

**Из истории церкви сиро-персидской
профессор Василий Васильевич Болотов**

Глава первая. Супурган. Значение этого имени

I.

Вообразите на минуту, читатель, что на высочайшей точке Арарата¹ стоит человек, одаренный сверхъестественною силою зрения. Обратившись лицом к юго-западу, этот необычайный зритель увидел бы в расстоянии 1127 верст (по воздушной дуге, изображающей поверхность земного сфероида) купол над гробом Господним в Иерусалиме. Повернувшись несколько влево, он заметил бы в расстоянии 363 верст на правом (юго-западном) берегу р. Тигра город Мосуль², а на противоположном берегу два холма, на склоне северного холма лежит турецкая деревня Куюнджик, на южном холме высится мечеть «Наби Юнус» («пророк Иона»), некогда христианская сиро-халдейская церковь. Куюнджик и Наби-Юнус лежат на развалинах древнего города «Nî-nua», который мы с детства привыкли называть Ниневией, – столицы грозного ассирийского царства. Повернувшись еще левее, в направлении к югу с уклоном к западу, зритель увидел бы в расстоянии 214 верст селение Кочанис³, нынешнее местопребывание католикоса-патриарха сиро-халдейского. А немного еще левее, вдали на юге, в расстоянии 689 верст, на правом (западном) берегу Тигра, открылся бы ряд низеньких песчаных холмов. Это – остатки древней Селевкии, резиденции царей парфянских и персидских. В селевкийском предместье Коке во дни оны находилась «великая церковь»⁴ – кафедральный собор католикосов персидских. – Наконец, еще левее, на юго-юго-востоке от Арарата, в расстоянии⁵ 216 верст, его пронизающий взор рассмотрел бы на северном берегу реки «Назлучай» селение Супурган, имя которого после 25 марта 1898 г. сделалось известно всей образованной России.

Этих подробностей достаточно⁶ для того, чтобы читатель составил себе общее представление о местоположении того селения, где находится кафедра преосвященнейшего Ионы⁷, архипастыря воссоединяющихся с православной церковью сиро-халдеев.

II.

21 марта 1898 года наши восточные гости, увидев, что имя «Супурган» я пишу (по-сирийски) ܣܦܪܓܢ т.е. SPRGN, что, после вокализации дало бы Supirgan), заметили мне, что эта орфография неправильна⁸ и что следует писать ܣܦܘܪܓܢ т.е. SPURGN, что, после вокализации даёт Supûrgân. Несколько раз произнесено было это имя, и мое не особенно восприимчивое ухо различало⁹ с'п'урга%`н (или вернее с'п'уурга%`н), с'п'урга%`н, с'п'урга%`н¹⁰. Итак, единственно правильная¹¹ русская орфография этого географического имени – «Супурган» и нормальное русское произношение [т. е. произношение а) без суперфинностей в оттенках звуков и б) с одним ясным ударением] будет «Супурга́н».

В свою очередь я спросил восточных гостей: что` значит имя «Супурган»? и узнал, что и природным сирийцам это название непонятно. Это меня особенно не удивило: слово «Супурган» имеет физиономию не семитскую, а решительно иранскую; оно походит, напр., на ܣܦܘܪܓܢ Adrbaygn, Ad'arbaygan сирийцев = ատրպատկան армян = Азербайджан нынешних персов = τὸ Ἀδραβιγάνων Феофилакты = ἡ Ἀτροπᾶτινή Страбона и Птолемея¹².

Что` же значит «Супурган», если это – иранское имя?

III.

Уже одно сопоставление имен «Адарбай-ган» – «Атрпата-кан» – «' Атропат-нрн») показывает, что «– ган» в «Супурган» есть окончание, характеризующее это географическое имя как прилагательное притяжательное (resp. качественное). «Супурган» значит «Супу́рское».

Другими словами: в объяснении нуждается только основное имя «Supûr».

За последнее десятилетие я не знаю [и это, конечно, значит еще немного и, быть может, не особенно лестно – хотя и безобидно – характеризует лишь меня самого] в области иранской сравнительной филологии открытия более интересного, чем предложенное проф. с.-петербургского университета Н. Я. Марром в октябре 1890 г.¹³ объяснение армянских имен «тêr» *господин*, «ткiv» *госпожа* и «сêпouh». Г. Марр полагает, что «тêr» есть сокращенное [тi]тi-ajr = *господин муж*, «ткiv» есть сокращенное [тi]тi-кiv = *госпожа жена*, «сêпouh» есть сокращенное [w] сê-пouh¹⁴.

В санскритском существовало – или могло существовать – сложное (так называемое «tatpurusha») имя «veśaputra», сын дома.

Слово «иеџа» значит дом, или буквально (от глагольного корня «иис-»): место, куда входят. В досанскритской стадии развития арийского (resp. праарийского) языка санскритское «с» [ныне произносимое похоже на русское *шь*] звучало как «к». Следовательно, «иеџа» есть греческое οἶκο-ς [собственно Foiko-ς] (равно как, по G. Curtius, и греческое «ἴκ-ω, ἴκ-νέομαι - Fík-ω, Fík- νέομαι, соответствует санскритскому «иис-»), латинское vicus, готское veihs (сохранившееся в немецких именах в роде «Braunschweig» = Brunonis vicus, «Schleswig» = vicus, лежащий на узком заливе) и, разумеется, в позднейшей, посанскритской [арийско-иранской] стадии языка – наше славянское *весь, село*.

Санскритское «putra» значит сын.

Переходя из арийской (санскритской) сферы в иранскую¹⁵, понятие «veśaputra» должно было в так называемом зендском принять форму «иіџоpуθrō». Но уже в древней своей стадии персидский язык (ближайшая к зендскому разновидность иранского) санскритско-зендскому «с» противопоставляет свое простое «s». Армянский язык (во всех трех устанавливаемых де-Лагардом¹⁶ его стадиях: древнейшей хайканской, средней арсакидской, поздней сасанидской) согласуется на этом пункте с персидским, т. е. звук «с» заменяет своим «σ». Таким образом, на персидско-армянской почве праарийское Foikos-vicus фонетически превращается уже в славянскую *весь*.

В свою очередь зендское «pυθrō» = «puthrō», явившись в лоне персидского языка в виде «putra», должно было принять здесь упрощенные формы «pūhr» и «rūhr»: сперва «θr» заменяется персидским «hr», потом выбрасывается и «h». Имя персидских царей «Шалур», новоперсидское «šârûr», на так называемом халдео-пахлави (chaldaeo- pahlavî, «халдейско-парфянское письмо») пишется 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 т. е. «Šah-i-rûhr», *шахов сын, царевич*¹⁷.

В армянском языке и, по-видимому, специально в арсакидском (парфянском) его слое, т. е. в словах, заимствованных из персидского не ранее второй половины III в. до р. Хр. – зендское «θr» – персидское «tr» упрощается до «h»¹⁸. Примеров налицо – достаточное количество. Напр., бог *Mumra*, Μίθρης греков, Mithra в санскритском, Miθrō в зендском¹⁹, миџа в написи Артаксеркса II²⁰, Mihr в новоперсидском²¹, в армянском арсакидского слоя называется Մեհ. Седьмой месяц персидского и армянского года называется новоперсидском Mihr-mâh, *месяц Митры*. 16-го числа этого месяца праздновали в честь Митры праздник Μίθρακάνα (новоперс. Mihrgân): в армянском этот месяц называется Մեհեկան, т. е. Μίθρακάν [a]. И у персов ко всякому храму прилагается название «dar-и-Mihr», *врата Митры*: в армянском «մեհեան» значит и *жертвенник*, βωμὸς, и *капище*, τέμενος²². По этому закону²³ и «putra» – «pυθrō» в армянско-арсакидском должно было явиться в форме «pouh» = ruh. Заимствовав в парфянское время понятие «иіџоpуθrō» в виде 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 и сократив его 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥, армяне во второй раз – в виде иностранного слова – получили его при сасанидах в форме 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥.

От 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥 в армянском образовано прилагательное притяжательное 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥, от 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 – 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥.

Этим *сепхакан-васпуракан* и соответствует имя «Супурган»²⁴.

Но что такое были эти *селухи-васпуры*?

IV.

Вероятно, по своему культурному состоянию Парфия в III в. до р. Хр. походила на франкское королевство в конце правления меровингов. Культурность франков VII- VIII в. сводилась к покушению писать по-латыни хотя бы наперекор всем латинским грамматикам: просвещенные парфяне покушались с грехом пополам писать по-арамейски, на тогдашнем международном и дипломатическом языке. Создалось «парфянское письмо», pahlavî, – дикий сдобривание иранского семитским; арамейский язык процвел, как процветает латинский – доднесь – в аптекарской рецептуре, как процветает французский в меню метрд'отелей. Попросту говорили «amâ», *мы* (по-персидски), но писали по-ученому 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 ; говорили «nâ» *хлеб*, но писали 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥. По принципам этого письма и просторечивое иранское «иіџоpуθrō» «visaputra» заменяли высокотожественным арамейским 𐭪𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 *вута, сын дома*. Произносили эти арамейские буквы, по-видимому, не очень грамотно: не

«bar-baytâ», а «bar-bîtâ». В составленных в позднейшую эпоху словарях это слово поясняли на языке парси [позднее – персидском, но еще не новоперсидском] словом *vaspûr*²⁶, *васпур*.

Смысл этого наименования г. Марр поясняет так. В армянской письменности «сепухи» упоминаются подле «танутеров». Арм. *tanotêr* значит буквально *господин дома*. Армянские владетельные фамилии имели майоратное устройство. Только владетель майората, старший в роде по происхождению или же по царскому пожалованию, *танутер*, был владетельным князем. «Все его братья, дяди и племянники были только *сепухами*, т. е. пользовались [лишь] почетным титулом князей». – Следовательно, в Армении – если воспользоваться московской терминологией – были *бояре*, старшие в роде, «танутеры», и были *дети боярские*, младшие в роде, «сепухи». По смыслу этого объяснения (с точки зрения армянских памятников вполне состоятельного), нормальная величина есть танутер; сепух есть танутер *minus нечто* [майорат], есть неудавшийся танутер.

Иначе представляется дело в Персии²⁷. По-видимому, и самый титул, соответствующий армянскому *tanoutêr*, здесь неизвестен. *Višôruθgô* здесь – нормальная величина. Напись в Хаджи-абаде называет этих *𐭠𐭡𐭥𐭥𐭥𐭥* *вр вутан* непосредственно вслед за вассальными царьками. Эти «висапутра» представляют, следовательно, цвет персидской аристократии: выше их между подданными шахан-шаха не было никого. И арабские писатели утверждают положительно, что во главе сословий царства персидского стояли «*ahlu-1-buyûtât*», *люди домов*, и этих домов было семь. В начале 521 г. до р. Хр. семь представителей семи аристократических родов Персии убили самозванца Гаумату (Лжесмердиса), и один из этих заговорщиков, *Darâvâus Višaspâhya putrâ* Дарий, сын Истаспа, сделался царем персидским. По меньшей мере, ходила молва, что и Аршак при содействии «семи человек» воцарился в Парфии. Таким образом, по традиции при ахеменидах, арсакидах и сасанидах во главе сословий стояли какие-нибудь избранные семь фамилий²⁸. При таком порядке вещей титул «сын дома» имеет вполне понятный смысл.

Когда германский король или герцог покорял какую-нибудь страну, то известная часть земель, отобранных у побежденного населения, поступала «в надел», *allod*, *al-ôd*, верным сподвижникам победителя, его графам и баронам. Этот порядок, по-видимому, был небызвестен и в Персии. Весьма обширная область Армении к востоку и к югу от озера «Ван» носит название *ašharh wašpûrakân*, *земля Васпуракан*, *земля васпурская*. Когда Армения была «аннексирована» арсакидами, не отдали ли они эту пограничную с Атрпатаканом область в обладание своим «*višôruθra*»²⁹, возложив на них и обязанность охранять свое обширное владение? И явилась «земля войска сепухского», «Васпуракан». Быть может, и имя «Супурган» сперва означало целую область, целую сетку «дворянских гнезд»³⁰ на западном побережье урмийского [древнего матианского, *ἡ ματιανὴ λίμνη*] озера и лишь впоследствии перенесено на селение на берегу Назлу-чая.

V.

Имя «Супурган» позволяет сделать некоторые не лишние интереса выводы.

1. Проф. Марр в армянском языке отметил любопытное явление – утрату начального слога: из *wišpûrôh* получается *špûrôh*. «*Supûrgân*» – «*S'pûrgân*» вместо «*Vaspûrgân*» показывает, что то же самое явление возможно и в персидском языке.

2. «Супурган» – имя не очень древнее: «putra» сокращено здесь не в «*pûhr*», а в «*pûr*». Но это имя и не новенькое. Когда арабы раздавили царство персидское³¹, всякие «васпуры» прекратили свое существование, и давать имя «Супурган» селению, возникшему в VIII или IX в. по р. Хр. в стране, уже покоренной арабами, походило бы на сантиментальные воспоминания о прошлогоднем снеге.

3. Время сасанидов есть *terminus post quem* возникновения области или селения Супурган, но вовсе не *terminus ante quem* non. Это местечко могло быть основано и при арсакидах, напр., под именем «*visaputrikân*»; но, находясь в районе персидского языка, это географическое имя могло впоследствии пройти позднейшие стадии до формы *s'pûrgân* включительно.

4. Сиро-халдеи – лишь недавние гости на берегу урмийского озера³²: а) Если бы они уже обитали здесь до рождения Христова, то имя «Супурган» в их язык перешло бы в

архаической форме ܠܫܢܐܢܐ «wspûtrkân», «wispûtrkân». β) Но они не покусались даже на меньшее; персидского «p» не заменили сирским «b», не решились Supûrgân переименовать даже только в Subûrgân = Sub^hôrgân³³. Очевидно, новоперсидская физиономия страны была до такой степени бесповоротным фактом, что переселенцы усвоили себе эти чуждые им имена как они есть, не мечтая о возможности Stockholm-Stäkhholm обратить в *Стекольную* и Breslau во *Вратислав*.

5. Но и на земли чуждей переселенцы сохранили память о своем прежнем местопребывании: они называют себя *атурайе*. Сиро-халдеи желают – и вправе этого требовать – чтобы их не называли *айсорами*. Слово ајсор есть лишь армянский перевод слова *Ассирия*, которая по-арамейски называется ܐܬܘܪ At^hûr или At^hôr. Имя *ассирияне*, ât^hûrâyê; обозначает их точнее и выразительнее, чем весьма условное название «сиро-халдеи». Но, называя себя «атурайе», они едва ли помнят именно о древнем ассирийском царстве: имя «At^hôr» носила церковная область с митрополичьей кафедрой в Мосуле³⁴. В конце XIV в., по-видимому, произошло значительное передвижение сиро-халдеев к северу³⁵: политические невзгоды и нашествие Тамерлана побудили христиан области аторской искать себе убежища в горах Курдистана. А когда наступили более спокойные времена, Атор оказался уже занятым поселенцами из Бет-Армайе: сами католики стали жить в Мосуле. И аторские беженцы частью остались в Курдистане, частью выселились к берегам урмийского озера, продолжая носить свое прежнее имя «ât^hûrâyê».

Октябрь 1898 года.

Экскурс А. Serhakan-waspirakan (Из исторической географии Армении)

Прилагательному »սեփհական« [правильнее, конечно, սեփհական] не посчастливилось в русской ученой литературе. Комментируя выражение епископа Себеоса³⁶: ի սեփհական զնձն ԿՈՒՄԱՆՈՅ

«в сепухского войска страны»,

К. П. Патканьян писал в 1862 г.³⁷: «Мы не можем определить, какую часть Армении следует понимать под выражением *страна собственного полка* ³⁸. Г. Дюлорье переводит эти слова через *la contrée de la légion noble* и думает, что это одно и то же с выражением «Танутиракан Гунд». Действительно, Дюлорье³⁹ пишет: "*La Contrée de la légion noble est certainement [так!!!] la même que Jean Catholikos appelle Danoudirakan kount*". "*Страна благородного легиона* есть, конечно [sic!!!] та самая, которую католикос Ованнес называет *Танутиракан гунд*». В словах К. П. Патканьяна чувствуется робкая капитуляция перед догадкой, столь кавалерийски возвышенную французским арменистом.

И у Себеоса дважды упоминается «танутираканское княжество». Шахан-шах Хосрау II Парвез в 590 г. обещает⁴⁰ императору Маврикий уступить-между прочим- «область танутерского княжества даже до Арарата ζ-αῤῥακην⁴¹ τανουτεράκαν ἰσκανουθεαν μιν ἔ εϋ ц-ακαραт и до Двина города» и затем, действительно,⁴² уступает εϋ ц-δύιν χαλαχ

«дом танутерский даже до реки Гураздана». ζ –τουν τανουτεράκαν μιν ἔ εϋ ц-γետν һουαζδαν.

Из этих данных⁴³ ясно, по меньшей мере, то, что «княжество войска танутерского», «дом танутерский», лежало около Эривани, сердца Армении.

Где же находились «страны войска сепухского»? Текст Себеоса, где идет речь о них, прост и понятен лишь по наружности; в действительности весьма нелегко написать на него географический комментарий. Я склонен даже думать, что в словах Себеоса кое-что перепутано. Сопоставляю рассказ Себеоса с коротким повествованием вардапета Гевонда, писателя VIII в.

Вот слова Гевонда⁴⁴:

«Они [арабы] разделились на три отряда, из которых [α] один выступил на васпураканскую область, и завладел селами и замками до города Нахичевана⁴⁵; [β] другой – на страну Тарон⁴⁶; [γ] третий, дойдя до Когойовита, осадил укрепление Арцап⁴⁷ и, подметив вход в крепость, тайно ночью ворвался в нее». И т. д.

О тех же самых событиях Себеос повествует так: «При наступлении следующего года⁴⁸ прибыло войско исмаильтян в Атрпатакан и разделилось на три части:

[a] один отряд – в Айрарат⁴⁹;

[b] другой отряд – в сепухского войска страны,

[c] третий отряд – в Агванию⁵⁰.

[d] Те, которые – в страны сепухского войска, рассеялись для набегов, и, предав все те страны острию меча, взяли добычу и полон. [e] И пришли, собрались у Эривани, и бились с крепостью, и не могли взять ее. Пришли к Ордспу,⁵¹ и с ним не могли ничего сделать. Ушли оттуда и стали станом при Арцапе⁵² насупротив крепости, у реки. И начали биться с крепостью, но много ущерба понесли от осажденных⁵³. – «В это время из крепости сошли несколько человек, чтобы итти и просить войска на помощь в крепости Даронк. Смбат Багратуни, сын Вараз-Саака, дал им 40 человек. И, пришедши ночью, вошли в крепость, и не соблюли предосторожностей относительно места [входа]. И заметили исмаильтяне то место, и, пошедши по следам их, вошли в крепость. И заняли то место до утра. И мужей 10 стражей места захватили во сне [спящими] и умертвили. На втором году Константина в 23 день месяца хори в воскресенье⁵⁴ поутру подняли исмаильтяне крик в крепости, в конце и в начале [со всех сторон], и поразили их острием меча."- – «Не было числа пленным, а домашнего скота огромное количество. Но на другой день утром настиг их полководец армянский⁵⁵ и нанес им страшное поражение: было у них три тысячи вооруженных с ног до головы – отборных [цвет] из всех войск исмаильских – и не спасся ни один из них!». – «В тот день

избавил Господь множество пленных из рук исмаильян и Исмаилу нанес великое поражение. И умерли два начальника исмаильских, Отман и Огома»⁵⁶. — — —

[f] «А то войско, которое в страны айрататские⁵⁷ прошло с мечом до стран тайских⁵⁸, иверских и агванских на добычу и полон, и пришло к Нахчавану к тому войску, которое билось с крепостью Нахчавана, но не могло взять её». Несмотря на это подкрепление, арабам взять эту крепость не удалось, и они с награбленною добычею и полоном убралась восвояси.

На первый взгляд представляется, что вl de Себеос описывает действия отряда b, а в f — действия отряда a. Но, предполагая с Дюлорье, что «страны войска сепухского» — тоже самое, что и «княжество танутерское», т. е. места около Эривани и Эчмиадзина, центральная часть айрататского ашхарха, мы сразу же наталкиваемся на след. несообразности:

аа) Неудобно в таком случае различать, как делает Себеос в ab и df, „страны войска сепухского“ от „стран айрататских“. В какое бы извятие словес мы ни пускались для „истолкования“ текста Себеоса, во всяком случае останется стилистическая прелесть в роде противоположения с.-петербургской губернии царскосельскому уезду.

бб) Соединяя de в одно целое, мы получаем такое повествование: сперва арабы преблагополучно разграбили „все страны“, ζ-αμεναῖν χολμανσ, „в странах войска сепухского“, а потом надумались брать крепости, начиная с Эривани (которая — предполагается — несомненно, лежит „в странах войска сепухского“), и при этом потерпели ряд неудач. Арабы сначала „рассыпались“, потом „собрались“. Но во-первых, если арабы не овладели еще крепостями, то не могли опустошить „все те страны“. А во-вторых, это нашествие исмаильян нельзя понижать до уровня наскока каких-нибудь барантчей, где все поставлено на „авось“. Армия чуть-чуть благоустроенная обычно начинает свои неприязненные действия с осады крепостей. Ведь их, конечно, не стали бы и строить, если бы для неприятеля было возможно не обращать на них ни малейшего внимания, как это сделали, по-видимому, — и с блестящим успехом! — исмаильяне. Словом, я думаю, что в [d] и [e] идет речь о двух различных корпусах; и так как все действия в [e] совершаются в Айратате, то, по моему мнению, начальные слова [f] должны бы стоять в начале [e], так что пункт [e] у Себеоса начинался след. образом: „А те, которые вторглись в страны айрататские, пришли, собрались у Эривани“, и т. д.

вв) Гевонд говорит explicitissime, что один из отрядов вступил в васпураканскую область и разгромил ее почти всю. Вероятно ли, чтобы Себеос об этом успехе арабов не упомянул ни единым словом??? Но как Себеос мог называть Васпуракан?⁵⁹ Вот один из образцов терминологии епископа-историка: и после раздела великой Армении между Персией и Византией в 592 г. „страна васпурского войска“, κολμν வாஸ்பουրაკαν ὕδιν осталась в „рабстве царю персидскому“⁶⁰. Не очевидно ли, что выражения: „страны сепухского войска“ и „страна васпурского войска“ κολμανχ σεφθακαν ὕδιν κολμν வாஸ்பουրაკαν ὕδιν покрывают друг друга, совпадая между собою на всех пунктах, как две копии с одного и того же чертежа?

Поэтому я думаю, что рассказ Себеоса следующим образом согласуется с рассказом Гевонда:

а Гевонда = bd Себеоса

β -"- f -"- γ -"- = e -"-

Ход событий я представляю себе в таком виде:

Вступив в пределы Армении, арабские полчища разделились на два корпуса.

В состав первого вошли лучшие воины, в том числе и избранные между избранными — три тысячи вооруженных с головы до ног. О важности предлежавшей этому корпусу задачи говорит уже то, что во главе его стали оба предводительствовавшие полчищами арабские амира, Утман и Укба. Своими стратегическими движениями этот корпус должен был обратить на себя исключительное внимание армянских военных властей, принять — даже привлечь — на себя удар сосредоточенных регулярных войск Армении. Этот план Утман и Укба выполняют — если угодно — успешно. Они чуть ли не дебютируют осадой Эривани, т. е. пробираются к самому сердцу Армении. А это ведь „Hannibal ante portas“, и не диво, если Феодор Рштуни попытался стянуть все вооруженные силы Армении на выручку осажденной Эривани. Арабы снимают осаду и переносят свои действия на южную окраину: обложен Арцап и — быть может — около того же времени началась осада Нахчавана. Это должно было отвлечь внимание армянского воеводы к юго-востоку, что бы ни творилось — между тем — на северо-западе

Армении. И Феодор Рштуни, очевидно, зорко следил за передвижениями айраратского корпуса. Раздавить его 11 августа воевода мог. Конечно, только потому, что напал на него не с каким-либо летучим отрядом, а тоже с корпусом. И, разумеется, ишхан рыштунский утром 11 августа явился под стены Арцапа не потому, что ему лишь вчера дали знать о взятии этой крепости арабами; по меньшей мере, несколько дней тому назад он во главе армянских войск уже выступил против осаждающих и еще 10 августа был недалеко от Арцапа.

На долю второго арабского корпуса досталась одна задача: грабить, грабить и грабить. Между тем, как первый корпус (айраратский) двинулся к северу, второй корпус ринулся на запад. Давя своим численным превосходством случайных ополченцев, поднимавшихся на защиту своей семьи и своего имущества, арабы разгромили почти весь Васпуракан, вторглись и в соседний Туруберан, дошли до Муша. Отсюда они повернули к северу и опустошили западные гаварры Айрарата⁶¹: Багреванд, Аршаруник, Басьян, Вананд, вторглись в тайский ашхарх и, разграбив его, повернули к востоку и пронесли свое губительное оружие сквозь Иверию в Агванию, где должны были встретиться с отрядом, специально туда направленным из Атрпатакана. Круговой *ride* арабских опустошителей был закончен. Их сборным пунктом на возвратном пути были окрестности безуспешно осаждаемого Нахчавана.

Բաժի: епископ Себеос⁶² – свидетель, что бесспорное для филологов тождество по значению армянских прилагательных *թեղհաւան* *сепухский* и *առքուրհաւան* *васпурский* было очевидно и для образованных армян VII в.

Экскурс Б. Древнейшие митрополии в церкви персидской

В своем «кратком собрании соборных правил» Авдишо бар-Брика, митрополит нисивинский и армянский († 1318), предлагает список 14 митрополий церкви персидской в порядке «предшествования кафедр», «qdḥmûthûn d-kûrsawâtâ», т. е. в порядке их церковного значения, основанного на исторической давности⁶³. Вот этот список: 1. митрополия еламская, 2. нисивинская, 3. прат-д-майшанская, 4. аторская, 5. бет-гармайская, 6. персидская, 7. мервская, 8. хольванская, 9. хератская, 10. индийская, 11. синская (çîṇ = Чин la Chine = Кутай), 12. самаркандская, 13. армянская, 14. шамская (в Дамаске). При этом Авдишо сообщает совершенно бесспорный факт, что первые пять митрополий перечисляются в том же самом порядке в каноне собора севастийского 410 г. при католикосе Исхаке; но ученый, митрополит нисивинский, предлагает нам и более детальные известия: первые четыре митрополии учредил (или, по выражению автора, «p^eraš», "отделил", ср. Деян. 13,2) католикос Папа, современник Никейского вселенского собора, 5-ю – католикос Шим'он бар-Саббае († 340), 6-ю и 7-ю – Явалаха I († 419), 8-ю – Ишояв II († 645), 9-ю, 12-ю и 11-ю – Сливазек († 729), но по другим известиям эти митрополии учредили еще католикосы Ахай († 415) и Шила († 522); наконец, 13-ю и 14-ю учредил Тимотеос I († 819).

Другие списки⁶⁴ митрополий (на арабском языке) дают Элия аль-Джаухари, митрополит дамаский (ок. 900 г.), и Амру ибну-Матта (в первой половине XIV в.). Вот их начало:

По аль-Джаухари.		По Амру,	
1	УтархіяГундешапур	1	Maṭrânгундешапурский
2	Нисивин	2	нисивинский
3	аль-Басра	3	аль-басрский
4	аль-Маусиль	4	аль – маусильский и аторский
	от.	5	арбельский и хоззатский.
5	Бет-Гармай	6	бет-гармайский
6	аль-Шам	7	хольванский
7	аль-Рай	8	персидский

И т. д. Как видим, после митрополии бет-гармайскай, аль-Джаухари и Амру расходятся и между собою, и не согласны с Авдишо. Вполне уместен вопрос, представления митрополита нисивинского не расходятся ли и с действительной историей в такой же мере, в какой его список расходится со списками Элии дамаского и Амру.

Единственно доступное средство для проверки представляют подписи епископов, собиравшихся на древних соборах персидской церкви⁶⁵. Из этого документального источника видно, что .а) епископы персидские Яздад в 430 г., Ма'на в 485 г. и Апрем в 499 г. именуются просто епископами, хотя и занимают место непосредственно за митрополитами, и лишь в 544 г. Ма'на назван епископом-митрополитом; б) епископы мервские Барнава в 430 г., Промай в 485 г., Йоханнан в 499 г., Давид в 544 г., названы только епископами; Давид в 553 г. и Григор в 588 г. – епископы-митрополиты; но Эстефанос в 677 г. опять назван только «epîsqôpâ d-marwanâyê»; в) епископы хератские Яздой в 430 г., Гавриель в 485 г. и Яздад в 499 г. – только епископы и лишь Гавриель в 588 г. – митрополит; г) на IV соборе 485 г. присутствует епископ Аврахам бет-мадайский, на V соборе 499 г. епископ Бавай мадайский, на IX соборе 588 г. епископ Бар-Нун хольванский; на VII соборе 553 г. является епископ Акак мадайский и присылают послания епископы Пусай хольванский и Уван ахмаданский; наконец, на XI соборе 605 г. присутствовали католикос Григор и 29 отцов, и 27-й из них был епископ Бар-хад-б-шабба хольванский, а 28-й епископ – Язкост бет-мадайский; а на малочисленном XII соборе 677 г. ни епископ мадайский, ни епископ хольванский не присутствовали⁶⁶.

Пункты а в у – далеко не в пользу показаний Авдишо, и его исторические сообщения приходится принимать не без критики.

Обычно более или менее независимое управление предоставляют городам аа) отдаленным от их древней метрополии и бб) приобретшим особую важность в церковном или политическом отношении.

Первую сторону дела может выяснить след. таблица:

Область	Μητρόπολις	φ λ	от Селевкии	по Азимуты от
		Гринв.	воздушной дуге в верстах	Селевкии
1. Ar ^a māyē'	Bêth ^h -Селевкия	† 33° 5'.00 †44°33'.34	000,0	0° 0'
2. Mād ^h āyē'	Bêth ^h -Ray	† 35°33'.52 †51°28'.89	650,4	64°46'.
3. ʿArbāyē'	Bêth ^h -N ^e çîb ^h îñ	† 37° 1.00 †41°15'.79	496,5	326°23'.
4. At ^h ôr	(al-Mauçil)	† 36°20'.67 †43° 8'.24	360,3	340°39'.
5. ʿĒlām (иначе Bêth ^h -Lāp ^h āt	Bêth ^h -Lāp ^h āt			—
Bêth ^h -Hûzāyē')	(Gundê-Šapûr) † 32° 8'.42 48°29'.21	359,5	104°45'.	
6. P ^e rat ^h d-May-(Φόρθον?)				
šan		† 30°56'.07 47°18'.67	330,8	131°44'.
7. ḥd ^h ayyab ^h	Arbêl	† 36°12'.74 †44° 1'.71	328,5	352°13'.
8. Bêth ^h -Garmay Kark ^h â-d ^h -Bêth ^h				
Slôk ^h	†35°27'.94 †44°23'.80	248,1	356°52'.	
9. [Bêth ^h -				
Mād ^h ayē'?)	†34°27'.59 †45°49'.89	181,0	37°23'.	
ḥolwan				

Расстояния и азимуты вычислены по Витковскому. 1. Область, в которой находилась столица Селевкия – Ктисифон, называлась Бет- Арамайе (Βηθ–αρμαίς;), т. е. "дом арамеев". Так как арамеи – сирийцы, то персы логично перевели это название на свой язык словом «Sûristân». Nöldeke, Gesch. d. Perser, 15.–2 «Дом мидян». Μηδία. Новоперсидское «Ray» есть «ragâ dahyâûš mâdaîy» написи Дария «ragâ» авесты, «rak» в письме пахлави, Ράγα τῆς Μηδίας в Товит., 1, 14; 9, 2 и Strab. иа, 13, 6, pp. 524. 525. Casaub., Εὐρωπός греков. Развалины «Ray» (при селении Шах-Абду-ль-Азим) – в расстоянии ровно 14 верст (по воздушной дуге) к юго-юго-востоку (SSE, α160°3') от Тегерана (Teherân φ † 35°41'6".8 λ 51°25'30«.9). 3. «Дом арабов». Поэтому и у Симокатты «τὴν Νίσιβιν τῆς Ἀραβίας». – 4. «Ассирия», ἡ Ἀτουρία у Страбона. Имя «al-Mauçil» потому стоит в (), что нет никаких оснований сомневаться в том, что епископская кафедра находилась в собственной Ниневии (городе Νῖνος греческих писателей) на восточном берегу Тигра. Быть может, «Nabî Yûnus» лежит на месте древнего кафедрального собора епископов ниневийских. 5. Библейскому «Елам» 𐤎𐤏𐤅 'Ēluṃāîς соответствует арамейское имя «Бет-хузайе» = персидскому «ḫûzistân» или «ḫôzistân»). Эти «hûzāyē'» λ'ηποί οὐζιοι греческих писателей пναγ'ῑyâ» написей Дария. Метрополия этой области называлась по-сирски «Бет-Лапат» (cf. Procop. de b. Gotth., 4, 10, 504 *Вопл*: ἔ στι δέ τις ἐν Πέρσαις Οὐαζαῖνη χώρα [Bêth-Hûzāyē'] ἀγαθὴ μάλιστα οὐ δὴ πόλις Βηλαπατῶν καλουμένη οἰκεῖται, ἐπτὰ ἡμερῶν ὁδῷ Κτησιφῶντος διέχουσα), по-персидски «Гунде-Шапур». Этот город лежал между городами Соῦσα (Sûš) и «Шоштар» (Šôštar) на месте, занимаемом ныне развалинами Šâhâbâd ["Шах – абад» значит «город шаха», «царь-град"]. Nöldeke, Gesch. d. P., 41. 42. Hoffmann, Auszüge, 41, n. 351. На картах, которые у меня под рукою, я не нахожу этого «Шах-абад»; но на карте Персии (20 верст в дюйме), изд. Военно-Топогр. Отдела Главного Штаба, между «раз[валинами] Сузы» и городом «Шустер» отмечены «раз[валины] Шах-Ун» φ λ

Soûs (*Киер*)...... †32°10'.61 †48°16'.86
Разв. Сузы..... †32° 9'.23 †48°14'.49
Schouschter..... †32° 3'.67 †48°51'.93
Шустер †32° 3'.23 †48°48'.81
Разв. Шах-Ун . . †32° 8'.42 †48°29'.21

По русской карте развалины Шах-Ун лежат в расстоянии (по воздушной дуге) 23,19 km = 15,688 milia passuum к востоку (E, $\alpha = 93^{\circ}42'$) от развалин Сузы и 32,29 km = 21,842 mp к западо-северо-западу (WNW, $\alpha = 287^{\circ}17'$) от Шустера. Я думаю, что «Šâhâbâd» и «Шах-Ун» – два названия одних и тех же развалин, и взятые с русской карты ϕ и λ «Шах-Ун» ставлю в таблице против имени Гунде-Шапур. Что этот город лежал на месте Шах-Ун, это косвенно подтверждается показанием арабских итинерариев (Abulfedae tabulae, p. 27), что от al-Sûs до Gundaysâbûr – 6 фарсахов, от Gundaysâbûr до Šuštâr – 8 фарсахов: вышеприведенные цифры «15,688:1,842» дают отношение 5,7459:8, вполне удовлетворительно соответствующее 6:8. – Арабский farsakh (ведущий начало от персидского παρσαγγής) представляет величину в точности неизвестную: от 5,92 до 5,826 километров, следовательно, от 4,004 до 3,940 milia passuum. Идеальный фарсах, как $\frac{9}{170}$ длины одного градуса широты под $\phi = 36^{\circ}18'0''$, будет 5,874408 km = 3,973668 milia passuum. Если примем эту последнюю величину для упоминаемых выше расстояний, то получим от Сус до Гундешапура 23,84 mp., от Гундешапура до Шоштара 31,79 mp, в Сумме от Сус до Шоштара 55,63 milia passuum. Но это – итог совершенно невозможный: по воздушной дуге расстояние от Сус до Шоштара равно 36,8824 mp (с ϕ и λ , взятыми с русской карты) или 37,8999 mp (с ϕ и λ , взятыми с карты Киперта). Цифра 55,63 к 37,00 относится как $172^{\circ}17'$ окружности к диаметру. Очевидно, столь кружный путь между двумя близкими городами граничит с невозможностью. Однако мне кажется, что цифры арабских итинерариев – не ошибка, а скрытое доказательство того влияния, которое римская культура производила и на Персию. Арабы в своем фарсах считают три мили (mîl), так что арабская миля = от 1,335 до 1,313 римской мили, respective = 1,324556 mp. В 6 фарсах, следовательно, 18 mîl, в 8 фарсах 24 mîl. Но если мы примем вместо арабских римские мили, то itinerarium получится превосходный: от Сус до Гундешапура (15,7 mp. по воздушной дуге) 18 milia passuum, от Гундешапура до Шоштара (21,8 mp. по воздушной дуге) 24 milia passuum. Арабские даты показывают, что путь от Сус до Шоштара в персидское время был измерен в римских милях и, вероятно, имел на себе и στήμια, lapides miliares. – 6. У слияния [у южной окраины города Qorna $\phi = 31^{\circ}0'40''$, $\lambda = 47^{\circ}28'16''$] Тигра с Евфратом существовало небольшое (независимое от Парфии) государство Μεσσήνη (или Μαϊσιάνη). Μαυΰσαν сирийцев. В юго-западной его части лежал «П'рат-д-Майшан», митрополия майшанской области, Φόραθον, Forat у Плиния. Nöldeke, Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik, S. 10, Anm. 3; S. 18, Anm. 8. –Nöldeke, Gesch. d. Pers., 13.14. Подобно другим арабистам, Нёльдеке ограничивается замечанием, что Прат-д-Майшан лежал «близ позднейшей Басры» [*a1-Baṣrah $\phi = 30^{\circ}32'0''$ $\lambda = 47^{\circ}51'23''$]. 4]. Я решаюсь пойти несколько далее. Моя догадка основывается на след.: aa) По арабской «книге долгот», Atwâl, (Abulfedae tab., pp. 7. 8. 21) городок Maysân под $\phi = 32^{\circ}0'$ $\lambda = 73^{\circ}0'$

a1– Baṣrah под $\phi = 30^{\circ}5'$ $\lambda = 74^{\circ}5'$.

Поэтому Прат-д-Майшан следует искать к северо-западу от аль-Басры. bb) Сирское Ρ^εrat^h d-Maυΰṣân תרפא שמיך без малейшей натяжки можно перевести Εὐφράτης τῆς Μαϊσιάνης, Евфрат майшанский. Поэтому позволительно предлагать, что Forat Φόραθον лежал при Евфрате. cc) На «карте Персии, Афганистана и Белуджистана» (изд. Военно-Топографического Отдела Кавказского Военного Округа, 50 верст в дюйме), верстах в 33 к западо-юго-западу от Корна, на южном, берегу Евфрата стоит местечко «Форас»: в звуках этого имени слышится древнее Φόραθον "Ρ^εrat^h«. dd) На карте Киперта нет этого «Форас»; но на его месте или в нескольких верстах к востоку от него, на южном берегу Евфрата, к северо-западу (NW, $\alpha = 310^{\circ}25'$) от аль-Басры в 46,396 milia passuum расстояния от неё (по воздушной дуге), стоит местечко с выразительным именем «Medīna», т. е. «город». [В свою очередь, на русской карте нет этой Медины]. Предполагаю, что эта Medīna лежит на месте древней майшанской митрополии и ставлю её ϕ и λ против имени Φόραθον. – 7. «Хдайяв есть 'Αδιαβηνή греческих писателей. – 8. Γαραμαῖοι у Птолемея. Карка-д-бет-Слок ныне называется Керкук. – 9. Бет-Мадаёе ставлю в [] и знаком вопроса ввиду Strabo, ις, 1, 8. 1; ια, 12, 4; 13, 8, pp. 739. 736. 522. 525: τὸ Ζάγριον ὄρος ποιεῖ τὸ διορίζον τὴν Μηδίαν καὶ τὴν Βαβυλωνίαν, так что западная граница τῆς Μηδίας – ἀπὸ τῆς τοῦ Ζάγρου ὑπερθέσεως, ἥπερ καλεῖται Μηδικὴ πύλη. Этот перевал чрез Загр (у развалин tâq-i-Girra), porte du Zagros, лежит под $\phi = 34^{\circ}24'49''$ $\lambda = 46^{\circ}0'24''$ в 7902 саженях расстояния (по воздушной линии) к востоко-юго-востоку (ESE, $\alpha 109^{\circ}51'$) от Хольвана.

Следовательно, хольванская область, ἡ περὶ τὸ Ζάγρον ὄρος Χαλωνίτις, по Страбону, причислялась, не к Мидии, а к Вавилонии. Развалины Хольвана близ селения Sar-i-Pûl.

I. Бет-Лапат, первенствующая⁶⁷ митрополия в церкви персидской. Не библейские воспоминания⁶⁸ подняли так высоко авторитет этой кафедры: «Сусиана была вторая область, Гунде-Шапур – второй город в царстве персидском». В бетлапатском дворце нередко шаханшахи имели свою резиденцию. Это последнее обстоятельство разъясняет, напр., и то, что именно в Гунде-Шапуре казнен был Мани. И св. Шахдост был осужден на смерть в Селевкии, но для исполнения над ним этого приговора был отправлен «в Бет-Хузайе в город Бет-Лапат». В так называемый сирский мартирологий 411–412 г. («Имена господ исповедников и победителей») уже внесены два священномученика – епископа бетлапатские: Гадъяв и Савина, Gad^hya^hb^h w Sab^hinâ⁶⁹. Таким образом, политическая и церковная слава Бет-Лапата при значительном (семь дней пути!) расстоянии этого города от Селевкии послужила мотивом к учреждению здесь митрополии.

II. Нисивин, кафедра св. Иакова нисивинского, лишь в 363 г. присоединен к Персии. Уже это одно доказывает, что сирские сказания об учреждении первых четырех митрополий еще при католикосе Папе († 335 г.), по меньшей мере, неточны. Нисивин лежал на северо-западной окраине Персии на весьма значительном расстоянии⁷⁰ от Селевкии (едва ли менее 18 или 19 дней пути). В таком пункте естественно было учредить митрополию.

III. Прат-д-Майшан – на юго-западной окраине церкви сиро-персидской в значительном отдалении от Селевкии. В IV в., может быть, здесь еще не угасли воспоминания о полунезависимом княжестве Μεσσηνίη и способствовали прояснению потребности в самостоятельном церковном управлении. В дружине св. Шимона бар-Сабба'е упоминаются Болида (Bôlîd^ha), епископ прат-д-майшанский, и Йоханнан, епископ карка-д-майшанский⁷¹. В мартирологии 411–412 г. читаются имена: «Болида и Бар-Авда и Йоханнан, епископы прат-д-майшанские».

IV. Арбель⁷². Те митрополиты, которых Авдишо называет *аторскими*, а Элия аль-Джаухари – *аль-маусильскими*, на древних соборах именовали себя иначе: «епископ арбельский и митрополит хдайявский» или же «епископ Арбеля и митрополит его и всей страны (â^hrâ) хдайявской». Но уже на IX соборе 588 г. читается подпись: «и вместо мар-Ханнаны, митрополита аторского (d-â^hôrâyê), Мар-Ава⁷³, пресвитер и архидиакон его, приложил печать». На VIII соборе в 577 г. этот Ханнана присутствовал сам и подписался: «митрополит Арбеля и всей страны хдайявской». Nûparkîyâ Хдайяв-’Адiαβηνή, в которой лежал город Арбель – Ἀρβηλα, к собственной «Ассирии»-At^hôr не причислялась⁷⁴, но в церковном отношении, несомненно, включала в свои пределы и собственный At^hôr, так что епископ ниневийский⁷⁵ был подведом епископу арбельскому – митрополиту хдайвскому. Но когда, впоследствии, город аль-Маусиль стал более славен, чем древний Арбель, митрополиты арбельские стали называться «арбельскими и аль-маусильскими», «хаззскими и аль-маусильскими» и просто «аторскими» или «аль-маусильскими». До конца XII в. существовала одна митрополия арбельская-хаззская-аль-маусильская, в начале XIII в.⁷⁶ она была разделена на две: 1) арбельскую-хаззскую и 2) аль-маусильскую (аторскую).

Можно насчитать не одно основание, почему митрополию учредили не в Ниневии, а в Арбеле. Арбель дальше, чем Ниневия, лежал от Селевкии. В мартирологии 411–412 г. вписаны уже имена Йоханнана и Аврахама, епископов арбельских, и четырех пресвитеров из Хдайява; между тем, имен мучеников ниневийских или аторских не встречается. Вероятно, христианство около Ниневии было в IV-V в. распространено еще довольно слабо, тогда как Хдайяв – по выражению, быть может, и преувеличенному – был населен „большей частью христианами“⁷⁷.

V. К а р к а – д-бет-Слок. Область Бет-Гармай нельзя считать окраиной, и расстояние от Селевкии до Карка-д-бет-Слок далеко не столь значительно, чтобы потребность в известной степени церковной независимости здесь можно было мотивировать географическими отношениями. Авдишо рассказывает, что митрополия учреждена была здесь по настойчивой просьбе бет-гармайцев⁷⁸. Но единомысленные в требовании себе митрополита, гармакайе брели розно в вопросе, где быть митрополии: «и жители Дарабада⁷⁹ говорили: „нашему месту подобает митрополитство“⁸⁰; а жители Бет-Слок говорили: „в нашем месте подобает быть

митрополиту“». Католикос поставил вопрос: у которого из этих двух епископов процветает «учение», tûlmādâ? И оказалось, что у епископа шхаркертского «учеников», talmed, больше⁸¹, чем у епископа дарабадского. На этом основании католикос и «отделил» митрополию карка-д-бет-слонскую. В мартирологии 411–412 г. читаются имена: «Йоханнан и Шавор (Šabôr), епископы карка-д-бет-слонские. Нарсе (nrša), епископ шхаркертский» и, сверх того, названы по именам восемь мучеников, пресвитеров «из Бет-Гармай».

Весьма возможно, что древнейшие митрополии в церкви сиро-персидской возникли даже сами собою. После мученической кончины католикоса Барбашмина в 344 г. кафедра селевкийская оставалась вакантною почти 40 лет⁸². В это время епископы, не имея возможности совещаться с католикосом, вынуждены были действовать с самостоятельностью митрополитов, и, вероятно, вместо общего тяготения всех к Махозе образовалось несколько частичных притяжений к местным центрам: к Бет-Лапату, Нисивину, Прату, Арбелю. Епископы этих кафедр, как главнейшие предстоятели в данной области, в потребных случаях были руководителями для своих сослужителей в менее значительных церквях. И когда, наконец, преемство на кафедре католикосов было восстановлено, четыре или пять⁸³ митрополий были уже совершившийся факт. Вернуть невозвратное прошлое было невозможно, и католикосы признали епископов важнейших кафедр митрополитами. Притом же и в церкви в пределах римской империи метрополитенская система к концу IV в. достигла своего расцвета и, вероятно, импонировала на христиан персидских.

VI. Рев-Ардашир⁸⁴. Лишь Ма'на на VI соборе 544 г. подписывается «епископ Риярдашира (Рев-Ардашира) и митрополит его и всей страны Персии»; тем не менее, известие Авдишо, что эту митрополию «отделил» католикос Явалаха I († 419), находит себе неожиданную, но вескую поддержку у Элии нисивинского, который пишет, что, по кончине этого католикоса, эфемерным преемником ему был в 420 г. «Ма'на, митрополит Персии». Ничем нельзя доказать, что Элия нисивинский здесь выражается языком своего времени, т. е. называет митрополитом Персии того, кто в 420 г. был еще простым епископом рев-ардаширским, и следует признать если не бесспорным, то очень вероятным, что митрополия персидская существовала уже с первой четверти V в.

VII. Хольван. Если бы дальность расстояния имела решающее значение при учреждении митрополий, то, конечно, первой следовало бы «отделить» митрополию мидийскую с кафедрою в Рагах⁸⁵; но она учреждена была здесь весьма поздно. Фактически митрополией мидийской явилась кафедра хольванская⁸⁶. При расстоянии не более пяти дней пути⁸⁷ от Селевкии кафедра хольванская без серьезных неудобств могла оставаться в зависимости от католикоса. В мартирологии 411–412 г. уже вписан «Хорман (ḥōrmān), епископ хольванский»; следовательно, в IV в. здесь христианство было распространено, быть может, более, чем в собственной Персии⁸⁸. Но и не эта церковная слава повела к возвышению Хольвана в митрополию. Этот город был резиденцией шахан-шахов. В Лазареву субботу 605 г. в Хольване состоялось избрание Григора п'ратского в католикоса – вероятно, потому, что или сам Хосрау II или его влиятельная супруга Ширин жили в это время не в Махозе, а в Хольване. Совершенно в порядке вещей и то, что учреждение хольванской митрополии приписывают Ишою II: этот католикос, persona gratissima при тогдашнем персидском дворе, мог по опыту оценить важность поддержки добрых отношений с правительством и в этих видах возвеличить церковной честью епископа хольванского, который – в качестве епископа летней резиденции – может быть, являлся ходатаем пред двором по делам церкви.

Эти семь митрополий очерчивают территорию давней, исторической оседлости персидских христиан сирского происхождения. Другие⁸⁹ митрополии (напр., в Мерве, Херате, Самарканде) отмечают успехи миссионерской деятельности персидской церкви среди несемитских народов.

В заключение привожу несколько выписок из документов для пояснения того значения, которое митрополиты имели в церкви сиро-персидской.

I. Из синодики⁹⁰ католикоса Авы I. (536 † 22 февр. 552).

Определили и постановили я, Ава патриарх, и мы, митрополиты и епископы, и связали и закликали силою покланяемого безначального Отца и словом вечного Сына Его и властью Святого Духа Его, чтобы никто из преданных анафеме, или состоящих под обвинением, или

из властолюбцев, или из себялюбцев, или из сребролюбцев, или из служащих похотям своим паче любви Божией, не был уполномочен по кончине моей сесть на кафедре моей и завладеть ею и править великое дело патриаршества. Но пусть епископ⁹¹ сей патриаршей кафедры с согласия всех [прочих] епископов [великой ипархии Бет-Арамае] и двух градов [Селевкии и Ктисифона] пошлет к митрополиту

б е т л а п а т с к о м у, если⁹² он будет канонически поставлен, – затем к прат-д-майшанскому, затем арбельскому и затем к бет-слоксскому. И пусть они четверо придут во грады сии, имея с собою по три епископа из каждой из названных четырех ипархий. И пусть они [сошедшись] вместе в согласии с двумя градами изберут мужа нелицемерного, который в состоянии тщательно хранить веру совершенную, проповедать правое исповедание, паче жизни своей блюсти правила церковные и управлять мудро во всяком благочестии и чистоте. И пусть они рукоположат его в церкви кокеской, по преданию святых отцов, и посадят его на кафедре кафолической⁹³, чтобы он занял место наше по кончине нашей. И милость святой Троицы да сохранит его, да укрепит его и да удовлетвит его стоять во главе народа христианского во славу Бога Отца и Христа Его⁹⁴ и Святого Духа Его. Если же по кончине нашей поступят иначе, несогласно с тем, что мы сказали, и определили, и постановили: гнев Божий да придет с небесе на тех, которые сделали иначе, и на всех тех, которые имеют общение с ними; и да рекут все христиане: „аминь!“⁹⁵. Итак, вот что мы предусмотрели и словом Господним определили соблюсти по кончине нашей. Если же по кончине моей, патриарха, не так, как у нас постановлено в сих писаниях, будет поставлен другой патриарх вместо меня: да будет лишен и чужд [сана] и он, и поставившие его. И если патриарх будет рукоположен не в великой церкви кокеской, но вне великой церкви, и епископами и митрополитами, преступившими сии писания, и несогласно с тем, что мы постановили письменно: да будет лишен и чужд сего великого служения и всех степеней священства и сам рукоположенный, и рукоположившие его да будут преданы анафеме на век, повелением славимой Троицы, Отца и Сына и Святого Духа. Аминь⁹⁶.

II. Из соборного постановления⁹⁷ католикоса Теводосьюса (16 июля 853 † 30 октября 858).

Митрополиты начальники ипархий сих шести кафедр (я говорю о митрополитах еламском, нисивинском, пратском, аторском, бет-гармайском и хольванском), которые имеют честь быть посредниками⁹⁸ при рукоположении и [живут] не столь далеко [от Багдада], как другие [митрополиты], – имеют наравне с епископами великой ипархии, являться к патриарху на собор один раз в каждое четырехлетие. А другие митрополиты: синский, индийский, персидский, мервский, дамаскский, райский, хератский и самаркандский⁹⁹, – которые [живут] далеко, которым и горы с бедами от разбойников, и моря с их грозными бурями не дают возможности приходить [сюда так часто], как они желали бы, – те пусть один раз в каждые шесть лет посылают патриарху послание [с изъяснением их] согласия¹⁰⁰, и в этих посланиях пусть докладывают о всех важнейших, нуждающихся в исправлении, делах в их странах; и при этом пусть от всех городов их, великих и малых, посылают патриарху – по мере сил – подобающее¹⁰¹, что повелевают каноны отцов давать на расходы дома отцов¹⁰².

III. Из несторианского чиновника: рубрика пред „чином рукоположения католикосов¹⁰³“.

„Когда преставится патриарх, собираются священники, архипресвитеры¹⁰⁴ и множество благословенных верующих, именно врачи и секретари, находящиеся во граде мира¹⁰⁵ Багдаде. И посылают они к епископу кашкарскому¹⁰⁶, если он находится в живых (ибо он есть первенствующий епископ¹⁰⁷ великой ипархии патриаршей и сын десницы¹⁰⁸ патриарха и блюститель кафедры после него). Если же он [тоже] преставился, то [посылают] к [епископу] завескому¹⁰⁹; а если и его нет [в живых], то к хертскому и акольскому¹¹⁰; а если и он преставился, то – к пероз-шаворскому, т.е. анбарскому¹¹¹; а если и его нет, то – к нифарскому¹¹²; и так по порядку, к одному за другим, пока не дойдут до касреского¹¹³. И когда он [призываемый местоблюститель] придет, то садится в доме отцов и исполняет все служения патриаршества за исключением рукоположения епископов, и не держит [в руках] жезла, и бируна¹¹⁴ не возлагает на себя. По истечении же трехмесячного срока¹¹⁵ он пишет ко всем епископам и митрополитам [приглашая их прибыть во град мира] [для избрания католикоса].

Рукополагал новоизбранного обычно митрополит бет-лапатский¹¹⁶, а один из епископов, обычно кашкарский, при этом являлся в странном, по нашим понятиям, положении: служил за архидиакона. „И архидиакон, то есть епископ кашкарский, возложив на плечо свое [по-
диаконски] орать, возглашает „Šlamā“ (*Мур!*)“¹¹⁷.

Экскурс В. Смутное время в истории сиро-персидской церкви

Для этого очерка я располагаю только теми небогатыми данными, которые собраны в *J.S.Assemani Bibliotheca Orientalis* (Romae 1725.28), III, 1, pp. 620–623; III, 2, pp. 948–951, в *Gregorii Barhebraei chronicon ecclesiasticum* edd. *J.B.Abbeloos* et *T.J.Lamy* (Lovanii 1877), III, 567–576, и в *P.B.Gams Series episcoporum ecclesiae catholicae* (Ratisbonae 1873), 456. 457. – Неурядица начинается с того, что поставленный в „католикоса-патриарха Востока“¹¹⁸ в феврале 1318 г. Тимофей II есть последний католикос, о котором сохранились надлежащие сведения. Дальнейшие списки составлены на основании известий отрывочных и случайных, и едва ли можно ручаться даже за то, что Денха II был непосредственным преемником Тимофея II. Самоочевидно и то, что списки А и Б едва ли полны. А потому читатель благоволит не придавать особой ценности и самому счету имен (Элия XII, Элия XIII, Шимъон XIII, Шимъон XIV, и т. п.): я воспроизвожу эти цифры так, как они поставлены у *Abbeloos-Lamy*, вот и весь их *raison d'être*. Даже и там, где, по веским основаниям, я отказываюсь от этих цифр, я ставлю их в (), а свой счет веду *славянскими* цифрами. Список В дан на основании *Gams*. Читатель благоволит не удивляться и тому, что не только для европейцев, но и для самих сиро-халдеев трудно различить этих преемствующих патриархов друг от друга: в XV и XVI вв. вошел в силу тупоумный обычай – при хиротонии в патриарха принимать все одно и то же имя (смотря по ветви: или Элия, или Шимъон, или Йосеф).

Линия А (Багдад, Мосул)

83 **Тимофей II** с февр.

1318 † 1328 **Денха II**

преемник Тимофея II

жив в 1360 – 1364 гг.

Шимъон II Вдовство

кафедры 9 лет и 9

месяцев **Шимъон III**

Элия IV Шимъон IV жив

в 1445 г. **Шимъон V** на

кафедре в 1447 г. и 1490

г. † 1503. **Элия V** † 1504.

Шимъон VI жив в 1530 г.

[† 5 августа 1538 г.]

Ишояв **Шимъон VII** брат

Шимъона VI с 1538 †

1551.

Линия А (Багдад, Мосул) Линия Б (Северная) Сулака

Шимъон VIII бар-Мама Иоанн Юлием III рукоположен 9

с 1551 † [1 ноября 1558 апреля 1552 г. в патриарха

г.] **Элия S (VI. VII)** смосульского, † 1555. **Авдишо** с

1559 † в мае 1591 г. 1555 г. Прием IV 7 марта 1562 г.

Неудачное сношение сутвержден в сане патриарха

Сикстом V в 1586 г. „**Ahatallaha**“ или **Явалаха** † ок.

Элия З (VIII) с 1591 † 261580 г.; из Рима утверждения не

мая 1617 г. Сношения сполучил, потому что и не просил

Павлом V в 1607 и вего. Денха **Шимъон IX** с 1582 г. †

1610 г.; уния с Римом; ок. 1600 г. получил pallium от

собор в Амиде в 1616 г. Григория XIII в 1582 г.

Элия Н (IX) Шимъон Резиденция в Урми. **Шимъон X**

1617 † 18 июня 1660 г. В28 июля 1619 из Курдистана

1657 г. переписывался сотправил в Рим исповедание

конгреацией деверы. **Шимъон XI** 29 июня 1653

Propaganda Fide; но вг. из „Хусрава“ отправил

Рим не верили в послание к Иннокентию Х.
искренность его **Шимъон XII** в 1658 г. прислал в
униональных Рим исповедание веры.
стремлений.

Линия А (Багдад, Мосул)

Элия Ф (Х) Йоханан

1660 † 17 мая 1700 г.

Элия иV55; (XI)

(Маруги) 1700 † 14

декабря 1722. **Элия АИ**

(XII. XIII) Денха с 25

декабря 1722 † 29

апреля 1778 г. в Алкоше.

Племянник Элии иV55;

(XI) С 1750 до 1775 г.

несколько раз писал в

Рим, добиваясь унии.

[Элия ВИ Ишояв † 1804

в Алкоше]. Конец линии

А

Линия Б (Северная)

Шимъон XIII (Тимотеос)

с 1714 г. патриарх

в 1670 г. прислал исповедание

милостию Климента Х. **Йосеф IV** †

веры Клименту Х. **Шимъон XIV** в до 1760. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

1770 г. прислал исповедание

милостию Климента Х. **Шимъон XV**

Климента XIII. Когда Йосеф достиг

на преклонной старости, при нем был

в 1886 г. уже на кафедре † 1861?

(Аврахам)

Линия В (Диарбакир) **Йосеф 1**

милостию Иннокентия с 20 мая

1681 г. патриарх халдейский; отр.

от кафедры в 1695. **Йосеф II** 1695

† 1713; в 1696 г. Иннокентий

признал его патриархом. **Йосеф III**

(Тимотеос) с 1714 г. патриарх

милостию Климента Х. **Йосеф IV** †

в до 1760. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

милостию Климента Х. **Йосеф V** **Тимотеос** с 24

Иоанна, Авдишо был избран в патриарха халдейского, в Риме утвержден в этом сане и был даже одним из отцов тридентского собора; а Элия Хормуз отправился, вместе с привезенными Сулакою из Рима доминиканами, миссионерствовать в Малабар. – Сами же папистические писатели признают, что преемник Авдишо Явалаха – или как он ни назывался – не получил «апостольской конфирмации», потому что за нею в Рим и не обращался; видимо, этот халдейский патриарх был весьма равнодушен к делу унии с Римом, и оно могло бы умереть своею естественной смертью. Но в 1565 г. возвратился из Индии архиепископ Элия Хормуз, чемпион униональной идеи, и возымел сильное влияние на ход церковных дел. Под влиянием этого Элии Хормуза в 1575 г. примкнул к «православным халдеям» отложившийся от Элии VI архиепископ саламасский и се'рдский Денха со своею паствою. По смерти Явалахи ок. 1580 г. Денха – с именем Шимъона IX – избран был в патриарха халдейского, и ревностный Элия Хормуз сам ездил в Рим и в 1582 г. привез новому мар-Шимъону паллиум. Резиденцией Шимъона IX был город Урми.

Таким образом, новая ветвь мар-Шимъонов явилась в истории как закономерное – с папистической точки зрения – продолжение всего лишь тридцать лет тому назад объявившихся патриархов-унитов. Шимъон XI в 1653 г. писал из Хусрава¹²³ Иннокентию X, что паства его, католикоса-патриарха, обитает в 28 областях (regionibus) и доходит до сорока тысяч семейств, „и все они – сыны келлии мар-Шимъона“. Читатель, проследив линию Б до конца, убедится, что и персидские мар-Шимъоны достаточно запятнали себя якшаньем с Римом, но в конце концов перестали унитствовать. Особого доверия себе в Риме они, видимо, не заслужили: там, словно чувствовали, что это – совсем не те âmes damnées, какие нужны папе и его приспешникам, и – в конце XVII в. завели особую линию вернопреданных рабов в лице диарбакирских мар-Йосефов.

Любопытно отражение „успеха“ Денхи-Шимъона IX на политике Элии S (V40; И. VII) и его преемников. Предстоятели той ветви сиро-халдеев, которые жили своей народной жизнью и не беспокоились ни о каких щедротах римского престола, теперь и эти консервативные католикосы решаются ударить челом Риму. Элия S (VI. VII) был настолько наивен, что думал вступить в общение с папою, отправив к нему исповедание веры¹²⁴, в котором было сказано: «и верую в Сына Божия, Господа нашего Иисуса Христа, соединенно (mḥaydâtîḥnṡwṡmēnwṡ) Бога совершенного и человека совершенного: два естества и две ипостаси во едином лице и едино господство и едина воля» (trên kyânin wa-tîrên qnumin b-ḥadîḥ parçôrâ wa-ḥdîḥâ mârûtîḥâ w-ḥadîḥ çebîyânâ). В Риме, конечно, нашли, что это вероизложение переполнено несторианскими заблуждениями, и Сикст V не принял Элию в общение. Но при Элии З (VIII) состоялся в Амиде (Диарбакире) собор, на котором католикос с шестью подведомыми ему епископами осудил заблуждения «Диодора, Феодора и Нестория». После этого уния с Римом состоялась, правда далеко не прочная.

29 апреля 1778 г. для линии А наступило начало конца, Элия АИ (XII. XIII), видимо, пытался закрепить – помощью Рима – преемство католикосов в своем роде. В 1776 г. он рукоположил своего племянника Хормуза в митрополита мосульского и при этом наименовал его «мар-Ханна». На другой же день по смерти своего дяди, 30 апреля 1778 г. мар-Ханна римскими миссионерами был принят в общение с „единоспасающей“ римской церковью. Но сиро-халдеи избрали в католикоса не его, а другого племянника Элии АИ, епископа Ишоява. Этот Ишояв и был последний католикос с именем Элии и, чуть не всеми забытый, умер лишь в 1804 г.¹²⁵ Между тем, и мар-Ханна не думал преклониться пред совершившимся фактом и в 1780 г. заручился от османского правительства фирманом, по которому признана была власть (auctoritas) мар-Ханны над всеми халдеями-несторианами и римскими унитами. Способный человек, по-видимому, рассуждал:

Flectere si nequeo superos, Acheronta mouebo!

Лишь после этих предварительных шагов мар-Ханна отправил в Рим свое исповедание веры. Но в 1781 и 1782 гг. Рим не выдал своих верных мар-Йосефов и не учредил второй патриаршей кафедры среди халдеев: мар-Ханна был признан только в сане митрополита мосульского. И «патриарш сан хотевш достати» вынужден был подождать – и не немножко! Лишь 5 июля 1830 г.¹²⁶ мар-Ханна был признан «халдейским патриархом вавилонским»; ему поручено было перенести патриаршую резиденцию в Багдад. Это Йосеф VII – мар-Ханна и

выполнил на деле. Преемником Йосефа-мар-Ханны был епископ хусраваский „Николай-Исаия de Jaccube“; он патриаршествовал в Хусрава и, наконец, «добровольно», «sponte», отрекся от патриаршества. Его преемник Йосеф Авду – один из „отцов“ ватиканского собора. В 1870 г. под его властью состояло 11 епископов. Резиденция этого патриарха – опять Мосуль¹²⁷.

Таким образом, история католиков сиро-халдейских за последние пять столетий представляет следующие основные черты:

Линия А, которая имеет наиболее прав считать продолжением исторического ряда католиков селевкийско-ктисифонских, прекратилась в 1778–1804 гг. В последние два века католики этой ветви неизменно носят имя «мар-Элия». Обломки этой линии сливаются с линией В и передают этой последней, как бы по наследству, резиденции в Мосуле, Алкоше и монастыре Раббан-Хормуз.

Линия Б, папистическая по началу, в своем продолжении постепенно высвобождается от этого прошлого. Постоянное имя в этой ветви «мар-Шимъон». Нося его, католики хотят быть законными продолжателями линии А с последней четверти XVI в. Резиденция «мар-Шимъонов» не имеет для себя освящения в древнейшей истории церкви персидской: это – не достопочтенные «махозе» – Селевкия-Ктисифон, и даже не Багдад, и даже не Мосуль – древняя кафедра митрополитов аторских (ассирийских) – даже наконец и не Диарбакир – древняя Амида, а все новые места в окрестностях урмийского озера или же в горах Курдистана.

Линия В, папистическая от начала и до конца, фальшивая монета римского чекана. Постоянное имя этих патриархов – «мар-Йосеф». По злой иронии случая оно словно удостоверяет их неисторическое, чуждое древним преданиям происхождение: только один Йосеф занимал кафедру католиков в 552–567 гг., но его память у персидских христиан не во благословениях. Это был человек злой и, по всей видимости, сумасшедший; он, напр., лиц, ему не угодных, третировал, как ослов, и приказывал своим диаконам привязывать их к яслям. Наконец, собор лишил этого Йосефа сана.

Глава вторая. Список католикозов селевкие-ктисофонских

Эта глава, если предъявить к ней надлежащие высокие научные требования, не имеет права появляться в печати: в моем распоряжении нет нового исторического материала, и я пользуюсь – в сущности – только тем, что дает в своей «Восточной Библиотеке» *Ассемани*. Своими источниками ученый маронит воспользовался превосходно и – в главном и существенном – вопросы о преемстве католикозов и их хронологии составленный *Ассемани*¹²⁸ список решил уже на все времена. Я предлагаю читателю лишь пересмотр, *retractatio*, этого списка. И чтобы к моему скромному предложению читатель мог отнестись не без благосклонности, благоволит он поставить только вопрос: что в русской литературе есть по этому предмету? Ведь, кажется, только список, напечатанный у преосв. Софонии¹²⁹? А этот список и неполон, и столь своеобразен, что... просто плох¹³⁰. Издаваемый мною список содержит следующее:

І. Имена католикозов в возможно правильной русской транскрипции и их точное начертание еврейскими буквами.

22 сирские буквы в точности равны 22 еврейским, и, следовательно, несовершенство этой транскрипции сводится лишь к непривычке глаза – видеть сирские имена в еврейской оболочке; а это неудобство не больше того, которое испытывает иной немец, когда видит немецкие слова, напечатанные – вместо привычного для него фактурного шрифта – латино-английскими буквами. Под строкою я даю транскрипцию согласного состава имени латинскими буквами (разумеется, здесь «а» есть *ā* *ā* *ā* *ā* *ā*, «ь» есть *ŷ* *ŷ* *ŷ* *ŷ* *ŷ*; *ѣ* *ѣ* *ѣ* *ѣ* *ѣ*, *у* есть *ŷ* *ŷ* *ŷ* *ŷ* *ŷ*, и т. д.; «*wāw*» передано не всегда последовательно: то чрез «*u*», то чрез «*w*»). – Затем я транскрибирую имена с восточной их вокализацией, *ducibus Hoffmann, Nöldeke, Guidi* [но отнюдь не *Assemani*! поэтому я и не оскорбляю читателя такими *monstra*, как *Ebedjesus* или *Jesujabus*]. Далее даю, где возможно, греческую транскрипцию имени (или по *Sozomenus* или по *menologium Basilii*).

Сложнее вопрос о транскрипции русскими буквами. Всякий, конечно, понимает, как мало пригодна наша азбука для передачи семитских имен.

аа) В ней досадно не достает буквы, соответствующей латинскому *h*, греческому *spiritus asper*, сирскому *hē*, и приходится обременять букву «х» передачею трех букв *hḫ* (последняя буква, *ḫ*, употребляется лишь в арабском и персидском), и, несомненно, наше «х» для первой (*h*) слишком густо, для последней (*ḫ*) слабовато; но я веду свою линию с неуклонной последовательностью и пишу не только *Явалаха*, но и *Аврахам*.

бб) Разумеется, не *Явалага*, не *Аврагам*: наше «г» есть *ḡ* и достаточно обременено передачею двух знаков: *g* и *ḡ*.

вв) А «т» передает их три: *ṭṭṭ*; «с» два: *ṣṣ*; «п» три: *ṭṭṭ* (особенностями восточно-сирского произношения¹³¹ объясняется, почему даже *ṭ* приходится передавать большей частью чрез «п»: *Яусеф*, но *Апрем* [Ефрем], *мапрьяна*).

гг) Буква «в» передает тоже два – и весьма неоднородные! – знака. Обременив предварительно букву «у» передачею «*ū*» долгого и «*u*» безгласного-полугласного = англ. «*w*», я не решился дойти до «*Teudōs*»; поэтому – местами – «в» есть «*w*». Но почти всегда «в» есть *bḥ*. По необходимости и игнорируя *begad-kepat* в «гдк[п]т», я не мог решиться *b* и *bḥ* передавать чрез «б», писать «*Абдишо Сабришо Ишояб*»: в восточно-сирском произношении *bḥ* звучит, несомненно, очень близко к немецкому *w*, французскому и английскому *v*, следовательно, к нашему «в», и чрез посредство этого звука переходит в английское «*w*», после гласных даже в «*u*». Даже западно-европейцы пишут «*Sliva*», «*Sliwa*», «*Auraham*», «*Audischo*», и даже в сирской рукописи «*Zabḥday*» способно перейти в «*Zauday*»¹³². Следовательно, равенство «*bḥ*» «*w*» неизбежно.

дд) Но здесь меня ожидает возражение самое логичное: если *bḥ* «*w*», то почему же *kḥ* не «*x*»? почему букве «к» навязаны *kḥkq*? Но, во-первых, «х» обременено и без того чрез *hḫ*; во-вторых, это «*kḥ*» – бесспорно, греческое *χ* (сирск. «*kḥristyānā*» есть «*χριστιανός*»), тогда как наше русское «х» есть готское *h* (*hlaib* хлеб, *hlejban* у-хлеби-ти, *hrugg* хорV31;звѣ, *handugs* xV31;дог), а греческое *χ* есть русское «к»: *χριστιανός* крестьянин, *χαράνος* каган, *χερσών*

Корсунь, χρύσανθος Крысан Кирсан. Следовательно, и сирскоф «к^h», по меньшей мере, можно передавать через «к».

ее) Но если «к^h» есть «к», то почему персидское «х» – «xw», бесспорно, однородное с армянским (хайканским) «х», и арабское «х» передаются не через «к»? Ведь сирийцы персидское «xurah» пишут «k^hûrah», арабские xâlid^{nu} "al-xalîfa^h передают через «k^hâlid» "k^hîr^htâ"¹³³, и, наоборот сирское «kark^hâ» арабы пишут «karx». – Противоречие здесь очевидно, но вина за него лежит не на мне. Я держусь – принципиально – исторической традиции и транскрибирую собственно буквы; звуки – для меня дело уже второстепенное.

Но то бесспорно, что первоположники арабской культуры отправлялись от сирского алфавита и для передачи своего звука «х» дифференцировали не сирское kâr^h, а сирское hêt^h, признали – следовательно – наибольшее сродство своего «х» с сирским «h» не с «к^h». Следовательно, позднесирская манера – передавать арабское х через свое k^h есть просто измена исторической традиции, – нечто в роде „грамотного“ русского Федор (балтийского Fedor), уличаемого в том, что он родства не помнит, болгарским Тодор. Словом, вина здесь падает на сирийцев: *своя своих не познаша*, вот и все¹³⁴.

То же приходится сказать и о персидском «xw». Это – историческая непоследовательность персов. Это «xw» есть их древнее «hw», т. е. даже не hêt^h-wâw, а простое hê' – wâw. Это «xw» есть покушение передать разом пару звуков, сложенную из бесспорных иранских h + w, соответствующих арийским s + v. Персидское haft семь ēptâ строго соответствует санскритскому sapta лат. septem: персидское «xwab» (ныне произносимое как *хаб*, в древности *х^ваб*) со-н ūp-vo-ç есть не менее строгое correlatum санскритского svar-pa-s, лат. som-pi-s (доисторического лат. s^чer-po-s). Транскрибировать один и тот же звук «h» то через *хафт*, то через *каб* было бы странно¹³⁵;

жж) Не свободна от некоторой непоследовательности и транскрипция сирского çād^hê' у русским «с». Не будет ли здесь уместнее более энергичное «ц»? – Несомненно, *Нисивин* Nçib^hin армяне пишут Mçβiv. Это ç их есть заимствованное из сирского алфавита ч, и в словах исконно армянских этим ç передается свистящий звук, соответствующий греческой γ; напр.

арм. միս – çiv, арм. մեջ

греч. μωο – γεν – ης, греч. μεγ–ας.

Это ç (арм. 14 буква) – звук даже более энергичный, чем простое «ц» (33 армянская буква), и приближается к „дц“; вместо „Эдж-миа-[д]цин“ русские привыкли писать „Эчмиа-дзин“. Следовательно, для глубокой древности, когда в армянский язык проникло слово „М[д]цбин“, транскрипция ч через "ц"¹³⁶ не представлялась бы слишком неуместной. Но в позднейший период сами армяне не пользуются своим ç для передачи сирского ç; напр., имя bar çaumâ ԲԱ ՇԱՄԱ в армянском является (М. Хорен., 2,69.70) в форме ԲԱՐՇԱՍՈՒՄԱՅ. Что это имя взято не из греческого ԲΑΡՇΟՒՄԱՅ, доказывается тем, что оно кончается не на-ασ, а на-αϝ: j есть сирское âlap^h. – Следовательно, лучше *quieta non mouere* и сирское ç транскрибировать простым „с“.

зз) Истинное неудобство для транскрипции – наше русское «е». Мы произносим его мягко, а в начале – даже как «йе». Volens-nolens я должен простые «eliuâ», «elîšaъ» «epôš» писать: *Элия Элишо Энош*, чтобы только из Елия Елишо Енош не вышло Йелия Йелиша Йенош. – Не последовательнее ли было бы постоянно писать «э» и в середине, и в конце слов: *Дэнха Пэтион Марэ Марэмме?* Но это обилие «э» придало бы русской транскрипции слишком нерусский вид. Притом под «э» (ввиду имен в роде *экономия* oesonomîa, *Эзель* Oesel) можно предполагать не простое «е», а дифтонг. По этим основаниям, не в начале имен, я употребляю «э» лишь один раз: в имени *Нарсэ* потому, что думаю, что можно с равным правом писать это имя и Narsê, и Narsay¹³⁷.

ии) Для того, чтобы сохранить в своей транскрипции обычную русскую физиономию, я передаю у только внутри слов и то лишь апострофом ' отмечаю ту задержку в произношении, которую производит эта энергичная гортанная. Поэтому *Шим'он Ма'на Ишо'яв Я'ков* ¹³⁸.

кк) Неудобно и наше «л». Но раз подле *Финляндия* *Лифляндия* существует *Лондон* *Голландия* *Лапландия* *ландкарта*, то и для меня *ля* необязательно, и я могу писать *Бет-Слок* *Бет-Лапат* *Явалаха*. С другой стороны, несмотря на *генерал вокзал*, не пишут *Бристол*

Ливерпул Кассел Эзел Гапсал; следовательно, и *Аммануель Арбель Телль* орфографически правоспособны. Сравните *Исраиль* подле *Михаил*.

Наконец, лл) русский в одном случае оказывается в положении решительно невыгодном в сравнении с западноевропейцем. Этот последний без малейшего затруднения писал бы *Metropolit von Бет-Гармай*, *bishop of Херта*, *évêque de Ма'алльта*, *vescovo di Марга*. В качестве представителей восточного мира, мы вынуждены в этих случаях сочинять так называемую «*nisbah*» в виде прилагательного, и у себя дома поступаем довольно-таки капризно: говорим *петербургский ладожский острожский дорогобужский*. Кто, даже из природных русских, но без известной эрудиции, способен из этих «*nisbah*» вывести правильно *poten loci*? Почему *Дорогобу-ж*, но *Остро-г*, но *Ладо-г-а*? А можно ли доказывать, что *петербургский* правильно, когда у нас есть уже *петербур-ж-ец* и *остро-ж-ский*? В разных фонетических «обстояниях» мы выручаем себя далеко не шаблонно. Оцените следующие *нисбы*:

Нерехта – нерехтский
Мста – мстинский
Жиздра – жиздринский
Пенза – пензенский
Дисна – дисненский
Коломна – коломенский
Москва – московский
Щигры – щигровский
Орел – орловский
Суджа – суджанский
Уфа – уфимский.

«Руководствоваться» в транскрипции иностранных *нисб* аналогиями русского языка мудрененько! От *Марга–маржский* или *маргинский*, от *Касре–касровский*?? *Quis tulerit*?! – Следовать самим сирийцам?? – Это, пожалуй, будет «из огня да в поломя». Сирийцы в своих «*nisbah*» не менее смелы, чем мы в наших. От *Бет-Гармай* *garmaḳāyā*, от *Бет-Нухадре* *nūḥadrāyā*. Писать ли *гармакайский*, *нухадрайский*?? Но такой принцип привел бы, наконец, к *лахмайский* от *Вифлеем* «*Bêt^h-lḥem*». В коротких (технических) словах положение вопроса, о котором речь: географические имена сирийцы употребляют – большей частью – *in statu emphatico*, но *нисбы* производят от *status absolutus*, я же произвожу свои *нисбы* (принимая за норму *нерехтский*) от того же *status emphaticus*¹³⁹. От *Херта* – *nisbah*, вероятно, *hêrāyā* (однако, армянское *հերթական*!), у меня *хертский*; от *Ма'алльта* – вероятно, *ma'lāyā* (однако, арабское *maḳlāyā*!), у меня *ма'алльтский*. В наших *нисбах* имена иностранные принимаются не *netto*, а *bruttō* пред наличным *Göttinger* мы бесцеремонно пишем *гёттингенский* (от *Göttingen*), а не *гёттингский*; у нас возможно *назаретский*, хотя подлинная *nisbah* от *Ναζαρέθ* *Nāḳrat^h* (Мф. 2, 23) *Ναζωραῖος* *Nāḳrāyā*. Принцип, следовательно, у русских для иностранных *нисб* принятый: в прилагательном наименее изменяют облик существительного.

II. После имени католика вторая строка (с № 24 по № 83 непрерывно) показывает его церковное (respectiue иерархическое) положение в тот момент, когда он оказался ὑποψήφιος на патриаршество. Под строкою – географическая справка о кафедре, которую занимал избираемый (читатель увидит, что уже с VI в. в сиро-персидской церкви на кафедру селевкиектисифонскую большей частью возводили епископов).

III. Третья (в №№ 10 – 23 вторая) строка предлагает хронологические даты, нередко¹⁴⁰ прямо день хиротонии в католика (хрт.) и день кончины (†). На всем протяжении 82 №№ в этой строке нет ни одной цифры, которая стояла бы здесь только на том основании, что так поставил ее Ассемани. Каждая дата проконтролирована мною (под строкою, – этот контроль и сполна выписка тех выражений из первоисточников, на основании которых читатель, сведущий в технической хронологии, всегда будет в состоянии подвергнуть контролю показанные у меня даты). Цифры, у меня принятые, надеюсь, таковы, что ученым не часто представится случай – заменить их более точными.

Что можно на основании данных у Ассемани и контролировать и – местами -поправлять самого Ассемани, это понимает всякий, знакомый с рутинною технической хронологии: *tirunculus* в этой области благоволит прочесть, напр., примечания под №№ 11.51.53.60.69.

Особенно ценны для контроля даты по несторианскому церковному году (ср. экскурс Е: «Церковный год сиро-халдеев») и те, которые выражены в днях и месяцах арабского года от хиджры: на основании тех и других устанавливается не только день события, но – что нередко очень важно – доказывається, что в пределах нескольких десятилетий оно могло произойти только в данный год и ни в какой другой.

Хроника Элии нисивинского – памятник такого высокого достоинства, что отступать от ее показаний приходится крайне редко. Поэтому в датах, одинаково сильно обоснованных (когда, напр., католикос † в ночь с субботы на воскресенье), я методически принимаю в тексте день, который указан у Элии. Все, заимствованное из этого источника, отмечаю, *honoris causa*, звездочкою *, – тем знаком, которым обозначаю и географические координаты, основанные на геодезических или астрономических работах.

Маре-Амру в позднейших, по крайней мере, отделах, – хронологический источник совсем незаурядного качества: стоит лишь перечитать *Assemani*, III, 2, pp. 652–660. 666. 667, чтобы понять, что повествователь, который сообщает массу таких деталей, мог почерпнуть их (посредственно или непосредственно) только из архива католикосов. Правда, речь идет о событиях, начиная с конца IX в.; но все же создается *praeiudicium*, что Маре и для древнейшей части своего труда умел находить или выбирать источники.

Напротив, Бар-Эврайя (которому Ассемани, по-видимому, расположен был давать первый шаг сравнительно с Амру) в своих показаниях довольно ненадежен, и я отношусь к ним с методическим недоверием. Что оно не безосновательно, показывают примечания под №№53. 60. 63. 69. 74. 75.

Следует еще заметить, что к годам, поставленным по эре селевкидов («d-yaupāyē', ионийцев»), я никогда не относился без надлежащей дозы недоверия (μὲνυσ' ἀπίστεϊν), – ни даже тогда, когда читал их в хронике Элии. – Из тех извлечений из соборных актов, которые издал проф. Гвиди, и из текста собора I 410 года по р. Хр., – совершенно ясно, что сиро-персидская церковь пользуется лишь общей всем персам хронологией, считает по годам царствующего «царя царей» и вовсе не применяет эры ионийцев. А собор XII 677 г. показывает, что уже тогда сиро-персидская церковь *sans phrases* приняла счисление по годам арабов («d-tayāyē»), т.е. от хиджры. Следовательно, годы селевкидов, во всяком случае, не первоначальны: они пересчитаны из годов шахан-шахов, *respectiue* хиджры; а где есть счет, там возможны и *errores calculi*. Вынужденный летописным характером своего труда, Элия нисивинский во главе своих *a lineae* до самого 622 г. по р. Хр. ставит год ионийцев; но есть все основания предполагать, что с этими годами он отождествляет годы шахан-шахов целиком, не беспокоясь о том, что, напр., 933 год ионийцев начался 1 окт. 621 г. по р. Хр., а соответствующий 32-й год Хосрау II Парвеза – с 19 июня 621 г. А с 622 года Элия переходит к счислению по годам «арабов». – Если, таким образом, в годы селевкидов у Элии вкрадываются лишь неточности, вызванные условностями летописного изложения, то годы ионийцев у Амру нередко прямо ошибочны, так как неверно им пересчитаны из годов арабских или персидских. Отсюда вытекает методическое правило: *если есть возможность, следует отправляться от годов шахан-шахов, respectiue хиджры, а годы селевкидов ставить на задний план.*

Что операции над годами шахан-шахов для ученых стали удобны только с того момента, как явилась в свет *Th. Nöldeke* (Tabari) *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*, Leyden 1879, понять нетрудно. Для Ассемани эти операции были вовсе недоступны. О персидском календаре ср. экскурс Д. – Для перевода дат, выраженных по арабскому календарю, я пользовался *F. Wüstenfeld, Vergleichungs – Tabellen der Muhammedanischen und Christlichen Zeitrechnung*, Leipzig 1854, но, конечно, отступал от этих таблиц, когда того требовал *день недели*, указанный у Элии или Амру.

IV. Даже некоторые календари печатают перевод имен святых православной церкви на русский язык. Видимо, на этого рода сведения есть спрос у читателей. Поэтому под строкою я перевожу сирские и персидские имена католикосов на русский язык и отмечаю аналогичные имена греческие и латинские. Но, конечно, я не утруждаю читателя переводом имен библейских и греческих (или кажущихся греческими).

Спорадически встречаются под строкою отметы лет жизни католиков (№№ 49. 50. 60. 75). Для оценки этих подробностей сравните их с Церк. Вестн. 1899, № 9, столб. 347. 348. Кажется, «немощи человеческие», бушевавшие на берегах Тибра в ватиканских конклавах, не безмолвствовали и на берегах Тигра во «Граде Мира».

Экскурс Г. объяснит, почему у меня список начинается с № 10, а не № 1.

Католики

10. Папа¹⁴¹ פפא

по 327? год по р. Хр.

11. Шим'он I бар-Сабба'е¹⁴² צבעא בר שמעון

с 327? † 28 марта 340

12. Шахдост¹⁴³ שהרוסת

архидиакон и племянник (сын сестры) Шим'она И

с 340 † в марте? 341 г.

13. Барба'шмин¹⁴⁴ כרכעשמן

другой племянник (сын сестры) Шим'она I.

С 341 † 30 или 31 декабря 344 г.

14. Томарса¹⁴⁵ תומרסא

*384 – 392 гг.

15. Каюма¹⁴⁶ קיומא

394 – 399 гг.

16. Исхак¹⁴⁷ איסחק

*400 † * 411 г.

17. Ахай¹⁴⁸ אחי

*411 † *415 (после 10 августа).

18. Явалаха¹⁴⁹ יהבאלהא

* после 10 авг. 415 † * после 9 августа 419 г.

19. Ма'на¹⁵⁰ מענא

митрополит персидский

* конец 419 – январь 420 г.

20. Марабохт¹⁵¹ מראבובת

епископ казерунский

420–421 гг.

21. Дадишо¹⁵² דדישו

421 или 422 † * 456 г.

22. Бавовай¹⁵³ בבוי

*456 † *482–483 гг.

23. Акак¹⁵⁴ אקק

*483 –484 † *496 г.

24. Бавай¹⁵⁵ בבוי

мирянин (bar ʿālmâ)

(*) 496–497 † 502–503.

25. Шила¹⁵⁶ שילא

пресвитер и архидиакон католика Бавая

503–504 – 521.

26. Нарсэ¹⁵⁷ נרסי

мирянин?

хрт. 25 марта 522 † 536?

27. Элиша¹⁵⁸ אלישע

зять католика Шилы, мирянин??

522 – ок. 540.

28. Павлос¹⁵⁹ פולוס

епископ хормизд – ардширский

536 † 5 апр. 537а.

29. Ава¹⁶⁰ אבא

- учитель нисивинской школы
537 † 22 февр. 552г.
- 30. Яусеф**¹⁶¹ יוסף
[лейб-]медик Хосрау I Аношарвана
552 – 567?
- 31. Хазкиель**¹⁶² תזקיאיל
епископ завеский
568 † 579.
- 32. Ишо'яв I**¹⁶³ ישועיהב
епископ арзонский
580 † *591–595.
- 33. Савришо I**¹⁶⁴ סברישוע
епископ лашумский
хрт. * 19 апр. 596г † * в августе (4? 11? 18? 25?) 603 г.
- 34. Григор**¹⁶⁵ גריגור
учитель (и ректор?) богословской школы в Махозс
хрт. * 3 апр. 605г † в * 608–609 г.
- 35. Ишо'яв II**¹⁶⁶
епископ баладский
хрт. (в марте – апреле?) * 628 † 645.
- 36. Маремме**¹⁶⁷ מרממה
митрополит гундешапурский
645 – 649 гг.
- 37. Ишо'яв III**¹⁶⁸
митрополит хаззский и маусильский
650? – 660? гг.
- 38. Гиваргис I**¹⁶⁹ גיורגיס
митрополит хдайявский
660– 661 – 680–681 гг.
- 39. Йоханнан I**¹⁷⁰ יוחנן
митрополит гундешапурский
681–682 – 683.
- 40. Хнанишо I**¹⁷¹ חננישוע
хрт. в * 686 – 687 г., изгнан в * 693 г.
- 41. Йоханнан**¹⁷²
митрополит нисивинский
с * 693 г.
† в * 695 г.
- 42. Сливазка**¹⁷³ צליבובא
епископ анбарский
хрт. в * 714 г. † в * 729 г.
- 43. Петион**¹⁷⁴ פיתיון
епископ тирханский
хрт. в 731 г. † в * 740 г.
- 44. Ава II**¹⁷⁵
епископ кашкарский
с * 741 г. по 751 г.
- 45. Сурен**¹⁷⁶ סורין
митрополит хольванский
хрт. 11 апр. 754г; низложен 26 мая 754г.
- 46. Я'ков II**¹⁷⁷ יעקב
митрополит гундешапурский
хрт. 7июля 754 г † в мае 773 г.
- 47. Хнанишо II**¹⁷⁸

- епископ * лашумский (и дакукский)
с * 775–776 г. по 779 г.
- 48. Тимотеос I**¹⁷⁹ טימותאוס
епископ бет-багешский
хрт. * 7 мая 780α † в 819 г.?? в 820 г.?
- 49. Ишо-бар-Нун**¹⁸⁰ בר־נון ישוע
монах из Дайра-д-мар-Элия близ Маусиля.
с 820 г.? по 824 г.?
- 50. Гиваргис II**¹⁸¹
митрополит гундешапурский
с 825 г. по 828 г.?
- 51. Савришо II**¹⁸²
митрополит дамаскский
с 832 г. по 836 г.
- 52. Аврахам II**¹⁸³ אברהם
епископ хдаттский
с 836 г. по 849 г.
- 53. Теводосьос**¹⁸⁴ תאודוסיוס
митрополит гундешапурский
хрт. 16 июля 853α † 30 окт. 858α.
- 54. Саргис**¹⁸⁵ סרגיס
митрополит нисивинский
хрт. 21июля 860α † 21 сент. 872 α
- 55. Энош**¹⁸⁶ אנוש
митрополит маусильский
хрт. 13 янв. 877α † * 1 июня 884β.
- 56. Йоханнан II**¹⁸⁷
епископ * перозшаворский (*анбарский)
хрт. 13 дек. 884α † * 25. дек. 892[β].
- 57. Иванис I**¹⁸⁸ יואניס
митрополит маусильский
хрт. 15 июля * 893α † 9 сент. *899α.
- 58. Йоханнан III**¹⁸⁹
епископ завеский
хрт. *11 сент. 900ε † *16мая 905ε.
- 59. Аврахам III**¹⁹⁰
епископ маргский
хрт. 10 янв. 906ς † 25 июня 937α.
- 60. Аммануель**¹⁹¹ אמןואל
монах из обители аввы Яусефа в городе Баладе
хрт. *23 февр. 938ς † *7 апр. 960 ς.
- 61. Израель**¹⁹² ישראל
епископ кашкарский
хрт. * 30 мая 961ε † *17 сент. 961υ.
- 62. Авдишо I**¹⁹³ אבדישו
епископ ма'алльтский и нухадреский
хрт. * 22 апр. 963δ † 2июня 986δ.
- 63. Маре II**¹⁹⁴ מררי
митрополит персидский
хрт. 10 апр. 987α † * 28 дек. 1000ς.
- 64. Иванис II**¹⁹⁵
митрополит персидский
хрт. * 26 окт. 1001α † * 8 янв. 1012υ.
- 65. Йоханнан IV**¹⁹⁶

епископ хертский
хрт. * И9 ноября 1012δ † 23 июля 1020ς.
66. Ишо'яв IV¹⁹⁷
епископ касреский и нахруванский
хрт. 11 дек. 1020α † 14 мая 1025ς.
67. Элия I¹⁹⁸ אֵלִיָּא
епископ тирханский
хрт. 16 июня 1028α † 6 мая 1049ς.
68. Йоханан V¹⁹⁹
епископ касреский и нахруванский
хрт. 17 дек. 1049α † в 1057 г.
69. Савришо III²⁰⁰
митрополит гундешапурский
хрт. 5 авг. 1061α † 17 апр. 1072γ.
70. Авдишо II²⁰¹
митрополит нисивинский
хрт. 23 ноября 1074α † 2 янв. 1090δ.
71. Маккика I²⁰² מַכְיָכָא
митрополит маусильский и арбельский
хрт. 18 апр. 1092α † 17 марта 1109δ.
72. Элия II²⁰³
митрополит маусильский и хаззский
хрт. 16 апр. 1111α † И7окт. 1131ς.
73. Барсаума²⁰⁴ בַּרְסַאמָא
епископ таманонский
хрт. 5 авг. 1134α † 11янв. 1136ς.
74. Авдишо III²⁰⁵
митрополит бет-гармайский
хрт. 13 ноября 1138α † 25 ноября 1147γ.
75. Ишо'яв V²⁰⁶
епископ бет-завдайский
хрт. 7 ноября 1148α † 25 мая 1175α.
76. Элия III²⁰⁷
митрополит нисивинский
хрт. 25 янв. 1176α † 12 апр. 1190ς.
77. Явалаха II²⁰⁸
митрополит нисивинский
хрт. 27 мая 1190α † 31 янв. 1222β.
78. Савришо IV²⁰⁹
митрополит хаззский и арбельский
хрт. 31 июля 1222α † И6 июня 1225β.
79. Савришо V²¹⁰
митрополит бет-гармайский и дакукский
хрт. 26 апр. 1226α † 20 мая 1256ς.
80. Маккика II²¹¹
митрополит нисивинский
хрт. 18 марта 1257α † 18 апр. 1265ς.
81. Денха I²¹² דִּנְחָא
митрополит хаззский и арбельский
хрт. И5 ноября 1265α † 24 февр. 1281β.
82. Явалаха III²¹³
митрополит танкатский
хрт. 2 ноября 1281α † 12 ноября 1317ς.
83. Тимотеос II²¹⁴

Яусеф, митрополит арбельский
хрт. [19] февр. 1318[α] † в 1328 г.
Алфавитный Указатель к „Списку Католиков“

Имена, поставленные в (), упоминаются лишь в экскурсе Г. – Арабские цифры после имен указывают нумерацию католиков по Ассемани.

(Абрис, 5).	Ишо-бар-Нун, 49	IV, бар-Каюма, 78
Ава:	Ишо яв:	V, бар-Масихи, 79
I, 29	I, арзонайя, 32	Саргис, 54
II, бар-Брик-севьяне, 44	II, гдалайя, 35	Сливазка, 42
Авдишо:	III, хадьявайя, 37	Сурен, 45
I, бар-Акре,	IV, бар-Хазкиель, 66	Теводосьйос, 53
-гармакайя, 62	V, 75	Тимотеос:
II, аторайя, 70	Йоханнан:	I, 48
III, бар-Ма'ла,	I, бар-Марта, 39	II, 83
– мауслайя, 74	II, бар-Нарсэ, 56	Томарса, 14
Аврахам:	III, бар-Авгаре,	Хазкиель, 31
(I, 6)	– бар-Хгире,	Хнанишо:
II, 52	– ибну-ль-	I, Хгира, 40
III, Авраза, 59	А'радж, 58	II, 47
(Аггай, 3)	IV, бар-Назоль, 65	Шахдост, 12
(Аддай, 2)	V, бар-Таргаль, 68	(Шахлупа, 9)
Акак, 23	–даснайя, 41	Шила, 25
Аммануель, 60	Каюма, 15	Шим'он
(Ахадавау, 8)	Маккика:	I, бар-Сабба'е, 11
Ахай, 17	I, бар-Шлемон, 71	Явалаха:
Бавай, 24	II, 80	I, 18
Бавовай, 22	Ма'на, 19	II, бар-Каюма, 77
Барба'шмин, 13	Марабохт, 20	III, 82
Барсаума, 73	Маре:	Я'ков:
Гиваргис:	(I, 4)	(I, 7)
I, 38	II, 63	II, 46
II, ибну-с-Сайях, 50	Маремме, 36	Яусеф, 30
Григор, 34	Нарсэ, 26	Элиша, 27
Дадишо, 21	Павлос, 28	Элия:
Денха I, 81	Папа, 10	I, 67
Иванис:	Петион, 43	II, бар Ма'ла, 72
I, 57	Савришо:	III, абу-Халим
II, 64	I, 33	-ибну-ль-Хадити, 76
Исраель, 61	II, 51	Энош, 55
Исхак, 16	III, Зунбур, 69	(Фома, 1)

In fugam uacui

К прим. 73 и 140.

Ср. *Histoire de Jésus-Sabran*, изд. при *Rapport de J.-B. Chabot sur sa mission en Italie* [в Miss. Scient. VII], pp. 490. 492. 501. 519. 532. 533. – Мученик *Ишо'савран* (пострадавший в 30-й год Хосрау II, след., 20 июня 619–18 июня 620) был отправлен «в узах 𐭠𐭣𐭥𐭥 𐭠𐭣𐭥𐭥 в селение Хазза и посажен там 𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥𐭥 в арестный дом» и пробыл арестом «сорок дней». А после опять «привели его 𐭠𐭣𐭥𐭥 II 𐭠𐭣𐭥𐭥 в Хаззу пред рада» [Nöldeke, Gesch. D. Pers., 447. 448. 445. 446. 440. Все персидское царство при сасанидах делилось на 4 генерал-губернаторства, называвшиеся «kōst»; в каждом «kōst» было несколько губерний (ἐπαρχίαι у греков; персидское имя неизвестно??), в каждой губернии – несколько уездов (šahr), и в каждом шахре – несколько волостей (rustāk). Во главе рустака стоял, по-видимому, дихкан, dihkân, во главе шахра – рад, rad^h, во главе епархии – марзбан, marzbân, во главе коста – паткоспан, pâtkôspân, râd^hôspân. Ср. стр. 108, пр. 276; стр. 326, пр. 4, а (шахристан уездный

город)). – Почему-то присутственное место этого рада находилось в «селении Хаззе», а не в «Арбеле граде». – Следовательно, слова в прим. 140: «лишь нисбою хаззайя» ошибочны. – Сравнение с »Авана крита" [Авана = армянское *αυαν*, *городок, местечко*], с одной стороны (прим.192), и с נצרת Ναζαρέθ רמת 'Ραμά, евр. *רמה*, с другой стороны, говорит в пользу того, что Хазза есть *nomen masculini generis in statu emphatico* и что «hzh» арабов есть просто какография.

В прим. 12 слова: «(а то и диаконы?)» следует зачеркнуть, как видно из *La Gerarchia Cattolica* 1899, pp. 120–123 (ср. прим. 120).

Экскурс Г. Что знает о начале христианства в персии история? ²¹⁵

Евсевий кесарийский²¹⁶, видимо, со слов Оригена, повествует, что, по преданию, апостол Фома проповедовал в Парфии, а апостол Андрей в Скифии. – Было бы почти наивно – пытаться при помощи каких-либо научных манипуляций расширить границы нашего знания по этому вопросу: чего не знал Ориген, того, наверно, не будем знать и мы. Но следует правильно понять смысл того известия, которое дошло по преданию до Оригена. Ап. Фома проповедовал в Парфии. Признаем это за факт, лежащий вне границ научно возможного спора. Но вопрос: где же именно проповедовал апостол? – требует хотя бы проблематичного ответа.

Парфия есть понятие и этнографическое и чисто политическое. Центром области, заселенной парфянским племенем, можно признать город Нишапур²¹⁷; но в политическом смысле Парфия означает все царство арсакидов. Когда апостол прибыл в римскую Зевгму и затем, переправившись чрез Евфрат, вступил на восточный берег этой „реки великой“, он вступил уже в пределы царства парфянского: основанная македонянами Апатия-Бирта²¹⁸, vis-a-vis Зевгме, представляла, вероятно, первое парфянское селение, чрез которое прошел апостол. Но наикратчайшая линия от Бирты до Нишапура – 1744 версты, – дистанция, заметная даже и в России.

Думаю, что в известии, сохраненном у Евсевия, нет ни одного штриха, который обязывал бы нас утверждать, что ап. Фома проповедовал именно близ Нишапура. Даже и апостол языков обращал свое благовестие, прежде всего, к иудеям и прозелитам. В этом отношении западная половина парфянского царства казалась более подготовленною к евангелию, чем восточная. Апостол Фома едва ли миновал во время своего миссионерского шествия такие пункты, как Орхой-Едесса, культурный центр народностей, говоривших арамейским языком, – Нисивин, затем местности, лежавшие около древнего Вавилона, наконец, Хдайяв, где, вероятно, было довольно много «боящихся Бога»²¹⁹. А так как Селевкия-Ктисифон лежат между Вавилоном и Арбелем, то, вероятно, по крайней мере, то, что апостол проходил и чрез столицу парфянского царства.

Но когда историческая наука ставит вопрос о начале христианства в том или другом городе, она требует справки иного характера. Допустим на минуту, что историческая достоверность поздних сказаний о том, что ап. Андрей был не только на горах Киева, но и в новгородском Друзине – Грузине²²⁰, «прочнее меди прочной»: от этого нисколько не изменяется то (если не абсолютно бесспорное, то в высочайшей степени вероятное) положение, что нынешние христиане в Киеве и Новгороде не суть потомки тех лиц, которые видели апостола Первозванного; что волны незакончившегося еще в I в. по р. Хр. переселения народов смыли с земной поверхности те роды, которые жили в Киеве и Новгороде во дни апостолов. Ныне существующие церкви, присельствующие в Киеве и Новгороде, состоят из потомков тех полян и словен, которые приняли христианство лишь во дни свв. Ольги и Владимира. Лишь с конца X в. христианская церковь не прерывно существует и в Киеве, и в Новгороде; поэтому наука и утверждает, что церкви киевская и новгородская существуют с конца X в. Это – научно доказуемое начало их бытия.

Когда же в этом смысле началось христианство в Персии?

И на этот вопрос невозможно дать категоричного ответа. Приходится шаг за шагом приближаться к ответу только предположительному.

Славная церковь орхойская (едесская) существует с последних десятилетий (быть может, даже с последнего десятилетия) II в.: именами: *Палут*, *Абшелама*, *Барсамья*, – открывается²²¹ непрерывный (в существенном!) список епископов, преемствовавших друг другу на едесской кафедре.

О начале церкви *нисивинской* и сам Элия нисивинский²²² знает лишь следующее:

В 612 году селевкидов (окт. 300-сент. 301 года по р. Хр.) «был поставлен Баву, первый епископ нисивинский; но так как он не имел степени митрополита, то имя его поставлено в диптихе после имени мар-Якова».

В 620 году (окт. 308-сент. 309) «преставился Баву, епископ нисивинский; и избран мар-Я'ков – и поставлен был в церкви нисивинской во епископа».

Итак, св. Иаков, один из 318 отцов первого вселенского собора, скончавшийся 15 июля 338 г., был лишь второй епископ нисивинский!

Если допустить, что ток христианства идет от запада к востоку (Орхой-Нисивин-Ктисифон), то придется предположить, что церковь сиро-персидская лишь к началу IV в. получила прочную организацию. И это предположение нелегко опровергнуть. Для его контроля наука, сколько знаю, располагает только тремя датами.

а) Летом 590 г. по р. Хр. воцарился Хосрау II. Ему пришлось считаться с узурпацией опытного полководца Бахрама Чобина из дома Михранов. Первое столкновение с Бахрамом кончилось для Хосрау так плачевно, что он вынужден был бежать (вероятно, в сентябре 590 г.) за границу, в византийскую империю. Аристократичный Бахрам, арсакид по происхождению, задумал сам воцариться в Персии. Дело, следовательно, шло не только о личности Хосрау II, а о свержении с престола династии сасанидов. Но поперек этому плану стояла глубокая уверенность персов, что «*farrah-i-kaṣānīk*», «величество каяниев», обитает именно в доме Артахшира Папакана. Чтобы потрясти эту народную веру, приверженцы Чобина распускали слух, „что Ардашир и его первый министр (*buzurg-framad^hār*) Абарсам были склонны – обратиться в христианство и только явное противодействие войска помешало им в этом“²²³. Что следует из этого политического памфлета?

Maximum: к 225 г. по р. Хр. христианство в Персии было так распространено, что основатель новой династии серьезно задумывался над вопросом, не искать ли ему, Артахширу, политической опоры именно в христианах. Пример Едессы был налицо: последний вассальный *malikā* орхойский, Л[укий] Элий Септимий Абгар IX великий (191–216 гг.) был, несомненно, христианин, *ἱερός ἀνὴρ*. Не невозможно, что памфлетист и не лгал, приписывая подобные думы Артахширу. Но это не невозможное весьма невероятно – ввиду того, что культ огня был для Артахшира прочным фамильным преданием.

Minimum: но памфлетист мог и прямо солгать. Ведь ему требовалось только внушить персам, что они ошибаются, думая, что «величество каяниев» неразрывно связано с династией сасанидов: это невозможно уже потому, что только по не зависящим от него обстоятельствам Артахшир I не сделался ренегатом религии, чтущей Мазду. Пуская в ход свою выдумку, приверженец Чобина спекулировал лишь на том, что персы не в состоянии доказать, что 365 лет тому назад христиане, если и существовали в царстве арсакидов, то представляли такой ничтожный процент или *promille* к массе населения, что Артахширу I и в голову не могло придти – принять христианство. Историческое деяние Константина великого было, конечно, известно и персам. Совершившийся факт в византийской империи могли считать возможным и в Персии; поэтому риск памфлетиста, что его рассказы будут опровергнуты, был совсем маленький.

б) В прибавлении²²⁴ к сирскому мартирологию 411–412 г. читаем следующее:

"Имена господ исповедников, убиенных на Востоке" ²²⁵ :

[1] Ава, первый исповедник.

[2] Дале, второй исповедник.

[3] Бульха-хазат и [4] Афрахат и [5] Минофил, из [числа] древних.

[6] Милос епископ и [7] Аворсам и [8] Сине, древние исповедники.

Затем имени епископов исповедников, убиенных на Востоке.

Имена господ исповедников, епископов персидских.

Шимон и Барба'шмин и Шахдост, епископы Селевкии и Ктисифона-града в Бет-Армае.

Иоханнан, епископ Хормизд – д – Ардшира, града в Бет-Хузайе».

И т. д. – Из приведенного очевидно:

аа) что первые восемь мучеников пострадали прежде св. Шим'она бар-Саббае, т. е. прежде гонения, начавшегося в 31-м году Шапура II (29 авг. 339–27 авг. 340 г.);

бб) что и первые восемь мучеников были убиены тоже «на Востоке», т. е. не в римских городах Едессе и Нисивине²²⁶, а в пределах царства персидского;

вв) что шестой мученик, Милос (*resp.* Милес), был епископ, однако, не был «епископ персидский»²²⁷, *"episqôpâ d^h-B^hêt^h-Pârsâyê"*, т. е. не занимал никакой персидской кафедры, а

был – по всей видимости – епископ-миссионер;

гг) что первые пять мучеников не имеют иерархических степеней, а это благоприятствует тому предположению, что жизнь церкви сиро-персидской еще только начинается, и враждебные христианству силы еще не умеют направить свои удары в *nodus vitalis* церковного организма;

дд) что греческое имя „Минофил“ располагает видеть даже и в пятом восточном мученике одного из миссионеров, а, может быть, и военнопленных (припомним, что пред 260 г. Шапур I взял Антиохию²²⁸, Тарс и Кесарию Каппадокийскую и угнал в Персию огромный поло%`н).

К сожалению, нет возможности определить, насколько мученики, которых редактор мартирология 411–412 именует «древними»²²⁹, предварили тех, которые увенчались во время великого гонения при Шапуре II.

в) Третья и последняя контрольная дата – повествование сиро-персидских христиан о св. Маре, апостоле Персии.

Известные ныне акты св. Маре редижированы значительно позже 637–652 г. по р. Хр.²³⁰. Они повествуют, что апостол Фома, один из двенадцати, отправил Аддая, одного из семидесяти двух, на проповедь в Едессу. Аддай основал церковь едесскую, а пред своею кончиною «одного из учеников своих, именем Маре,» отправил проповедовать евангелие в странах, лежащих далее к востоку от Месопотамии. Блаженный Маре из Едессы направился²³¹ в Нисивин и положил здесь начало христианству. Из Нисивина путь мар-Маре лежал на Арзон, Бет-Завдай, Арбель, Шаркарт и Дарабад в Бет-Гармай. Лишь после этого Маре решился вступить «в страны персидские» и чрез Радан направился в Селевкию-Ктисифон. Проповедь в столице царства парфянского была так мало успешна, что Маре «послал письмо к своим соапостолам в страны месопотамские во град Едессу» – с просьбой о назначении ему другого района для миссионерской деятельности. Но соизволения на это не последовало. «Увидев, что в Селевкии» он не имеет возможности действовать с успехом, Маре «прибыл сперва в Кашкар» и проповедовал здесь с успехом. «Таким образом, обращение в христианство Кашкара было прежде обращения Селевкии и области Бет-Армае. И поэтому утвердилось предание, что кафедра места сего есть старейшая из всех кафедр и по первенству обращения в христианство». – Во всяком случае, мар-Маре основал церковь и в Селевкии-Ктисифоне-Коке. Отсюда он отправлялся на визитацию и в окрестные места: в Заве, в Понизовье²³² в Кашкар, заходил и «в страны майшанские» и проповедовал там евангелие, но с незначительным успехом: «люди места того были очень жестокие, грубые и мирские». Из Майшана мар-Маре направился для обозрения в Бет-Хузайе и Бет-Парсайе. Христианские церкви здесь были уже основаны. Купцы из этих двух областей по торговым делам бывали «на западе. Там блаженный апостол Аддай привел их к страху Божию. Возвратившись с запада, эти верные хузайе и парсайе научили многих в странах тех». «И тогда отправился он (Маре) в страны нижние, пока достиг до благоухания апостола мар-Фомы, и там привел народ много ко Господу». – Пред своею мирною кончиною мар-Маре «пред всею церковью призвал ученика своего Папу и поставил его правителем вместо себя».

Итак:

аа) Папа, – 10-й католикос по списку Ассемани, скончавшийся, вероятно, в 327 г. по р. Хр., есть непосредственный преемник мар-Маре, современника апостолов! Уже один этот хронологический абсурд показывает, как плохо обоснованы претензии поздних сиро-персидских христиан, пытающихся своей исторической церкви усвоить славу апостольского происхождения.

бб) Маре бар-Шлемон пишет, что Папа занимал кафедру 70 лет (*respectiue* 82 года), а мар-Маре – 33 года. Но «невозможная цифра»: 70–82 года «явно придумана для того, чтобы заполнить какую-то пустоту»²³³. Может быть, однако, сумма этих цифр: 103, *respectiue* 115 лет, взята несторианским хронографом и не «от ветра главы своя». Нельзя не оценить следующего совпадения: св. Шим'он I бар-Сабба'е пострадал за Христа «в лето 117-е царства персидского», – дата одна из самых твердых²³⁴ и засвидетельствованная весьма веско. Если св. Шим'он I был католикосом 13 лет, то последний год правления Папы будет 104 год «царства персидского» (117–13). Но допустим на минуту, что Папа был католикосом «33 года» (лета, усвояемые апостолу Маре); тогда получится 71-й год «царства персидского» как

последний год правления предшественника Папы, как бы этого предшественника ни звали. В расчетах, столь суммарных, невозможно серьезно возражать против отождествления цифры «71-й год» с «70-ю годами», которые Маре бар-Шлемон приписывает Папе. – Нам предлежит достоверная цифра «117-й год», а несторианскому хронографу, может быть, в ценных источниках предлежали цифры «33» и «70», и он лишь неправильно их комбинировал.

вв) Предполагая, что в актах св. Маре рассеяны крупницы истины и что «преданием» более архаическим уже давно не располагали сиро-персидские христиане, можно извлечь из этих актов, прежде всего, то (в высокой степени вероятное) заключение, что историческая сиро-персидская церковь есть духовная дочь церкви едесской. ααα) Из Едессы отправлен мар-Маре. В Месопотамии и именно в Едессе находятся те «соапостолы», пред авторитетом которых преклоняется сам Маре, без позволения которых «он не имеет власти» покинуть свой миссионерский пост. βββ) Чрезвычайно просто и естественно объясняется и возникновение христианской церкви в Худжистане и Персии. Купцы по торговым делам отправляются «на запад». Там – очевидно в Едессе – они встречаются со св. Аддаем; он обращает их ко Христу; возвратившись на родину, они делаются первыми проповедниками евангелия среди своих соплеменников. Следовательно, не только северная половина парфянского царства, но и южная своим христианским просвещением обязана Едессе. γγγ) И может быть, именно успех проповеди среди приезжих «гостей» из Бет-Хузайе и Бет-Парсайе и подал св. Аддаю мысль – организовать миссию для благовестия на востоке. Время деятельности Аддая в Едессе – последняя четверть II века по р. Хр. Аддай не был одним из 70: он был только апостолом Месопотамии; он был равноапостольный, подобно свв. Кириллу и Мефодию. Ученик Аддая Маре в этом же смысле был апостолом северо-запада царства парфянского. Следовательно, его деятельность падает на конец II – начало III в. по р. Хр.

гг) Самый план миссии мар-Маре говорит против того, что он – современник апостолов. Для апостолов иудейская δῖατορὰ была обычно точкою отправления в их благовестии; церковь «яже в Вавилоне соизбранная»²³⁵ – ввиду значения Вавилона для иудейства – не есть явление неожиданное во времена апостольские. Мар-Маре во время визитации церквей в Бет-Армайе, правда, обращает ко Христу «и многих от иудеев и от язычников»; но нигде иудейство не является опорным пунктом для миссии. О проповеди или о церквях в Вавилоне и других иудейских поселениях нет и речи. Можно думать, что иудейство к тому времени уже определилось как косная масса, замкнутая наглухо против евангелия, – иудейство мишны и birkat^h ha^m-mîṇîm²³⁶.

дд) Политические реминисценции в актах мар-Маре указывают тоже на первые десятилетия III в. по р. Хр. Из «страны Дарабада»²³⁷ «блаженный мар-Маре и иже с ним пришли в страну персов. И в этой стране он многих соделал учениками. Ибо это позднейшее царство персидское, которое прияло конец рукою Ардашира, еще не прияло начала. А в городах и местностях Вавилона Персии было много царьков. И страну вавилонскую правили парфяне. Царствовал же в то время Афрахат бар- Афрахат, парфянин в Селевкийи и в Ктисифоне [что в] Бет-Армайе. Ибо [эти города] были весьма богатые в то время, прежде чем разбойники опустошили город Селевкию». А после первых успехов проповеди, «когда служащие идольским жертвенникам увидели, что в городе и окрестных селениях начали отменять их лжеучения, собрались все и переправились в Ктисифон к царю Артавану, который царствовал в Ктисифоне и Гуки, и стали вопить пред ним, говоря с плачем: „один человек-волшебник пришел и отмечает богов наших и проповедует единого Бога, сущего на небесах и невидимого. И ныне, государь-царь, ты не подвергнешь риску и твоей души и сего исповедания отцов твоих! Иначе мало-помалу оно упразднится, потому что этот развращенный сердцем царь Афрахат уже верует в Него и нас выгнал из дома своего“. Услышав это, царь Артаван послал за блаженным, и перевезли его с той стороны, селевкийской, туда, где обитал царь Артаван».

Выжег Селевкию и сравнял с землей дворец царей парфянских в Ктисифоне полководец цезаря Лукия Вера Авидий Кассий в 164–165 г. по р. Хр.– Но Фрахат V, сын Фрахата IV, царствовал со 2 г. до р. Хр. по 4 г. по р. Хр. и, следовательно, уже по чисто хронологическим основаниям не тождествен с Афрахатом бар-Афрахат; и притом в это время не было никакого Артавана. В царствование Артавана III (с 18 по 40 г. по р. Хр.) враждебная ему партия

противопоставила ему царей Фрахата VI, сына Фрахата IV, а когда он умер, то внука Фрахата IV, Тиридата III²³⁸. Но, видимо, царствование и Фрахата VI и Тиридата III длилось только один год (в 36 г. по р. Хр.). Едва ли этот эфемерный царь оставил по себе прочные воспоминания; притом и отношение его к Артавану III было прямо враждебное, не похожее на то мирное сосуществование двух царей, какое рисуют нам акты мар-Маре.

Если же отрешиться от собственных имен, то описываемая в актах ситуация живо напомнит нам последние десятилетия парфянского царства. В то время «царьков», *talkôpē'*, вассальных почти только *de pomine*, в Парфии было множество: стоит лишь припомнить, что Папак убил одного вассального царя, а сын Папака Артахшир убил восемь других царей и воевал с девятью²³⁹, и царь царей Артаван V был не в силах обуздать такие юнчества скромнейшего из своих вассалов! Далее, с 52 по 212 г. по р. Хр. непрерывно царствовали Валагаш I, Валагаш II, Валагаш III, Валагаш IV и Валагаш V: видимо, прадед, дед, отец, сын и внук; это должно приучить сиро-персидское ухо к формуле «*plāp bar plāp*», *N сын N*. И если на место «Афрахат бар-Афрахат» поставить «Валагаш бар-Валагаш», то показание актов объяснить будет нетрудно. В 209 г. умер Валагаш IV и воцарился сын его Валагаш V, но вскоре был вытеснен своим братом Артаваном V. Бесспорно, что год, начавшийся после новолуния 4 апреля 216 г., астрономы Вавилонии считали как 4-ый год Артавана, следовательно, год, начавшийся после новолуния 8 апреля (или 10 марта?) 213 г., признавали первым годом царя Артавана. Но и Валагаш V до 222 г. включительно продолжает непрерывно чеканить свои тетрадрахмы. Следовательно, парфянское царство в десятилетие 213–222 гг. переживает период двоевластия: в одной части царства признают Валагаша V, в другой – Артавана V. Разумеется, Валагаш V, «этот развращенный сердцем царь Афрахат» актов, чем-либо навлек на себя негодование парфянской знати, которое было на руку Артавану V; Но до 212 г. Валагаш V относился к Артавану, вероятно, с братским доверием, и Артаван, может быть, принимал не незаметное участие в делах государственных. Акты рисуют это двоевластие в тот момент, когда звезда Артавана V, царя очень строгого, бесспорно, восходит, а звезда легкомысленного Валагаша V уже клонится к закату. Это – положение вещей в 210–212 гг., описываемое человеком, который знает и дальнейшее, когда братья-соперники противостояли друг другу как *царь и царь*.

ее) Именно это состояние политической немощи, когда децентрализация переходит уже в разложение государственного строя, и могло побудить едесскую церковь – отправить миссионеров в Парфию. В наихудшем случае они могли исполнять буквально заповедь Христа: *когда будут гнать вас в одном городе, бегите в другой*. От „бессловесного гнева“ какого-нибудь ничтожного *talkôpā* можно было уйти во владения соседнего *talkôpā*. Бессильная центральная власть не могла грянуть на проповедников единого Бога, сущего на небеси и невидимого, такой грозой, чтобы она настигла их всюду в пределах всех ариев и неариев. А когда это бессилие центра разрешилось в открытое двуцарствие, политические вопросы и для Валагаша V, и для Артавана V, конечно, заслонили все другие, и за порухи, наносимые религии маздаясны, нельзя было и опасаться серьезных репрессий от *brachium saeculare*. С другой стороны, от этой безурядицы страдал и маленький человек; его религиозное чувство, а с ним и религиозная вдумчивость, поднимались и делали его более восприимчивым к евангелию. Поэтому неудивительно, если именно в эпоху тяжелого государственного кризиса в Парфии христианство пустило здесь прочные корни и дало росток, способный противостоять всем последующим гонениям.

жж) Но если «Афрахат бар-Афрахат» и «Артаван» означают момент истории 210–212 гг., то, предполагая даже, что «33 года» правления мар-Маре следует полностью считать от этого момента, получится все же *annus ultimus* 243 по р. Хр., или 20-й царства персидского, не 70-й, который я склонен считать началом (*respectiue annus nullus*) правления Папы. Допустить ли, что Папа в самом деле был католиком 82–84 года? Этого я не думаю. Папа, непосредственный предшественник св. Симеона, не был непосредственным преемником св. Маре, апостола Персии. Раз «Папа» – одно из любимых имен на берегах Тигра, то два епископа селевкийских с именем «Папа» на пространстве свыше 80 лет не представляют уже ничего неправдоподобного. А потом смутные исторические воспоминания слили этих двух епископов в одно лицо, удержав при этом – на муку хронологам – две несовместимые

подробности: а) Папа был непосредственный преемник мар-Маре; б) Папа был современник первого вселенского собора 325 г.

33) Но в сирской письменности уцелел слабый след подлинно исторического предания. По мученическим актам св. Миллеса, на одном из бет-армайских соборов епископ Миллес²⁴⁰ «противустал в споре архиепископу Селевкии и Ктисифона, именуемому Папа бар-Агай». Мар-Миллес обличил Папу за горделивое отношение к «своим братьям» – «пресвитерам и диаконам града его». Папа ответил крайне резко непрошенному учителю. Тяжелая сцена кончилась торжественными словами мар-Миллеса: «се, пришел ангел Господень, и поразит тебя в одну половину [тела] и иссушит ее». «И тотчас низошло с неба что-то вроде молнии». Папа упал. Одна половина тела его иссохла. «И лежал он на одном боку в мучении без языка двенадцать лет. И в этой нужде умер». Кто знает характер агиографических произведений, тот понимает, что подобных конфликтов, несомненно, позорных для лиц иерархических, агиографы без причин не выдумывают²⁴¹. Вероятно, и это столкновение и долговременный паралич католика – в основных чертах исторические факты. Но мар-Миллес, хотя и шестой мученик в перечне 411–412 гг., бесспорно, «исповедник древний»: невероятно, чтобы он был современник современника никейского собора. Следовательно, эпитет «*taudyānā qad^hmāyā*» в памятнике 412 г. требует, чтобы и Папу бар-Агай перенесли во времена более древние²⁴².

Акты мар-Миллеса не говорят, чтобы на место разбитого параличом Папы был при его жизни поставлен другой архиепископ. Скорее следует допустить, что уже *horror naturae* пред этим живым и – безгласным – полутрупом был против замещения кафедры католиков при жизни человека, над которым отяготела рука Господня. В таком случае эти 12 лет церковь селевкие-ктисифонская управлялась временными администраторами. Этот упадок притяжения в главном центре мог повести к возвышению местных центров: Бет-Лапата, П'рат-д-Майшана и Арбея. В этом смысле известие, которое передает Авдишо бар-Брика нисивинский, будто первые митрополии отделил уже католикос Папа²⁴³, – отчасти окажется соответствующим исторической действительности.

Словом, мы приходим к след. хронологической схеме-программе:

	Занимал кафедру (лет)	От – до года от рожд. Хр.	До года царства персидского
Маре I	33	211–243	20
Папа I	(30??)	243–273	50
х	(20??)	273–293	70
4? Папа II (34)		293–327	104
5? Шим'он13		327–340	117

После этих предварительных разъяснений можно приступить и к оценке сохранившихся списков католиков. Вот их начала.

ASSEMANI saeъ	ЭЛИЯ ДАМАСКИЙ dГВИДИ g	СОФОНИЯ
1. Ап. Фома		
2. Аддай	1. Аддай	1. Фаддей
3. Аггай		
4. Маре I	2. Маре	2. Марий
5. Абрис ²⁴⁴	3. Абрис	
6. Аврахам I	4. Аврахам	
7. Я'ков I	5. Я'ков	
8. Ахадаву	6. Ахадавуе	
	7. Томарса	
9. Шахлупа	8. Шахлуфа	
	9. Каюма	
10. Папа	10. Папа	1. Папа бар-Гага
11. Шим'он I бар-Сабба'е	11. Шим'он	2. Шим'он бар-Сабба'е
12. Шахдост	12. Шахдост	3. Шимун
13. Барба'шмин	13. Барба'шмин	4. Шадуст
		5. Барбашмин
		6. Папа
[cf. 5 cf. 3: Абрис]	5. Ба'ес	7. Еврис
[cf. 6 cf. 4: Аврахам]	6. Аврахам	8. Ора%`гам

[cf. 7 cf. 5: Я'ков]	7. Я'ков	9. Иакуб	
[cf. 8 cf. 6: Ахадаву'е]	8. Ахудаву	10. Ахадуй	
14. Томарса	[cf. 7: Томарса]	9. Таммуза	11. Томарка
[cf. 9 cf. 8: Шахлуфа]	10. Шахлупа	12. Шахлюба	
15. Каюма	[cf. 9: Каюма]	11. Каюма	13. Кай'юма
16. Исхак	14. Исхак	12. Исхак	14. Исаак
17. Ахай	15. Ахай	13. Ахай	15. Ахай

Характерные особенности этих четырех списков сами бросаются в глаза.

аа) Список g, изданный Гвиди, очевидно, неполон. Он начинается словами: «Папа бар-Гага, который принял власть католиката от собора, бывшего в Никее. И после него Шим'он бар-Сабба'е" и т. д. Цель списка g ясна: он хочет дать имена католиков и только католиков; предшественники Папы были епископы селевкие-ктисифонские, но не имели титула и прав католиков, и потому их имен нет в списке. – Судя по такому началу, можно бы думать, что составитель списка g знал такой же ряд епископов селевкие-ктисифонских, какой Ассемани нашел в своих главных источниках. В действительности же дело стоит совсем не так. Именно:

бб) в именах 5–11 список g решительно расходится со списком Ассемани и вполне согласен со списком преосв. Софонии.

вв) Но самое удивительное то, что эти два списка находят себе твердую поддержку в списке Элии дамаского. Этот список d по типу примыкает к списку Ассемани, т. е. как будто хочет дать полный перечень епископов селевкие-ктисифонских (и католиков и не католиков); но стоит лишь имена 3–9 [без малейшей перемены в их распорядке!] поставить между именами 13 и 14, и получится список g.

гг) А с № 16 по Ассемани восстанавливается согласие между четырьмя списками.

Все эти наблюдения ставят исследователя перед такою дилеммою:

или позднейшие католики ошибочно считаются (в списке Ассемани respectue d) древними епископами,

или же древние епископы ошибочно записаны (в списках g и Софонии) в ряд позднейших католиков.

Tertium non datur.

По моему мнению, ключ к решению этой дилеммы дан в имени «Шахлупа». Мне оно кажется не собственным именем, а нарицательным.

Сирские формы²⁴⁵ šuqtālā: šaqtūlā относятся друг к другу как qūttālā: qaṭṭūlā. Форма qūttālā обычна для nomina actionis, форма qaṭṭūlā встречается во многих прилагательных, отмечающих непреложную φύσις предмета (напр., «ḥammūṣ[ā], кислый»). Но словами «šūhlāp^h qālē'» сирийцы переводят греческое ἀντίφωνοι, антифоны (понимая этот terminus technicus как замещение [замену] голосов, словом, «šūhlāp^hē'» – термин «lectiones uariantes»²⁴⁶. Следовательно, «šaḥlūp^hā» означает лицо, вся должность которого в том и состоит, что оно кого-то заменяет, замещает, – ἀντιπρόσωπος.

Слово «ШАХЛУПА» значит МЕСТОБЛЮСТИТЕЛЬ. А если так²⁴⁷, то можно предполагать, что первоначальный каталог имел такой вид:

БАРБА'ШМИН.

ШАХЛУПЕ.

Абрис

Аврахам

Я'ков

Ахадаву

ТОМАРСА.

NN, ШАХЛУПА.

КАЮМА.

Первая запись «шахлупе» хочет дать понять, что названные четыре лица были не епископы, а только местоблюстители. – Когда Хосрау II в 609 г. запретил несторианам ставить католика, то «поставили в церкви руководителем мар-Аву, архидиакона ктисифонского, добродетельного и мудрого мужа»²⁴⁸. По кончине св. Барба'шмина кафедра

селевкие-ктисифонская вдовствовала 39 лет, и, разумеется, во все это время делами ее заведовали какие-либо администраторы; и смена четырех почтенных пресвитеров или архидиаконов (предполагается: лиц пожилых) в течение 39 лет не представляет ничего невероятного²⁴⁹.

Но лишь в источниках Ассемани имя «шахлупа» стоит после «Ахадаву»; в gd и у преосв. Софонии «шахлупа» оказывается преемником Томарсы. И этот последний порядок тоже правилен. Маре бар-Шлемон и за ним Бар-Эврайя сохранили след. важную подробность: когда скончался Томарса в 392 г., царствовал Бахрам IV Керманшах (16 авг. 388–13 авг. 399), относившийся к христианам столь враждебно, что никто из них не осмелился принять хиротонии во архиепископа селевкие-ктисифонского. Кафедра вдовствовала два года. Лишь тогда «мужественный старец» Каюма²⁵⁰ решился пожертвовать собою и его рукоположили во архиепископа. Опасения христиан оказались преувеличенными; а с воцарением Яздегерда I грозные тучи рассеялись окончательно. Тогда доблестный католикос сам отрекся от кафедры и, несмотря на просьбы отцов собора, настоял на этом бесповоротном решении. И собор избрал на место Каюмы Исхака. – Разумеется само собою, что в двухлетие вдовства делами церкви селевкийской управлял какой-либо местоблюститель – «шахлупа», имя которого не сохранилось в списках. Составители позднейших списков, принимавшие имя «шахлупа» за имя собственное, естественно, смущены были тем, что в древнем списке – первоисточнике необычное имя «šhlupa» читалось и пред именем Томарсы и после имени Томарсы, и не допуская, что и предшественник и преемник Томарсы были соименники, предположили в этом повторении „šhlupa“ διττογραφία. Одни редакторы вычеркнули первое «šhlupa» пред «Томарса», другие – второе, пред «Каюма».

Я, таким образом, утверждаю, что сиро-персидские христиане не сохранили никакого исторического предания о тех епископах, которые занимали селевкийскую кафедру после мар-Маре (respectiue после его преемника Папы) прежде Папы – предшественника св. Симеона. № № 5–9 списка Ассемани попали на это место по ошибке. Это, конечно, моя гипотеза, но гипотеза, опирающаяся на авторитет списка g, оканчивающегося именем „Григора“ (605–609 гг.), и ничем невозможно доказать, что составитель этого списка жил позже 628 г. по р. Хр. А если так, то g окажется древнее, чем nsadmъе.

Но допустим на минуту, что моя гипотеза – ошибочна, и посмотрим, в каком свете список Ассемани представится с точки зрения данных в актах мар-Маре.

а) Пусть не только Аддай-Фаддей и Аггей, но даже и сам апостол Фома, будут „отцы католикосы востока“, ab^hāhāt^hā qat^hōlīqē' d^h-mad^hnhā; но они, во всяком случае, не были епископами селевкие-ктисифонскими: твердое сиро-персидское предание кафедру селевкие-ктисифонскую именует „апостольскою кафедрою святого мар-Маре апостола“²⁵¹; он был ее основателем.

б) Мар-Маре представляется учеником Аддая, единого от семидесяти, прилепившегося к апостолу Фоме, единому от обоюнадесяте. Следовательно, если и не придавать ни малейшей цены той хронологической выкладке, по которой Маре † в 82 г. по р. Хр.²⁵², то все же трудно допустить, чтобы Аддай пережил первое столетие по р. Хр., и можно, круглым числом, начать епископствование мар-Маре с 101 г. по р. Хр.

в) Но и по списку Ассемани Папа – лишь 6-й преемник мар-Маре; следовательно, 227 лет кафедрою селевкийскою правили только 7 епископов, каждый средним числом по 32 года с половиною, – долголетие изумительное для тех времен, когда и пресвитеры были πρεσβύτεροι, – лица уже пожилые.

г) Первый вселенский собор был во дни Сильвестра римского, 31-го епископа по апостоле Петре, – Александра александрийского, 19-го епископа по евангелисте Марке, – Евстафия антиохийского, 22-го епископа по апостоле Петре, и – Папы селевкийского, 7-го епископа по апостоле Аддае (Фаддее)! Неисторичность первой части списка, составленного Ассемани, выясняется ad oculos уже из этого сопоставления порядковых цифр: 19–31 на одной стороне и лишь 7 на другой, – в 3–4 раза менее цифр подлинно исторических.

Остается устранить еще одну легенду.

Вслед за Маре, Бар-Эврайя рассказывает, что по смерти Я'кова I²⁵³ и согласно с его предсмертной волей два ученика его, Ахадаву и Камишо²⁵⁴, отправились в Антиохию, чтобы

„патриарх [sic!] антиохийский“ одного из них „по своему собственному [sic!] усмотрению“ рукоположил во епископа и отпустил в Селевкию. Прибыв в Антиохию, они оба остановились в „доме верного мужа“. Но кто-то „начальнику Антиохии“ „mārāh d-Antiyōk'iyā“ донес, что из Персии прибыли шпионы. Внезапно произведен был обыск. Камишо и хозяин дома были заарестованы и распяты как виновные в шпионстве, а Ахадаву бежал в Иерусалим. „Патриарх же антиохийский, услышав, что Ахадаву в Иерусалиме, написал послание к тамошним епископам и сказал (w-^emar), чтобы они рукоположили его и отпустили на восток. Они так и сделали, и отпустили его. С этого времени²⁵⁵ епископы западные предоставили, ар^{hes}u, епископам восточным, чтобы, когда преставится глава их, они сами рукополагали избранного ими, и впредь не было ему нужды (w-lā nestneq, οὐκ ἀνάγκη) отправляться в Антиохию. Написали они συστατικὸν и о том, чтобы великий митрополит востока титуловался (net^hkrz, был возглашаем) католикосом и даже (ар^h) патриархом, хотя это и не нравилось, lā šep^hrat^h, патриарху антиохийскому“.

О главном содержании этого рассказа можно сказать: se non e` iero, e` ben trovato. Он прямо вынуждает исследователя поставить вопрос: да ужели было когда-нибудь такое время, что епископы севелькийские путешествовали за хиротониею в Антиохию?

Что эти путешествия в то время сопряжены были с большим риском, прекрасно показывает история – или сага – передаваемая у Бар-Эврайи. Отношения римской империи к парфянскому царству никогда особенной сердечностью не отличались. Темного выходца из Парфии легко могли принять за шпиона и – допросить под пытку. Но не красн было положение новопоставленного епископа и по возвращении в Ктисифон. Парфянские власти резонно не видели никакой надобности в том, чтобы личности темные и не возбуждавшие к себе доверия уже потому, что они не читали религии мазда-ясны, поддерживали близкие сношения с подданными римской империи. Благополучно избежав опасности в Антиохии, можно было попасть на „пристрастный допрос“ в Ктисифоне.

Но допустим, что дело не стояло так резко. Самое путешествие в Антиохию разве такой пустяк, что его можно было предпринять словно *partie de plaisir*? Ведь от Селевкии до Антиохии было 32–33 дня пути.

∞ Вот детальное оправдание этой цифры.

Требуется только определить, сколько римских миль или дней пути было от Антиохии до Нисивина²⁵⁶.

Начнем с предъявления документов.

А) Император Юлиан 5 марта 363 г. выступил из Антиохии в персидский поход. -Zosim. 3, 12: ἐξώρμησε τῆς Ἀντιοχείας – – πέμπτη δὲ τὴν Ἱεραπόλιν ἡμέρα καταλαβὼν – - – Сам Юлиан писал (epist. 27, pp. 399–401 *Spanh.*) Ливанию: Μέχρι τῶν Διτάρβων ἦλθον ἔστι δὲ κώμη Χαλκίδος – -. Ἀπὸ τῶν Διτάρβων εἰς τὴν Βέροιαν ἐπορεύομην. – – ἐπιμεῖνας δὲ ἡμέραν ἐκεῖ – -. Ἐνθεν ὑποδέχονται με Βάτναι – – Ταῦτα εἶχον ἀπὸ τῆς Ἱερᾶς πόλεως σοι γράφειν.

Б) Tabula Peutingeriana (расстояния в milia passuum):

Antiochia-33-Emma-20-Calcida-30-Berya-27-Bannis-15-Thiltauri-12-Bathna-18-Hierapoli. Ab Hierapoli Zeugma mil. pas. 24.

Zeugma-12-Thiar-32-Batnis-30-Charris-32-Sahal-35-Ressaina-36 -Rene-28-Macharta-24-Nisibi.

В) В Itinerarium Antonini Augusti путь «Zeugma-Edissa» указан четыре раза (pp. 185. 189.190.191 *Wessel.*), но цифры даны различные: 45, 40, 58 и 65 mil. pass.

Всем, конечно, хорошо известно, что Βέροια ныне называется Алеппо, Иераполь – Манбидж (сир. «ma^bbōg»), Едесса – Урфа (испорченное сир. «'Urhāy», ср. Хр. Чт. 1899, стр. 111 прим.), Рисаина (Ῥησαῖνα) – Расу-ль-'айн (сир. «rīš'aynā»).

К удивлению, скромная станция (mansio) τὰ Λίταρβα²⁵⁷ упоминается уже в ассирийской клинописи при Тиглатпилесаре III (745–727 гг. до р. Хр.) как город «El-li-ta-ar-bi» и существует и доныне под именем «Terib» (сокращение араб. «al-Aṭṭarib»). Уцелела и «Emma» под именем «Imm». Βάτναι на карте Haussknecht занесены как развалины «Tel Batman» [corrigō «tell Baṭnān»].

По Kiepert	φ	λ от Гринвича
α) Antākīyah	†36°10'16"	†36°10'33"
β) Imm	†36°13'36"	†36°33'00"

γ) Terīb †36° 7'51" †36°51'10"
 δ) * Алеппо †36°11'25" †37° 5'14"
 Т. Baṭnān *Hausknecht*, †36°18'59" †37°36'26"
 что при переводе на
 ε) карту *Kiepert* †36°24'12" †37°35'00"
 ξ) *Membidj Kiepert* †36°32'12" †37°55'29"

Дорога от Антиохии на Веррию напоминает ромб: возможно и северное направление на Имм и южное (которое взял имп. Юлиан) на Териб. Высчитываю (в milia passuum 1478,5 me% tres) воздушные дуги по В. В. Витковскому.

αβ) Антиохия-Имм = 23,14 αγ) Антиохия-Териб = 41,32

βδ) Имм-Алеппо = 32,80 γδ) Териб-Алеппо = 14,96

Направление αβδ 55,94 Направление αγδ 56,28

Итинерарий в *Tabula Peutingeriana*, очевидно, испорчен. Северное направление, видимо, практичнее южного. Несомненно, от Антиохии до Веррии было *два дня пути* (в настоящее время считают 18 часов)²⁵⁸. Procop., de bello pers., 2, 7, 181 *Вопл.* Βέροια δὲ Ἀντιοχείας μὲν καὶ Ἱεραπόλεως μεταξύ κεῖται, δυοῖν δὲ ἡμερῶν ὁδῷ εὐζώνῳ ἀνδρὶ ἐκατέρως διέχει. εζ) Т. Батман – Иераполь = 23, 10. δε) Верия – Т. Батман = 34,00.

Итого: δζ) Верия – Иераполь = 57,10.

В *Tabula Peutingeriana* цифры и здесь испорчены. Но что от Веррии до Иераполя *два дня пути*, не может подлежать ни малейшему сомнению.

Далее η) развалины города Ὁρωπός, Εύρωπος,²⁵⁹ *Kiepert* φ †36°49'50" λ †38° 3'9" θ) Зевгма -"- φ около †37° 2'00 λ †37°58'0"

Так как уже воздушная дуга ζθ (Иераполь – Зевгма = 37,37 mil. pass., то показание *Tab. Peut.* „от Иераполя до Зевгмы 24 mil. pass.“, самоочевидно, ошибочно.

Но ζη) Иераполь – Европ = 23,37 ηθ) Европ – Зевгма = 16,07; summā ζηθ) Иераполь – Европ – Зевгма = 39,44 mil. pass. Это дает более, чем один день пути, следовательно, практически *два дня пути* от Иераполя до Зевгмы. А „24 mil. pass.“ в *Tab. Peut.* вероятно, первоначально отмечали расстояние от Иераполя до Европа.

Привожу азимуты (α) пути от Антиохии до Зевгмы.

α
 αβ) Антиохия – Имм 79°37' = EγN
 βδ) Имм – Верия 94°47' = E
 αγ) Антиохия – Териб 94°12' = E
 γδ) Териб – Верия 72°39' = ENE
 δε) Верия – Батнан 62°25' = ENE
 εζ) Батнан – Иераполь 63°38' = ENE
 ζθ) Иераполь – Зевгма 3°53' = N
 ζη) Иераполь – Европ 19°18' = NNE
 ηθ) Европ – Зевгма 341°14' = NNW

Итак, *от Антиохии до Зевгмы шесть дней пути*²⁶⁰. Дальнейший путь от Берты до Нисивина имеет вид чечевицеобразной фигуры, так что возможно и северное, и южное направление.

По *Kiepert* φ λ от Гринв.

ι) Биреджик †37° 2' 47 †38° 0'03
 κ) Урфа †37° 9' 33 †38°54'61
 λ) Вераншарх †37°17'26 †39°52'35
 μ) Телль-Армен †37°11'29 †40°39'07
 ν) Нисивин †37° 1'00 †41°15'79
 ξ) Серудж †36°53'88 †38°26'83
 ο) Харран †36°49'81 †39° 6'45
 π) Расуль-айн †36°49'86 †39°59'10

Vêrânšahr есть Κωνσταντίνα, сирск. Tellâ d^h-mauzlat^h. – Tell-Ermen („Армянский холм“) – древняя Τιῦρανόκερτα. Где-либо недалеко от Seroûdj лежала Βάτανη Βάτανα Βάτναι греков,

„Bathnas“ „Batnis“ в Itin. Antonini и Tab. Peutiger., „Baṭnān da-Srûg^h“, „Baṭnān d-ba-Srûg“ [Βάτναι αἱ ἐν Σερού] сирийцев. – Наконец, „ḥarrān“, Κάρραι греков, есть חררן Харраи Быт. 11, 31. 32; 12, 4; 27, 43.

Отмечаю опять воздушные дуги и азимуты (α).

Северное направление: m.pass.α

ικ) Бирта – Едесса	55,36	81° 5' = EgN
κλ) Едесса – Константина	58,62	80° 15' = EgN
λμ) Конст. – Тигранакерта	47,30	98° 53' = EgS
μν) Тигр. – Нисивин	38,98	109° 17' = ESE
Итого:	200,26°	

Южное направление m.pass.α

ιξ) Бирта- Серуг	28,96	111° 49' = ESE
ξο) Серуг – Харран	40,15	97° 17' = EgS
οπ) Харран – Риш'айна	52,95	89° 56' = E
πν) Риш'айна – Нисивин	78,28	79° 45' = EgN
Итого:	200,34	

κο) Едесса – Харран 27,16 154° 3' = SSE

Южное направление вполне удовлетворительно согласуется с данными в Tabula Peutingeriana Zeugma – Charris 74 m. pass, (вм. 69, 12) Charris – Ressaina 67 m. pass (вм. 52,95), Ressaina – Nisibi 88 m. pass. (вм. 78,28), и вся линия Zeugma – Nisib 229 m. pass. (вм. 200, 34). И, в частности, в Tab. Peut. читаем: «Edessa. XXVI. Charra»; близость этой цифры к 27,16 тем более замечательна, что арабские географы (Ibn-Chordadbeh и Kodama) расстояние от Харрана до Урфы полагают в 4 фарсаха, т. е., по-видимому, maximum 15,89 mil. pass. Профессор Захау это расстояние проехал в 9 часов. А так как расстояние от Нисивина до Телль-Армен определяют в 12 часов (ср. Tacit, annal., 15, 5: «apud oppidum Nisibin, septem et triginta milibus passuum a Tigranocerta distantem»), то 9 часов составят 27 или 28 римских миль, И с этим согласно показание других арабских географов (Istachri, Ibn-Haukal, Jakût, Abu-1-fida), которые полагают от Едессы до Харрана один день пути.

Для контроля северного направления мало данных. Быть может, 37 mil. pass. (вм. 38,98 по воздушной линии) между Тигранокертой и Нисивинем доказывают и несовершенство кипертовской карты; но весьма возможно и то, что римские офицеры в 62 г. по р. Хр. не совсем правильно редуцировали какую-нибудь восточную путевую меру в римские мили. Воздушная дуга в 55,36 римск. миль между Биртой и Едессой, видимо, доказывает, что правильное расстояние было или 58 или 65 mil. pass. (Itin. Ant., pp. 190. 191 Wess.), несомненно, следовательно, два дня пути. Проф. Петерманн (12. 13. 14 [24. 25. 26] апреля 1855 г., следовательно, три дня) от Урфы до Биреджика ехал около 20 часов ($5 \frac{1}{2} + 6 \frac{1}{2}$)²⁶¹.

Итак, не может подлежать никакому сомнению, что от Бирты до Нисивина – minimum *семь дней пути*, а, может быть, и *восемь* (229 milia pass. = 210 + 19), так что Tabula Peutingeriana отмечает не mutationes, а mansiones (т. е. не простые станции, где только сменяют лошадей или мулов, а станции-ночлеги).

Следовательно, аа) *от Антиохии до Нисивина – тринадцать или четырнадцать дней пути*.

бб) *от Селевкии до Нисивина восемнадцать или девятнадцать дней пути*.

вв) *от Бирты до Селевкии-Ктисифона около двадцати шести дней пути* ²⁶² . ∞

Но в 32–33 дня этот путь мог совершить только εὐζωνος ἀνὴρ, т. е. опытный и расторопный путник, который каждый день безостановочно мог проезжать по 30 milia passuum (по $41 \frac{1}{2}$ версте). Понятно само собой, что нареченные епископы селевкийские не имели никаких шансов – путешествовать так быстро. И в путь они пускались, только дождавшись „окказии“, если представлялся случай примкнуть к торговому каравану, ἡ συνοδία. Это необходимо было потому, что пути не могли похвалиться безопасностью. А купцы разъезжают не затем, чтобы «побивать рекорды».

Весьма вероятно, что в узловых пунктах и других бойких местечках караваны занимались торговыми операциями. Следовательно, только 33-хдневный по расстояниям путь на практике легко превращался в двухмесячный.

Стоит обратить внимание и на другую сторону дела: положение христианских епископов в караване выглядело довольно фальшивым. Под каким предлогом они примыкали к *synodoi*? Выдавая себя за купцов? Но легко ли было носить маску в продолжение целых месяцев? И всякий ли архиепископ селевкийский имел навык к торговым операциям?

Словом, путешествие из Селевкии в Антиохию было дело, несомненно, нелегкое и – ненужное. В самом деле, ради чего, *сui bono*, «епископы западные» возложили бы на христиан восточных обязательство – посылать нареченных епископов селевкийских рукополагаться в Антиохию? Разве можно серьезно говорить о том, что епископ антиохийский располагал всеми средствами для того, чтобы судить о нравственных достоинствах присланного из-за тридцати земель кандидата? Были ли хотя малейшие основания – навязывать селевкийским христианам «нужду», *ἀνάγκη*, подобных путешествий? И во имя какого права можно было бы предъявлять им подобное требование? И Мааре, и Бар-Эврайя, видимо, держатся наивного предположения, будто диэцезальная система управления (система эксархатов-патриархатов) существовала в церкви чуть не со времен апостольских. Нужно ли доказывать, что на деле было совсем не так? Но это значило бы *actum agere*²⁶³.

Но подавляющий аргумент против этой легенды – молчание Евсевия кесарийского. Ни в своей «хронике», ни в своей «церковной истории», он ни единым словом не говорит о существовании церкви сиро-персидской. И только в «жизни Константина»²⁶⁴ сказано, что на первом вселенском соборе «присутствовал даже и персидский епископ», и этот факт, по-видимому, был и для самого Евсевия приятной неожиданностью. Между тем, если бы нареченные епископы селевкие-ктисифонские от времени до времени появлялись в Антиохии как живое свидетельство существования христианской церкви на берегах Тигра, церковь антиохийская, конечно, не отнеслась бы к этим посещениям равнодушно, и в писаниях епископов антиохийских оказались бы сведения о жизни христиан сиро-персидских, и Евсевий, прекрасный знаток древней христианской письменности, не упустил бы этих свидетельств о распространении христианства на востоке из внимания.

Итак, сирским сказаниям позднего происхождения можно противопоставить такой тезис:

Получив своих первых иерархов от церкви едесской, церковь сиро-персидская была автокефальна во все время своего исторического существования и никогда не состояла в зависимости от антиохийской кафедры. Первостоятелей церкви сиро-персидской, епископов селевкие-ктисифонских, конечно, в древнейшее время не носивших титула католиков, избирали и рукополагали подведомые им епископы сиро-персидские.

Из каких же корней выросла легенда об «антиохийских хиротониях»?

1. Она, конечно, была бы невозможна, если бы ее провозвестники не думали, что диэцезальная система церковного управления имеет весьма древнее происхождение.

2. Но, кажется, не обошлось при этом и без влияния национального тщеславия. Как известно, сирское «мученичество Барсамьи, епископа благословенного града Едессы», уверяет, что «Барсамья, епископ едесский» «жил во время Фабиана, епископа города Рима», а во епископа рукоположен был от своего предшественника по кафедре, Абшламы; в свою очередь, Абшлама получил рукоположение от своего предшественника Палута первого, *men Pālūt qād^hmāyâ*, а Палут получил рукоположение от Серапиона антиохийского, а Серапион – от Зефирина римского, преемника апостола Петра.

Фабиан с 10 янв. 236 † 20 янв. 250 г.

Зефирин с 198 (или 199) по 217 г.

Серапион с 190–191 г. по 211–212 г.²⁶⁵

Уже эти даты показывают, насколько достоверно известие о том, будто Серапион рукоположен Зефирином. Но писатель «мученичества», в меру своего разума, работал *ad maiorem edessenae ecclesiae gloriam*: ему казалось мало – приписать едесской кафедре апостольское происхождение; нет, она ведет свое начало от первоверховного апостола. Писатель как человек малого ведения и не подозревал, что историческая достоверность происхождения антиохийской кафедры от апостола Петра стоит несравненно выше, чем происхождение от него римской кафедры, – и заставил Серапиона антиохийского рукополагаться от Зефирина римского.

«Антиохийские хиротонии» и церкви селевкие-ктисифонской должны были сообщить ту же самую славу, которой добивались некоторые в Едессе. Что в селевкийской легенде слышится тоже самолюбивая струнка, видно из того, что параллельно с «антиохийскими хиротониями» провозглашается и высокое происхождение первых епископов селевкийских. Акты апостола Маре не знают ни той ни другой из этих лучезарных подробностей.

3. Едва ли не важнее, однако, третий корень легенды. Церковный строй сиро-персидский основан был на начале строгой централизации. Подобно тому, как папа александрийский был, в сущности, единственным митрополитом в своей церковной области и сам рукополагал всех епископов в Египте, Фиваиде, Ливии и Пентаполе, – и католикос селевкийский «совершал» всех епископов сиро-персидских. Епископ, рукоположенный митрополитом или – с согласия митрополита – епископами, после хиротонии отправлялся к католикосу, и тот совершал над ним церковный «чин совершения»²⁶⁶. Без этого «совершения» новопоставленный епископ не имел канонического права «архиерейская действовать». И замечательно, что это «совершение» узаконено было уже на первом соборе 410 г.²⁶⁷. Правило 3-е этого собора постановляет, что епископы, с соизволения митрополита и архиепископа собравшись на соборе, избирают епископа на вакантную кафедру и сами рукополагают его. «И затем да приидет епископ поставленный и да совершится от митрополита великого католикоса Селевкии и Ктисифона, принося с собою послание от епископов, его рукоположивших». Акты мар-Маре обрисовывают церковь селевкийскую как автокефальную уже в самом начале ее существования. Но принцип автокефальности есть принцип децентрализации. Митрополиты и епископы, – будущие подчиненные, – сами ставят себе главу, епископа селевкие-ктисифонского. А если так, если епископы рукополагают себе главу, то почему же рукоположение, совершенное ими над их будущим братом и сослужителем, нуждается еще в «совершении» от католикоса? На этот неудобный вопрос легенда отвечает: сначала епископы ктисифонские получали хиротонию от высших, нежели они, по рангу, – от патриархов антиохийских. Если теперь католикосов рукополагают митрополиты и епископы, то эта практика есть только суррогат других порядков, отмененных propter iniuriam temporum.

Парергон

Из эпохи споров о пасхе в конце II в.

„И происходили соборы, σύνοδοι, и собрания, συγκροτήσεις, епископов. – Сохранились донныне и писания тогдашних соборов – палестинского, – римского, – епископов в Понте, – парикий в Галлии, – а также и [парикий] в Осроине и тамошних городах, и особое [писание] Вахилида, епископа коринесской церкви, и весьма многих других“²⁶⁸. Как известно, в этих словах читается самое раннее в «церковной истории» Евсевия известие о существовании христианской церкви в осроинском царстве, которое с 165 г. р. Хр. состояло в вассальной зависимости от Рима²⁶⁹. Не только в Едессе, но и в других «городах» существовали около 190 г. христианские «парикии», которые откликнулись и на спор, взволновавший тогда христианскую церковь от запада до востока, – видимо, составили собор и прислали письменный отзыв.

Антиохийским епископом в это время был, несомненно, Серапион, по-видимому, плодовитый писатель. Но к удивлению, Евсевий ни Серапиона, ни Димитрия александрийского не отмечает как писателей по предмету спора, не говорит даже, собирались ли в Килисии и Египте соборы. Возможно, однако, что Серапион взялся за калам и помимо собственного желания. Отцы палестинского собора, Феофил кесарийский, Наркисс иерусалимский, Кассий тирский, Клар птолемаидский и другие, написали весьма энергичное послание²⁷⁰ в защиту александрийской пасхальной практики и настоятельно просили – копии этого послания разослать по всем церквам. Весьма возможно, что ближайшим образом эта просьба обращена была к Серапиону антиохийскому, и он счел своим долгом – копии этого послания (конечно, при своем сопроводительном послании) распространить в районе антиохийского влияния, среди христиан сирского языка. Одна из этих копий была послана и в Едессу. Можно предполагать, что епископом едесским в это время был Палут. Он, в свою очередь, счел своим долгом – обсудить послание палестинских отцов с подобающей серьезностью и созвал на собор епископов из ближайших городов. Послание этого собора отправлено было к Серапиону антиохийскому, который, разумеется, не преминул копию с

осроинского писания сообщить Феофилу кесарийскому. Так в церковном архиве Едессы появились документы, устанавливающие факт современности Палута и Серапиона. А может быть, имена этих двух современников, Палута и Серапиона, удержались и в народной памяти.

Для дальнейшего мне требуется одна дата очень точная. Чтобы установить ее, я должен поставить вопрос о хронологических приемах Евсевия и о вероятном первоисточнике, бывшем у него в руках²⁷¹.

При оценке Евсевия никогда не излишне помнить, что он принадлежал к числу личностей, испорченных риторическим образованием. Этого рода витии, воображая, что весь мир восхищается благозвучием их стиля, писали словно для «чешемых слухом» психопатов и слишком часто точность приносили в жертву красноглаголанию. Особенно плохо приходилось цифре: она портила изящество слога, и ее – елико возможно – обегали, урезывали и – золотили, словно горькую пилюлю. В этом отношении Евсевий «словечка в простоте не скажет, все с ужимкой». Для такого, как он, ученого, конечно, было бы не особенно трудно добыть очень точную хронологическую таблицу императоров. Что же он предлагает на деле? Нерва был императором с 18 сент. 96 г. по 27 янв. 98 г., следовательно, 1 год 132 дня; Траян с 28 янв. 98 г. по 9 авг. 117 г., следовательно, 19 лет 194 дня: а по Евсевию, Нерва «царствовал немного более года», Траян «держал власть целые двадцать лет без шести месяцев»²⁷². Прекрасен этот «целый год», которому недостает шести месяцев!» Вообще мишурные οὐδ' ὅλοις да ἐφ' ὅλ οἱς у Евсевия – главное средство²⁷³ для риторического сдобривания хронологических дат.

Следует, с другой стороны, иметь в виду и то, что Евсевий не принадлежал к числу тех голов, на которые цифра не производит угнетающего действия. Увлечшись волнами своего витийства, он способен был запутаться в самой нехитрой арифметике.

Вот пара примеров: α) Св. Петр александрийский

aaa) епископствовал «целых двенадцать лет», ἐφ' ὅλοις δυοκαίδεκα ἐνιαυτοῖς,

bbb) из них «неполных три года до гонения», ὧν πρὸ τοῦ διωγμοῦ τρισὶν οὐδ' ὅλοις ἔτεσιν, и

vvv) скончался мученически «в девятом году гонения», ταύτῃ δ' οὖν ἐνάτῳ ἔτει τοῦ διωγμοῦ τὴν κεφαλὴν ἀποτμηθεῖς.

Допустим²⁷⁴, что «целые двенадцать лет» – цифра совершенно точная, т. е. = $12^a \pm 0$. В таком случае (означая некоторое неизвестное количество дней чрез z) получим: $12^a - (3^a - z) = 9^a \mp z$.

Т. е. св. Петр после начала гонения жил бы *более девяти лет* и, следовательно, не мог бы пострадать *в девятом году гонения*.

Противоречие дат самоочевидное. β) А вот как Евсевий сводит хронологические балансы.

Дионисий в. александрийский скончался в 12-м году Галлиена; гонение началось в 19-м году Диоклетиана. Спрашивается: сколько лет прошло от смерти Дионисия до начала гонения?

aaa) Даты из гражданской истории:

Галлиен царствовал 15 лет,

Клавдий -"- 2 года,

Аврелиан -"- 6 лет,

Проб -"- 6 лет,

Кар -"- οὐδ' ὅλοις τρισὶν

ἐνιαυτοῖς

Диоклетиан -"- minimum 18 лет

bbb) Даты церковно-исторические:

Максим епископствовал 18 лет

Феоны -"-

19 лет

Петр до гонения -"- τρισὶν οὐδ' ὅλοις ἔτεσιν .

Очевидно, Кар † Диоклетиан в aaa и Петр † Максим в бbb дают величины взаимно покрывающиеся. Остаток в aaa будет $[15-12 =] 3 \quad 2 \quad 6 \quad 6 = 17$ лет, остаток бbb = 19 лет!

Следовательно:

А) не всякое «извятие словес» Евсевия в хронологических показаниях должно ценить на вес золота²⁷⁵;

В) от несовершенства хронологических дат у Евсевия нельзя заключать к несовершенству его первоисточников: эти источники могли быть превосходные, но наш историк их «извятиствовал» и – испортил²⁷⁶.

Станным образом, ни в 1879²⁷⁷, ни в 1897 г. проф. Гарнакку не удалось стать на верную точку зрения при оценке коптского синаксаря. Упущено из вида, что этот поздний памятник представляет двойной текст, который следовало бы издавать так:

«Восьмой день месяца хойяк. В сей день почил

святый авва Иракла патриарх александрийский.

Сей святый родился от неверных родителей;

но они обратились и крестились, когда он был дарован им» и т. д.

Что бы ни думать о достоинстве позднего текста, начинающегося словами «Сей святый», текст предшествующий есть только один из свидетелей древнего александрийского маририология; а это исторический источник non facile contemnendus. Самый важный день в жизни христианина есть его dies natalis, день его кончины²⁷⁸. Близким почившего приходилось помнить этот день уже для церковного поминовения усопшего. Римляне²⁷⁹ не особенно часто датируют свои надгробные надписи; напротив, египтянин к точным датам в своих tituli sepulcrales приучен был еще со дней фараонов и птолемеев²⁸⁰. И если, несмотря на это различие этнографических прецедентов, римская церковь в начале IV в. имела такие памятники, как «depositio епискоporum» и «depositio martyrum»; то можно ли думать, что в церкви александрийской, несравненно более культурной, чем римская, не было никаких аналогичных документов?

Одним словом, я предполагаю, что для хронологии александрийских епископов Евсевий пользовался нижеследующим²⁸¹ списком:

ΕΠΙΣΚΟΠΩΝ ΓΕΝΕΘΛΙΑ† A. D.	Sedit	ΕΥΣΕΒ.
a.	d.	
Κελαδίωνος	θ' ἐπιφί	L H Μάρκου υλκα 3 июля 168 – – ιδ
Ἀγριππίνου	ε' μεχίρ	L A Κομόδου φυ 31январ. 180 11212β
Ἰουλιανοῦ	η' φαμενῶθ	L I Κομόδου φιβ 4 марта 1899 33 ι *
Δημητρίου	ιβ' φαωφι	L IA Ἀλεξάνδρου φνε 10 окт. 231 42220μγ
Ἰρακλᾶ	η' χοιὰκ	L E Φιλίππου φοα 5 дек. 247 1656 ις
Διονυσίου	ιγ' φαμενῶθ	L IB Γαλλιηνοῦ φπη 9 март. 265 1795 ις
Μαξίμου	ιδ' φαρμουθι	L Z Πρόβου χε 9 апр. 282 1731 ιη *
Θεωνᾶ	β' τυβι	L IZ Διοκλητιανοῦ χκδ 28 дек. 300 18263ιθ
Πέτρου ΜΡ	κθ' ἀθύρ	L ΚΗ Διοκλητιανοῦ χλε 26 нояб. 31110333ιβ *

Из этой таблицы непосредственно очевидно, что

ааа) известия в церковной истории, в каком году какого царствования епископ скончался, взяты прямо из первоисточника (и, по моему мнению²⁸², достоверны);

ббб) напротив, годы правления – цифры производные²⁸³ и местами ошибочные²⁸⁴.

Для моей ближайшей цели важны только даты, относящиеся к Димитрию, и они вполне надежны.

Дата: † 10 октября 231 г.²⁸⁵ может выдержать даже очень придирчивую критику.

А что Димитрий был рукоположен в 10-й год Коммода²⁸⁶, не в какой-либо другой (не в 9-й и не в 11-й), – за это порукой сам Евсевий²⁸⁷: цифра «10» так твердо врезалась в его памяти, что, когда ему пришлось писать о 10-м годе Септимия Севера, из-под его калама тотчас же вырывается заметка, что Димитрий *лишь недавно* был поставлен тогда во епископа. На деле этот «новопоставленный» епископ тогда занимал кафедру уже 13-й или даже 14-й год!

Очевидно, цифра 10 в памяти Евсевия доминировалась над именем императора.

Итак, Юлиан † 4 марта 189 г. Нет оснований относиться с недоверием к рассказу синаксаря, что Димитрий в преемника Юлиану был назначен еще при жизни последнего; а потому весьма вероятно, что Димитрий еще до пасхи 189 г. был уже рукоположен.

Я не знаю, высказана ли кем-либо из ученых какая-нибудь догадка в ответ на вопрос: почему же именно при Викторе и Димитрии, между 189 и 192 годом, загорелись споры о пасхе? Решаюсь предложить вниманию читателя след. соображения.

На 189-й год по р. Хр. приходятся следующие²⁸⁸ астрономические даты (по вселенскому времени, Weltzeit)

PL. 1790 169^d,0305 при L = 358, °524

1790 170, 5542 -"-

360, 000

PL. 1790 198, 3549 -"- 26, 929.

Т. е. полнолуние марта 20^d 0^{час} 44^{мин}.

равноденствие марта 21.13. 18

полнолуние апреля 18. 8. 31

Одно из этих полнолуний было пасхальное.

В Александрии по Κλαυδίου Πτολεμαίου Μαθηματικὴ Σύνταξις могли высчитать, что в 936 году Набонассара, т. е. в 512 году Филиппа, αἱ ἀκριβεῖς πανσέληνοι приходились

а) на ἡ' παχῶν (19-е марта) 15^{час} 49^{мин} по среднему александрийскому времени при L = 357, °630

и б) на ἰε' παυνὶ (17-е апреля) 22^ч 23^м при L = 25, °785.

Но первое из этих полнолуний, как показывает долгота солнца, приходится на 58 часов ранее весеннего равноденствия. Следовательно, это – последнее зимнее, а не первое весеннее полнолуние. А если поэтому, пасхальным было признано полнолуние в апреле, то пасху в Александрии праздновали 20 апреля²⁸⁹.

Но по нынешнему иудейскому календарю, 15-е нисана в 189 г. приходится 20 марта. В Ефесе христиане пасху праздновали „всегда в тот день, когда“ иудеи „отлагали квас“²⁹⁰.

Нет причин сомневаться, что и в 189 г. в идеально полнолунную ночь с 19 на 20 марта, со среды на четверг, христиане ефесские праздновали свою „спасительную пасху“, τὴν τοῦ πάσχα σωτηρίου ἑορτήν.

По тогдашнему обычаю²⁹¹ новопоставленный епископ александрийский должен был посылать – и не двум-трем епископам – свои γράμματα συστατικά. Конечно, это общительное послание было отправлено и к Поликрату ефесскому. От Александрии до Ефеса при попутном ветре считали 6 дней плавания²⁹². Нет ничего невозможного и в том, что александрийские клирики с γράμματα συστατικά отправлены были после пасхи в самом начале мая, хотя это было и не самое удобное время для морских путешествий²⁹³. Может быть, уже в ту отдаленную пору зарождался обычай – собираться на соборы на четвертой неделе пятидесятницы. В 189 г. ἡ μεσοπεντηκοστή по александрийской пасхалии приходилась 14 мая²⁹⁴. Общительное послание Димитрия, доставленное вовремя, епископ ефесский, конечно, прочитал бы на соборе епископов асийских. Предположим теперь, что клирики Димитрия прибыли в Ефес 10 мая, – узнали, что 8 мая ефесские христиане уже отпраздновали пятидесятницу! Естественно, если александрийцы позволили себе спросить Поликрата, почему же в Ефесе пасху праздновали так рано. В ответе епископа ефесского могло заключаться все: он мог и утишить, и поднять бурю.

Даже учебники сочувствуют Поликрату ефесскому, видя в нем смелого борца против известных римских „замахов“, который никаких „угроз не боится“. В самом деле, нравственный облик „отсекателя“ – Виктора – так несимпатичен, а Поликрата Евсевий обрисовал в самом выгодном свете: в положении вынужденной самообороны. Однако, из-за личности Виктора не следует упускать из вида послание палестинского собора: ведь и оно отзывается об единомышленниках Поликрата совсем не мягко, – признает их „легкомысленно заблуждающимися“; палестинские отцы не желают знать никаких послаблений в пользу асийской практики, „чтобы самим не быть виновными“. – Температура спора, видимо, поднялась уже до степени невыносимой. Это – не мирное подлеположение двух обрядов, как во дни св. Поликарпа и Аникита: та и другая практика поставлена в боевую противоположность друг другу, – Поликрат ефесский, конечно, был не из тех натур, что всегда и всюду держат голову поклонную и беспомощно дают себя обидеть. Но этой добродетелью он одарен был в таком избытке, что она переходила уже в противоположную крайность:

Поликрат мог и сам других обидеть. „Мы празднуем этот день без фальсификаций, не прибавляя и не убавляя“²⁹⁵, говорит епископ ефесский. Практику церквей александрийской и римской он без церемоний квалифицирует как *ῥαδιούρητα*, т. е. – в самом мягком смысле – как *легкомысленный образ действий*, как преступную *умственную лень*, недостаток подобающей важному делу серьезности, а в худшем случае – прямо как *мошенничество*. Предположите теперь, что Поликрат так же отозвался об александрийской пасхе, отпразднованной 20 апреля – столь несогласно с обычаем „народа“, τοῦ λαοῦ, „отлагающего квас“, – пред клириками самого Димитрия²⁹⁶. Практика церквей европейских, египетских и весьма многих других, по отзыву неумытного ефесского цензора, оказывалась на скамье подсудимых. Брошен такой вызов, что многие признали нравственно невозможным оставить его без самого серьезного отпора.

И он был дан.

Больше на страницах „церковной истории» Евсевия уже нет речи о пасхальных спорах – потому, вероятно, что главная сила была сломлена около 190 г.

Были споры и потом, напр., между Петром александрийским и Трикентием, но это были уже бури в стакане воды, не волновавшие церквей, рассеянных по всей вселенной. Асийский пасхальный обряд введен был в скромные границы чисто местного обычая.

В. Болотов.

Экскурс Д²⁹⁷. Календарь персов²⁹⁸

По двум страницам (435. 436) „Истории Персов“ Нёльдеке в настоящее время каждый в состоянии перевести любую персидскую дату времени сасанидов на годы от р. Хр. – За прочность установки хронологии царей персидских порукою не только имя проф. Нёльдеке, но и тот факт, что при обработке этого отдела консультантом у страссбургского профессора был А. фон-Гутшмид: достаточное основание думать, что с SS. 435. 436 «все обстоит благополучно». Но решившись писать retractatio на Ассемани, я считаю долгом последовательности – сделать несколько заметок и по этому отделу.

Стоит вне всякого сомнения, что персы времени сасанидов пользовались календарем, в основе которого лежит солнечный annus uagus (всегда и неизменно 365 дней; никаких високосов). Так как солнечный annus uagus составлял и основу египетского календаря времени фараонов и птолемеев, то, очевидно, персидский год volens nolens должен оказаться вторым изданием египетского года. Но, кроме персов, annus uagus был в употреблении также и у армян, некогда неоспоримо персидских подданных. Между тем, в структуре календарей армянского и персидского есть различие; поэтому возникает вопрос: которая же из этих двух форм календаря представляет подлинный древний персидский календарь времени (последних) ахеменидов и парфян? Указанное различие выясняет ad oculos след. таблица²⁹⁹.

№№ месяцев армянских и персидских	Год армян	Год персов (имена месяцев – в авестической форме)	Год египтян	№ месяцев египетских
	1. Աւելաւ	1. Frava [an]	1. Χοιάκ	δ´
I	1. Նսսսսսսս	6. Fravaš [an]	6. Χοιάκ	δ´
II	1. հորի	6. Aša wahista	6. Τυβί	ε´
III	1. Տահմի	6. Haurwatât	6. Μεχίρ	ς´
IV	1. Trê	6. Tistrya	6. Φαμενῶθζ´	
V	1. չալօւ	6. Ameretât	6. Φαρμουθίη´	
VI	1. Արաւ	6. xšatra wairya	6. Παχῶν	θ´
VII	1. Մեհեկան	6. Mitra	6. Παννί	ι´
VIII	1. Արեւ	6. Apâm (napât)	6. Ἐπιφί	ια´
	26. Արեւ	1. * Antaregâtivô	1. Μεσωρί	ιβ´
IX	1. Տեհեկան	1. âtare	6. Μεσωρί	ιβ´
	26. Տեհեկան	26. âtare	1. ἡμέρα τῶν ἐπαγομένων	
X	1. Մարերի	1. Dadwâo (Datušô)	1. Θωῦθ	α´
XI	1. Մարտաւ	1. Wôhu mana ^h	1. Φωφί	β´
XII	1. հրօտիւ	1. Çpenta ârmaitu	1. Ἀθύρ	γ´

Из этой таблицы легко усмотреть, что

аа) 10-й, 11-й и 12-й армянские и персидские месяцы вполне совпадают с 1-м, 2-м и 3-м египетским;

бб) персидские месяцы с 1-го по 8-й вполне совпадают с египетскими месяцами с 4-го по 11-й;

вв) армянские месяцы с 1-го по 8-й запаздывают на пять дней сравнительно с соответствующими месяцами персидскими и египетскими;

гг) во всех трех формах annus uagus «прибавочные дни» (αἱ ἐπαγομέναι ἡμέραι, *авельяц* армян, *андаргахан* [andargâhân] персов) не совпадают между собою; но при этом

дд) как в египетском, так и в армянском году эпagoмена стоят после 12-го месяца, т. е. замыкают год (как – в свое время – в римском календаре замыкал год mensis intercalaris [след

которого уцелел в виде високосного дня *ante diem bis sextum kalendas martias*], вставляемый после 12-го месяца февраля пред первым месяцем мартом; как в иудейском календаре замыкает год $\mu\eta\nu\ \epsilon\mu\beta\acute{o}\lambda\mu\omicron\varsigma\ \acute{a}d^h\bar{a}r\ ha^{\acute{s}}\acute{s}\bar{e}n\acute{i}\ [w\acute{e}\acute{a}d^h\bar{a}r]$, вставляемый между древним 12-месяцем адаром и древним первым месяцем нисаном), в персидском же году эти пять дней стоят после 8-го месяца.

У восточных писателей встречаются категоричные показания, что это положение пяти андаргахан после 8-го месяца апам-напат (новоперс. «âbân») в персидском календаре не первоначально. Эти известия, однако, не объясняют толковым образом, как возникла разность на пять дней в самом начале года армянского и персидского, – *разность во дне нового года*.

Так как структура армянского года с *авельяц* в конце года вполне логична, а постановка «пяти промежутков»³⁰⁰ в персидском году, „рассудку вопреки“, между 8-м и 9-м месяцем есть следствие какой-то ломки персидского календаря, – то естественно поставить вопрос: в армянском календаре не сохранился ли древний иранский *annus uagus* во всей его неприкосновенности?

По этому вопросу следовало допросить *каппадокийцев*. Издавна подчиненные царям персидским, говорившие языком иранским, поклонявшиеся «персидским демонам», проповеданным Заратустрою³⁰¹, каппадокийцы имели календарь с именами месяцев, представлявшими слепок с авестических, и с эпагоменах после 12-го месяца $Z\acute{o}n\delta\alpha\alpha$ ³⁰², следовательно, на армяно-египетский лад, замыкавшими *annus uagus*. Очевидно, как интересен вопрос: *новый год каппадокийцев совпадал с персидским или с армянским?*

Этим вопросом я задался уже давненько и решил его для себя и, не подозревая, что его решал сам фон-Гутшмид³⁰³. К моему великому удовольствию, я сошелся с этим истинным ученым в решении этого вопроса. Но мой *modus procedendi* доказывает мою полную независимость. Воспроизвожу его потому, что вопросы этого рода никогда не станут прозрачно ясными для всякого встречного и поперечного; а потому и мой скромный голос может иметь некоторое значение для тех, которые подобными вопросами интересуются и предлагаемые решения их контролируют.

Точкою отправления для меня служили некоторые вопросы, возникающие в людях, знакомых с церковными отношениями во вторую половину IV в., при чтении творений св. Епифания кипрского. Хорошо известно³⁰⁴, что этот митрополит Константин-Саламина (с 367 г.) Gratiano Aug. III Equitio u. c. cons. индикта II в 90-й год Диоклетиана, следовательно, между 1 янв.–28 авг. 374 г., писал 60-й и 119-й (и последний) *numeri* своего Ἀκυκλωτός ; что в следующем (375 г.) он уже писал *numerus* 2-й главы 1-й своего главного сочинения $\text{Πανάριον κατὰ Αἰρέσεις}$; что в 92-м году Диоклетиана (30 авг. 375–28 авг. 376) пресвитеры-архимандриты Акакий [впоследствии епископ веррийский] и Павел прислали Епифанию послание, в котором говорили, что, лишенные возможности из уст его слышать слово назидания, они желали бы получить от него какое-либо его сочинение, и он пришел к мысли – послать им именно Панарий; что в 93-м году Диоклетиана (29 авг. 376 – 28 авг. 377 г.) Епифаний писал 66-ю главу этого сочинения, состоящего из 80 глав и послесловия Περὶ τίς τέως . – Но, обличив в Панарии 80 ересей (в том числе, несколько таких, которые давно перестали существовать, напр., иродианы, иудейские $\eta\mu\epsilon\rho\omicron\beta\alpha\tau\tau\iota\omicron\tau\alpha\iota$, николаиты), св. Епифаний не коснулся так называемой ереси магусеев ($\mu\alpha\gamma\omicron\upsilon\sigma\alpha\iota$ сир. $mg^h\acute{u}\acute{s}\bar{e}$), т. е. персидской религии «mazda-yaçna», в борьбе против которой столько доблестных чад церкви персидской получило венец мученический. Лишь в Περὶ τίς τέως три строчки отведены и «магуше»³⁰⁵ и о них сказано только следующее: «у персов магусеи идолов гнушаются, но идолам [же] поклоняются: огню, луне и солнцу». Очевидно, от внимания ересеолога не ускользнули и магусеи; но почему же он не обличил их в специальной главе?

Около 377 г.³⁰⁶ Василий в. писал послание «Епифанию епископу» в ответ на послание Епифания, доставленное в Кесарию «братиями», которых епископ кипрский «послал посетить» Василия. В конце своего послания Василий в. отвечает и на вопрос Епифания, сделанный «в другом письме». Да, магусеев всюду много в Каппадокии, – но «у них нет ни книг, ни учителей догматов», а своей веры они держатся «по неписанному обычаю». «Ни о каких родословиях от Авраама до сих пор ни один маг нам не говаривал; но основателем их

секты они выставляют некоего Зарнуа. Больше этого ничего не могу сообщить о них твоей честности».

Итак, Епифаний не только старался для своего ересеологического труда собирать материал, откуда только мог, но и проверял его чрез показания лиц, живущих на месте и хорошо знающих дело. Главы о магусеях нет в Панарии, вероятно, потому, что писатель не располагал достаточными и проверенными данными или же не мог получить их своевременно.

Естественно было поставить вопрос: не обращался ли св. Епифаний за справками к Василию в. и в других случаях? – Вот под каким углом зрения заинтересовался я календарем каппадокийским.

В 51 главе Панария св. Епифаний говорит, что Христос родился 6 января, крестился 8 ноября. Обе даты ученый автор вычисляет по нескольким календарям, в том числе и по каппадокийскому: 6 января κατὰ κατππάδοκας 13 амартата, 8 ноября – 15 аратата.

Ephraim advers. haeres., 51, n. 24, pp. 488. 489 Dindorf:

γεννηθέντος γὰρ αὐτοῦ

κατὰ ῥωμαίους

κατ' αἰγυπτίους

κατὰ σύρους εἴτ' οὖν ἑλλήνας

κατὰ κοπρίους εἴτ' οὖν σαλαμίνιους

κατὰ παφίους

κατὰ ἄραβας

κατὰ κατππάδοκας

[sic cod. Marcianus Uenetus, ἀταρτᾶ γ' edition Basileensis

a. 1544 ex cod. ienensi expressa],

κατὰ ἀθηναίους

κατὰ ἐβραίους

κατὰ καὶ ἐβαπτίσθη ἐν τῷ Ἰορδάνῃ

αὐτοῦ ἐνσάρκου γεννήσεως, τουτέστι

κατὰ αἰγυπτίους

κατὰ ἑλλήνας

κατὰ σαλαμίνιους τοὺς καὶ

κωνσταντίας

κατὰ παφίους

κατὰ ἄραβας

κατὰ μακεδόνας

κατὰ κατππάδοκας

κατὰ ἀθηναίους

κατὰ ἐβραίους

Я имел повод коснуться этого места в «Хр. Чт.» 1892, II, 630. 631. Теперь прибавлю следующее:

аа) Нельзя отрицать возможности того, что сопосcente св. Епифания сделал попытку – свои операции над лунными месяцами произвести серьезно. Именно, 8-е ноября *minus* 6-е января = 306 дней в простом году, 307 дней в високосном году. Св. Епифаний годы земной жизни Христа пытается вычислить по римским консулам, следовательно, считает по юлианским годам; а в 29 юлианских годах-10592 или 10593 дня. Следовательно, можно смело принять формулу: *рождество Христово* †10899 дней = *крещение*.

Но в основе нынешнего иудейского календаря (введенного – ср. «Хр. Чт.» 1893, IX, 156. 157 – в 359 г. по р. Хр.) лежит месяц в 29, 530 594 135 8 дней, тогда как средний синодический месяц (по Syzygien-Tafeln von Th. von Oppolzer) во время земной жизни Господа равен был 29, 530 596 дням. 369 месяцев x 29,530596 дней = 10896, 789924 дней = Q; 10899

ἐν τῷ ἰανουαρίῳ μηνί, τουτέστι πρὸ
ὀκτῶ εἰδῶν ἰανουαρίων, ἧτις
πέμπτῃ ἰανουαρίου ἑσπέρα εἰς ἔκτῃν
ἐπιφώσκουσα,
τυβί ἐνδεκάτῃ,
αὐδυναίου ἔκτῃ,
πέμπτου πέμπτῃ,
ἰουλίου τεσσαρεσκαίδεκάτῃ,
ἀλσῶν μία καὶ εἰκάς,
ἀταρταβὰ τρισκαίδεκάτῃ

μαιμακτηριῶνος πέμπτῃ,
τηβίθ πέμπτῃ.
ποταμῷ τῷ τριακοστῷ ἔτει τῆς

ἀθύρ δωδεκάτῃ, πρὸ ἑξ εἰδῶν
νοεμβρίων,
δίου ὑγδόῃ,

τρίτου χοιᾶκ ἔκτῃ,
ἀπογονικοῦ ἑκκαίδεκάτῃ,
ἀγαθαλβαεῖθ δευτέρᾳ καὶ εἰκάδι,
ἀπελλαίου ἑκκαίδεκάτῃ,
ἀρατατὰ πεντεκαίδεκάτῃ [sic cod. Ven.;
ἀρατατὰ ιε' ed. Bas.],
μεταγειπνιῶνος ἐβδόμῃ,
μαρεσουὰν ἐβδόμῃ.

– Q = 2,210076 дня. Следовательно, арифметически возможен расчет, что если Христос родился 5 тебет, то крестился Он 5 тебет + 2 дня и 369 месяцев = 7 мархешван.

бб) Но, несомненно, каппадокийские даты не проведены чрез цифру «10899 дней»: 29 anni uagi = 10585 дням = R; 10899 – R = 314 дней; а 13 ἀρταβὰ † (314 дней minus 5 ἐπαύμεναι 309) = 22 ἀρατά, а не 15, как у Епифания.

вв) Допустив расчет, представленный под аа, как нечто возможное, я это возможное не считаю однако за *вероятное*. Дело в том, что conoscente, вычислявший для св. Епифания даты по еврейскому календарю, был субъект непроходимо невежественный в elementaria этого календаря. Улики против этого убогого знахаря налицо: если 8-е ноября есть 7-е мархешван, то 1-е мархешван, очевидно, приходится на 2-е ноября. А так как по иудейскому календарю тишири всегда имеет 30 дней, то 1-е тишири, бесспорно, падает на 3 октября. Но по иудейскому календарю

$n \quad 163 \text{ дня} = t$

(где n есть 15 нисана, t есть 1 тишири).

Это положение не допускает ни единого исключения. Следовательно, 3 октября minus 163 дня дает 15 нисана, падающее на 23 апреля. Но это с точки зрения иудейского календаря 359 года, есть absurdorum absurdissimum: припомните лишь, что и по православной (александрийской) пасхалии 15-е нисана никогда не может быть позже 19-го апреля, что по циклу Ипполита римского 15-е нисана не бывает позже 14 апреля, и что на той же точке зрения оставалась и в 343 году римская церковь, когда отказалась допустить пасху позже 21 апреля (21-е апреля, 22-й день луны, – самая поздняя пасха и по Ипполиту). С другой стороны, по православной (александрийской) пасхалии 15-е нисана, падающее даже только на 10-е апреля (а по Ипполиту, – даже только на 6-е апреля), возможно лишь в ἔτος ἐμβολιμαῖον, в год с ве-адаром. В простые годы, по иудейскому календарю, 15-е нисана есть minimum 191-й, maximum 193-й день года. Следовательно, 3 октября 1 тишири предполагает 15 нисана (самое раннее) 10-го апреля – (самое позднее) 13 апреля. А conoscente, несомненно, год крещения Спасителя считает за простой год. Ср. «Хр. Чт.» 1893, II, 145–148; 1892, II, 631. Наконец, тебет, всегда и неизменно *четвертый* месяц иудейского года, «сведущий человек» Епифания провозглашает пятым месяцем: τοῦ μηνὸς τοῦ πέμπτου – τῇ ψήφῳ τῶν ἑβραίων!!!

гг) Думаю, что conoscente считал без особенно сложных приемов. В 374 году христиане праздновали пасху 13 апреля; на 13-е же апреля в этом году (4134-м от мироздания по иудейскому счислению) пришлось и 15-е нисана иудеев. Зная этот факт, «сведущий человек» рассчитал:

13 апреля без 192 дней есть 3 октября 1 тишири.–

Эта выкладка произведена лишь в 374 году.

дд) Календарь самаринский, несомненно, аналогичен с александрийским (неизменно 30-дневный месяцы plus ἐπαύμεναι, но различное начало года: саламинский год начинался на 6 дней позже александрийского; поэтому 11 τοβὶ minus 6 = 5 πέμπτου, 12 ἀθύρ minus 6 = 6 τρίτου), а календарь пафский-юлианский римский в форме панегирика императору Августу, с νοιμηνίαи неизменно соответствующими римским ante diem nonum kalendas (о нем была речь в «Хр. Чт.» 1892, II, 611–613), так что 1 ἰουλίου 24 октября, 1 ἀπογονικοῦ 24 декабря.

Разв. Salamis Kiepert)... φ +35°10'.58 λ +33°56'.52 Greenwich

Разв. Paphos (Bafa) -"-... φ +34°46'.11 λ +32°25'.91 -"-

Следовательно, Паф лежал к западо-юго-западу (WSW, α261°51') от Саламина в расстоянии (по воздушной дуге) 136.₀₈ верст (145149 me%`tres, 98.₁₇ milia passuum). Итак, на одном острове в расстоянии только четырех дней пути не только два календаря, но и две различные календарные системы!

ее) Разумеется, ἀρατά есть ἀρφατά, т. е. «haurwatât». Это авестическоф имя де-Лагард переводит ὁλότης (ὁλφότης-α), *целостность*. «Haurwatât» (новоперс. xordâd^h) есть 5-й из «бессмертных святых», гений-хранитель воды, θεὸς πλούτου по Плутарху. Ἀρταβὰ – ἀρταῖα есть испорченное ἀμαρτάα ameretât. По де-Лагарду

имя «a – mere – – tat» есть

* ἄ– μρο – – τηт–α

im – mor – tali – tat-em

не – мер – тв – ость,

бессмертие. Амеретат (новоперс. mordâd^h) есть 6-й «бессмертный святой», гений-хранитель деревьев, ὁ τῶν ἐπὶ τοῖς καλοῖς ἡδέων δημιουργός по Плутарху. Его другое название было «hamandâd^h» = Ἀμάνδατος. Ср. прим. 301.

Один недвусмысленный признак³⁰⁷ показывает, что каппадокийские даты Епифаний вычислял не сам, а получил их от какого-либо каппадокийца³⁰⁸. Можно даже угадать следующие черты переписки между ними.

Вопрос Епифания: Каким дням соответствуют у вас 6 αὐθιγαίου ante diem octauum idus ianuarias n 8 δίου ante diem sextum idus nouembres?

Вопрос был выражен в датах по общераспространенному сиро-македонскому (антиохийскому) календарю и по общегосударственному римскому, – не по александрийскому календарю, который Епифанию был так любезен – быть может, и потому, что местный кипрский константинийский саламисский календарь был вариантом александрийского.

Каппадокиец ответил в том смысле, что 6 января соответствует 18 амартата, 8 ноября – 15 аратата. Этот ответ был дан в 368 году³⁰⁹ и именно в году римском (отмечаемом Fl. Valentiniano Aug. ии Fl. Valente Aug. ии conss.), т. е. начинающемся с 1 января и кончающемся 31 декабря; другая, напр., сентябрьская форма года (индикт, год селевкидов, год Диоклетиана) уже здесь неприменима. И в 367 или в 369 году дать этот ответ каппадокиец не мог бы.

Но и в 368 году эти даты совпадают лишь в том случае, если каппадокийский год начинался в один день с армянским. Если же день каппадокийского нового года совпадал с персидским, то ответ каппадокийца мог быть дан только³¹⁰ в 348 году (ровно на 20 лет раньше). Но совсем неправдоподобно, чтобы Епифаний за 28–29 лет до 376–377 года уже собирал материал для несущественной подробности (случайной прикрасы) 51-й главы³¹¹. Вот почему я думаю, что каппадокийское 1 арартана совпадало не с персидским 1 фарвардин египетским 1 хойдк, а с армянским 1 навасард египетским 6 хойак³¹². А если так, то следует признать вероятным (или, по меньшей мере, возможным), что некогда (быть может, только в западной части [бывшего??] царства персидского) иранский год имел не ново-персидскую, а армянскую форму.

С эрою Яздегерда III (ее начало – 16 июня 632 г. по р. Хр.) связан подвижной год, несомненно, в новоперсидской форме. Но как далеко идет историческое засвидетельствование этой формы в глубь веков в восходящем порядке?

Фактов, которые могут быть выслушаны как свидетели по этому вопросу, история сохранила немного.

В 628 т. по р. Хр. «dai-ba-âd^har-rôz-i-âd^har-mâh», т. е. 8-го адар, в 253-й день года в новоперсидской форме, но только в 248-й день по армянской форме, воцарился Кавад-Шероие, а «mâh-rôz-i-âd^har-mâh», 12-го адар, был убит Хосрау II Парвез. Но как армянское 8 ադար, так и персидское 8 адар приходилось в этом году 25 февраля, 12 ахекан-адар – 29 февраля³¹³. 1-е ахекан всегда совпадает с 1 адар. Эти даты, следовательно, дают менее того, что они могли бы дать; но они, бесспорно, доказывают, что в 628 г. персидский календарь имел уже новоперсидскую структуру.

14 ноября 565 г. умер Юстиниан I и воцарился Юстин II. По обычаю отправлен был с извещением об этом к шахан-шаху посол Иоанн Коментиол³¹⁴. Послу пришлось прожить в городе Даре десять дней потому, что персидские власти в Нисивине праздновали праздник Фурдиган и из-за этого не могли в эти дни принять посла. Это место дает нам не особенно много, потому что неизвестно, когда Коментиол прибыл в Дару; но оно ценно потому, что из него (по меньшей мере, с высокой степенью вероятности) можно сделать вывод, что праздник Фурдиган длился десять дней.

«Последние пять дней» месяца абан [арām parat] «начиная с aštâd^h-rôz» [так называется 26-е число каждого персидского месяца] «называются фарвардаган [sic!]. В эти дни персы выставляют в передних кушанья и на крышах напитки для усопших, веруя, что души их усопших в эти дни выходят из мест их блаженства или мучения и вкушают предлагаемые им

блюда. Они окуривают свои дома можжевельником (*iuniperus*), чтобы усопшие могли наслаждаться этим запахом. Души праведников [в этот праздник] живут среди своих семей, у детей, у родственников, принимают попечение о делах их, хотя и остаются для родных невидимы. Относительно этих дней был спор между персами. Одни думали, что фарвардиган должно праздновать в последние пять дней месяца абан, другие этот праздник справляли в пять дней андаргахан [ἐνταυόμεναι] между месяцами абан и адар. Когда пререкания приняли очень большие размеры, то решили праздновать этот праздник, составляющий одно из главных установлений их религии, все десять дней [подряд]. И первые пять дней, они называли первыми фарвардиган, а следующие пять дней [ἐνταυόμεναι] – вторыми фарвардиган; последние считаются, однако, более важными, чем первые». «Причина [установления праздника] фарвардиган, говорят, была следующая: когда Каин убил Авеля, родители его впали в глубокую печаль, и молили Бога возвратить в убитого душу его. В aštâd^h-rôz-i-âbân-mâh (26 абан) Господь услышал их мольбу, и душа возвратилась в него на десять дней. Абель сидел прямо и смотрел на своих родителей, но говорить ему не было позволено»³¹⁵.

Чего не дает науке рассказ о событии 565–566 года, то восполняют следующие строки из сирских мученических актов³¹⁶: «В лето 30-е царя Кавада» [следовательно, 15 июля 517–14 июля 518] «в адаре месяце, когда наступил праздник, который магуше справляют сатане, называя те [дни] фрордигане פֿרֿוֹרְדִּיגָנֶה pʰrôrdîgānē. В 518 году 26. абан приходилось 7 марта, ἔλπαύμενοι – 12–16 марта. А март, действительно, соответствует сирскому «âdʰār».

«Армянский *anpus uagus* есть самая древняя форма иранского года», говорит А. фон-Гутшмид³¹⁷.

Но на иранской почве annus uagus египетский подвергся двум реформам:

аа) Положение эпагомен между 9-м и 10-м персидским месяцем, очевидно, было несогласно с календарной логикой, и их отнесли на самый конец года, после 12-го месяца. Видимо, эта реформа была выполнена в такое время, когда тождество календаря персидского с египетским не имело для персов практической ценности³²¹, но царство «великого царя, царя персов», еще продолжало существовать. Реформа была осуществлена достаточно неумело. В annus confusionis сперва справили «антарегатво» после месяца «атаре», потом снова вставили их после месяца «спента-армайти», а в следующем году опустили первые «промежутки» и оставили только вторые. Именно вследствие такого приема календарь и принял армяно-каппадокийскую форму, и новый год стал совпадать не с первым днем хоіак, а с 6-м хоіак. Это *plus 5 дней* ясно показывает, что пять андаргахан были вставлены лишний раз.

бб) Вторая реформа была чисто религиозной природы: древние названия месяцев (θûravâhara, θâigarsi, etc.) были заменены новыми, взятыми из круга представлений религии мазда-ясна. Таким образом, каждый месяц поставлен был под защиту какого-либо благого гения или освящен какою-либо религиозной идеей. Равным образом, и каждый из 30 дней в месяце получил имя из того же религиозного цикла. В законченной своей форме этот календарь представляет и ту особенность, что считается праздником тот день месяца, который тезоименит самому месяцу³²². Напр., в 19-й день первого месяца, называемый farwardîn- rōz-i farwardîn-mâh, *фарвардин-день в фарвардин-месяце*, праздник «farwardagân»; в 16-й день 7-го месяца, mihr-rōz-i mihr mâh, праздник «mihragân», μιθρακάνα.

Первая реформа, несомненно, предшествовала второй³²³, вторая едва ли не падает на последние годы царства ахеменидов или же на время после Александра македонского. В народах, внутренне не прогнивших и потому имеющих историческую будущность, политические бедствия способны вызвать оживление религиозного духа и – нравственный и национальный подъем. Проповедь учения Зороастра могла быть реакцией против побед македонского завоевателя.

Проведена была в жизнь вторая реформа довольно поздно; но проект ее мог быть предложен гораздо раньше – самим Заратустрой или первой генерацией учеников его. Думаю, что я замечаю такие признаки, которые показывают, что религиозная реформа была начертана не без влияния религиозных представлений египетских, следовательно, в такое время, когда тождество персидского календаря с египетским ясно понимали сами персы.

Первый месяц египетский, как показывает самое его имя (севернокопт. θωουτ, греч. θωύθ), был посвящен богу Тоту («dhwti» иероглифов, а в глубокой древности «жхwti»), пресловутому 'Εριῆς τρισημέσιος. «Писец превосходный», он есть «владыка начертания плана», «помещающий вещи на их места». От него, трижды величайшего, потребовали план для упорядочения мира существующего, для поддержания в нем культуры; но можно было от того же Жхоти потребовать план и для разделения элементов хаоса, чтобы создать из них космос. Как бы ни стоял вопрос о взаимной связи этих представлений, бесспорно то, что Тоту приписывали участие и в мироздании: он – «писец божественной книги, изрекший сущее и создавший то, чего не было», «делающий несуществующее существующим помышлениями своими», утвердивший небо и землю изречениями своими»; он – «тот, согласно намерениям которого все происходит»³²⁴.

Египетскому «месяцу θωύθ» соответствует персидский (авестический) «datušd mâo^h», Δαθουσά, посвященный так же Богу-Содетелю³²⁵, ὃς τέθεικε τὰ πάντα. – Случайно ли это совпадение?

Название третьего египетского месяца áθûr (северно-коптское αθωρ, южно-копт. ѣатωρ, т. е. áτωρ) показывает, что он был посвящен той богине (иероглиф. «ht-hr»), которую греки отождествляли с 'Αφροδίτη. Не имеет особенного значения (в данном контексте), каково было основное представление египтян о своей alma Venus; но, несомненно, они называли свою Хатор «великою владычицею (ḥaqt) в подземном мире»³²⁶.

Месяцу áθûr в персидском соответствует месяц, посвященный четвертому «бессмертному святому», Спента-армайти, женскому-гению, хранителю земли³²⁷; но представление о Спента-армайти пошло – так сказать – в глубь земли: это божество стали

почитать гением преисподней. На этом пункте представления о Хаторе и Спента-армаити, очевидно, соприкасаются.

Первый месяц персидского года – farwardîn-mâh. «Frawaši» авесты есть только диалектическое искажение нормального «fravartî». – В числе побежденных Дарием I узурпаторов был и «Fravartîš», – имя, которое греки транскрибируют Φραόρτης (Φραφόρτης). С этим именем не только по корню, но – может быть – и по форме, совпадает и женское имя «fravartî»³²⁸. Фраварти и фравартикан, *праздник в честь фраварти*, по показанию аль-Бируни, – одна из основ учения Заратустры. Фраварти-женский гений. Для богослова-философа, фраварти – предсуществующие и д е и, по которым сотворены индивидуумы. У каждой личности есть своя фраварти, которая вечным бытием своим гарантирует неуничтожимость этой личности. В этом представлении нельзя не видеть своеобразного рефлекса догмата об образе Божиим в человеке. – А для простого религиозного чувства фраварти рисовалась как ангел-хранитель, данный каждому человеку. Наконец, последовало дальнейшее упрощение представления о фраварти. Non omnis moriar, – мог бы сказать о себе последователь Заратустры: – потому что жива будет моя фраварти. Итак, фраварти-души умерших.

Праздник в честь фраварти совершал какое-то странное попятное движение в персидском году. В принципе фравартикан надлежало праздновать 19-го фарвардин; но почему-то этот праздник, став великим пятидневным, отнесен был на «пять промежутков» между 12-м и 1-м месяцем, а затем, разившись в десятидневный, захватил и последние пять дней 12-го месяца. И великий праздник умерших³²⁹ признали до такой степени характеристичным для 12-го месяца, что армяне называли этот месяц «хротиц», *месяц усопших*, точнее: *сущих в преисподней*, *ἐν ᾧδῃ*.

«Вера в фарварды – основная твердыня, eine Grundveste, зороастрова миросозерцания»³³⁰. И, однако, не без египетского импульса явился месяц фарвардов. Ему соответствует четвертый месяц египетский χοῖακ. Это – транскрипция иероглифического «kâ-ḥr-kâ». Так назывался великий праздник, совершаемый в этом месяце³³¹. Древний египтянин полагал, что человек состоит из «χᾱ», "bâ" и "kâ"³³², из тела, души и личности (πνεῦμα ὑπόστασις?). Неуничтожимая и бессмертная *личность* «kâ» – высокая и драгоценная часть в человеке³³³: достаточно сказать, что *личность* «kâ» имеют не только люди, но и сами боги³³⁴. – Думаю, что египетское «kâ» аналогично с персидским «fravartî». Но и самый праздник «kâ-ḥr-kâ», *личность подле личности*, по-видимому, намекает на побывку личностей умерших у близких к ним личностей живых, т. е. сроден с персидским «rôdîgân»³³⁵.

Остается сказать несколько слов о новоперсидской форме календаря, с андаргахан между месяцами абан и адар. Когда этот календарь появился? Решаюсь дать ответ (может быть, и рискованный) и на этот вопрос, основываясь на следующих данных:

1. У восточных писателей³³⁶ сохранились известия, что в некоторых странах, входивших в состав древнеперсидского царства «пав-гôз», т. е. день нового года, справляли в первый день лета, следовательно, в день летнего солнцестояния или около этого дня. Сиро-персидское название первого воскресенья седмицы лета, «nausard'îl», т. е. *новогоднее* воскресенье, показывает тот же взгляд на время навроза. Но персидское 1-е фарвардин лишь в 618–622 гг. по р. Хр. совпадало с летним солнцестоянием. Следовательно, навроз, о котором речь, совпадал не с farwardîn-mâh, а с каким-то другим месяцем.

2. Известно, что персы при сасанидах были ревностными огнепоклонниками³³⁷. На реверсе монет сасанидских, начиная с самых древних, чеканенных Артахширом I и кончая самыми последними монетами Яздегерда III, непременно красуется πορείον огнище, алтарь с горящим огнем³³⁸. Между тем, на монетах арсакидов πορείον не встречается ни разу³³⁹ и, таким образом, прямо „блистает своим отсутствием“: добрые зороастрианцы-арсакиды,³⁴⁰ видимо, не придавали чрезвычайного значения такой подробности учения Заратустры, как культ огня: еще более ревностные последователи религии, «чтущей Мазду», сасаниды, выдвигают на первый план свое огнепоклонничество, подчеркивают его, словно основной пункт своей религиозно-политической программы. И, однако, сасаниды в этом отношении, в сущности, не были инициаторами: их предшественники, царьки собственной Персии, сидевшие в Стахре, неизменно реверс своих монет украшали огнищем³⁴¹. Не будет,

следовательно, натяжкой тот вывод, что культ огня был в особенном почете в собственной Персии и здесь это благоговение к огню передавалось из рода в род, из века в век.

3. Естественно предположить, что именно в Персии могла возникнуть мысль – возвеличить «месяц огня», âd^har-mâh (9-й месяц), особенно славою, сделать его первым месяцем в году. Для этого следовало только андаргахан, которые логично замыкают год, поставить после âbân-mâh (8-го месяца) пред âd^har-mâh. Третья реформа – реформа (парфянско-арсакидского) армяно-каппадокийского года, – произведена была так: в annus confusionis после ispandâr-mad^h-mâh (12-го месяца) андаргахан вовсе не было; а в следующем году их поставили после месяца абан³⁴².

4. Для того, чтобы слава «месяца огня» было полною, разумеется, требовалось, чтобы 1-е адар, hormuzd-rôz-i âd^har-mâh, некоторым образом стало днем нового года. И в этот день был, действительно, naw-rôz, потому что в четырехлетие 120–123 гг. по р. Хр. 1-е адар приходилось на 24 июня и, следовательно, совпадало с летним солнцестоянием³⁴³. Около 120–123 гг. до р. Хр., вероятно,³⁴⁴ и был введен в Стахре этот реформированный календарь.

5. Когда скромные «malkê'» стахрские в лице Артахшира I стали шахан-шахами всех ариев и не ариев, новоперсидский календарь получил общегосударственное значение для всего царства персидского. Но в это время Каппадокия находилась под крепкою рукою Рима, а в Армении царствовали враждебные сасанидам родичи низверженных арсакидов. Поэтому новоперсидский календарь не был принят ни там, ни здесь.

Для наглядности сопоставляю здесь различные формы древнеперсидского annus uagus, как я их представляю,

А. Календарь в V веке до р. Хр.

[ix]. 1. âtare

= μεσωρί

1–5. antaregâtvô

1–5. τ. ἐπαγομένων

[x]. 1. datušô

1. θωύθ

Б. Календарь в IV веке до р. Хр. (календарь парфянско-арсакидский)

xii. 1. çpenta ârmaiti

1. ἄθούρ

1–5. antaregâtvô

1–5. χοιάκ

i. 1. fravaš[an]

6. χοιάκ

В. Календарь стахрский по 123–27 гг. по р. Хр. (сасанидский)

[viii. iβ'] 1. apâm (napât)

1. ἐπιφί

1–5. antaregâtvô

1–5. μεσωρί

[ix. α']. 1. âtare

6. μεσωρί

В Персии считали по годам царствующих государей. Но в культурных государствах, по крайней мере, ученые, когда им приходится делать заранее расчет на целые десятилетия, чувствуют потребность в некоторой эре³⁴⁵. Парфянские арсакиды без дальних дум продолжали пользоваться, даже и на своих монетах, эрою своих предшественников и неприятелей селевкидов. Но для персидского уха при сасанидах эра ионийцев была, вероятно, столь же приятна, сколько была бы для русских эра от воцарения Чингис-хана.³⁴⁶ Неудивительно поэтому, что мы встречаемся с единичными (у христиан) попытками – вести летосчисление по годам «царства персидского», «l-malkût^hâ d^h-p^hârsayē'». Даты этого рода чрезвычайно редки (мне известны лишь четыре); но и на основании их научная хронология может попытаться разрешить свою задачу: определить annus nullus эры царства персидского³⁴⁷.

1. Acta Mart., II, 128 *Bedjan*: «в лето сто семнадцатое царства персидского, то есть в лето тридцать первое Шавора, царя царей». Так начинается «мученичество святого Шим'она католикоса бар-Сабба'е». – Неоспоримо, что пасха в 31-м году VIIапура II была в 340 г. по р. Хр., 651 г. селевкидов. Итак, 651–117 = 534.

Счет первый: annus nullus 534 год селевкидов.

2. Acta Mart., II, 135 *Bedjan*: «в лето шестьсот пятьдесят пятое царства Александра, то есть лето двести девяносто шестое по распятии Господа нашего,³⁴⁸ это лето сто семнадцатое лет царства персидского, то есть лето тридцать первое Шавора царя, сына Хормиздова», читается в другом изложении «мученичества мар-Шим'она, архиепископа церкви восточных». 655–117 = 538.

Счет второй: annus nullus 538 год селевкидов.

3. Acta Mart., II, 679 Bedjan; Hoffmann, Auszüge, 78: скончался «святой мар-Сава» «в лето двести шестьдесят первое царства персидского, то есть в лето семьсот девяносто девятое по ионийцам». 799–261 = 538.

Счет третий: annus nullus 538 год селевкидов.

4. Acta Mart., II, 629 Bedjan; Hoffmann, Auszüge, 67: увенчался добропобедный мученик мар-Петион «в месяце тешри первом, в двадцать пятое число, в среду в лето десятое Яздегерда царя»³⁴⁹. А в начале мученичества (II, 559) стоит дата: «в лето семьсот пятьдесят девятое по ионийцам, то есть [в] лето двести двадцать третье царства персидского, это было лето девятое Яздегерда, сына Варахранова, царя персидского»³⁵⁰. Но 759–223 = 536 – результат, не похожий на предшествующие! А так как 759–225 = 534 и 756–121 = 538, то палеографическая поправка сирского текста граничит с невозможностью: «lt» 𐭪𐭫𐭪𐭫 ни на «hṁš» 𐭪𐭫𐭪𐭫 пять, ни на "hda" 𐭪𐭫𐭪𐭫 одна не похоже. Но если автор мученичества имел пред собою персидский документ, писанный rahlavī, то легко было 221 подлинника прочитать как 223³⁵¹. Тогда

759–221 = 538.

Счет четвертый: annus nullus 538 год селевкидов.

Кажется, следует допустить, что в самой Персии первым годом царства персидского сперва считали год с 27 сент. 223 по 25 сент. 224 (± 535 селевкидов) [счет первый], а потом стали считать год с 26 сент. 227 по 25 сент. 228 (± 539 селевкидов) [счет второй, третий, четвертый]. В 223–224 г. Артахшир, быть может, объявил себя независимым от Артабана, а в 227–228 г. овладел Селевкиею-Ктисифоном. В том и другом случае следует предполагать новоперсидское Antedatirung, которого, несомненно³⁵², держались сасаниды.

После победы над Артабаном 28 апр. 227 г.³⁵³ войска провозгласили Артахшира I шахан-шахом. Этим фактом, по принципу Antedatirung, можно объяснить, напр., показание Элии нисивинского, что первый год Артахшира I есть 538-й селевкидов (1 окт. 226–30 сент. 227). Однако был и повод отказаться от этого термина, как исходного пункта эры «царства персидского»: вероятно, и для самого Артахшира I было неприятным, вполне неожиданным сюрпризом, воцарение в Ктисифоне, после смерти Артабана, Валагаша V, брата Артабана³⁵⁴. Игнорировать этого Валагаша было не совсем удобно: он был, во всяком случае, не узурпатор: он не «лгал», когда говорил о себе: «я-царь царей; он, действительно, царствовал над парфянским царством, но был вытеснен Артабаном. Законный царь по династическому праву, пока он не был побежден силою оружия Артахширом, Валагаш V до осени в 227 г.³⁵⁵ по суду беспристрастной истории должен был считаться царствующим в Ктисифоне. – Итак, вполне логично было за terminus a quo летосчисления «царства персидского» избрать взятие Ктисифона.

Проф. Нёльдеке³⁵⁶, основываясь на источнике превосходного качества³⁵⁷, пришел к заключению, что второй год Артахшира I кончился 24 сент. 228 г. Этот вывод я считаю слишком «точным» и потому ошибочным. В посылках-первоисточнике дано меньше, чем содержится в выводе. Нёльдеке предположил, что текст А точен по преимуществу и что его нужно понимать так: еще не кончился 539-й год вавилонских астрономов (от весны 228 до весны 229 г.), когда окончился второй год Артахшира. Между тем, самоочевидно, что текст Б точнее, чем текст А. Доказательство налицо: Мани родился в 527 году; в 527 году, следовательно, начался первый год его жизни; следовательно, в 539 году только начался 13-й год его жизни, и он «первое откровение» в 539-м году мог получить лишь на 13-м году от роду (как сказано в тексте Б), но отнюдь не по окончании 13-го года (как, по-видимому, предполагается буквою текста А). Следовательно, Мани свидетельствует лишь о том, что 539-й год вавилонских астрономов в некоторой его части совпадал со вторым годом Артахшира, – но больше не дает ничего.

Весьма вероятно³⁵⁸, что не только Мани, но и сами вавилонские астрономы 538-й год их эры отождествляли с 1-м годом Артахшира. Можно также допустить³⁵⁹, что халдеи этого времени, как и персы, следовали антедатирующему методу в летосчислении. А в таком случае они и должны были первый год Артахшира отождествить с халдейским 538-м годом:

на этот год падает не только битва 28 апреля 227 г., но и взятие Ктисифона, если оно даже последовало в феврале-марте 228 г.

Итак, показание Мани отнюдь не служит возражением против того, что первый день «царства персов» приходится на 26 сентября 227 г, по р. Хр. Но слова Мани важны и в другом отношении: они показывают, что и в самой Персии даже в половине III в. по р. Хр. не было всеми принято, что годы «царства персов» начинаются с 27 сентября 223 г.

Postscriptum

Еще не попал экскурс Д на типографский станок, а мне уже приходится писать это postscriptum. 'Αεὶ πολλὰ διδοσκόμενος, случайно натолкнулся я на статью проф. Э. Шрадера о датах в вавилонских, так называемых арсакидских написях³⁶⁰, и она побудила меня ознакомиться несколько с работами Штрассмайера и Эппинга. Чем кончился спор по возбужденному вопросу, мне, случайному прохожему по меже области ассириологии, неизвестно. Но все же я позволяю себе – с риском предложить худшее вместо уже познанного лучшего – наметить мой собственный опыт решения возражений Шрадера.

В августе 1888 г. Штрассмайер³⁶¹ издал девять арсакидских клинописных написей, из них пять, №№ 4.5.7.8.9, с двойными датами, которые решали вопрос о взаимном отношении эры арсакидов к некоторой другой эре. Так как одна из этих написей, № 9, видимо, гороскоп, по своему содержанию подлежала ведению астрономов, то Штрассмайер привлек к расследованию этого вопроса Эппинга³⁶². Последний, опираясь на три другие написи с двойною датой, содержавшие таблицы движения планет в продолжение трех годов, и сделал, кажется³⁶³, вполне твердые хронологические выводы.

Образчиком двойных дат может служить надпись № 8³⁶⁴.

(id) QI UD 26 (kan) || MU 155 (kan) ša ši-i || MU 219 (kan)

(diš) ar-ša-ka-a || (šar) (šar) (meš)

что` читают: araḫ ulûla ûmu 26 || šanat 155

и что%` значит: *месяца элуля в день 26-й || года 155-го,*

ša šii || šanat 219 aršakaa || šar šarrani.

уже есть || год 219-й Арсака || цар я царей.

Особенно затрудняла понимание этих двойных дат их необычная конструкция. На первый взгляд, всякий подумает, что напр., надпись № 8 относится к 219 году эры арсакидов, который соответствует 155-му году *некоторой другой эры*. А в конце концов выяснилось, что эта дата означает 155-й год эры арсакидов (sic!), соответствующий 119 году селевкидов! Т. е. дату надобно понимать так: «*года 155-го [это – 219-й год (всем нам, пишущим и читающим, хорошо знакомой эры наших вавилонских астрономов)] Арсака, царя царей*»³⁶⁵.

Обычно эти годы сравниваются грубо: год арсакидов +64 = году селевкидов. Но в написи № 4 уцелели следующие интересные строчки:

ûmu 10 ša araḫ tebêtu šanat 152

в день 10-й месяца тебета [± января] года 152-го,

ša šii || šanat 216

уже есть || год 216-й

и далее:

ûmu 12 ša araḫ du'ûzu šanat 152

в день 12-й месяца таммуза [±июля] года 152-го,

|| ša šii šanat 217

уже есть год 217-й.

Из этого следует³⁶⁶, что день нового года селевкидо-вавилонского лежит между январем и июлем, года арсакидского – между июлем и январем. С нисана 152 года арсакидов начался 217-й год вавилонский; лишь с тишриту этого 217 г. должен начаться 153-й год арсакидов.

«Астрономические данные, отмеченные на табличках под 189 и 201 годами [вавилонско-селевкидской эры], соответствуют совокупности астрономических явлений, которые приходятся на –122 и –110 годы³⁶⁷ и только на эти два года: должны пройти целые тысячелетия, пока все эти явления опять придутся в один год». А если 1-е нисана 201 года селевкидов есть 10 апреля –110, и 1-е нисана 189 года селевкидов есть 25 марта –122, то нисан 1 года селевкидов, очевидно, есть нисан –310. Таково заключение Эппинга³⁶⁸.

Следовательно, 1-й день эры арсакидов есть 1-е тишриту 65 года вавилонских астрономов, вероятно, 8 октября 247 года до р. Хр. (-246 по астрономическому счету).

Таким образом, астрономическое исследование Эппинга блистательно подтверждает вывод, к которому ведут сохранившиеся в исторических источниках данные.

Но против итогов исследования Эппинга проф. Шрадер – на чисто исторической почве – делает возражения столь веские, что если их оставить во всей силе, то придется признать, что двойные клинописные даты представляют загадку, ни Оппертом, ни Штрассмайером, ни Эппингом неразрешенную. Берлинский ассириолог исходит из фактов совершенно бесспорных.

Когда бы ни началась эра арсакидов, первые цари Арсаки сами были подданными сирийских селевкидов³⁶⁹. В 209–208 г. до р. Хр., следовательно, в 103–104 г. селевкидов, Арсак II потерпел целый ряд поражений от Антиоха III великого и, при заключении мира, «без сомнения должен был признать свою вассальную зависимость от македонян»³⁷⁰. Лишь после 147 г. до р. Хр., т. е. после 165 г. селевкидов, Митридат I завоевал Селевкию, и его победа над Димитрием II Никатором в 139 г. до р. Хр. (173 г. селевкидов) положила конец владычеству селевкидов в Вавилонии. Этот же Митридат, первый из арсакидов носил титул „царя царей“, но лишь в последние годы своего продолжительного царствования³⁷¹, а затем этот титул опять исчезает с монет арсакидов на целые 70 лет, и лишь Фраат III -около 250 г. селевкидов – опять начинает титуловать себя „царем царей“³⁷².

Итак, приблизительно до 170 г. селевкидов Вавилон состоял в подданстве сирийских селевкидов. Между тем – если толкование Эппинга правильно – выходит по клинописным документам, что в 108, 153, 156 и 157 г. селевкидов в Вавилоне документы датируют по эре арсакидов, – незначительных вассальных царьков, не имевших тогда и тени власти на берегах Тигра и Евфрата, – и этим политическим ничтожествам обычно дают титул «*шар-шаррани*», «*царь царей*», которого тогда не покушались усвоить себе и сами арсакиды.

Все «это представляется нам вполне невероятным, völlig unglaublich», замечает Шрадер. И я думаю, что он прав, безусловно. Но, по моему мнению, не сделали промаха ни Штрассмайер, ни Эппинг. Их толкование вполне правильно. Но клинописные таблички, о которых речь, явились на свет Божий после 173 года селевкидов, когда арсакиды были, несомненно, государями Вавилонии.

Об арсакидских написях Штрассмайер³⁷³ замечает: «почерк их столь своеобразно небрежный и беглый, что никто из ассириологов не находит удовольствия – терять труд и время на изучение этих трудных текстов, когда еще сотни и тысячи красиво написанных ассирийских и вавилонских написей ждут обработки и издания». Штрассмайер думает, что таблички астрономического содержания открыты в развалинах Абу-Хабба. «Мы едва ли ошибаемся, предполагая, что руины в Абу-Хабба содержат остатки древней халдейской астрономической обсерватории в Сиппаре»³⁷⁴.

Борсиппа была Пулковом Вавилона, Сиппара – Пулковом Селевкии-Ктисифона. Весьма возможно, что парфянские цари возобновили или расширили сиппарскую обсерваторию. Но для своих астрономических и хронологических работ сиппарские астрономы нуждались в соответственной библиотеке-архиве. И арсакиды повелели снять копии с датированных древних документов, хранившихся в каком-то архиве. Копиисты работали поспешно. Не было насущной необходимости – писать красиво или даже только четко: ведь копии предназначались для людей образованных, способных понимать все с полуслова. Но в подлиннике стояло³⁷⁵; «в день 17-й 108 года», а в копии прибавляли: «Арсака царя царей». Подлинные таблички наблюдений над Юпитером³⁷⁶ были помечены только «153-м годом»; а писцы копировали «год 89-й, то есть год 153» и т. д. – Побуждения понятны, как понятен золотой государственный герб на переплетах книг Императорской Публичной Библиотеки.

А если в позднейшие годы появились в сиппарском архиве и подлинники с двойною датой, то это значило бы только, что уже прочно установился известный канцелярский *usus*, отступать от которого не видели надобности.

И postscriptum № 2

В 1895 г. американский профессор Джексон³⁷⁷ пришел к следующему заключению: «При настоящем состоянии данных можно с достаточной вероятностью принимать как

приблизительную дату жизни Зороастра период от последней половины VII в. до середины VI века до р. Хр.». Интересно также следующее сообщение проф. Джексона: «Dr. Э. В. Вест, E. W. West, пишет мне от 19 декабря 1895 г., что его расследования по истории иранского календаря привели его к заключению, что реформа этого календаря, быть может, была произведена в 505 г. до р. Хр. Возможно, что по окончании своих войн, Дарий, занявшись организацией своего царства и законодательными реформами, по предложению его советников-жрецов и при их помощи ввел зороастровские имена месяцев, заменившие древнеперсидские».

Доводя об этом до сведения читателя, я не вижу оснований – отказаться хотя бы от единой строки вышесказанного.

Экскурс Е³⁷⁸. Церковный год сиро-халдеев

Я имел возможность воспользоваться лишь след. источниками:

AAssemani, III, 2, pp. 380–386, подробное описание содержания рукописи *худра*, писанной в 1538 г. по р. Хр.

Wr = W. Wright, Catalogue of Syriac MSS. in the British Museum, подробное описание трех несторианских лекционариев, ссхлии, рукописи, писанной в 1074 г. по р. Хр., pp. 182–188; ссхлии, рукописи XII-XIII в., pp. 186–190; ссхлиии. рукописи, писанной в 1207 г. по р. Хр., pp. 190–194.

S = Sûrgādâ mbašlâ [буквально: linea matura, *линия зрелая*], Urmi 1894. Это – *зрячая пасхалия* сиро-халдеев. Для знатоков пасхалии замечу, что сургада в случаях «косой пасхи», сраḏatik, стоит на стороне армян³⁷⁹.

Q = Qeryānē', [lectionary, т. е. указатель церковных чтений из ветхого и нового завета] Urmi, 1889.

По поводу S и Q я могу повторить слова *де-Лагарда* (Constitutiones Apostolorum, Lipsiae 1862. p. iii): «quibus autem hominibus debeam ut tandem Petropoli inventum [codicem graecum 254] excutere ipse possem id hoc loco silentio praetereundum esse credo, ne uon tam gratus esse quam illorum beuevolentia gloriari velle videar».

Sim = Krôn[o]nqanôn. Die Chronologie des Simeon Šanqlâwâjâ. Inangoral Dissertation von Friedrich Müller, Leipzig 1889.

В N. Nilles, Kalendarium Manuale Ecclesiae utriusque, Oeniponte 1881, II, 665–669 Syrorum Nestorianorum ordo Dominicarum основано на Assemani, III, 2, pp. 380–386; цитуемые там II, 412–413 antiquocodices syriaci a prof. Moesinger exscripti весьма своеобразны. Однако различие между A, Wr ссхлии-ссхлиии, S и Moesinger касается, главным образом, памятей святых, а не того, что составляет предмет экскурса Е. – Что всех моих источников и пособий, со включением Albîrûnî The Chronology, недостаточно для разрешения всех хронологических загадок, читатель уже знает из стр. 543; 1199, прим. 72. В Moes. (Nilles, II, 413) «s. Jonae in terra Bedlis» в воскресенье 4-е по пасхе, следовательно, в воскресенье 5-е седмицы воскресения.

В сиро-персидской церкви «таблица круга всего лета»³⁸⁰ была упорядочена еще католикосом Ишоявом III хдайявским³⁸¹. Церковный год начинается с первого воскресенья «возвещения» и оканчивается четвертою субботою «обновления храма». В техническом смысле такое начало – грубый промах. В действительности сиро-персидский церковный год распадается на две неравные половины: в первой половине ход воскресных и праздничных дней зависит только от вруцелета, в последней – от дня пасхи.

А.

Год начинается четырьмя неделями «обновления храма», d-qûd^dāš^ēd^htā³⁸², d-hûd^dāt^h ēd^htā³⁸³; затем следуют недели «возвещения»³⁸⁴, d-sûb^bārâ (maximum 28 дней, minimum 22 дня), затем праздники рождества Христова, yaldâ, и богоявления, denḥâ. – Первое воскресенье «обновления храма», – день, которым начинается эта часть года, – называется обыкновенно «таъал^ttâ" ܟܠܘܡ, ingressus, вход»³⁸⁵.

Следующая табличка наглядно выясняет связь этой части праздников с вруцелетом.

Вруцелето	Е	Д	Г	В	А	З	С
Маальта	окт. 30.	31.	ноя. 1.	2.	3.	4.	5.
Куддас IV	ноя. 20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.
Суббара I	ноя. 27.	28.	29.	30.	дек. 1.	2.	3.
Суббара IV	дек. 18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
Рождество	воск.	суб.	пят.	чтв.	срд.	вт.	пнд.
Богоявление	пят.	срд.	вт.	пнд.	воскр.	суб.	

Затем примыкают недели «по богоявлению», d-d^henḥâ³⁸⁶, d-b^hāt^har denḥâ³⁸⁷. Так как сиро-персидская церковь памяти святых обычно совершает в пятницы, ܝܙܪܘܒܒܐ³⁸⁸, то сургада³⁸⁹ в каждом году отмечает число пятниц по богоявлению. Maximum их бывает 9 (всегда, когда пасха бывает 25 и 24 апреля и в те високосные годы, в которые пасха приходится на 23

апреля), minimum 4 (когда пасха бывает 22, 23, 24 и 25 марта и в те простые годы, когда пасха бывает 26 марта). Первый отдел года оканчивается в субботу накануне нашего мясопустного воскресенья.

Б.

Второй отдел года, до своего наступления, посылает своего предвестника в виде поста ниневитян, или, – как предпочитают выражаться сиро-халдеи, – «моления ниневитян», bāṭūt^ha d^h-nīnwāyē³⁹⁰. Это – четверодневный пост «в понедельник, вторник и в среду моления ниневитян» и «в четверг благодарения ниневитян, d^h-qūb^bāl ṭaybūt^hā, d^h-nīnwāyē³⁹¹. Пост ниневитян есть и в церквах коптской, эфиопской и армянской. Абиссины называют его «папавē», (пост) *Ниневии*, армяне «араджавор пах», *предшествующий* (великому посту) *пост*, – имя, по поводу которого византийские полемисты, себе на стыд, рассказывали тупоумную сказку про пса, *глаголемого* ἀρτζηβοῦρης. Во всех этих церквах пост ниневитян бывает в одни и те же дни: π – 69 = понедельник моления ниневитян (в этой формуле π означает день пасхи), т. е. понедельник после воскресенья мытаря и фарисея.

Но собственно второй отдел года начинается с нашего сыропустного воскресенья, куриаκὴ τῆς τυροφάγου, и подразделяется на шесть периодов, называемых *седьмицами*, šab^bōṭā; эти седмицы по 49 дней, в них неделя считается за день.

I. Седьмица поста, šab^bōṭā d^h-ṣaumā

Её первый день, наша куриаκὴ τοῦ τυροφάγου, называется «таъlay [или таъālay] ṣaumā³⁹², *наступление поста*, и потому наше воскресенье православия, куриаκὴ τῆς ὀρθοδοξίας, называется у сиро-халдеев «второе воскресенье поста», наше вербное воскресенье, куриаκὴ τῶν βράων, – «седьмое воскресенье поста, праздник осанн, ʔēd^hā d^h-ʔōšānē³⁹³. В «шестую пятницу» поста (т. е. накануне нашей Лазаревой субботы, σάββατον τοῦ Λαζάρου) совершается память «мар-Лазаря, laṣāzar, которого воскресил Господь и который был первым епископом кипрским»³⁹⁴; народное название этой пятницы «малое осанна»³⁹⁵. Понедельник, вторник и среда страстной недели называется «последний, 'hrāyā, понедельник поста», и т. д., великий четверг – «седьмой четверг, пасха, reṣṣā», великая пятница – «седьмая пятница, страсти Господни, ḥašeh d-māran», великая суббота – «седьмая суббота, великая суббота, šab^bt^ha rab^bt^ha»³⁹⁶.

II. Седьмица воскресенья, dha-qyāmtā

Её первый день, у нас св. пасха, называется «праздник воскресения»³⁹⁷. Светлая неделя именуется «неделя недель», или – что по-сирски одно и то же – «суббота суббот», šab^bat^h šab^bē, и потому, напр., светлый понедельник называется «trên-b-šab^bā d^h-šab^bat^h šab^bē, что буквально значит «второй [день] в субботе субботы суббот»³⁹⁸; пятница светлой недели называется «ʔarūb^tā d^h-maudyānē», *пятница, исповедников мар-Шим'она бар-Сабба'е и прочих*³⁹⁹.

Фомино воскресенье, куриаκὴ τοῦ Θωμᾶ, ἀντιπάσχα, ἡ νεά куриаκὴ, и у нас считается как «неделV27; втораV27; по пасце». Сиро-халдеи называют его «воскресеньем новым», ḥad^h-b-šab^ba ḥad^ht^ha⁴⁰⁰ и считают его как «второе воскресенье» в *шаббо'а-да-кьямта, седмице воскресения*. Понятно, что «седьмое воскресенье» этой седмицы есть «воскресенье по вознесении».

III. Седьмица апостолов, d^ha-šlīḥē

Первый день, т. е. «первое воскресенье седмицы апостолов есть праздник пятидесятницы»⁴⁰¹. – «Среда первая: воспоминание о первой литургии, dūk^hrānā d^h-qūrbānā qadmāyā. Совершил ее мар-Я'ков, брат Господень; и первая причастилась Госпожа Мария, mār^ty Maryam, и затем апостолы». – Первая пятница называется «пятница золота d^h-d^hahb^hā», потому что в апостоле в этот день читаются слова: сребра и злата несть оу мене: «потому что в этот день был исцелен хромым при вратах храма»⁴⁰². – Следовательно, второе воскресенье апостолов есть куриаκὴ τῶν ἁγίων πάντων у нас, dominica Trinitatis у латинян – «Седьмая пятница» этой седмицы называется «пятница завершения, d^h-šūllām, седмицы апостолов, и память семидесяти двух учеников»⁴⁰³.

IV. Седьмица лета, d^h-qayṭā

Первый день её – «воскресенье завершения седмицы апостолов, то есть первое [воскресенье] лета, именуемое навсардил ל'אדרסרס; и память двенадцате апостол»⁴⁰⁴.

Санскритское «navaçarad», арм. յոսսարժ, буквально, значит «*новогод*», следовательно, «навсардил» есть «новогодний день»⁴⁰⁵. Это воскресенье есть то самое, которое у армян называется «вардавар», արժաւար⁴⁰⁶, в наших богослужебных книгах называется «неделя седмая на пятидесятнице», у латинян «dominica Omnes gentes».

Седьмица лета имела и другое название: «седьмица халлеляйн»⁴⁰⁷ "חלליני . Смысл этого названия мне неизвестен.

V. Седьмица пророка Илии, d^h-’ēliyâ

Первое воскресенье этой седмицы соответствует «неделе 14-й по пятидесятнице» наших богослужебных книг, «dominica Protector noster» латинян.

Эта седмица имеет довольно странную особенность: «воскресенье 4-е Илии» называется также «воскресеньем первым креста», d^ha-çlib^hâ,⁴⁰⁸ или «по обретении [креста]». d^h-b^hât^har šk^hāhtâ⁴⁰⁹, и этот счет продолжается до конца седмицы; так что «седьмое воскресенье Илии» есть «4-е воскресенье креста», «седьмая пятница» есть «четвертая пятница обретения и завершения седмицы Илииной; и в сей день совершаем память святого Илии, l-mār^y ’ēliyâ, пророка фесвитянина»⁴¹⁰. Между тем, праздник креста сиро-персидская церковь всегда и неизменно совершает 13 сентября⁴¹¹; следовательно, бывает нередко так, что первое воскресенье «по обретении» приходится до 13 сентября.

VI. Седьмица пророка Моисея, d^h-mûšē’

Её «первое воскресенье», в которое совершается «память святого Моисея первопророка», соответствует «неделе 21-й по пятидесятнице» у нас, «dominica In voluntate tua» латинян. – Другое название этих недель – «ba-d^h-mûth çalmâ»,⁴¹² בלמח במות, «По подобию образа»; вероятно, это – первые слова какого-нибудь гимна. Но «недели Моисея» «седьмицею» называются⁴¹³ лишь per abusum: вместо 49 дней эта седмица содержит maximum 28 дней (когда пасха бывает 22, 23, 24, 25, 26 марта) и minimum 7 дней (когда пасха бывает 10–16 апреля). «Неделя Моисея» не бывает вовсе⁴¹⁴ в те годы, когда пасха бывает 17–23 апреля; наконец, в те годы, когда пасха приходится на 24 или 25 апреля, даже «седьмица пророка Илии», вместо 49 дней, содержит только 42. Следовательно, в «седьмице Моисея» может быть maximum только 4 воскресных дня.

Формулы: π – 49 = «ма’ляй саума» π †49 = пятидесятница π †98 = «навсардиль» π †147 = воскресенье 1-е Илии π †168 = воскресенье 4-е Илии π †196 = воскресенье 1-е Моисея π †217 = воскресенье 4-е Моисея.

В следующей таблице сведены эти воскресные дни в те годы, когда пасха бывает самая ранняя, средняя и самая поздняя.

Понедельник моления	Поста Воскресения Апостолов Лета Илии Моисея											
1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	
янв12	фев1	фев22	мар22	апр12	мая10	мая31	июн28	июл19	авг16	сен6	окт4	25
янв29	фев18	мар11	апр8	апр29	мая27	июн17	июл15	авг5	сен2	сен23	окт21	нет
фев15	мар7	мар28	апр25	мая16	июн13	июл4	авг1	авг22	сен19	окт10	нет	нет

Понятно само собою, что цифры *янв. 12* – *февр. 22* в трех первых графах для високосных годов должны быть переменены на *янв. 13*, ***янв. 30***, *февр. 16*, *февр. 2*, *февр. 19* и *февр. 23*.

Р. S. В «истории патриаршей кафедры востока» Амру едва ли не каждый год эры селевкидов сопровождается особою отметою «по сургаде», fī surgâdi. Напр., «И почил (мар-Маре I) во вторую пятницу седмицы лета 19-го таммуза (июля) в лето 396-е ионийское fī surgâdi 𐎠𐎡𐎴 𐎡𐎠𐎶». – Ассемани эти отметы опускал, быть может, даже потому, что не понимал их. Да и мудрость этой хитрости очень невелика: это, в сущности, просто отмета сиро-персидского круга луны. Каждое *фи-сургади* состоит из трех цифр, но эти цифры, понятно, допускают только след. 19 комбинаций:

1.25.1, 2.13.6, 3.2.2, 4.22.5, 5 10.3, 6.30.6, 7.18.4,
 𐎠𐎡𐎴 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶
 akha Bigw gbb, dkbh hig wlv zihd
 8.7.7, 9.27.3, 10.15.1, 11.4.4, 12.24.7, 13.12.5, 14.1.1,
 𐎠𐎡𐎴 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶 𐎡𐎠𐎶
 hzz tkzg iha iadd ibkdz igibh idaa

15.21.4,16.9.2,17.29.5,18.17.3,19.6.6.

יְהוָה יִשְׂרָאֵל יִזְכָּר יְהוָה
ihkad iwtb izkth ihizg itww.

Для непосредственной цели отмет можно было бы ограничиться только первой цифрой (она представляет порядковый № годов круга луны) или только второй цифрой (она показывает день, на который в данном году падает пасхальная граница: цифры 21–30 означают числа марта *ād^hār*, все прочие 1–18 числа апреля *nîsān*). Третья цифра вполне соответствует латинским *regulares paschae* (но, понятно, за исключением 19-го года).

Regularis = (φ – 10 марта) – 7 x, где φ пасхальная граница [вторая цифра],

x = целое число *minimum* 1 *maximum* 5, которое следует избирать так, чтобы *Regularis* получилось *maximum* 7 *minimum* 1. Напр., в 1-м году формула должна иметь вид:

(25 марта – 10 марта) – 7 x 2 = *Regularis* 1.

День недели, в который приходится в данном году пасхальная граница, определяется так:

Вруцелето † *Regularis* – 7y = *feria*, где y = или 0 или 1. Напр., мы уже знаем, что в годы, когда бывает *цпра-затик*, *фи-сургади* 19.6.6 itww совпадает с вруцелетом В 2; тогда 6-е апреля (первое w) бывает в 6 2 – 7x1 = в 1-й день недели, в воскресенье.

Первая цифра в *fi sûrgâdi* получается по очень простой формуле:

q 12 19

R QUOTE σ 1219

год лунного круга,

где σ год селевкидов и R = отмета *остатка*, *Restans*, который должен быть *minimum* 1, *maximum* 19. Напр.⁴¹⁵, 393 † 12 = 405; 405 дает в остатке 6, и у Амру стоит *фи-сургади* 6. 30. 6. В 82 г. по р. Хр. вруцелето было бы А, следовательно, 30 марта было в 6 † 1 = в субботу, и пасха 31 марта. Тогда второе воскресенье седмицы лета приходилось бы на 14-е июля, и 19-е июля было во вторую пятницу лета. *Constat igitur numerus Amri*.

Главная ценность этих сложных *фи-сургади* состоит в том, что при их помощи всегда или почти всегда можно установить именно тот год селевкидов, который имел в виду сам Амру: четыре цифры контролируют взаимно одна другую.

Corrigenda

«К персам примкнули катарцы и мервцы, *marwanāyē'*». – «Мервцев Ишо'яв III обвинял» – – «Эстефанос мервский» – .

Все, что в этом примечании b говорится о «мервцах», не должно бы быть написано. В то время я, к сожалению, не оценил всей важности следующих четырех строчек примечания проф. Нёльдеке⁴¹⁶:

„[Вместо «*mrunya*»] в ZDMG. 43, 407, 2, вероятно, следует читать «*mzunya*»; несомненно, так, *sicher so*, в Ass. 3, 1, 127b. 129a. 135a, как и в ZDMG. 43, 402, 1 [чит. 4]. 404, 10, согласно с 396, 16, – «*mzun*» вместо «*mrun*».

Предлагая эту поправку наличных чтений, изменяющую весь вопрос, проф. Нёльдеке прав безусловно, как показывает след. дословный перевод выписки из деяний XII собора 677 г.

«В месяце ияре [мае] 57 года владычества арабов⁴¹⁷, когда после визитации островов, *gzrta*, и других мест, мы прибыли во святую церковь на острове Дэрине, *d-b-dyryn gzrta*, и находились там

[1] я, Гиваргис [католикос],

[2] Таума, епископ-митрополит бет-катарайеский, *d-byt-qtrya*,

[3] Ишо'яв, епископ Дэрина острова, *d-dyryn gzrta*,

[4] Саргис, епископ тирханский, *d-tyrhan*,

[5] Эстефанос, епископ мазунайский (*d-mrunya*, чит. *d-mzunya*),

[6] Пусай, епископ хагарский, *d-hgr*,

[7] Шахин⁴¹⁸, епископ хаттский *d-hta*».

Итак, только один епископ тирханский, очевидно, спутник католикоса, – из «великой ипархии»⁴¹⁹, прочие пять – епископы соседи. И расположение списка (если при этом не

руководствовались старшинством) очень выразительно: честь католикосу, честь митрополиту, честь епископу местному, честь епископу-гостю.

Но где этот собор происходит?

Если вы взглянете хотя на самую заурядную карту аравийского полуострова, то заметите, что здесь суша поднимает к северу словно два рога, упирает ими в персидский залив. Географическое положение восточного – и более мощного – рога определяют след. пункты; – города Шарджа, Касаб, Кумса и Хор-Факкан и мысы Рас Шайх Масауд и Мусандам⁴²⁰. Именно этот полуостров и сжимает персидский залив и образует Хормузский пролив⁴²¹. На картах⁴²² этому полуострову дают название OMAN schardsna; в V-VII вв. он носил имя *Мазун*, видимо, по имени бану-Мазин, передовой ветви уманского племени, здесь поселившейся⁴²³. Их сирские известия и называют мазунайе.

Западный рог определяют географически след. пункты: южная оконечность залива Духат-Сальва, от которой современная картография начинает северо-западную границу Умана, – город Забара, мыс Рас Реккан, город аль-Байда⁴²⁴. Этот полуостров и донныне сохранил свое древнее название: *Катар*. Здесь, следовательно, Бет-Катраие. И главный город этой местности, превосходная гавань, называвшийся тоже *Катар*, лежал, вероятно, на месте нынешней Забары⁴²⁵.

Но затем географические названия *Бахрайн*, *аль-Ахса (Лакса)*, *аль-Хатт*, *Хагар*, представляют и на картах, и в известиях арабских писателей такую чересполосицу⁴²⁶, что разобраться в них без помощи проф. Шпренгера⁴²⁷, пожалуй, и невозможно. Дело в следующем.

Местность, о которой речь, состоит из узкой бережной полосы и двух оазисов.

Географическое положение *побережья* определяется достаточно тем, что на нем лежат города аль-Катиф и Укайр⁴²⁸. Так как аль-Хатт по-арабски значит *линия ligne*, то арабские писатели иногда усвоят это имя названной узкой береговой полосе⁴²⁹. Однако, и по арабским известиям *аль-Хатт* был особый город, видимо, тот самый, который еще Птолемию был известен под именем Ἰττα κόμη⁴³⁰.

В двух днях пути к юго-западу от аль-Катифа лежит *малый оазис*. Здесь на берегу большого соленого озера племя Кармат, сделавшееся в истории известным с 890 г. по р. Хр., построило свою столицу, называемую *аль-Ахса*, al-Aḥsā; и этот город приобрел такую славу, что по имени его не только малый оазис, но и приморскую береговую линию стали называть «аль-Ахса», или «Лакса». А соленое озеро сыграло роль в создании другого названия для той же страны: al-Baḥrayn, *ал Бахрайн*, что значит *оба моря*, т. е. страна, лежащая между двумя морями: персидским заливом и названным соленым озером.

На юго-восток от малого оазиса лежит *большой оазис*. Здесь, близ нынешнего города аль-Хофхуф⁴³¹, стояла древняя столица оазиса, *ас-Сафа*, al-Ṣafā; но обычно ее называли просто *аль-Хаджар*, al-Naḡar, т. е. *город*; и это название распространилось на всю страну⁴³².

А «*Дэрин остров*», на котором собор происходит, по всей вероятности, есть остров, лежащий к западу от катарского полуострова и в настоящее время называемый *Бахрайн*⁴³³.

Путь вдоль морского берега от устья Шату-ль-Араба до аль-Катифа – около 640 или 650 километров, и на этом значительном протяжении христианских церквей, по-видимому, не было. Видимо, в Бет-Катраие и Мазун христианство проникло не по сухому пути из Майшана, а из-за моря, из собственной Персии. Одна из церквей собственно персидских была ecclesia matrix для катраие и мазунайе, и потому эта юго-западная окраина церкви сиро-персидской была подведома митрополии ревардаширской, не прат-д-майшанской. – Конечно, Нёльдеке не ошибается, когда отпадение мазунцев от христианства объясняет как их совращение в ислам. Не был ли Эстефанос последним епископом мазунским? Во всяком случае, Яусеф, митрополит марвский, живший в 780 г. по р. Хр., был, действительно, епископ марвский, а не мазунский.

Благосклонного читателя прошу уделить еще несколько минут внимания этим берегам аравийского полуострова. Я намерен предложить поправку к одной статье одного русского ученого журнала.

Известному ученому исследователю апокрифических деяний апостольских», проф. Липсиусу⁴³⁴ не посчастливилось в объяснении сказания о совместной деятельности

апостолов Варфоломея и Андрея, – легенды, сохранившейся только у коптов и абиссин. Русская ученая статья представляет частичную retractatio работы Липсиуса. Но где для немца вышел только ветер, там русский ухитрился пожать бурю. После расследования очень детального⁴³⁵ статья приходит к двум головокружительным заключениям:

1) Собственные географические имена лучше (в первоначальном виде) сохранились не в коптском тексте, а в эфиопском.

2) Место проповеди апостолов – Кавказ.

Ad primum.

а) Апостолы получают повеление – идти на проповедь в τε-χωρα ν-μ-παρθος по южно-коптскому тексту, в hagara bârtos по эфиопскому. Когда с греческим π сталкивается араб, его положение безвыходное: «рара» он должен писать «bâbâ», если не желает писать «fâfâ» Πέτρος καὶ Παῦλος он пишет «buṭrûs wa-bawîûs». В эфиопском есть даже две буквы для передачи звука π, и "πάπας, Πέτρος καὶ Παῦλος» эфиопы передают чрез «rapas, reṭros wa-râwîlos». Следовательно, встречая в эфиопском «bârtos», исследователь сколько-нибудь опытный и осторожный должен прямо поставить вопрос: это «b» не показывает ли, что эфиоп переводит не с коптского, а с арабского?

б) Ап. Варфоломей, прежде чем получил повеление идти ε-μ-παρθος («к парфянам»), проповедовал в ν-тош ν-ουοῦε [corrigō ν-ουαῦε] (в «номах оасиса», νομοὶς ὁάσεως), в hagara alwâḥ [вариант !lwâḥ]. В конце концов и Липсиус узнал, что малановское «elwa» есть просто-напросто арабское «al-wâḥ» = ἡ ὥασις. Но так как в эфиопском вовсе нет члена, а в коптском нет члена «al-»; то «alwâḥ»-« !lwâḥ» эфиопы могли взять только из арабского (где alwâḥ есть арабское al ḥкоптское ουαῦε, uahē, wahe, транскрибированное по-арабски чрез wâḥ⁴³⁶).

Таким образом, литературный генезис эфиопского апокрифа – совершенно заурядный: аа) греческий подлинник, bb) перевод с греческого на южнокоптский, cc) перевод с южнокоптского на арабский, dd) перевод с арабского на гыыз (на эфиопский). – Но известно⁴³⁷, какую горькую муку терпят несемитские собственные имена, когда они попадают под жернова арабского шрифта. И розовая мечта, что географические названия, после арабского передела, отлично сохранились именно в эфиопском, – дышит незлобием просто младенческим.

Ad secundum.

а) Место проповеди ап. Варфоломея в эфиопском точнее определяется чрез «hagara Sawâ»⁴³⁸ (а не «Hawa», как у Малана). В «Сава» нетрудно угадать «Сивах»⁴³⁹, имя пресловутого оазиса Аммона (ἡ Ἀμμωνιακή).

б) Место проповеди ап. Андрея – τ-πολις ν-ν-βαρβαρος, «город варваров». И еще Липсиус указал, что эта Варвария, прекрасно известная всем египтянам, есть нынешний сомалийский берег, и в имени приморского города Бербера⁴⁴⁰ доныне сохраняется древнее название этой страны, Βαρβαρία. – Итак, оба апостола находятся в Африке.

в) Здесь они оба получают повеление – идти на проповедь к парфянам, в «страну парфов». А встреча двух апостолов должна произойти в τε-χωρα ν-μ-μακεδαν ετε ταί τε τε-χωρα ν-ν-καζαρηνος⁴⁴¹, в «стране македанов, яже есть страна кадаринов». В гыыз македан является в виде «ma-q-ṭ-râ-n», каζαρηνος в виде «a-zî-r-yo-s» («azrianos» у Малана).

Где находятся эти загадочные страны?

Русская статья отвечает: на Кавказе. – Videbimus!

г) Ап. Андрей знает, что от «города варваров» до «страны кадаринов» 40 дней пути⁴⁴². Направляясь в эту страну, он выходит со своими учениками Александром и Руфом на морской берег. – Уже это одно показывает, что апостол не на Кавказ путь держит.

аа) Выходить на берег Индийского океана было бы бесцельно: путь вокруг мыса Доброй Надежды был тогда еще неизвестен, а из Красного моря не было выхода в Средиземное.

бб) Но, быть может, апостол намерен был плыть только до Клисмы (близ нынешнего Суэза). – Пусть так. Но тогда Alexandria Memphi[m] считали 145 milia passuum, Babylonia Clysma 150 mil. pass.⁴⁴³, другими словами: расстояние от Каира до Александрии и до Суэза почти одинаково. А от Александрии лишь до Аксума насчитывали 60 дней пути и от Аксума до южной границы Варварии 50 дней. Т. е. апостол во «граде варваров» находился в расстоянии 80, а может быть и 100 дней пути и от Александрии, и от Клисмы. И как бы быстро ни плыл

корабль от варварского берега до Клисмы, в 40 дней из Варварии на Кавказ, во всяком случае, не попасть. – Не говорю уже о том, что путешествие из Африки в «страну парфов» через Кавказ походит на маршрут: Петербург-Москва-via Вологда. – Страну кадаринов приходится искать где-нибудь гораздо поближе от Африки, чем Кавказ.

д) В 326 г. до р. Хр. адмирал (ναύαρχος) Александра в., Нearch, совершил плавание вдоль берегов Индийского океана от устья Инда до устья Шату-ль-Араба. Нearch приставал в Бади, т. е. к нынешнему мысу Джашк; затем ему пришлось остановиться где-то на пустынном берегу. Отсюда Нearch заметил влево, на западе, в расстоянии приблизительно одного дня плавания, длинный мыс. Сведущие люди сообщили адмиралу, что это мыс аравийского полуострова и называется Макета, Μάκετα⁴⁴⁴. – Несомненно, Нearch говорит об оконечности мазунского (ныне уманско-шарджаского полуострова⁴⁴⁵) и, вероятно, о существовании мыса Μάκετα греки впервые узнали из этого παραπλοῦς сподвижника Александра в. Такое название мыс получил от имени племени Μάκα⁴⁴⁶, заселявшего тогда полуостров Мазун. Форма имени (τὰ) Μάκετα (gen. Μακέτων) едва ли отличалась устойчивостью⁴⁴⁷ и легко могла уступить место другой форме⁴⁴⁸: (ἡ) Μάκετα (gen. Μακέτης). И нетрудно допустить, что какой-нибудь греческий писатель жителей уманского полуострова мог назвать οἱ περὶ Μάκεταν или οἱ κατὰ Μάκεταν; а в коптском это имя явилось в виде μ-μακεδαν⁴⁴⁹. – Прибавлю, что апостолы в конце концов должны идти в τε-χωρα ν-μ-παρθος таи ет μ-πε-μγт ν-те-χωρα ν-μ-μακεδαν, в «страну парфов, яже есть к северу [от] страны македанов»; и царство парфянское, несомненно, лежало к северу от мыса Мусандама⁴⁵⁰. [А разве это можно было сказать, если бы македаны жили на Кавказе?] И в 40 дней из Бербера до мыса Мусандама, несомненно, можно было достигнуть⁴⁵¹.

е) После этого нетрудно отыскать и ν-καδαρηνος (οἱ каδαρηνοι). На катарском полуострове, быть может, на месте нынешнего аль-Байдаа, лежал «город Кадара»⁴⁵². Кадарины, следовательно, те же *катрайе*. А так как и Македан называется «страною кадаринов», то, значит, власть *катрайе* простиралась и на полуостров Мазун.

ж) Ап. Андрей напрасно ждет у «пристани» варварийской корабля для плавания в «страну кадаринов». Но, по повелению Божию, кит, некогда проглотивший Иону, проглотил и апостола с двумя его учениками, «в три дня и три ночи» приплыл в страну кадаринскую и выбросил учеников Христовых «у пристани города»⁴⁵³ поутру четвертого дня». Очутившись «ты τε-кро εθαλασσα на берегу моря», они думают, что они все еще находятся у варварийской пристани. В глубине материка пред ними обрисовываются неясные очертания какого-то города⁴⁵⁴; но они принимают его за «город варваров», в котором они «проповедовали три месяца». С другой стороны, пред апостолом расстилается безбрежное море, и там, на горизонте, как будто показался корабль. Да, это, несомненно, корабль, и плывет он «в расстоянии 12 миль (μ-μῖλιον milia passuum)» от берега и «направляется к пристани» (εἰ-νην ε-τι-εμρω). Вот, наконец, корабль пристал к берегу, и каково было удивление апостола, когда таинственный корабельщик говорит ему, что город, лежащий пред ними, – не «город варваров», а τ-πολις ν-ν-γαραζηνος, «город кадаринов»! Апостол не хочет верить этим словам. Между тем, «на дороге» (ζε τε-γην), пролегающей около пристани, появляются люди, посланные «начальником города Македан». Они идут в этот город кадаринов, потому что в нем проповедует и творит чудеса «апостол Божий», Варфоломей, и архонт македанский просит этого чудотворца – прийти «в дом его» и изгнать беса из его супруги. Но ап. Андрей не доверяет и македанцам: «Не искушение ли восстает на нас?». И он садится с Руфом и Александром под тенью дерева и решается ждать возвращения македанцев из города. Наконец, «Варфоломей приблизился к морю νν ν-ρωμε ν-μακεδαν с мужами македанскими». Апостолы встретились. «Сказал ему Андрей: „из какого города идешь ты?“. Сказал ему Варфоломей: „я иду из этого города, который лежит пред лицом вашим“. Сказал ему Андрей: „а какой это город?“. Сказал ему Варфоломей: „это Рохон⁴⁵⁵, город кадаринов, в котором жребий (πε-κληρος) поставил меня проповедовать“.». – Желая отправиться «в Македан», ε-μακεδαν, апостолы просят таинственного корабельщика: „перевези нас в этот город“*. Ответ был: „я не еду в этот город*, но когда настанет утро, мы хотим отправиться к парфянам“⁴⁵⁶.

Топографические даты апокрифа позволяют установить, по крайней мере, следующие пункты:

αα) „Пристань τῆ-ἐμρῶ, portus, лежит в значительном отдалении от „города кадаринов Рохона“. ββ) Издали апостол принимает «город» за знакомый ему «город варваров». γγ) Когда корабельщик говорит, что это – город кадаринский, апостол не решается сам, собственными глазами, рассеять свое ошибочное представление; значит, путешествие от пристани до города представляет значительный труд. δδ) Прибытие корабля, разговоры с корабельщиком, встреча с македанами и их возвращение с ап. Варфоломеем наполнили время от раннего утра почти до вечера: в Парфию собираются плыть лишь завтра поутру.

εε) „Пристань“ лежит „на пути“ из города Македана в город Рохон, следовательно, к югу и, вероятно, не к юго-западу, а к юго-востоку от города Рохона.

ζζ) Если предположить, что Рохон* лежит в северной части катарского полуострова, то можно будет допустить, что „пристань“ лежала там, где ныне стоит городок аль-Хувайла*, у большого залива на восточном берегу полуострова. Становится понятно желание ап. Варфоломея и мужей македанских – „переправиться“ в Македан на корабле: воздушная дуга от аль-Хувайлы до Маклаба равна только 495 километрам, а сухой путь между этими пунктами – около 900 километров.

* Примечания к местам, отмеченным знаком [*] не были, по-видимому, написаны † В. В. Болотовым. Примечания 455 и 456, также 441, 442, найдены на особых листках.

Примечания

¹ - Высота Большого Апарата (Μασις армян) равна 5160 метрам.

² - Обыкновенная немецкая орфография «Môsul», классическая арабская al-Mawṣilū; но арабское aw = au довольно обычно слышится как долгое «ô»; а так как ç – буква эмфатическая, то и «çi» русскому уху послышалось бы, вероятно, как «сы»; следовательно, «аль-Мóсылъ». Европейским языкам недостает звука «ы», и его пытаются заменять чрез «и»: поэтому «Môsul», На карте «Mosul und Umgebung» в *Ergänzungsheft Nr. 45* к *Petermann's Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt, Gotha 1876*, прямолинейные расстояния между центрами Мосуля (S. 5: Узун-минарет-джами, на самом высоком пункте города) = т, холма Куюнджика = к и Наби-Юнуса = у равны: тк = 2783 m¹⁰⁰⁰ tres, ту – 2843 m., ку – 1526 m. Между берегом Тигра и у расстояние 1376 m. Пункт у на 539 m. южнее, чем т; пункт к на 946 m. севернее, чем т.

³ - Орфография этого имени неустойчива. Kotchannes (*Nouvelle Carte (générale des Provinces Asiatiques de l'Empire Ottoman par Henri Kiepert, Berlin 1884)*), Kochannes (американец [англичанин] Grand в 1840 г.), Кудчанис (преосв. Софония), Qôḥânês (*G. Hoffmann, Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer, Leipzig 1880, S. 230*), Кодчанус (прот. В. М. Спиадский); сами сиро-халдеи, если не ошибаюсь, ныне пишут Qôḥânûs ܩܕܝܢܘܨ.

⁴ - В древнее время католикосы обычно были рукополагаемы «b-ʾidtâ rabhtâ dh _Kh ôkhê' dh-bh-amdhînâthâ areškâyâthâ dha-Slîq wa-Qîsphôn», «в великой церкви кокеской, что в царственных [букв., «арсакидских»] городах Селевкии и Ктисифоне». Σελεύκεια Κτησιφῶν греческих писателей, столица парфянского (арсакидского) и персидского (сасанидского) царства, у сирских писателей обыкновенно называется ܟܬܝܦܐ mähôze' т. е. города; её арабское название «al-madâim» значит тоже города. Она, действительно, представляла из себя целую группу (7) городов. Важнейшими из них были: на левом (восточном) берегу Тигра Ктисифон, обычная резиденция шахан-шахов (остаток развалин ктисифонского дворца ныне известен под названием «ṭaq-i-Kisra», т. е. аркада [opus arcuatum, a cupola, portico] Хосрау); и на правом (западном) берегу – древняя Селевкия, носившая персидское имя «Weh-Artahšîr» («Beh Ardašîr») после того, как Артахшир I Папакан (226–241 гг. по р. Хр.) восстановил ее из развалин. Коке, Χώχη, Coche, было предместье Селевкии. Имя ܟܠܝܐ значит шалаши, землянки, потому что, по местным сказаниям, на месте Коке прежде стояли «шалаши для пахарей Марданшаха, начальника ктисифонского». Развалины «городов» (al-madâim) лежат в расстоянии около трех часов плавания (вниз по течению Тигра) от Багдада. *Assemanij Bibliotheca Orientalis, Roma 1725, III, 1, p. 568; III, 2, pp. 22. 23. Th. Nöldeke, (Tabarî), Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden (Leyden 1879), SS. 15.16.17. 165.166. 239. 435. Th. Nöldeke, Aufsätze zur persischen Geschichte (Leipzig 1887), SS. 90.96. Th. Nöldeke. Geschichte des Artachšîr i Pâpakân [из Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, IV. Bd.], Göttingen 1879, S. 35. G. Hoffmann, Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus (Kiel 1873), S. 93, Anm. 160. G. Hoffmann, Auszüge, SS. 90. 110. 177, nn. 811. 997. 1382. H. Peterrapn Reisen im Orient [в 1854 г.], Leipzig 1865, II, 150. Gregorii Barhebraei chronicon ecclesiasticum, edd. J.B. Abbeloos. et Th. J. Lamý, Parisiis-Lovani 1877, I, 779, nota 1. Zosim. 3, 23; Amm. Marc., 24, 5, 3; 6, 2. Географические координаты ф и л беру (если не делаю оговорки) с карты Киперта, а если местность отмечена звездочкою [как *Baghdâd], то из *Connaissance des Temps pour l'an 1895, Paris 1892*.*

⁵ - Эти расстояния, по географическим координатам: вычислены по формулам в § 138 (стр. 518–526) «Практической Геодезии» проф. В. Витковского (С. Петербург 1898). Направление, конечно, точнее, чем всякими Süd-West-gen-Süd, взятыми из 32 штрихов компаса, обозначаются в градусах азимута. Азимут есть угол между меридианом А и дугою АВ; под А разумеется точка стояния наблюдателя; под В – точка, видимая им в отдалении. Азимут считается в направлении от севера чрез восток и юг на запад, что видно из след. схемы: 0° N Север 270° W Запад. А. Восток. Е 90°. Юг. S 180° Вот азимуты (α), вычисленные по тем же формулам: Кратчайшее расстояние между Супурганом и Кочанисом, следовательно, равно 104. 9 верстам.

пресвитеры (а то и диаконы?) города Рима! С 1586 г. коллегия кардиналов состоит только из 70 членов: 6 *cardinales episcopi*, 50 *cardinales presbyteri* и 14 *cardinales diaconi*. Очевидно, большая часть ныне существующих кардиналов могут быть только *cardinales presbyteri*. (Напр., [L'Univers, № 11244, 14 nov. 1898] полное имя нынешнего кардинала-архиепископа реймского: *Benedictus Maria Langénieux, cardinalis presbyter Sanctae Romanae Ecclesiae tituli Sancti Ioannis ante Portam Latinam, archiepiscopus Remensis*). В римской церкви (напр., в VI в.) были *diaconi regionarii* [regio, часть города Рима] и были *presbyteri incardinati*, или *cardinales*, пресвитеры кафедрального собора (латеранской базилики Спасителя), но поставленные настоятелями римских городских приходских церквей (так называемых *tituli*, которых в VI в. было 25). Таким образом, коллегия кардиналов есть в сущности *presbyterium* римского епископа, и если в ней оказываются и *cardinales episcopi*, то лишь потому, что уже давно (не позже VIII в.) семь ближайших к Риму *episcopi suburbicarii* [кафедра самого дальнего из этих семи, Praeneste, ныне Palestrina, лежала в 23 mil. pass, от Рима по itin. Anton.] были понеделньо приглашаемы в Рим для отправления богослужения, и назывались поэтому «семью недельными епископами-кардиналами» [Liber Pontificalis: «hic (Stephanus III, a. 768–772) statuit ut omni die dominico a septem episcopis cardinalibus ebdomadariis qui in ecclesia Saluatoris obseruant missarum solemniam super altare beati Petri celebraretur»] и в этом отношении как бы включались в состав латеранского кафедрального Духовенства. Эти 7 кафедр в 1119–1124 г. (вследствие присоединения кафедры *Silua Candida* [называемой иначе *sanctae Rufinae*] к кафедре *Portus*) сократились в 6 и в этом количестве вошли и в коллегия кардиналов. Неудобная нравственная сторона этой фикции, в силу которой митрополиты и архиепископы фигурируют в качестве римских приходских пресвитеров, состоит в том, что, получая от папы вместе с кольцом и назначение в определенный *titulus ecclesiae*, эти почтенные епископы делают вид, будто принимают на себя обязанность – быть пастырями паствы, пасти которую они не имеют физической возможности. Но, по другой стороне, создание коллегии кардиналов было мастерской операцией римских сынов века сего. По древней канонической практике на вдовствующие кафедры епископы были назначаемы *ψήφω καὶ δοκιμασία*. *Ψήφος*, *electio*, избрание, принадлежало клиру и народу вдовствующей епископии, *δοκιμασία*, *probatio*, испытание – собору епископов, собравшихся рукоположить избранного. *Δοκιμασία* было сильно отрицательною лишь стороною: епископы отстраняли избранного недостойно, но при правильном ходе выборов не могли направить их властно на определенное лицо. Они могли, напр., от всего сердца желать, чтобы достойнейший благоговейнейший пресвитер Иосиф сделался преемником почившего; но если *κύριος ψήφω* избирали не менее достойного, безупречного, благоговейнейшего пресвитера (или диакона) Вениамина, то испытующие епископы не имели нравственного права отстранить этого избранника. Теперь коллегии кардиналов, состоящей в подавляющем большинстве из епископов, передано активное право избрания папы. Как епископы, по древней практике, они не имели бы права избирать; но, выдавая себя за римских приходских пресвитеров и диаконов, они выходят полномочными избирателями, *κύριος ψήφω*. С правом активного избрания в коллегия кардиналов перешло и право пассивного избрания. Но римская церковь издревле отстаивала принцип, чтобы избираемый был из клира местной церкви: «*nec patiantur aliquem contra statuta maiorum de civitate alia ad aliam transducere*». На основании этого принципа знаменитый своей незначительностью Дамас I римский в 380–381 г. усердствовал, чтобы кафедра константинопольская не досталась св. Григорию Богослову. И на римскую кафедру избирали неизменно или римских пресвитеров, или диаконов и лишь 16 декабря 882 г. впервые «*Marinus [I], antea [cerensis] episcopus, contra statuta canonum subrogatus est*». Теперь же *contra statuta maiorum* на папскую кафедру систематически переводятся епископы *de civitate alia*. И, однако, если бы кто нибудь, объятый духом ясновидения, в 381 г. сказал Дамасу: «а знаешь ли, *beatissime* папа, что 4 июня 1846 года на римскую кафедру переведут Иоанна Марию, епископа форокорнелийского [*vescovo d'Imola, Giovanni Maria conte Mastai-Ferretti = Рио IX*]?», то другой ясновидящий мог бы, *fronte romana*, возразить ему: «ты неверно описываешь факт; ты должен бы сказать: *изберут iuxta statuta maiorum* благоговейнейшего Иоанна, римского пресвитера-кардинала *tituli sanctorum Petri et Marcellini*». Следовательно, конвенансы спасены и здесь. Одним словом, нынешние римские кардиналы-пресвитеры и

кардиналы-диаконы, это – старый, фарисейски замаскированный подкуп под *statuta maiorum*; а сиро-халдейские пресвитеры-архидиаконы – простосердечное признание того очевидного факта, что положение архидиакона столь высоко, что может служить почетным отличием и для самих пресвитеров.

¹² - Strab., ИА, 5, 6; 13, 1; 14, 15, pp. 506. 523. 532. Casaubon. Ptolem. Geograph. VI, 2, 5.

¹³ - Записки Восточного Отделения Императорского Русского Археологического Общества, V (1890), 286–289.

¹⁴ - С этими тремя именами ничего не мог сделать и сам де-Лагард. P. de-Lagarde, *Armenische Studien* (Göttingen 1877), nn. 2217. 2223. 1979. SS. 184. 186. Эти три *capita mortua* поддались лишь действию методически нового филологического анализа г. Марра.

¹⁵ - Cf. P. de Lagarde, *Purim* (Göttingen 1887), 30.

¹⁶ - Cf. JP. de Lagarde, *Purim*, 30; *Arm. Stud.* S. 208. n. 995; *Mittheilungen I*, (Gött. 1884), 147.89; II (Gött. 1887), 369. 30.

¹⁷ - Th. Nöldeke, *Geschichte des Artachšîr i Pâpakân, aus dem Pehlewî übersetzt* (из Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, Bd. IV [Göttingen 1879], SS. 60.61. Th. Nöldeke, *Aufsätze sur Persischen Geschichte* (Leipzig 1887), 92. 156. P. de Lagarde. *Arm. St.*, n. 1679; *Mitth.*, II, 29.

¹⁸ - Прошедши предварительно чрез искажающую стадию в виде «rh»: «patra» – «πατρα» в армянском является сперва в форме «πατη» и затем уже в виде «πατ». P. de Lagarde", *Purim*, 20, cf. 3. 1; *Arm. St.* nn. 1792. 1797. 1679. 2084, cf. nn. 142.1421.2287.1484.1530. 1625.1705. 2407. 2009. Я не знаю, высказался ли де-Лагард где-либо о том, как арийское «tr»-иранское «θr» передавалось в армянском в хайканский период. В 1877 г. (*Arm. St.*, n. 280) он как будто склонялся к мысли, что этому «tr»-«θr» соответствует хайканское «jr».

¹⁹ - Italo Pizzi, *Grammatica Elementare dell'Antico Iranico* (Zendo e Persiano Antico), Torino 1897, pp. 76. 6.

²⁰ - C. Kossowicz, *Inscriptiones Palaeo-Persicae Achaemenidarum* (Petropoli 1872), pp. 127. C51.

²¹ - Это «mîhr» современные персы произносят «mehr». C. Salemann-V. Shukorski, *Persische Grammatik* (Berlin 1889), p. 10, § 4.

²² - P. de Lagarde, *Arm. Stud.* nn. 1468. 1469.1470, S. 178.

²³ - С точки зрения этого закона представляет большой интерес исследование де-Лагарда (*Arm. Stud.*, n. 2084; *Mitth.* II, 28–30; I, 108) об армянском боре Вахагне (Wahagn). Индийский бог Индра (Indra) носит почетный санскритский титул «Vitrahan» «вритроубийца», «вритроразитель». [Дайтея Вритра (daiteya vitra врьтра) был «асура», asura, т. е., по воззрениям индусов, один из зловредных демонов, тогда как по иранским воззрениям и Сам всевышний Бог (зенд. Ahurô Mazdâo, перс. Aura – Mazdâ) есть «асура»: арийскому asura = иранское ahura]. Из индийского пантеона Вритрахан перебрался и в иранскую религиозную сферу под зендским [или-что то же-авестическим] именем «veretragna», под персидским «varahrân» (ново-персидским «bahrâm», в греческой передаче – [ср. «Хр. Чт.» 1896, II, 299] Οὐαράνης, Γοράρανής, Οὐαρράμης, Βαράμ) и от персов-к IV в. по р. Хр. – перешел даже в Абиссинию [в написи Айзаны греческое «οὐδὸς Ἀρεῶς» передано по-сабейски «bn-mḥrmm», «bin Maḥram-m»: «Maḥram» = «Bahrâm»]. Зендское «иеретрагна» явилось в армяно-арсакидской форме «warhaγv»; но это «Вархагн» было собственно равно «warrhaγv» (vere = war, tra = rha, γαγv). Но затем обычное упрощение «rh» в «h» превратило это имя в waḥaγv, и таким образом из него-вместе со вторым «r» [из «tra»] улетучилось и первое «r» [из «vere»]. На индоскифских монетах «иеретрагна» является в виде «Ορδαγνο», на одной коммагенской греческой написи (69 – 34 гг. до р. Хр.) он называется Ἀρτάγνης Ἡρακλῆς Ἀρης. И у армян (напр., в 2 Макк. 4, 19) «waḥaγv» замещает греческое Ἡρακλῆς. Эти исследования де-Лагарда, по моему мнению, не закончены: мне кажется, что и в популярном у грузин имени «Вахтанг» (waktang) скрывается все тот же «иеретрагна»-«waḥaγv». Если это кажется странным [или- быть может-это уже кем-либо из грузинских ученых признано и доказано?], то я напомним, что на первый взгляд не менее странно и превращение зендского «aurvat-açra»

[это имя близко по смыслу к греческому Ἰπποκράτης] в грузинское «Луарсаб» (luarsab) [парсийская форма имени «lhrasp" loh râsp"», и зендского «takma-urupa» [по смыслу напоминающего греческое Εὐροσθένης] в грузинское «Теймураз» (teimuraz) [парсийская форма t̥hmurθ]. Предполагаемое мною тождество имени «Вахтанг» с «wahaγv» – «иеретрагна» интересно и в том отношении (ср. Журналы Совета Сиб. Д. Ак. за 1896–97 г., стр. 269), что переход имени «Веретрагна» в «Вахтанг» (именно утрата двух r) едва ли объясним без армянского посредства. – В этом примечании в транскрипции ɣ = gh., k = kh, t = th, r = 32-я буква армянская, θ 4-я буква арабская. Формы aurvat-aṣpa"-«lhrasp» и «takma-urupa»-«t̥hmurθ» беру из J.J.Modi, A Dictionary of Avestic Proper Names (Bombay 1892), pp. 4. 93. 223. 224. Для предотвращения возможных возражений замечу, что мне неизвестно, что в сасанидское время персидское имя «Bahrām» – Οὐαρράμης – Γορράνης проникло в Грузию в форме «Гуарам» (guaram); но и в Армении сасанидское «wraγm» отлично уживалось подле арсакидского «wahaγv».

²⁴ - См. экскурс А.

²⁵ - Nöldeke, Ansätze, 156.152.

²⁶ - C. Salemann, Ueber eine Parsen-Handschrift der kais. öff. Bibliothek zu St. Petersburg (в Travaux de la 3-me Session du Congrès International des Orientalistes St. Pétersbourg 1876 [St. Pétersbourg- Leyde 1879, tome II]), p.563: «rba ug'urk' brbita uspur» = «rabâ vuzurg, barbîta vaspûr». Это место приискано мною, конечно, по цитате г. Матта.

²⁷ - Nöldeke, Geschichte der Perser, SS. 437–439. 139, 71.

²⁸ - Nöldeke, Gesch., 437. 439. Из «семи домов» известны имена только трех: Kârên, Sûrên, Spendiyâr. Но, по-видимому, «дом Mihrân» считался принадлежащим к «дому Спендияр». Это наводит на мысль, что в Персии могли господствовать порядки, напоминавшие королевство польское. Польские шляхетские роды – в отличие от западно-европейского дворянства – обычно не имели им специально принадлежавших гербов, а были приписаны к существовавшим гербам. Так к гербу «Kubdrowa» было приписано даже 349 родов, к гербу «Junosza»-123 рода [в том числе и Залуские], к гербу «Janina»-53 рода [«herbu Janina» был и знаменитый Jan Sobieski, король польский с 1674 г.], к гербу «Pilawa» – 30 родов [в том числе и Потоцкие]. Herbarz Polski Kaspra Niesieckiego, S. J., wydany przez J. N. Bobrowicza, Tom. I (Leipzig 1839–46), 533. Все роды, носившие один и тот же герб, у польских летописцев называются «gens», друг другу каждый одногербовец, хотя бы происходил и из различных фамилий, был «frater clenodialis», «brat klejnotny». И в Персии за исключительные государственные заслуги «дом Михранов» могли причислить к «дому Спендияр». При помощи такой фикции можно было цифру «семь домов» удерживать целые века без изменений. А за заслуги меньшей важности персидские цари жаловали отличившихся особыми титулами (прозваниями), в состав которых входило имя шахан-шаха. Напр., Tamsapor (Amm. Marc. 16, 9, 3. 4) טמספור, Ταμχοσρῶ арм. "джамб-коσrow" ["tam", по-видимому, произносилось «чам-», de Lagarde, Arm.. St, n. 1898; Purim, 52 Anmerk.; Gesammelte Abhandlungen (Leipzig 1866 [Göttingen 1896], 193; Hoffmann, Auszüge, n. 2109; cf. Nöldeke, Gesch, 443, Anm. 1], Хосров-Шум (коσrow šour = «слава Хосрау»), Джавитъян-Хосров (джавитѣан-к.) = «вечно Хосрау»). Πατροῦθιον Σεβέσσι ἐπισκοποσι ἡεακλν, ed. Χ[εbowβê] Π[ατκανεαν] (Спб. 1879), стр. 65. 68.199. 200.

²⁹ - Возможно и другое объяснение: сами армянские государи, несомненно, происходившие из парфянского дома арсакидов, своим заслуженным и пожилым танутерам роздали – так сказать – «подмосковные вотчины», земли около Эчмиадзина, Эривани и Двина, в центре Армении (и получилась земля войска танутерского), а молодых дворян сепухов наделили поместьями «на окраине», около озера Ван (и получилась земля войска сепухского): служба на окраине, граничившей с беспокойными курдами, могла стать хорошей военной школой для «детей боярских». Но так как область около Вана обычно называется Васпуракан, то, видимо, и эти сепухи называли себя васпурами. Неудивительно: Персия своею политической мощью, блеском своей культуры импонировала на незначительную Армению; а имя сепух было почти армянское, васпур же – чисто персидское. Ввозные товары,

import, заграничные, обычно представляют предметы роскоши, и потому иностранное кажется таким модным и даже – благородным.

³⁰ - Вот доказательство, что поместья около озера Урми могли принадлежать цвету персидской аристократии. Hoffmann, Auszüge, 250, Nöldeke Gesch. d. Pers., 152. 153. На восток от озера Урми, почти диаметрально против Супургана, лежит селение столь же значительное, как и Супурган, называемое Dehkargân под ф $\uparrow 37^{\circ}45'.46$ л $\uparrow 46^{\circ}6'.32$. Это имя есть сокращение древнейшего «Deh-naḫiragân», которое постулирует к персидскому «Deh-Naḫwergân», деревня Нахвергана. Персидское имя «Нахверган» (этимологически оно значит что-то вроде Князевич) известно в персидской истории; греки его транскрибировали ὁ Ναχοεργάν, ὁ Ναχοραγάν. Это был или жалуемый титул (и в таком случае в Нахверган можно видеть предшественника современного персидского титула Мирза; Mīrzâ есть сокращенное amīr-zâdah, сын эмира) или же фамильное имя высокого аристократического рода, быть может, даже одного из «семи домов».

³¹ - По какой-то иронии истории (теоретический в смысле Antedatierung) день вступления на престол последнего сасанида, Яздегерда III, 16 июня 632 г., стал эпохой (первым днем) персидской эры Яздегерда. Но уже в 637 г. (по всей вероятности, 1 февраля) арабы одержали блистательную победу над персами при al-Qâdisiyyah и затем летом или даже весной того же года взяли Селевкию-Ктисифон. А в 651 или 652 г. Яздегерд III был убит около Мерва.

³² - Географическое имя «Urmî» – не из древних. Птолемей, Geogr. 6, 2, 2. 5, называет это озеро ἡ λίμνη Μαρτιανή, Страбон, ИА, 14, 8 р. 529. Casaub., ἡ Μαρτιανή. Правильное название сохранилось у Herodot. Г, 94. А, 189 (cf. Strab., А, 3, 4, р. 49). «Μαρτινοί» имя народа, называемого «Mašîyâ» в написях Дария, «Mata», «Mati», в клинописи царей ассирийских (H. Kiepert, Lehrbuch der alten Geographie, Berlin, 1878, S. 70). В половине II в. по р. Хр. город Урми или еще не существовал, или же сведения о нем не дошли до Александрии. Епископская кафедра в Урми появляется довольно поздно. Первый епископ урмийский, о котором знает Assemani (В. О. III, 2, р. 770), присутствовал в 1074 г. при хиротонии католикоса Авдишо II. Игнатий урмийский в 1188 г. есть первый монофиситский епископ, упоминаемый у Бар-Эбрайи (Barhebr. II, 377).

³³ - Nöldeke, Syr. Grammatik, 9. 10, § 15: «греческое π» есть «вполне беспридыхательный, строго говоря, чуждый семитским языкам звук (der völlig hauchlose, dem Semitischen eigentlich fremde Laut dei griech. π); даже сирское ܥ с quššâyâ, транскрибируемое чрез «р», содержит в себе некоторое слабое придыхание и тем отличается от π. Между тем, персидскому языку, как иранскому, свойственно чистое латинское р, греч. π, русское п, которое для сирийского непредубежденного сравнительным языковедением слуха казалось похожим скорее на ܥ bh, чем на ܥ р. Поэтому имя царя Šāh-pûhr или Šāpûr даже современник его сирский писатель IV в. Афраат пишет ܫܒܪ "Šābhûr" (resp. "Šābhôr"). Замечательно, что греческие и латинские писатели пишут (Euseb., Const. ad S. C., 24, 2), Sapor (Amm Marc. 17, 5, 3), Σαβώρης (Theophan.; cf. Βηρσαβώρα Zosim. 3, 17 «Pirisaboram» Amm. Marc. 24, 2, 9; 5, 3); между тем, ввиду несомненного «putra» и новоперсидского «Шапур» можно было ожидать встретить у греков и латинян Σαποῦρ[ης] Sapor[es], cf. Σαβουραρσάκιος Ио. Malal t. II, 19 ed. Охон. Приходится предполагать, что или какое-либо персидское племя «pûhr» произносило как «rôhr», или же относить это «ω» на счет сирского посредства (переводчиками, может быть, служили природные сирийцы, знавшие и персидский, и греческий язык). Nöldeke. Syr. Gramm., 32, § 48: «впрочем, нередко восточно-сирское «ô» перекрашено из «û» вследствие близости гортанной буквы или г». Поэтому ܘܝܫܝ 'Iḫsoûs западные сирийцы произносят «yešûs» = «йешу́», восточные-îšô «йшо»; ܐܫܘܪܝܐ 'Assurîa у западных Āthûr, у восточных Āthôr. По этому же основанию, конечно, и прот. Ошапа Саров ܐܫܘܪܝܐ вокализует то «Urmî», то «Ormî», и может быть, произносит «Супóрган», а не «Супýрган» [ср. прим. 12]. Поэтому же персидские христиане арамейского языка и «Шапур» могли превратить в Šābhôr = Σαβώρης. Вероятно, это «перекрашивание» происходило даже в самой Едессе (едесское наречие для арамейского языка – то же, что московское для великорусского): имя Едессы 'ܝܕܝܫܐ по западно-сирски «îrhôu», по восточно-сирски «ôrhâu», в самой Едессе (судя по имени ἡ Ὀρροηνή [из Ὀρροηνή = Ὀρόηνή], едесская область), произносили с двумя «о»: «ôrhôu».

Этому иранскому «р' т» в «Супурган» (вместо ожидаемого сирского «bh») в данном контексте приходится придавать наибольшее значение. Как показывает (Nöldeke, Artachšîr, 50) אֲרַרְתָּן אֲרַרְתָּן в сирских документах в начале III в. по р. Хр., превращающийся уже в начале VI в. (в подписи епископа Иоанна адробайганского, до собора 544 г.) в אֲרַרְתָּן אֲרַרְתָּן = Adhōrbaugān, окончание-ган в «Супурган» не характерно: живя среди иранского населения и под непрерывным влиянием его меняющегося говора, сиро-халдеи не умели консервировать в своем языке древнеиранские формы (вроде предполагаемого «wispūthrkan») так же хорошо, как, напр. мы, разобщенные от скандинавов, сохранили в нашем «Володимер» древнейшую форму датского имени «Valdemar» (так как [A. Noreen, Scandinavian Languages в The Encyclopaedia Britannica, XXI (1886), 366] готское «mêrs» знаменитый древнее древнескандинавского «maŕiŕ»; а потому и варяжское имя «Владимер» не значит potestas pacis, а соответствует славянскому «Владислав»).

³⁴ - См. экскурс Б: Древнейшие митрополии в церкви персидской.

³⁵ - См. экскурс В: Смутное время в истории сиро-халдейской церкви.

³⁶ - Πατριουθιον Σεβέου επισκοποσι i ηερακλν, i οjσ ας Χεrowβê Патканеан, С.-Петербург 1879, стр. 116.

³⁷ - История императора Иракла, сочинение епископа Себеоса, писателя VII века. Перевод с армянского (Сиб. 1862), стр. 211, прим. 209 к стр. 129.

³⁸ - Так понимал (по крайней мере, в 1862 г.) К. П. Патканьян выписанное выше армянское выражение. В посвященном Императору Николаю I «Армяно-Русском Словаре» Александра Худобашева (Москва, 1838) прилагательное թըրհապա переводено: «избранный, благородный, знаменитый, превосходный; собственный, особый, частный, особенный». В посвященном Императору Александру II «Dictionnaire Arménien-Français» (Paris, 1861) Ambroise Calfa (յաւԲալբա) переводит это adjectif «propre, spécial, particulier, spécifique». За 23 года – довольно крупный шаг назад! Де-Лагард (Arm. St. n. 1979) отлично видит, что sephakan происходит от seroŕh, и приводит подлинные греческие прилагательные (ἐξαιρετός, περὶούσιος, ὁ εἰς περὶποίησιν), которые в армянской библии (Быт. 42, 22; Тит. 2, 14; 1Петр. 2, 9) переданы чрез sephakan. Таким образом, де-Лагард в 1877 году – антипод Кальфы: о том, что sephakan значит «собственный» «propre», – ни словечка!

³⁹ - É. Dulaurier, Recherches sur la Chronologie Arménienne (Paris 1859), 358.

⁴⁰ - Стр. 33 арм. текста = стр. 35 русск. перевода.

⁴¹ - «Ашхарх» – в смысле terminus technicus – одна из 15 «областей», на которые разделялась древняя Армения. Ашхархи подразделялись на «гаварры» (յաւար).

⁴² - Стр. 45 арм. = 49 русск.

⁴³ - На месте прославленного собиравшимися здесь соборами города Двина (Δουβιον греков) лежат две деревеньки: незначительный «Двин Айсор» [Двин ассириян?] и несколько более населенный «Двинкуртканд» [Двин курдский?]. Арменисты [Патканьян, стр. 196, прим. 121 к Себеосу в русск. пер., Λευονδ Αλιθανεαν, τελαυικ ηαοц ηεσαц (Венеция, i σουρβ Λαζα, 1855), 15. 71, nn. 21. 138] согласны, что река Гураздан – нынешняя Занга, на восточном берегу которой лежит Эриван. Таким образом, мы получаем след. географические координаты: (Координаты а – g взяты со «Специальной карты Европейской России, изд. Военно-Топографического Отдела Главного Штаба, под ред. Стрельбицкого, 1883 г., масштаб 1: 420,000», координаты h – из Сопп. d. T. pour l'an 1895). Из этих данных видно, между прочим, и то, что под власть Византии в 592 г. попали и город Вагаршапат и монастырь Эчмиадзин (они лежат к западу от Гураздана). Cf. Georgii Cyprii descriptio orbis Romani, ed. H. Gelzer (Lipsiae 1890). liii. liv. lx.

⁴⁴ - История халифов вардапета Гевонда, писателя VIII века. Перевод с армянского [К. П. Патканьян] (Спб. 1862), гл. 2, стр. 6.

⁴⁵ - Васпуракан-один из обширнейших ашхархов Армении. Гохтн (γολθν), восточный васпураканский гаварр при р. Араксе, начинался, по-видимому, там, где ныне лежит Акулис (В[ерхний] Акулис [Стрельб.] φ †38°57'02 λ 45°58'15 Greenw.). По северному побережью ванского озера около 43°10' вост. долг. Васпуракан соприкасался своею границею с ашхархом

Туруберамом. Арчэш (Артчэш) лежит в васпураканском гаварре Арчишаковите, но Патноц, по-видимому, уже в турубераканском гаварре Ахиовит (Ardjesch [Kiepert] $\varphi = \uparrow 38^{\circ}59'34''$ $\lambda = 43^{\circ}19'41''$ Gr.) Patnotz -" $\varphi = \uparrow 39^{\circ}14'38''$ $\lambda = 43^{\circ}1'72''$ Gr.). Но южное побережье озера Вана все было занято васпураканскими гаваррами и лишь в юго-западной оконечности Вана, приблизительно под $\varphi = 38^{\circ}30'4''$ $\lambda = 42^{\circ}23'4''$ Gr., Васпуракан соприкасался границами с ашхархом Ахдзником (αλδζνιχ 'Αρχανηνή). Патканьян, прим. 103 к русск. пер. Себеоса, прим. 36. 17. 209 к русск. пер. Гевонда. – Алишаньян, нп. 35. 155. 156. 89. 88.76.95. Νερσῆς Σαργίσεαν, τελαγρουθιυνχ φοχευ ι μες ηαјσ (Wenetic 1864), pp. 250 sq. 267, и olortχ cōwouu wanaј (масшт. 1: 500,000). Нахичеван [Стрельб.] $\varphi \uparrow 39^{\circ}12'19''$ $\lambda \uparrow 45^{\circ}24'72''$ Gr. лежит в васпураканском гаварре того же имени (νακ[τ]чауан, νακ[τ]чουан Ναζουάνα греков).

⁴⁶ - Тарон-гаварр турубераканский, в котором, между прочим, лежит Муш и в 6 [или 7–8] часах к северо-западу от него знаменитый глакский монастырь св. Предтечи (σουρβ καραπετ, γλακαј wavy). Mousch [Kiepert] $\varphi \uparrow 38^{\circ}46'.0''$ $\lambda \uparrow 41^{\circ}38'.3''$ Gr. Sourp Garabied -" $\varphi = \uparrow 38^{\circ}56'.82''$ $\lambda = \uparrow 41^{\circ}18'75''$ Gr. Патканьян, прим. 38 к Гевонду. – Алишаньян, нп. 77.79. – Саргисьян, pp. 225.227.228 sq.

⁴⁷ - Коговит (κογωιτ), Когойовит, Гоговит (γογωιτ)-гаварр ашхарха Айрарата. Соседний с Коговитом айраратский же гаварр носил выразительное имя Масьяцотн масяц-отн), т. е. подошва Масиса (Большого Арарата). В Коговите лежала крепость Дарьонк, alias Даронк [δαρωνχ, δαραυνχ] (Себеос, 68.117 арм. = 76.130 русск.), недалеко от крепости Арцапа. Эта последняя лежала «у реки» (αρ δζρωυ ad aquam). Патканьян, вслед за другими арменистами, полагает, «что нынешний Баязит лежит на месте древнего Дарьонка» (прим. 63 к Гев., пр. 158 к Себ.). Алишаньян (нп. 86. 35) не решается высказаться ясно даже и о том, в Коговите или в Масьяцотне лежит Баязит, а о Дарьонке утверждает только, что он лежал «в той же местности», т. е. около Баязита. Об Арцапе Патканьян (прим. 40.21 к Гев.) в сущности не сказал ничего, Алишаньян же (п. 86) пишет след.: «К северу от Байезида лежит местечко Зангезор (ζανκεαζδρ αυαν), а к северу от этого последнего, на левом берегу реки Балыклы (παλγυлы), Арцап" [αρцаф Артцап' по транскрипции Н. О. Эмина]; «в древности известна была крепость того же имени». На «Специальной карте Европейской России» к северо-западу от Баязета лежат «Р[азвалины]. кр[епо]сти. Зангезур» и далее не к северу, а к северо-западу же от Баязета (азимут не $360^{\circ}0'$, а $315^{\circ}57'47''$) – местечко «Арзаб», правда, не «на левом берегу реки»: вокруг Арзаба вьется какой-то незначительный ручеек. Но на карте Киперта «Arzab» стоит на левом берегу значительной (не названной по имени) реки. Означая «Арзаб» чрез А, «Баязет» – чрез В, Б. Арарат – чрез С, вычисляю, по Витковскому, длину воздушных дуг: AC = 12930.4 сажень (27.588 km), BC = 11928.8 саж. (25,451 km), AB = 7676.7 саж. (16,379 km). Эти цифры, очевидно, благоприятны для вывода, что и Арзаб и Баязет лежат в одном гаварре, но не в Масьяцотне, а именно в Коговите.

⁴⁸ - Разумеется, второй год императора Константина (обычно, но ошибочно, называемого у греческих писателей Константом), внука имп. Ираклия. Но Себеос считает годы Константина по-армянски, т. е. I год его царствования просто отождествляет с 91-м годом армянского летосчисления (19 июня 642–18 июня 643); II год Константина, 92-й год армян, начался 19 июня 643 г.

⁴⁹ - Айрарат (αјрарат) – самый важный в политическом отношении ашхарх древней Армении: «страна войска танутерского» и города Двин и Вагаршапат лежат в этом ашхархе. О том, как он был обширен, можно судить по географическим координатам городов, находящихся в некоторых гаваррах, представляющих окраины Айрарата. Гаварр даштп-Шарур, юго-восточный угол Айрарата, или граничил (к востоку) рекою Арпа-чай или же переходил и на её юго-восточный берег и включал в свои пределы и нынешнее укрепление Шарур. Воздушная дуга, по Витковскому, от устья Арпа-чай до Александрополя = 87102.6 саж. = 185840 mètr. -" Хасан – кала = 137199.9 саж. = 292727 mètr. Алишаньян, нп. 35. 126. 38. 55. 83. 84. 142. 159. Саргисьян, 101. 221.

⁵⁰ - јΑλουανο. Агвания (ЈΑβανία греков) лежала на западном берегу Каспийского моря (Дербенд $\varphi \uparrow 42^{\circ}3'.37''$ $\lambda = 48^{\circ}18'.29''$ Greenw. лежит близ αј 'Αλβάνια πύλαι греков). Отряд, направлявшийся в Агванию, в центральную Армению, конечно, и не вступал (вардапет

Гевонд имел основание умолчать о нем) и, вероятно, переправился чрез Куру по слиянии её с Араксом и чрез армянский ашхарх Пайтакаран, փայտական, [один из пайтакаранских гаварров назывался Багаван, Բագուան, «божье местечко», – имя, удержавшееся в нынешнем *Баку φ $\uparrow 40^{\circ}22'.05$ λ $\uparrow 49^{\circ}50'.09$ Greenw., и ушёл в Агванию. – Алишаньян, пп, 35. 199.

⁵¹ - յՕրծոթու. Где лежала эта крепость, неизвестно. Конечно вся вероятность за то, что это место – южнее Эривани и севернее Арцапа.

⁵² - յԱրժափ. См. пр. 12.

⁵³ - Двойным дефисом -- отмечаю опущенные места, безразличные для связи повествования. Замечу попутно, что я не уверен, что К.П. Патканьян правильно передает смысл армянского словами: «но много ущерба понесли от осажденных», хотя и Дюлорье (р. 231: «mais ceux du dedans leur firent beaucoup de mal») понимает это место так же. Я вижу в армянском буквально лишь следующее: «и многие порухи потерь [тяжкий вред] сделали [-причинили, а не потерпели; Calfa, pp. 925. 926, армянское «потери делать» объясняет в смысле «nnire à, léser, faire tort à, porter dommage à, offenser] там у крепости», ի Բերձև. Это последнее я понимаю как ablativus loci (подобно греческим ἐκ δεξιῶν, ἐξ εὐωνύμων), а Патканьян и Дюлорье, видимо, как ablativus agentis («a castello»). По моему мнению, арабы наделали вреда армянам, а не наоборот.

⁵⁴ - Т. е. 10 августа 643 г. Так переводит дату и Дюлорье, pp. 231. 232. В армянском тексте, изданном Патканьяном в 1879 г., стоит «23 [арм. Իյ] день» месяца һори, и Дюлорье еще в 1859 г. читал «1e 23 du mois de hor'i; но в русском переводе (в 1862 г.) стоит ошибочное «13-го числа месяца гори», что предполагает в армянском цифру «жу».

⁵⁵ - Հաւաքարն հայոց. Этот «воевода хайев» был Феодор Рштуни, или – как Себеос всегда [стр. 115 bis. 116.119. 120.138 bis. 139 bis. 140. 143 bis. 146.147.149. 150 ter арм. текста] выражается – ըժտուեալ տէր, «ррштуньяц-тэр», «ррыштунских господин», что` равно немецкому Herr von Rhrischtuniern. Один из васпураканских гаварров назывался «ըժտուիւ» = «Ррыштунские», «Ррыштунцы», или «ըժտուական» (Себеос, стр. 139 арм.) = «Ррыштунское». Этот гаварр (его метрополия – город Остан, օստան ասան, մայրաքաղաք ըժտուեալ [Алишаньян, п. 95], Vostân Киперта φ $\uparrow 38^{\circ}17'.67$ λ $\uparrow 43^{\circ} 7'.65$ Gr., на южном берегу юго-восточного залива озера Ван) составлял родовое владение ишханов ррыштунских. По поводу названия уезда «Ррыштунские» можно припомнить аналогичные черногорские географические имена в роде «Васоевичи».

⁵⁶ - իժկանքն Ասթման Եւ Օյոմայ. Вместо «Огома» Патканьян читает «Огбай», Дюлорье «Окба». Правильное чтение «Օյթայ» сохранилось у Гевонда. «Դիթման» и "Դիսթбату" – очень обыкновенные арабские имена.

⁵⁷ - ի Կոլմանս ԲԻՐԱՐԱՏԵԱՆ.

⁵⁸ - ի Կոլմանս տայոց. Դայք, тайский ашхарх, заключал в себе между прочим нынешние города Олты φ $40^{\circ}32'.50$ λ $41^{\circ}59'.88$ Gr. и Ахалиих φ $41^{\circ}38'.43$ λ $42^{\circ}59'.16$ Gr. . (Алишаньян, пп. 35.51). Другими словами, тайский ашхарх лежал к северо-западу от Айрарата, к северу от айраратских гаварров; Басяпа и Валанда. А г. *Тифлис φ $41^{\circ}41'.77$ λ $44^{\circ}49'.29$ Gr. достаточно определяет положение Иверии относительно «тайских стран и агванских» (ср. прим. 15).

⁵⁹ - Этот вопрос не покажется пустым тому, кто знает (Патканьян, прим. 103 к Себ.), что озеро Ван у армянских писателей носило названия: море Ахтамарское, море Васпураканское, море Арцруниев, море Бзнуниев [հօւ ԲՀՅՈՒՆԵԱԼ, ԲՀՅՈՒՆԻՒ – один из гаварров Турубера], море Рштуниев [см. прим. 20], море Тоспа (հօւ ԹՈՍՊԱԼ, ԹՈՍՊ – васпураканский гаварр]. Немаловажное значение имеет и вопрос, под ἡ Θωσπίτις Птолемея (Geogr. 5, 13, 18. 7) разумеет ли Турубера или Васпуракан. Обычное предположение, что в Θωσπίτις кроется армянское Թոսթ, не особенно прочно: греческое θω и армянское Թо представляют довольно плохое равенство. Но армяне, желавшие писать по-ученому, могли Васпуракан с его гаварром «Тосп» отождествлять с ἡ Θωσπίτις. Ведь величали же русских убогие представители греческой учености «тавроскифами».

⁶⁰ - Себеос, стр. 45 арм., 49 русск.

⁶¹ - Прямой путь из Тарона в «страны тайские» несомненно лежал чрез эти гаварры Айрарата (ср. пр. 11. 14. 21), и корпус васпураканско-таронский, чтобы явиться в Тайк, должен был предварительно вступить «в страны айраратские». Этим объясняется *modus loquendi* Себеоса в [f], а может быть и его ошибка в представлении дела. По моему мнению, он должен был пункт [f] начать так: «А то войско, которое опустошило страны сепухского войска, вступило затем в страны айраратские», и т. д.

⁶² - Впрочем, можно представлять дело и так: сам Себеос в обоих местах, и на стр. 45 и на стр. 116, писал «сепхакан», но на стр. 45 кто-то из читателей это архаистическое «сепхакан» пояснил на поле общеупотребительным «васпуракан». По вине переписчика, на стр. 45 «васпуракан» с поля попало в текст; а на стр. 116 удержалось подлинное чтение «сепхакан».

⁶³ - Assetapi, B. O. III, 1, p. 346, cf. p. 347; III, 2, pp. 630. 647.

⁶⁴ - Assemani, B. O. II, 458. 459.

⁶⁵ - Prof. Ignazio Guidi Ostsyrischen Bischöfe und Bischofssitze im V. VI. und VII. Jahrhundert in Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. 43 (Leipzig 1889), SS. 388–414. В сирском сборнике соборов приводятся имена отцов и каноны двенадцати «соборов восточных», «sûnhâdhôs d-madhenhâyê». Древнейший из них – в Селевкии при католикосе Исхаке 1 февраля 410 г., позднейший – в Дайрин-Газарте при католикосе Гиваргисе I в мае 677 г. Имена отцов десятого собора (при Савришо в мае 596 г.) не сохранились. Сами католикосы обычно подписываются очень скромно: напр., S. 394: «я, Исхак, епископ-католикос, соглашаюсь со всем вышеписанным»; S. 398 (в 485 г.): «я, Акак, епископ-католикос востока, соглашаюсь, и проч.». Но другие о них выражаются весьма высокосторжественно; напр., S. 396 на III соборе 430 г.: «мар-Дадишо, католикос и великий глава епископов [μέγας ἀρχιεπίσκοπος] и правитель (mda-bberânâ) всего христианства востока»; S. 390 (в 596 г.): «в преподобное правление отца отцов и пастыря пастырей, отца нашего блаженного назорея (nzîr) телом и духом мар-Савришо, католикоса патриарха». Полны смысла также и подписи митрополитов. Напр., S. 398 (cf. SS. 400. 401. 402. 403) на IV соборе 485 г.: «Хай, епископ-митрополит прат-д-майшанский», «Папа, епископ бет-лапатский, митрополит бет-хузайский», «Йоханнан, епископ карка-д-бет-слоксский, митрополит бет-гармайский»; или – в форме еще более развитой – S. 402 (на VI соборе 544 г.): «Ханнана [епископ города] Арбеля и митрополит его и всей страны хдаявской (âthrâ dh-hdayabh)»; «послание мар-Ма'ны, епископа (города) Рев-Ардашира и митрополита его и всей страны персидской». Таким образом, в иерархическом положении митрополитов отчетливо различены две стороны: их *potestas ordinaria et immediata* как епископов в церкви их города и их *potestas mediata* как митрополитов над другими церквами в их «стране», в их «ипархии» (hûparkiyâ = собственно ὑπαρχία, *praefectura*, область, подведомая ὑπαρχος *praefectus praetorio*, область, равная четверти римской империи и, след., более обширная, чем патриархат; тогда как правильное и точное ἑπαρχία *provincia* – область, подведомая ἑπαρχος *consularis* и даже простому *praeses*).

⁶⁶ - В рассматриваемых соборных канонах упоминаются две митрополии, о которых Авдишо умалчивает. а) На VII соборе в 553 г. при католикосе Яусефе митрополиты прат-д-майшанский и карка-д-бет-слоксский не присутствовали и четвертым (и последним) митрополитом является «Qlôina [Κελαδιανός? Проф. Гвиди не решается вокализовать это необычное имя], epîsqôpâ mîtrâpôlîtis d-mahôzê' hdayattâ». В свое время Ардашир I, основатель династии сасанидов, на развалинах древней Селевкии построил вновь город и назвал его «Weh-Artahšîr» (по позднейшей фонетике «Beh-Artahšîr», у арабских писателей «Bahurasîr»). Это имя значит: «Лучше–Ардаширов [город, чем прежняя Селевкия]». В июне 540 г. Хосроу I взял Антиохию и увел из неё много пленных. Для них он и выстроил – «точно по плану Антиохии» – «Новую Махозе» = Νέα πόλις = Нов-город (назван так в отличие от старого города = Махозе) – Селевкии-Ктисифона). Собственное название этого Нова-Города было «Beh-Antiyokh-Hôsrâw» или «Beh-az-Andêw-i-Hôsrâw», т. е. «Лучше-Антиохия-Хосроева [великой Антиохии сирийской]»; а попросту эту ромэйскую колонию в Персии звали «Rûmakân» (у арабских писателей «al-Rûmaqânu» и «al-Rûmiyyathu»), т. е. "[oî] ' Ρωμαῖοι»,

«Ромэйское». Procop., de bello pers. 2, 4 (I, 214, 12–15 Вонп.): ὁ δὲ Χοσρόης πόλιν ἐν Ἀσσυρίοις δειμάρμενος ἐν χώρᾳ Κτησιφῶντος πόλεως διέχοντι ἡμέρας ὁδῶ Ἀντιόχειάν τε τὴν Χοσρόου αὐτὴν ἐπωνόμασε καὶ ἀντιοχέων τοὺς αἰχμαλώτους ἐνταῦθα συνώκισεν ἅπαντας. Nöldeke, Gesch. d. Pers. 16: «Этот город лежал несколько ниже по течению Тигра, чем Селевкия». «Это «als Seleucia» или неточно или ошибочно: по Прокопию и Симокатте (5, 6. 7, p. 217 Bonn.) Антиохия лежала на том же (восточном) берегу Тигра, на котором и Ктисифон. Абу-ль-Фида (Abulfedae tabulae quaedam geographicae, ed. H.F.Wüstenfeld, Gottingae 1835, p. 13) принимает Rûmiyyath-1-madâin за другое название города ṭaysafûn – Κτησιφῶν и говорит, что он находится на восточном берегу Тигра, тогда как город nhr-šîr (Bahurasîr) – на западном. Действительно, на карте Киперта на восточном берегу Тигра под φ +32°51'.3 λ 4507'.6 в расстоянии (по воздушной дуге) 55, 82 km 52,33 верст к юго-востоку-к-югу (SEgS, α = 149°7') от ṭâq-i-Kisrâ лежат развалины Madâin. Указанное расстояние равно 37,757 milia passuum: один день пути по Прокопию равен 30 римским милям. Но, вероятно, и показание Прокопия лишь приблизительно точно и положения на карте Киперта покоятся не на геодезически устойчивых данных, и разность в 8 римских миль не дает основания сомневаться в том, что Madâin есть Махозе-хдатта Антиохия Хосроева: Хосрау возвел свою Антиохию в достоинство окружного города (šahristân, Nöldeke, Gesch. d. P., 239. 446), и католикос счел уместным – а, может быть, и получил приказание – возвеличить «Нов-Город» церковною славою и велелепием и учредил в нем не просто епископскую, а прямо митрополичью кафедру. Но эта слава была преходящая: ни на соборе VI в 544 г., ни на соборе VIII в 577 г. и ни на одном из последующих митрополиты или епископы махозе-хдаттские не присутствовали. А во дни Элии дамаскского южная часть округа (šahr) махозе-хдаттского была подведена епископу кашкарскому. б) На соборе XII при католикосе Гиваргисе I присутствовал только один «епископ митрополит»: Таума бет-катарайеский, Tâumâ dh-bhêth qatarâyê'. Это – след довольно запутанной истории. При предшественнике Гиваргиса, Ишояве III, персидские христиане, rârsâyê', заявили себя сепаратистской тенденцией: они стали утверждать, что они вовсе не обязаны подчиняться католикосу селевкийскому, так как имеют своего великого митрополита. К персам примкнули катарцы (qatarâyê') и мервцы (marwanâyê'). Дело шло ни более ни менее, как о возникновении второго католиката. Ишояв III писал к претенденту на пост второго католикоса Шим'ону, епископу-митрополиту ревардаширскому обличительные послания и – видимо – убедил его не разрывать единения с кафедрою селевкийскою. Писал он обличения и катарцам (на восточном, аравийском, берегу персидского залива); но те оказались упорнее и порвали единение даже и с кафедрою ревардаширскою. Если верить Тауме маргаскому, католикос Гиваргис I сам отправился в Катар и воссоединил тамошних епископов с кафедрою ревардаширскою. Последняя подробность едва ли точна: катарцы, видимо, добились того, что католикос признал их за самостоятельную церковную «ипархию» с «епископом-митрополитом» во главе. В позднейших памятниках (если не предполагать, что имя 11-й митрополии в списке Амру «qtrbh» стоит вместо «qtryh») кафедра катарская не упоминается. Мервцев Ишояв III обвинял чуть не в поголовном отречении от христианства. И на соборе 677 г. Эстефанос мервский является простым епископом. Предстоятели церкви, оскудевшей духовно и численно, по-видимому, временно утратили титул митрополитов. Но уже в 780 г. они опять называются «епископами-митрополитами». Assemani, B. O.. III, 1, pp. 126. 127–137. 160; Hoffmann, Ausz., 114; Nöldeke, Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik [Sitzungsberichte der kais. Akad. d. Wiss. in Wien, Philos.-histor. CL. Bd. 128. IX. Abhandlung, Wien 1893], SS. 47.25.

⁶⁷ - Амру говорит о «матране джундайсабурском»: «и он – господин десницы, câhibu-l-yamîni, и рукополагает патриарха», – и аль-Джаухари: «и он-блуститель (al-nâthiru, intendant, inspecteur, administrateur)».

⁶⁸ - На двенадцати соборах эта область неизменно называется «Бет-Хузайе», ни разу «Елам». Любопытно, что и метрополия всегда называется по-сирски «Бет-Лапат», ни разу по-персидски «Гунде-Шапур».

⁶⁹ - Sozom., 2.13,7: Γαδδιάρης καὶ Σαβῖνος.

⁷⁰ - Этот путь указан только в Tabula Peutingeriana (Konrad Miller, Weltkarte des Castorius genannt die Peutinger'sche Tafel, Ravensburg 1888). Доказывать, что это не совсем надежный географический источник, после W.M.Ramsay, The historical Geography of Asia Minor London 1890, нет никакой надобности; но можно допустить, что пейтингерова карта – доброкачественный источник в том скромном смысле, в каком мы признали бы порядочным тот путеводитель, который не посылает нас из Петербурга в Москву чрез Петрозаводск-Архангельск-Вологду, когда есть удобная линия Петербург-Тверь-Москва. Tabula Peutingeriana указывает путь, который я разбиваю – для удобства обозрения – на три части (цифры = milia passuum) α) Nisibi 33 †19 †34 Singara. β) Singara 21 Zagurae 18 ad pontem 18 Abdeae 20 ad fl. Tigrem 20 Hatris. γ) Hatris 35 †28 Sabbin 28 Phalcaria. Gibrata 20 Peloriarca 20 Artemita 71 Cesiphun. Для контроля пути может служить след. табличка: α) Нисивин-Синджар (сир. «Шиггар», Šiggār) – по воздушной дуге = 70,794 мр. в направлении к юго-востоку-к югу (SEgS, α = 141°10'), но дорога здесь неизбежно имеет вид буквы L, так как обходит с запада хребет Джабаль-Синджар, лежащий к северу от города Сингара. Поэтому расстояние Nisibi-Singara = 85 римских миль не представляет ничего невероятного. Следовательно, от Нисивина до Шиггара 3 дня пути. β) К юго-востоку от Шиггара (α 136°41') в расстоянии 66,465 milia passuum по воздушной дуге лежат развалины аль-Хадр; но прямой путь (по пустыне) здесь, видимо, невозможен, так как и современные карты указывают путь лишь Синджар-Телль-Афар-аль-Маусиль-аль-Хадр, и tabula Peutingeriana показывает, что путь доходил сперва до реки Тигра (к востоку от Шиггара) и потом шел (на юго-запад) на аль-Хадр. К востоку-к-северу, (EgN, α 81°46') от Шиггара в расстоянии 37,846 римских миль по воздушной дуге лежит местечко Tell 'Afar на реке или речке Вади-аль-Касаб: tabula Peutingeriana от Сингара ad pontem считает 39 римских миль. Очевидно, это дает право отождествить ad pontem с нынешним Телль-Афар, – тем более, что в арабском простонародном языке yāffar (откуда итальянское gabella) значит (de Lagarde Mittheilungen IV, 325) reage, пошлина, взимаемая за переправу (по мосту, на барке); а так как сирский язык не знает различия yāin от ʿāin то арабское yāffar могло превратиться в сирское ʿāphar = 'Afar. Ad pontem, может быть, означает таможню, где взимали vectigal за переезд чрез реку по мосту. А так как дальнейшие цифры: 38 ad fl. Tigrem 20 Hatris, всего 58 римских миль, слишком малы сравнительно с действительными расстояниями [аль-Хадр лежит к югу-к-востоку (SgE, α 171°35') от Телль-Афар в расстоянии 54,369 римских миль по воздушной линии]: то приходится предполагать пропуск одной mansio и читать: от Тигра до аль-Хадр 33 †20. Видимо, от Шиггара до Хатр было 6 дней пути (а никак не менее 5). -Последняя (γ) часть пути, от Хатр до Ктисифона, дает в сумме 202 мили, но цифры здесь, бесспорно, не в порядке: аль-Хадр лежит к северо-западу-к-северу (NWgN, α 330°24') от Селевкии в расстоянии 222,281 римских миль по воздушной линии! – Для того, чтобы поправить эти ошибочные показания, предлагаю здесь расстояния в римских милях (по воздушной дуге) между главнейшими пунктами и направление (азимуты) пути. м.р. ф Аль-Хадр-Калаат-Джеббар 54,948 к юго-востоку SE, α - 132°19' Калаат-Джеббар-Тегрит 44,736 к юго-юго-востоку SSE, α = 155°03' Тегрит-разв. Опи 60,488 к-юго-востоку-к-югу SEgS, α = 142°54' Разв. Опи-разв. Селевкии 67,727 к югу-к-востоку SgE, α 165°44' Тегрит-разв. Селевкии 125,739 к юго-юго-востоку SSE, α = 154°55'. Итого 227,899 римских миль, а с сокращением Тегрит – Селевкия 225,423 римских миль. Qaʿbathu-Gabbār с арабского значит «крепость Гигант». Джеббар Gibrata заставляют предполагать сирские формы masculini gebbar, gabbār, gebbār, fem. gebbartā, gabbārtā, gebbārtā. Сходство между названиями Джеббар и Gibrata так велико, что трудно сомневаться в тождестве этих мест: возможно, что неиспорченное чтение в tab. Peut. было: Hatris-35-Sabbin-28-phylace Gibrata; 63 мили пути вместо 55 миль по воздушной дуге – расстояние возможное. Миллер склонен отождествлять Тегрит с Peloriarca («Peloriarca» pr[ope] Tekrit): я в этом не столь уверен: Peloriarca = Πελωρίαρχα? – походит на греческий перевод сирского Gibrata, «крепость Гиганта» (πελωρίος значит исполинский). Но, во всяком случае, крайне невероятно, чтобы дорога не проходила чрез такой пункт, как Тегрит (сирское teghrīth, кажется, может значить только "торг"), и, может быть, цифры 28 20 дают истинное расстояние между Джеббаром и Тегритом. От Тегрита путь мог направляться или прямо на Селевкию или чрез Опи. Последнее направление вероятнее в виду Strab. ις, 1, 9, 739: ἡ δὲ Ὠπις κόμη ἐμπόριον τῶν

κύκλω τόπων. А так как расстояние Опи–Селевкия по воздушной дуге = 68 м.р., а в tab. Peut. читаем: Artemita-71-Cesiphun, то можно признать 71 миль за истинное расстояние между этими пунктами и затем предположить пропуск такой же цифры «71», показывающей расстояние от Опи до Тегрита. Воздушная дуга (т. е. прямая линия на географической карте,) между Опи и Тегритом пролегает к северо- западу от Тигра (по левому берегу) и походит на хорду, стягивающую дугу в 93°30', представляемую течением Тигра; такая хорда в 60,488 миль предполагает дугу в 67,760 миль, так что дорога от Опи до Тегрита, если она шла по правому (южному) берегу Тигра, могла иметь 71 milia passuum длины. А, следовательно, от аль-Хадра до Селевкии могло быть 273 мили, т. е. 9 или 10 дней пути.

⁷¹ - Карка-д-Майшан, у греков Σπασ νοῦ χάραξ, лежал, по Птолемию, под тою же широтою, под которою Тигр впадает в персидский залив, но на 30' восточнее устья реки, следовательно, южнее аль-Басры и на противоположном (восточном) берегу реки. – Выше я ставил альтернативу: Форас и Medīna – или соседние местности, или различные названия одной и той же местности. Вот факт, говорящий в пользу первой половины альтернативы: на VI соборе 544 г. подписи идут в таком порядке: «я, Ава патриарх». «Йоханнан, епископ Духми-Ардашира (ер. d-dûhmîârdašîr), митрополит его и всего Майшана». К названию города ג'והנאן ד'חמי ארדאשיר Гвиди делает заметку под строкою: «ожидалось бы: Prath». Возможно, что Форас есть Прат, а Medīna – Dûhmî-Ardašîr. Одна кафедра в двух соседних местечках – обыкновенное явление в сиро-персидской церкви.

⁷² - По-видимому, издревле епископы арбельские имели резиденцию и кафедральный храм [второй после арбельского? или единственный?] не в самом Арбеле, а в соседнем древнем же местечке Хаза (חין ḥazzâ по-сирски, ḥazzathu по-арабски); по-персидски (с 379 г. по р. Хр.?) Хаза называлась «Bûdh-Ardašîr». Nöldeke, Gesch. d. Pers., 20.435, Hoffmann, Auszüge, 210.236. 237. 244. п. 2054. – На доступных мне картах Хаза не отмечена.

⁷³ - מריאבא māryâbhâ. Суффикс – притяжательное местоимение 1 лица и глагольное окончание в женских формах, yodh не слышится в современном сирском произношении; поэтому епископский титул, соответствующий греческому κύριος μου – (буквально: κύριος μου, господин мой) mary слышится как »мар". Это новое произношение имеет, правда, уже почтенную давность – оно восходит к 200 г. по р. Хр.; но в древнейшее время это «у» было произносимо как î. Nöldeke, Gramm., §§ 158. 65. 50; E. Nestle, Brevis linguae Syriacae grammatica (Lipsiae 1881), pp. 24, 32. В Марк. 5, 41 Tregelles, Tischendorf, Westcott-Hort, sans phrases пишут κοῦμ и лишь Tregelles считает нужным на поле поставить κοῦμ как an alternative reading; textus receptus, славянский перевод (во второй и третьей редакции), itala, vulgata, северно-коптский, армянский, готский (даже «kumei»!), стоят за чтение κοῦμ, предлагаемое и в АДΔΠ. Т. е. наидревнейшее чтение сохранилось в сравнительно позднейших греческих рукописях. – Г. А. Воскресенский, Характеристические черты четырех редакций славянского перевода евангелия от Марка по ста двенадцати рукописям евангелия XI-XVI вв. Москва 1896, стр. 147.

⁷⁴ - Арбель, בית ארבל bêt arbēl Осии 10, 14, был древний город, упоминаемый в ассирийской клинописи «mahaz arba ili», город четырех боров, W. Miss-Arnolt, Assyrisch-Englisch-Deutsches Handwörterbuch (Berlin 1896), 94. Но Strab, ις, 1, 3. 737: ἡ δ' Ἀτουρία τοῖς περὶ Ἀρβηλα τόποις δμωρός ἐστὶ μεταξύ τοῦ Λόκου ἔχουσα ποταμόν (ныне al-Za'bu-1-аъlâ, Большой, или Верхний Заб). τὰ μὲν οὖν Ἀρβηλα τῆς Βαβυλωνίας ὑπάρχει – ἐν δὲ τῇ περαία τοῦ Λόκου (на правом западном берегу Большого Заба) τὰ τῆς Ἀτουρίας πεδία τῇ Νίνῳ περικείται.. Cf. Hoffmann, Auszüge, 233. – Путешествовавший в 1873 г. в этой местности инженер Черник (Joseph Cernik, в Petermann's Mittheilungen, Gotha 1876, Ergänzungsheft Nr. 45, S. 13) дает следующие Distanzen: «von Erbil bis Senieh 30 Kilometer, von Senieh [под φ +36°14' λ +43°39' на самом берегу Большого Заба, на ассирийской стороне] bis Kermelis 18 Kilometer, von Kermelis bis Mosul 25 Kilometer». Следовательно, от аль-Маусиля до границы между Атором и Хдайявом только 43 km. пути (29 mil. pass), от аль-Маусиля до Арбеля 73 km. (49,4 m. p.), т. е. 2 дня пути. По воздушной дуге Арбель лежит в расстоянии 72.894 mètres (49,403 mil. pass.) к востоку-к-югу (EgS, α 98°51') от аль-Маусиля, если считать с φ и λ, взятыми с карты Черника; а с φ и λ по Киперту – в расстоянии 81.406 mètres (55,060 mil. pass.) к востоку-к-югу

(EgS, α 100°22') от аль-Маусилия. Едва ли нужно прибавлять, что карте Киперта я отдаю предпочтение и, следовательно, путевые расстояния у Черника считаю не совсем точными.

⁷⁵ - На VII соборе 553 г. подписался Ахудемме episcōpā d-Nīnwē'. Вероятно, это первый епископ ниневийский, имя которого известно нам.

⁷⁶ - Католикос Элия III (1176–1190 гг.) рукоположил некоего ԺԻՍՍ (taṭûs? tiṭûs?) в митрополита аль-маусильского и хаззского, католикос Явалаха II (1190–1222 гг.) своего племянника Савришо рукоположил сперва во епископа нухадреского, а потом [по смерти ṭṭûs?] в митрополита хаззского и арбельского; а в 1222 г., при рукоположении этого митрополита Савришо в католикоса, уже присутствовал – в числе других – и митрополит Яусеф аль-маусильский. Assemani. III, 2, p. 721; III, 1, p. 288; II, 453.

⁷⁷ - Sozom., 2, 12, 4: гонение на христиан было сильно μάλιστα δὲ κατὰ τὴν Ἀδιαβηνῶν χώρην κλίμα δὲ τοῦτο περσικὸν ὡς ἐπίπαν χριστιανίζον. . На первом вселенском соборе, несомненно, присутствовал епископ Ἰωάννης Περσίδος. Сирские акты мучеников карка-д-бет-слоксских (Hoffmann. Auszüge, 48; II, 515 Bedjan) утверждают, что «на святом соборе трехсот осьмнадцать вместе с мар-Яковом, епископом нисивинским, сиял и Йоханнан, епископ арбельский» [потом пострадавший за Христа?].

⁷⁸ - Garmaṣāyē' = οἱ γαρμαῖοι. Верить Авдишо, будто эта история происходила «во время трехсот осьмнадцать вселенских», т. е. около 325 г. при «католикосе Шим'оне бар-Саббае», разумеется, нет достаточных оснований.

⁷⁹ - wa-bhṇay Darābhādh. Дарабад лежал недалеко от города Шахразура (Šahrazûr); а этот последний отождествляют с четырехугольным курганом Yasin-Tepe под φ 35°21'28" λ 45°35'50". Hoffmann, Auszüge, 256. Ясин-тепе лежит к востоку-к-югу (EgS, α96°16' от Керкука в расстоянии 51414 сажен (109697 mètres = 74,195 mil. pass.) по воздушной дуге, следовательно, в расстоянии трех дней пути. Аль-Джаухари упоминает епископию Шахразур в «ипархии» Бет-Гармай.

⁸⁰ - I-athran zādhqā meṭrîpôlîṭhâ. И они были, конечно, правы, если решать вопрос с точки дальности расстояний.

⁸¹ - Из этого повествования видно, что город Шхаркарт (Šhârqart) стоял в таком же отношении к Карка-д-бет-Слок, в каком Дарабад к Шахразуру. Шхаркарт лежал близ Карка-д-бет-Слок и, по-видимому, кафедра епископа находилась именно в Шхаркарте. Hoffmann (Auszüge, 271.) предлагает отождествление развалин Шхаркарта с курганом (tumulus) в 30 метров высоты, у подножия которого лежит Таза-Хурматлы. Tâza-Khourmati [sic Kiepert!] под φ 35°16'.03 λ 44°21'.77, следовательно, в направлении к югу-к-западу (SgW, α 187055') от Керкука в расстоянии 10476 сажен (22376 meṭres 15,134 mil. pass.) по воздушной линии, что составит полдня пути. Акты мучеников карка-д-бет-слоксских имеют наивность уверять, будто «митрополитство Шхаркарту дано от [самих] апостолов», и представляют кафедру карка-д-бет-слоксскую второю в Бет-Гармай, а не первую. Hoffmann, Auszüge, 46; II, 512. 513 Bedjan. Может быть, такое мнение о сравнительном достоинстве этих двух городов основано на стародавних воспоминаниях; но уже на I соборе 410 г. епископ карка[-д-бет-слоксский] Акбалаха является митрополитом бет-гармайским, а Павлос шхаркартский – подчиненным ему епископом. В мартирологии 411–412 г. Карка-д-бет-Слок, видимо, представляется более важною кафедрою, чем Шхаркарт. – Под «учениками», по всей вероятности, следует разуметь «христиан» вообще. Ср. Деян. 11, 26; 9, 1. 10. 19. 25. 26. 36. 38; Мф. 28, 19.

⁸² - По Acta Martyrum II, 296.303 Bedjan, св. Барбашмин пострадал в «шестой год гонения», следовательно, в 36-й год царствования Шапура II (27 августа 344–26 авг. 345), «убиен же бысть в 9-й день кануна второго по лунному счислению» (следовательно, 30 или 31 декабря 344 г.). И вслед затем читается заметка: «отъятся же начало (rêšânûthâ = ἀρχή) от Селевкии и Ктисифона двадесять лет более-менее, страха ради повеления сего жестокого», т. е. селевкийская кафедра вдовствовала около 20 лет. Эта цифра, однако, неточна: Элия нисивинский (Barhebraei chronicon, edd. Abbeloos-Lamy, II, 42. 43) говорит, что преемник св. Барбашмина Томарс был поставлен лишь в 384 г. Элия выражается след. образом: «Год 695» [эры селевкидов = окт. 383-сент. 384; источники для хронологической заметки под этим годом:] «Сократ; хроника царей персидских (zabhnē' dh-malkē' dh-pār-sāyē'); Ишоденах»

(yšuhdnh, митрополит басрский, d-вҫра, † после 793 г.). «В этом [году] родился Онорий (סנוריוס), сын Феодосия царя, в девятый день в зуле (сентябре). И в том же [году] умер סנאליס Agalys, епископ סנאליס d-naṭynv" [Abbeloos-Lamy переводят: Agalius Natinaeorum episcopus]. «И в том же [году] воцарился Шавор, царь персидский. И в том же [году] поставлен Томарс (תומרס) католикос». Если бы Abbeloos-Lamy приискали след. место в Socrat., h. e., 5, 12, .3. 4: «τότε δὴ καὶ προσγίνεται τῷ βασιλεῖ [Θεοδοσίῳ] υἱὸς Ὀνώριος τεχθεὶς αὐτῷ ἐκ τῆς γαμετῆς Πλακίλλης, ἐν ὑπατείᾳ Ῥιχομηλίου καὶ Κλεάρχου [384 г.] τῇ ἐννάτῃ τοῦ σεπτεμβρίου μηνός. Καθ' ἣν ὑπατείαν καὶ Ἀγέλιος ὁ τῶν ναυατιανῶν ἐπίσκοπος μικρῷ πρότερον ἐτελεύτησεν», -они не сочинили бы ни Agalius ни Natinaeorum. Слова Сократа доказывают, что 384 год у Элии стоит очень твердо.

⁸³ - Бет-гармайский спор вышел, быть может, вследствие того, что в этой области образовалось два центра: в Карка-д-бет-Слоке и в Дарабаде, и католику пришлось заботиться лишь о том, чтобы не допустить в одной области возникнуть двум митрополиям.

⁸⁴ - Правильная (в подписях на соборах 430 и 485 г.г. и у Assemani III, 2, p. 773) орфография этого имени ריארדשיר Rêw Ardašîr, менее правильная (в подписях на соборе 544 г.) ריארדשיר Riyârdašîr, и испорченная (Assemani, III, 2 p. 773; III, 1, p. 127) ראורדשיר Râwardašîr, у арабов Rîšahr и Râšahr. Nöldeke, Gesch. d. Pers, 53. 19; Nöldeke, Artachšîr, 46. – Мне известна, по-видимому, и четвертая орфография этого имени: в мартирологии 411–412 г. читается имя: יבסין ממשנא דריאשדר ybsyn mšamšânâ dh-ryašdr, которое W. Wright переводит: Yabsîn, deacon of Riyâshadr(?)». Знак вопроса показывает, что местоположение этого города Райту неизвестно, и сирские буквы он вокализует наугад. Я думаю, что трудно спорить против следующего равенства: сирское . . . Rêw-A-rda-šîr сирское . . . Riy – â -"- šadhr арабское . . . Rî -"- -"- šahr арабское . . . R – â -"- šahr. Ardašîr есть новоперсидская форма древнеперсидского имени Artahšāthra (у греков Ἀρταξέρξης). Окончание арабского имени «šahr» показывает, что оно получилось (таков был, видимо, местный выговор) прямо из «хшатра», а не из "шир". Этому "хшатра" соответствует и сирское «šadhr». С другой стороны, и имя «Рияшадр» и имена «Рашахр» и «Ришахр» поражают глаз тем, что в них исчез бесследно короткий слог «rda» = «rta», или что то же – два согласных звука «rd» «rt». Но P. de Lagarde, Arm. St., n. 1335; Purim, 27.34.35-древнеперсидское «rt» диалектически (напр., в языке авесты) произносилось как «š» = русск. ш; напр., знаменитые «бессмертные святые» называются авестически.. «amešâ çrenta», что соответствует санскритскому.. «amrtâs *çvatâs», славянскому .. «немрътвии сватии» греческому.. «ἄμβροτοι . . .»; разным образом, в авестическом имени второго месяца персидского (зороастровского) года «aša vahista» «aša» стоит вместо «arta», как показывает и новоперсидское название этого месяца «ârdîbahišt» и каппадокийское «αρταϊστιν». Следовательно, возможно превращение имени «ârtahšāthra» в "âššadhr» = âššahr». Таким образом, мученическая кончина св. Ябсина, диакона рияшшадрского-рев-ардаширского показывает, что в IV в. христиане и в собственной Персии (по-сирски «Pâres») представляли уже заметное явление. На III соборе 430 г. вместе с епископом Яздадом рев-ардаширским присутствуют епископы Афрахат испаханский и Задой истахрский; а пред 544 г. упоминается Кардаг, епископ ардашир-хурраский. Близ деревни Хаджабада лежат развалины древнего Стахра, а Файруз-абад – нынешнее название древнего Artahšîr-hurrahArdašîr-ḫurrah. Город Dârâbgerd (Дараб-кала-и-Рума) лежит близ восточной границы Персии. – Следовательно, к VI в. христианство уже проникло в самую глубь Персии. – К сожалению, мне неизвестно точное положение города Рев-Ардашира; но из данных у Nöldeke (ubi supra), P. Schwarz, Iran im Mittelalter nach den arabischen Geographen (Leipzig 1896), 5. 11, и Abulfedae tabulae, 30 (28), видно, что он лежал не слишком далеко от развалин Kala'i Khouscht (φ 30°14', 15 λ 50°10', 89), т. е. в расстоянии около 580 верст по прямой линии от Селевкии.

⁸⁵ - Вероятно, в этом городе имели свою кафедру епископы бет-мадайские, или мадайские. – Житель города Раг называется по-новоперсидски «gâzî», в письме pahlavi «gâg'îk» (раджик), по-сирийски «gâzîqāya». Nöldeke, Artachšîr, 52. Не поняв этого, Ассемани (III, 2, p. 772) сделал из имен «al-Ray» и «Râzîq» две самостоятельные кафедры, полагая, что Râzîq или Bêth-Râzîq есть «regio Arabum Razichitatum»!!! «Авив, митрополит города Рая

ḥabbībh metrîpôlîta dh-ray mdhînta, в первой четверти IX в., по-видимому, есть самый древний митрополит, имя которого мог найти Ассемани, III, 1, pp. 492. 490.

⁸⁶ - Hoffmann, Auszüge, 259: «Mādhai, d. i. ḥulwān». Говоря это, кильский профессор совершенно прав. Хольван лежал не в Мидии, но митрополиту хольванскому (даже и тогда, когда учреждена была митрополия райская) была подчинена епископия хамаданская (или ахмаданская), т. е. τῆς Μηδίας μητρόπολις τὰ Ἐκβάτανα, Strab. ix, 1, p. 522. Хамадан (под φ 34°47.'98 λ = 48°25.'25) лежит в 225,4 верстах (по воздушной дуге) на восток-к-северу (EgN, α 80°14') от Хольвана и в 273,0 верстах на запад-к-югу (WgS, α 254°5') от Рая. А в 1063–1111 гг. обе митрополии, хольванская и райская, были соединены в одну. Assemani, III, 2, p. 772. – В жизни двора персидского Хольван заступил место Экбатан. Strab. ix, 1, 16, 743: εἰώθασι γὰρ – διάγειν οἱ (τῶν παρθυαίων) βασιλεῖς – θέρους – ἐν Ἐκβατάνοισι καὶ τῇ Ὑρκανίᾳ διὰ τὴν ἐπικράτειαν τῆς παλαιᾶς δόξης. Багдадские халифы летом имели свою резиденцию в Хольване, потому что, по выражению Абу-ль-Фиды, в расстоянии одной станции (одного дня пути) от этого города был снег, al-ḥalgu (на вершине Загра). Assemani, III, 2, p. 753. Начало этому обычаю, по-видимому, положили еще сасаниды. Acta Sanct. Maii, t. 4, pp. 180F. 181A, pp. 21 (μέλλοντος δὲ τοῦ βασιλέως ἀναχωρεῖν ἐκ τοῦ Ἀλουακῶν). 22, Ἐκβάτας τῆς ἁγίας μάρτυρος Σιρῆς [персиянки Ширин, † около 28 февраля (23 февраля?) 559 г.]. Hoffmann, Auszüge, 265, n. 2088: «τὸ Ἀλουάκων [ḥulwān??]». Кильский профессор предполагает, что греческий переводчик «страдания» (писанного первоначально несомненно по-сирски) вместо «ḥlwn» прочитал ошибочно «ḥlwk» (сирские концевые nûn | и kârh ṭ довольно сходны между собою). Против этой конъектуры серьезным – на первый взгляд – возражением служит факт, что у Птолемея (Geogr. 6, 2, 10) упоминается город Ἀλούακα, тождественный (по произведенным мною пробам) не с Хольваном, а с крепостью Kalai-Kerani (φ 38°0,'33 λ 44°5,'09). Вот доказательство [В графе Α φ и λ означают птолемеевские πλάτη и μήκη ἀπὸ τοῦ διὰ τῶν Μακάρων νήσων μεσημβρινοῦ в графе Δ (differentia) φ и λ показывают разности этих географических координат в смысле Ptolemaeus minus Kiepert]. Разность в φ имеет решающее значение в данном вопросе. Птолемей в рассматриваемых местностях делает ошибку в широтах, доходящую до †2½°: города у него стоят слишком на 2 градуса севернее, чем оказывается по новейшим географическим данным. (Для Арбея эта ошибка понижается до 1°3', для Нисивина до †0°29', для Νῆρος, т. е. Ниневии, даже до †0°19'; но это, видимо, показывает, что в этой стране древней культуры были превосходные пути сообщения, не отклоняемые от своей цели такими могучими реками, как Тигр и Евфрат, и точно измеренные. Поэтому итинерарии оказались здесь для Птолемея отличным географическим источником). Следовательно, разность по φ 2°29' нужно считать нормальной; но разность φ †6°2' выглядит уже настоящим salto mortale. Итак: aaa) Ἀλούακα не Хольван. bbb) «Кала-и-Керани» лежит в дистрикте «Albâg», т. е. армянском гаварре «αλβακ» (было два гаварра этого имени: в ашхархе Васпуракане и в ашхархе Корджайке, т. е. Курдистане); звуковое тождество Ἀλούακα с Αλβακ (ср. арм. Αλουανχ Ἀλβανία Птолемея) очевидно. ccc) Но едва ли Хосрау II лето 558 г. проводил в местности, столь далекой от столицы, как Кала-и-Керани; поэтому конъектура Хоффманна представляется вполне правдоподобною.

⁸⁷ - Абу-ль-Фида [pp. 20.(18)] считает пять marâhila (станций, mansiones, дней пути) от Хольвана до Багдада; а от Багдада до развалин Ктисифона только четыре часа [сухим путем], по Чернику (Ergänzungsheft Nr. 44, S. 32).

⁸⁸ - В Рев-Ардашире, может быть, еще не было и епископской кафедры: пострадал за Христа диакон, иерархическая степень которого предполагает существование прихода, но не епископии.

⁸⁹ - Мерв, по-сирски мри, т. е. вероятно не Mārû, а Mārḡ. Херат в клинописи «hriи», по-сирски нггѳв ἱῤῥῖ, вероятно не Herû, а Herêw (из древнеперсидского «Нагаиия»):

⁹⁰ - Assemani, III, 1, p. 77, cf. p. 349; собор при Тимотеосе I называет это послание, «praqtîqî», πρακτική.

⁹¹ - MN APISQVPA. Я читаю эти слова «men epîsqôpâ», от епископа, и разумею епископа-местоблюстителя патриаршей кафедры. Ассемани читает «men epîsqôpê» от епископов, ab episcopis, и должен разумеать епископов-суффраганов (ἐπαρχιώται) великой ипархии Бет-

Арамайе, подчиненных католику как митрополиту, – а вследствие этого под «всеми [прочими] епископами» вынужден разумеать уже всех епископов церкви сиро-персидской, подчиненных [архи]епископу селевкийско-ктисифонскому только как католику (патриарху). Но как же можно было до созвания собора и – так сказать – помимо митрополитов убедиться в согласии «всех епископов»? К такому ὁτερων–прóтерων чтение «men episcōpē» приводит неизбежно.

⁹² - Это «если» предусматривает тот возможный факт, что в момент смерти католика кафедра бет-лапатская будет вдовствовать. В таком случае местоблюститель будет поставлен в необходимость писать прежде всего к митрополиту прат-д-майшанскому, и т. д.

⁹³ - ʿal kûrsyâ qathôlîqāyâ, на кафедре католиков.

⁹⁴ - w-dha-Mšîheh. Всякий понимает, что слова «и Христа Его» здесь стоят как взаимно заменяющие вместо «и Сына Его», "и Бога Слова». И так пишут католикос и епископы, жившие после бет-лапатского собора 483 г., на котором церковь сиро-персидская приняла так называемое несторианское вероисповедание. Кто думает, что этим живым «несторианам» [не теоретическому несторианству, мыслимому как доктрина, развившаяся неуклонно по законам формальной логики] была присуща тенденция – принизить Лице Христа и что, именуя св. Деву «христородицею», они имели намерение сказать, что она родила простого человека: тот, читая настоящее место, может судить, насколько основательны подобные дедуктивные подозрения.

⁹⁵ - b'amîn d-khôlâh krîstyanûthâ, буквально: при аминь всего христианства.

⁹⁶ - Строгость тона синодики достаточно объясняется тем, что католику Аве I пришлось самому считаться с последствиями схизмы между католиками Нарсэ и Элиша и удалось покончить с нею и восстановить порядок в церкви. Понятна заботливость, чтобы впредь не было расколов при выборах патриархов. Однако по смерти Авы I выборы состоялись при обстоятельствах, далеких от идеала церковной свободы, и-увы! – преемником Авы I был не кто иной, как Яусеф, первый и последний католикос этого имени. Об этом речь в экскурсе Б, в конце его.

⁹⁷ - Assemani, III, 1, p. 347.

⁹⁸ - ܡܥܨܝܐ meṣṣāyē, mediatores, arbitri. Ампу (Assemani, II, 458) называет их «aṣḥâbn-'l-'iḫtiârî wa-asyâmîdî-l-faṭraki», possessores electionis et chirotoniae patriarchae. Он насчитывает их семь, так как, вместо одного митрополита аторского, в то время было уже два: аль-маусильский и арбельский.

⁹⁹ - d-Çin wa-dh-Hendû, wa-dh-Phâres, w-dha-Marôzâyê' wa-dh-Šam, wa-dh-Râzîqâyê', wa-dh-Herêwâyêaye', w-dha-Smarqandâyê'. Таким образом, митрополит персидский считается дальним – даже и тогда, когда митрополита нисивинского уже перечислили в ближние. Assemani, III, 2, p. 647; III, 1, pp. 349. 350.232–236. Впервые митрополитов нисивинских в число «посредников» включил (около 800 г.) собор при католике Тимотеосе I (780 †819), и их приглашали на избрания до 900 г. Но в этом году митрополит Йоханнан бар-Бохтишо нисивинский, сам имевший виды на патриаршескую кафедру, позволил себе такой образ действий, который мудрено не считать партийным и интригантским. И с 906 по 1072 гг. митрополиты нисивинские были исключены из числа «посредников». Но в 1074 г. в католика был выбран митрополит нисивинский Авдишо (II), который и восстановил обычай, введенный Тимотеосом I.

¹⁰⁰ - eghrâthâ dh-šâlmûthâ.

¹⁰¹ - wâlîthâ. Terminus technicus?

¹⁰² - bêth abhâhâthâ, дом католиков.

¹⁰³ - Assemani, III, 2, pp. 667. 668–683.

¹⁰⁴ - Rîšê kâhnê', буквально «главы священников» = ἀρχιερεῖς. Ассемани переводит: episcopi; но рубрика не предполагает присутствия епископов в Багдаде в этот момент.

¹⁰⁵ - mdhînath šlâmâ = арабскому madînathu-l-salâmi. Это – epitheton ornans Багдада (вроде того, как «Новый Рим» – epitheton ornans Константинополя).

¹⁰⁶ - Kaškar – в арабское время Wâsiṭ, город, лежавший, по словам Абу-ль-Фиды [pp. 19 (17)], по обеим сторонам реки. Эта подробность побуждает отождествить с Кашкаром-Васитом нынешний «Kafr Scheikh Djevaïd (el-Ouasit?)» на карте Киперта под φ 31°53,00 λ 46° 1,50. Hoffmann, Ausz., 84.

¹⁰⁷ - rîša dh-epîscôpē', глава епископов.

¹⁰⁸ - bar-yamînâ.

¹⁰⁹ - Zâbhê', у арабов al-Zawâbî. Позднейший центр этого дистрикта, город a1- Nuṣmâniyathu лежал где-либо около φ 32°32' λ 45°30'. Hoffmann, Ausz., 84.

¹¹⁰ - hêrtâ, араб. al-hîrâthu, под φ 32°0'74 λ 44°20'16. – «Ḥāqôlâ"-сирское название города аль-Куфы. Al-Kûfathu под φ 32°3'36 λ 44°20'25. Nöldeke, Chronik, 43. Hoffmann, Ausz., 119.

¹¹¹ - Pêrôz-Šâbhôr = Pêroz-Šâhpûhr, у арабов «al-Anbâr». Это последнее имя города – персидское жё «Ambâr» = Magazin, амбар, Ἀμβαρα, как называет этот город Иоанн епифанийский, Ἀβαρα у Феофилакта Симокатты; в Βηρσαβῶρα Зосима и Ρηγισabora Аммиана кроется изломанное Pêzôz-Šâbhôr, Nöldeke, Gesch. d. Pers., 57. 58. Hoffmann, Ausz., n. 754. Город лежал на восточном (левом) берегу Евфрата под φ 33°22'3 λ 43°46' к западо-северо-западу (WNW, α 293°30') от Селевкии в расстоянии (по воздушной дуге) 75,177 верст (54,243 mil. pass.) и к западу (W, α 274°38') от Багдада в расстоянии 52,997 верст (38,239 mil. pass.). Абу-ль-Фиды [pp. 12. (10)]: «аль-Анбар от Багдада – в 10 фарсах, след., около 39.74 milia passuum. Ср. стр. 329.

¹¹² - Nîphar. Kiepert: разв. Niffer под φ 32°0'.59 λ = †45°10'.24.

¹¹³ - Qâçrê', араб. al-Qaçrâ. Хоффман не имел повода высказаться об этом городе. Ассемани, III, 2, p. 759, отождествляет его с Qaçru-ibni-Hubayratha [Абу-ль-Фиды, pp. 17.18 (15.16)], но ошибочно: этот последний город лежал в 6 фарсах от Kûthâ; а Kûthâ, ныне Toll-Ibrahîm (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 16) под φ 32°45'.62 λ = †44°35'.98, т. е. к югу от Селевкии; а город ан-Нахруван, al-Nahruwanu, под φ 33°52'.80 λ = †44°31'.68, т. е. к северу от Селевкии. А между тем, в 1028 и 1111 гг. упоминается «епископ аль-касраский и ан-нахруванский» (Assemani, II, 449; III, 1 p. 264). Если же Касре и ан-Нахруван составляли одну кафедру, то и первый город лежал недалеко от второго и, вероятно, на левом же (восточном) берегу Тигра. Можно поставить вопрос: «τὸ Καρσά [так!!] τὸ μέγα» в мученичестве св. Ширин (п. 22, p. 181A) [болландисты переводят: «magnum Karsa, следовательно, читают Καρσά, но делают невозможную догадку: «forsan, Kazrum urbs проиинсиае Farsi»!!!] не есть ли Qâçrê'? Это τὸ Καρσά[τ?]α, несомненно, лежит между τὸ Ἀλουακῶν и τὸ Βηθαρμαῆς, следовательно, к северу от Селевкии. Слабую сторону этой догадки составляет возможность чтения «τὸ Καρτά», и в таком случае разумеется, вероятно, Disqarta сирийцев, Dastagerd-i-Hôsrâw, Δασταγέρδ, Δασταγερχοσάρ, любимая резиденция Хосрау II, развалины которой близ Šahraban ныне называемые Eski-Baghdad. Старый Багдад (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 295; Hoffmann, Ausz., 120), лежат приблизительно под φ †33c58'.5 λ †44°57'.7. А так как у арабов Дискарта называлась Daskarathu– I-maliki, то невероятно, чтобы это же самое место у них было известно и под именем al-Qaçra.

¹¹⁴ - Усилия Ботлера (A.J. Butler, The Ancient Coptic Churches of Egypt, Oxford 1884, II, 213. 149. 150. 187. 117. 119) разъяснить, что такое bîrûnâ βῑρῑνᾰ, оказались не особенно успешными. В настоящее время бирун в сиро-халдейской ризнице неизвестен. К тому же известия о том, что такое было φακιάλιον или φακίολιον [корень этого названия, видимо, латинское facies, лицо], прямо противоречивы: по одним, это περित्रαχῆλιον, по другим нечто в роде чалмы, тюрбана, или «завивала». как выражался покойный преосв. Порфирий Успенский. Известно, что у несториан епископы, рукоположенные от митрополитов, являлись затем к католикосу, и он совершал над ними «†aksê' dh-šumlây", чин совершения. Следующая параллель интересна (Assemani III, 2, pp. 704. 674). Замечу предварительно, что рукополагаемый в католикоса до указанного момента не имеет на себе маапра. Из сопоставления ясно, что «qarhîla» на католикосе параллелен с «таърга"на епископе. Но маапр есть, несомненно, ὠμοφόριον, и именно омофор той формы, которая употребительна в России: маапром католикос облагает – последовательными изгибами – шею (respective плечи)

епископа. Естественно предполагать, что и *qarhîla* (или, как основательно полагает, р. 682, Ассемани, «rectins „phaqîla“, а еще правильнее «phaqyāla» = φακιάλιον) католикоса есть тоже омофор, но омофор особой формы: им не облагают постепенно шею рукополагаемого, но, как показывают сирские выражения, поднимают над его головою и затем опускают на него, причем, очевидно, голова его продевается чрез отверстие в «факьяле». Действительно (Е.Е. Голубинский, История Русской Церкви, Москва 1881, I, 2, стр. 225), в древности был известен и омофор в виде весьма широкой ленты с прорезанным в середине её отверстием для головы, так что этот омофор свешивался спереди и сзади в виде двух нынешних епитрахилей. Вероятно, эта форма представлялась сирскому вкусу более изящною или величественною, и ее они называли факьялем католикосов. – Итак, бирун, носимый поверх омофора, и прямо рассматриваемый как одеяние („malbeš“), очевидно, не тождествен с омофором, но едва ли представлял из себя и головной убор в собственном смысле (митру). Возможно, что он походил или на *wakas* армянской ризницы или на малый омофор. Однако Ассемани, р. 683, описывает бирун как «кидар, покрывающий голову». Если такое представление о нем – не ошибка ученого маронита, то по этой черте бирун приходится сопоставлять с *πi-βαλλiv* (*πi-λοyiv*, *πi-εφout*) коптских пресвитеров и епископов, называемый по-арабски *al-šamlah* или *al-ṭaylasan*. Это – белая ткань шелковая или льняная, от 508 до 244 сантиметров длиною, от 406 до 305 сантиметров в ширину. Вообразите себе, что это длинное полотенце спущено по спине ниже подколенок; верхний конец идет чрез левое плечо, затем под подбородок, потом, закрывая правую щеку и ухо, полагается на темя и, наконец, покрывая левое ухо и щеку, касается левого плеча. Спереди человек походит несколько на женщину, небрежно подвязавшуюся платком. Так пресвитеры носят *al-šamlah*. Епископский *πi-βαλλiv* носится иначе. Сперва серединою его покрывается голова; спущенные наперед концы скрещиваются на груди, идут подмышки, скрещиваются на спине, перебрасываются чрез плечи и спускаются спереди вниз под пояс. – Словом, я не считаю невозможным допустить, что бирун носили двояким образом (припомним, что двояким образом римско-католический священник носит свою *stola* – епитрахиль; что наши диаконы иначе носят орарь до Отче наш и иначе по Отче наш): иногда бирун лежал только на плечах, а иногда служил и головным покровом. – У сиро-халдейских католикосов бирун был разных цветов (в истории Амру упоминаются 15 цветов, Assemani, III, 2, р. 666). – Епископ местоблюститель не употребляет ни бируна, ни жезла видимо потому, что находится вне пределов своей папирхии.

¹¹⁵ - Этот срок выдерживался далеко не строго. По кончине Ишоява IV † 14 мая 1025 г. епископ ан-ну'манийский местоблюстительствовал даже три года. Assemani, III, 1 р. 264. Древняя африканская церковь для временного управления вдовствующими епископиями и подготовки разумного избрания преемника почившему нередко назначала своего рода местоблюстителей. Назначенный для этого епископ назывался *interuentor episcopus* или *intercessor*. Канон собора карфагенского 13 сентября 401 г. (Codex Ecclesiae Africanae, с. 74) вменяет епископу-интервентору в обязанность – выполнить свою задачу в годичный срок; если же в это время невозможно было подготовить выборы, то, во всяком случае, по истечении одного года назначали другого интервентора.

¹¹⁶ - По-видимому, митрополиты бет-лапатские крепко держались за эту привилегию их кафедры. В 780 г. был рукоположен католикос Тимотеос I. На соборе для его избрания митрополит бет-лапатский не присутствовал, и рукополагал Тимофея, вероятно, митрополит бет-гармайский, как *princeps metropolitatum*, *riš meṭrîrôlîṭē'* этого собора. Но Апрем бет-лапатский (джундайсабурский) наотрез отказался признать Тимофея католикосом. После долгой борьбы Тимотеос I решил сдаться и – во второй раз получить хиротонию в католикоса от руки митрополита джундайсабурского. Этот «чин» и был уже начат, но не был доведен до конца: тронутый невозмутимым смирением рукополагаемого, Апрем сам поклонился ему, и примирение между ними состоялось. Assemani, III, 1, pp. 159–161.

¹¹⁷ - Вероятно, «мир с нами!», диаконский возглас в богослужебном сиро-халдейском чине. И прочие диаконские возгласы при хиротонии произносит «архидиакон»-епископ. – Assemani, III, 2, р. 670.

¹¹⁸ - О титуле ср. экскурс Б, прим. 3, стр. 324–325.

¹¹⁹ - В настоящее время patriarcha Babylonensis Chaldaeorum – Гиваргис Авдишо Хайят (Khayyath, т. е. хаууât, арабское швец, портной), род. 3/15 окт. 1827 г. в Мосуле, но питомец римской Pontificio Collegio Urbano della Propaganda; 16/28 октября 1860 г. рукоположен во епископа амадийского (Amadiyah. в Курдистане под ф = 37°5'.48 λ 43°23'.52), 16/28 марта 1879 г. перемещен на кафедру амидскую (диарбакирскую), избран в патриарха 16/28 окт. 1894 г. и утвержден в этом сане 16/18 марта 1895 г. Резиденция в Мосуле. – «1899. La Gerarchia Cattolica, la Famiglia e la Cappella Pontificia», Roma 1898, p. 168. – По-видимому, «халдейские патриархи» догадались, наконец, бросить – принятое себе на срам – имя Йосеф».

¹²⁰ - Ср. стр. 96. – Относительное положение этих резиденций следующее:

¹²¹ - Где в это время находилась кафедра епископа азербайджанского, решить едва ли возможно. Около 1300 г. (Barhebr. chron. eccl., I, 784) встречается следующий перечень местностей: «1-Marâghâh w-l-Adhôrîbîghân w-Thabîhîz», «в Марагу и в Адорбиган и Тавриз». Отличается ли здесь Адорбиган от Тавриза или – напротив – отождествляется с ним, как нередко имя области смешивается с именем её главного города? – вот вопрос, едва ли разрешимый. В более древние времена τὸ χωρίον Ἀδαρβιγάνων было тождественно с τὸ Γάνζακον, т. е. с тем городом, который армяне называют «Гандзак атрпатаканский». Полагают (Rawlinson, с которым соглашается и G. Hoffmann Auszüge, 252. 248.253), что развалины этого Гандзака известны ныне под именем «Тахт-î-Sulaymân» («трон Соломона»). – Но, кажется, бесспорно только то, что «Тахти-Сулайман» лежит на месте знаменитого πύργου гандзакского; но преемниками имени «Гандзак» являются селения, носящие название «Gandjâbâd» = «Гандж-абад», что буквально соответствует армянскому «Гандзак город». В соответствующем районе встречаются два «Ганджабада». – Summâ по меньшей мере возможно, что в XVI в. кафедра епископа адорбиганского находилась в южной половине области около Тахти-Сулайман. - "Gâzartâ» есть сирское название, соответствующее арабскому «Джазират- бин-Умар», «Диарбакир» есть древняя Амида, митрополия Месопотамии Dîârbakir по Conn. d. T.; остальные – по карте Киперта.

¹²² - Сирское «Sûlâqâ» значит «Вознесение» (у армян имя «համբարձում», Хамбардзумн, тоже значит «Вознесение»); еще более обычное сирское имя «Denhâ» значит «Ἐπιφάνια», «Богоявление».

¹²³ - Г. Мирза Юсуф-хан [бар-]Арсений любезно сообщил мне, что родом из Хусрава и Павел Беджан, Paul Bedjan «p. d. l. m. (prêtre de la mission, presbyter Congregationis Missionis sec non Puellarum Charitatis), а в настоящее время и «Consulteur de la S[acra], C[ongregatio]. de la Propagande», энергичный издатель сирских текстов (напр., ero «Acta Martyrum et Sanctorum», сборник, представляющий в астоящее время уже 7 томов in-8-vo).

¹²⁴ - Это «исповедание веры» потом перешло и в написе на гробнице Элии S и с некоторыми вариантами повторялось в надгробных написях его преемников. Основные христологические термины несторианского вероисповедания читаются, впрочем, уже на гробнице Шимъона VIII. Ассемани получил от маусильского «Codsus diaconus» копии пяти надгробных написей «diligenter descriptas» и издал их в B. Or. III, 2, pp, 948. 949. А в октябре 1896 г. в Sitzungsberichte d. k. preussischen Akademie d. Wiss. zu Berlin (philos.-hist. Classe, XLI) изданы «Aramäisch Inschriften» von Eduard Sachau, в том числе и несколько из монастыря «Rabban Hormizd» [иначе: „Rabban Hôrmûz“], копии с которых доставил ему аббат Шмуель Джемиль, воспитанник римской пропаганды. Профессору Захау, видимо, осталось неизвестно (S. 10599), что самый текст некоторых из этих написей уже издан у Ассемани (Захау цитует только «B. Or. III [I], p. 621fi», где эти написи «sind erwähnt»). Из сличения этих двух изданий видно, что «Codsus diaconus» не только не пекся о дипломатической точности в копировке [напр., в приведенной выше выписке в м. kuânîn и qnûmîn Джемиль читает kuânê' и qnûmê'], но отличался неисправимой склонностью пересказывать тексты написей своими словами. Он, напр., сообщил, что Элия S скончался «в месяце ияре 1902 года ионийскаго» [в мае 1591 г. по р. Хр.] «и управлял кафедрю пятнадцать лет». На этом основании Ассемани логично заключил, что предшественник Элии S скончался в 1576 г., и Abbeloos-Lamy писали: «Элия VI с 1559 † 1576, Элия VII с 1576 † в мае 1591». Между тем Джемиль читает: «служил сей преподобный митрополитом пятнадцать лет, блистательно управлял кафедрю

патриаршества отец наш сей тридцать два года, в лето αςβ (1902) Александра, царя ионийцев, исшел от мира патриарх маар Элия в лето αςβ и двадцать в месяце ияре, это – wardāyā [ῥοδισμός?] (in מ'רר) в седмицу апостолов и именно (lam) первую». Отсюда видно, что патриаршество Элии началось с 1559 г., т. е. Элия VI и Элия VII – одно и то же лицо, как догадывался уже Le Quien. Но с другой стороны, не прав и Захау, когда пишет, будто Элия † «den 20. Май 1591»; нет, он скончался «20 х мая 1591», потому что пред «и двадцать», «wъsryп», несомненно пропущено несколько слов. В 1591 г. пасха была 4. апреля, пятидесятница 23. мая, «первая седмица апостолов» – 23–29 мая. Следовательно, Элия умер между 24 и 29 мая. Когда бывает «вардая», я не знаю. «The feast of Roses», упоминаемый у аль-Бируни (Albīrūnī, The Chronology of Ancient Nations, translated and edited by Edward Sachau, London 1879, pp. 292. 295) под 3-м и 15-м «айяр», разумеется, не может разъяснить даты «20 х ияр». Другой пример: Элия S скончался «в понедельник, что после воскресенья [именуемого] «šūbhārā dhahlā sākhā» [Δόξα ἡ ἀπέραντος] в месяце ияре в 26 день лета 1928 (αςκη) ионийского благословенного». В 1617 г. (пасха 20. апреля) на 25-е мая приходилось «воскресенье 6-е воскресения» (у нас «неделя о слепом»). Латинские писатели, как известно, означают воскресенья по начальным словам «introitus»; напр., нашу неделю о слепом называют «Rogate»; сирские писатели (Assem. B. Or. III, 1, pp. 550. 287–289. 620), в свою очередь, называют иногда воскресенья по начальным словам гимна, именуемого у них «ʿōnīthā» (חנ'י'ת responsorius). Но Codsus diaconus умудрился опустить слова «д-шувхара д-для сака», и получилось: «в понедельник, что после воскресенья», – истина, конечно, бесспорная, но достойная головы Поприщина. – Элия И умер по Codsus и Джемилю «в воскресенье второе апостолов 18 (in) хаирана 1971 (αςοα) года ионийцев». Дата не совсем исправная: в 1660 г. (пасха 22. апреля) воскресенье второе апостолов было 17 (не 18) июня – Элия Ф по обеим копиям – скончался «в пятницу пред пятидесятницею 17 (у Ass. ошибочно: 11) ияра 2011 (ααα) года ионийцев» = 17. мая 1700.-S. 1059 9: «den 14. December 1724» у Захау – lapsus calamі вместо надлежащего: 1722. – Написи Захау дают след. новые даты: Шимъон VI † «пятого [числа] в месяце аб в лето 1849 (απρθ) счисления ионийского». «Преставился я [Шимъон VII] из сей жизни в начале тешрина последнего в вечер среды в лето 1870 (απο) ионийцев». «В лето 1870 (απο) Александра в начале тешрина последнего преставился из сего мира скорбей отец наш высокий мар-Шимъон патриарх». Таким образом, дата «† 1. ноября 1558» стоит вполне твердо (у Захау «den 1. November 1560» – lapsus calamі). Но 1. ноября 1558 было во вторник, а не в среду. Выражения написи, кажется, следует понимать так, что Шимъон скончался 1 ноября вечером, когда уже была отправлена вечерня и, следовательно, – в литургическом смысле – уже наступила среда. – Стоит отметить даты написей о разных постройках в монастыре. «В лето Господне 1820 (ατκ)» «при мар-Яусефе католикосе патриархе пятом (hmīšāyā) Амида града». Следовательно, этот старец (см. в линии В) в 1820 г. был еще жив и его правильно считают «Josephus V». – «В лето Христово 1846 (ατμς)» «при Пии IX». Католикос не упомянут. Итак, вероятно, что уже в 1846 г. мар-Зайя отрекся от кафедры. «В лето 1849 (απρθ) пришествия Спаса мира Христа» «при мру ywsp awdw, патриархе народа халдейского». К сожалению не сказано, который это Яусеф по счету.

¹²⁵ - Надгробную надпись Элии ВИ и последнего опубликовал лишь Захау, SS. 1059. 1061 = 9. 11. Об Элии ВИ надпись сообщает, что он скончался в 1804 г. и что он 34 года был епископом под именем Ишоява. Очевидно, это тот самый Ишояв, который пред 1775 г. привез в Рим «исповедание веры» его дяди, Элии АИ. На гробнице же Элии ВИ прибавлена заметка: «Да будет ведомо, о читатель, что мар-Элия, иже прежде сего, [Элия АИ] служил митрополитом три года и управлял кафедрою патриаршества, dabbar kûrsyâ dh-patriyarkûtha, пятьдесят и пять лет, и преставился в лето ααπθ [2089] ионийцев = 1778 г. по р. Хр.». Следовательно, Элия aV55;и был патриархом с 1723 г., и потому «Элия XII Денха с 25 дек. 1722 г.» и «Элия XIII † 29. апр. 1778» у Abbeloos-Lamy означают одного и того же католикоса. – Элия ВИ Ишояв у Abbeloos-Lamy в series catholicorum Nestorianorum не значится; видимо, и жил он и умер во мраке неизвестности.

¹²⁶ - Следует заметить, что на этом пункте Аббелоос-Лами расходятся с Гамсом: по взгляду бельгийских ученых преемником Йосефа V в 1826 г. был не кто иной, как мар-Ханна

(до своей смерти в 1838 г.); ни мар-Ханна (у них просто «Ioannes, antea Hormez uel Hormisdas»), ни «Nicolaus Isaïas de Jacobis», титула «мар-Йосеф» не носили, и лишь патриарх Авду есть Йосеф VI. И нельзя не признаться, что «Йосеф VI de Hormuz» 1826 † 1830 у Гамса очень подозрителен и едва ли отличен от Хормуза (или Хормеза) мар-Ханны; но как быть с определенной датой «5 июля 1830»? Или в Риме ухитрились целые четыре года волочить вопрос об утверждении мар-Ханны преемником Йосефа V?

¹²⁷ - Проф. Петерманн пишет: «Халдейский патриарх, имя которого всегда – Юсуф (равно как имя несторианского всегда Шимеон), собственно. имеет кафедру в [монастыре] Раббан Хормуз (Hormuz) или в Элкоше (Elkosch), но живет всегда (stets) в Мосуле. Патриарха избирают матраны из своей среды, aus ihrer Mitte; утверждение он получает от папы». По-видимому, эти сведения сообщил ученому-путешественнику Йоханан (Jóchanân), матран керкукский, с которым Петерманн не раз беседовал, когда был в Керкуке в марте 1855 года. Petertapp, Reisen im Orient, II, 316. – История халдейских патриархов излагается у преосв. Софонии („Современный быт и литургия иаковитов и несториан“, С.-Петербург 1876), стран. 183–197, – но без хронологии даже приблизительно точной, без различения линий, и оставляет впечатление какого-то сумбура. Я подозреваю, что автор сделался жертвою тенденциозных рассказов «митрополита мар-Иосифа», стр. 182, который хотел уверить русского миссионера во всеобдержности халдейского обычая – поставлять патриарха непременно из одного рода – «из рода Гормесов», стр. 194. «Mar-Hanna» Гамса у преосв. Софонии называется «мар Юханан Гормес», стр. 192, его преемник – «мар Николай Зайя (Исаия)», «мар Зайя» «мар Исаия», «Николай Исаия Гормес», стр. 193; «мар Исаия был последним в ряду патриархов из рода Гормес», стр. 194; «мар Исаия, оставив престол и Багдад, резиденцию патриархов халдейских, поселился в местечке Кострово», стр. 195, где и умер в конце 1863 года. Разумеется, невозможное «Кострово» есть «Khusrâva». Но очень важно то, что патриарх называется и «мар-Зайя»: я думаю, что это и есть действительное его имя, европейскими культуртрегерами искаженное в «Исаию». Сирское имя ܚܘܬ «Zaûâ» ничего общего с библейским именем «Исаия» не имеет: «блаженный мар-Зайъа» есть преподобный, подвизавшийся в Курдистане; его житие издано в P. Bedjan, Acta Martyrum et Sanctorum (Lipsiae 1890), I, 398–423. – А имя «Николай» этот патриарх, быть может, получил при хиротонии во епископа. Диковинное «de Iaccube» или «de Iacobis», вероятно, есть просто отчество его «bar Yaʿqôbh», «Яковлевич».

¹²⁸ - Именно в t. III, 1, pp. 611–620. Эти страницы в то же время служат ключом к труду Ассемани; здесь он делает ссылки на извлечения из первоисточников в томах II и III. Нумерация католиков (10–83), которую удерживаю и я, взята из этого III, 1 тома; в t. II, pp. 387–456, она имеет след. разности: aa) вместо №№ 10–83 только 9–80, потому что bb) ошибочно повторены №№ 6 (6bis = 7), 71 (71bis = 73) и 73 (73bis = 76). – Сиглы, которыми я пользуюсь, следующие: s – Шлемон, несторианский митрополит прат-д-майшанский (басрский), ж. в 1222 г. по р. Хр. В его сочинении «Kthâbhâ dh– dhebbôrîtha», Книга пчелы, помещен нумерованный сирский список католиков (83s74, и s75-s79 имена католиков неканонических, исключенных поэтому из списка). Assemani, II, 387.388. a = «ʿĪnîthâ dh-abhâhâthâ qathôlîqê' dh-madhnîhâ», Преемство [Διαδοχή] отцов католиков Востока», сирское стихотворение несторианина-анонима, содержащее нумерованный список католиков (последний, a74, = 83). Assemani, II, 389.390. d = Элия аль-Джаухари, несторианский митрополит дамаский († после 900 г. по р. Хр.). В его арабском собрании канонов помещен на арабском же языке нумерованный список католиков (последний, d76 83). Assemani, II, 391.392. Что списки sd на несколько №№ продолжены позднейшею рукою, понятно само собою. g – список, которым Ассемани не пользовался. I. Guidi, Mose' di Aghel e Simeone abbate (в Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei, Roma 1886, Filologia, Note due, читанные в sedute del 16 maggio e 20 giugno 1886). В заключение своих ученых note проф. Гвиди издал, pp. 556. 557 (31. 32) сирский текст «šmâhê' dh-qathôlîqê», имена католиков, бывших в земле персидской от святых апостолов и даже до царя Пероза первого. В действительности этот нумерованный список содержит только 25 имен от 10 по 29 №№ у Ассемани: уже это одно показывает своеобразность списка. Его автор, несомненно, монофисит. Список сохранился, p. 554 (29), в «древнем и прекрасном», antico e bel, codex Vaticanus syriacus 135, fol. 27, ab.

Далее следуют исторические сочинения, и во главе их – нЭлия бар-Шинайя (сирское «šīnāyā» = греч. Εἰρηναῖος лат. Расианус), несторианский митрополит нисивинский (род. 975 † после 1049 г. по р. Хр.), автор превосходной «хроники», к сожалению, сохранившейся в единственном – и неполном – экземпляре British Museum Cod. Syr. Add. 7197. В некоторой части эта Хроника писана и по-сирски, и по-арабски, и думают, что арабский текст лондонской рукописи – автограф самого Элии. W. Wright, A Short History of Syriac Literature (London, 1894), p. 236. До 622 г. по р. Хр. текст Хроники я заимствовал из подстрочных примечаний в Gregorii Barhebraei Chronicon Ecclesiasticum, edd. J.B. Abbeloos et T. J. Lamy (Lovanii 1877), а с 622 по 20 мая 1018–8 мая 1019 г. (по 409 г. хиджры) – из F. Baethgen, Fragmente syrischer und arabischer Historiker (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Leipzig 1884, Bd. VIII, № 3). К сожалению и Аббелоос-Лямы не все могли прочитать в рукописи: в ней (III, 82, not. 1) есть места «erasa, ita ut legi nequiverint»; и в части, изданной Бэтгеном, не достаёт в рукописи нескольких листов (поэтому пропущены 169–264 и 361–384 годы хиджры, т. е. 14 июля 785–2 сент. 878 и 24 окт. 971–4 февр. 995 гг. по р. Хр.). – О достоинстве хроники Элии – Nöldeke, Gesch. d. Pers., 400. 403. 409. 415. 425. 426. 429. 432. 435. – Этим источником Ассемани, конечно, не пользовался. ЁАмру ибну Матта (ʿamru ibnu Mattā) тирханский, живший в первой половине XIV в., и сокративший и продолживший труд Маре бар-Шлемона (Mârê bar Šlêmôn, араб. Mârî ibnu Sulaymân), писателя первой половины XII в. О трудности вопроса о разграничении Амра от Маре (от m) см. Hoffmann, Auszüge, 6; Wright, Syr. Lit., 254–256. И сверх того, труд Амра подвергся какой-то интерполяции («Amrus interpolatus»). И Маре и Амру-несториане, и писали по-арабски. еАбу-ль-Фарадж Григорийос Бар-Эврайя, учёный монофиситский «мапрьяна Востока» (род. 1226 † 30 июля 1286). Его «kthābhā dh-aqlēsyaštîqî» писана по-сирски (ср. под сиглоу n). Разумеется, гп не могут перевесить sadъе в целом.

¹²⁹ - Софония, епископ туркестанский и ташкентский. Современный быт и литургия иаковитов и несториан (СПб. 1876), стр. 204.

¹³⁰ - Список состоит всего лишь из 33 имен (вместо 83!); вот его состав, в №№ А[ссемани]: 1.2 = А1.4; 3–5 = А11–13; 6 = А10; 7–10 = А5–8; 11.12 = А14. 9; 13–16 = А15–18; 17.18 = А21. 22; 19.20 = А11 [опять!] †Явишо [не существовавший!]; 21А39; 22–30 = А25–33; 31.32А23. 24; 33А34. Так как цифры А – в главном и существенном – хронологически последовательны, то читатель может судит, как прыгает хронология в русском списке.

¹³¹ - Nöldeke, Syr. Gramm. 15, § 23 A.

¹³² - Hoffmann, Auszüge, 6. 229. 202. 228. 232. 24.

¹³³ - Элия нисивинский под 12 и 407 гг. хиджры.

¹³⁴ - Fert animus рассказать – к слову – историю одного «своя своих не познаша» по P. de Lagarde, Uebersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina (Göttingen 1889), 47.48. У арабов (а по их милости и у персов, и у турок) есть титул «его присутствие» – титул настолько полновесный, что его можно уравнивать с европейским высокопревосходительство и даже с величество. «Присутствие» по-арабски ḥaṣrathun ḥṛṣṭḥ хадра, и в этом словечке лежит целый конспект одной эпохи из истории культуры. У понятия ḥaṣara присутствовал, fut présent, da ist, есть антипод «badâ». Как настоящий сын природы, араб кочевал по своей badwu, «пустыне», был badawīyūn («бедуин»), «пустынник». Он, так сказать, вечно отсутствовал: он только мельком появлялся сегодня здесь, а завтра – его и след простыл. Когда в «бадави» сказывался спрос на высшую культуру, когда он переходил к оседлости, у него появлялось желание – быть присутствующим. Но бывают моменты в истории, когда человек, жаждущий цивилизации, вынуждается стать – или хотя бы прикинуться – иностранцем. Во дни оны «просвещенный» германец-франк должен был казаться римлянином, разуместь и писать по-латыни. Для арабов источником просвещения была Сирия, и – приходилось арамаизоваться. Когда какой-нибудь аравийский князек, которому – за его подвиги – культурный мир выдавал короткую аттестацию: «nec amicus nobis nec hostis optandus», – задумывал окультуриться, он учреждал свое присутствие, для своего постоянного пребывания строил себе где-нибудь городок, заводил свою – sit uenia uerbo столицу. Но – важный вопрос: как назвать ее? Просто по-арабски «ḥaṣrathu-l-Nuʿmānî» хадрату-н-Ну’мани, «присутствие ан-Ну’мана»? – Подлюю речью!? Никоим образом!

Непременно Πόλις, Burg, Stadt или Town, но не город. Какая уж будет это столица, если и имя-то у нее будет не арамейское?! И ее назвали по-благородному: ḥêrthâ dh Naʿmān, херта д-На'ман. Хоть Μόσχα, но лишь бы не Москва: хоть Nouogardia, но только не Новгород! (Эта Херта д-На'ман и есть та аль-Хира, о которой речь в «Хр. Чт.» 1899, I, 346, пр. 48). – По железному закону, устанавливающему лингвистическую связь между семитскими языками, арабское аль-хадрату "a1- ḥaṣrathu« должно в арамейском явиться в виде ܚܠܬܗ ḥaʿrthâ, а затем – по внутреннему закону фонетической экономии в сирском языке – превратиться в ܚܠܬܗ ḥârthâ [это – тот самый закон, по которому в греческом можно сказать θρίξ θάπτω), но нельзя сказать θρίξες άφος, а говорят τρίχες τάφος; нельзя сказать θέθυκα χεχαρίτωμένη, а должно говорить τέθυκα κεχαρίτωμένη: в одном слове двум придыхательным не быть, гласит закон греческий; в одном сирском слове столь же плохо уживаются две гортанные; поэтому, из-за ܚܢ, ъх превратилось в ах]; и, наконец, это âlaph подверглось так называемой imâlah [склонность произносить î вместо â], и ḥârthâ ܚܠܬܗ перелицевали в ܚܠܬܗ ḥêrthâ "Ερθα. – Назвав этим именем свою столицу, арабы, видимо, и не подозревали, что под эту маску к ним пожаловало имя, тождественное с их ал-хадрату: они благоговейно перевели «тонкословное» херта на свою простую речь, и получилось «арабское» «аль-хирату». Но и здесь не кончается история этих quid-pro-quo. Деревне естественно дивиться сказочному великолепию Питера: по-питерски, это верх благоустройства. Когда в Херту-аль-Хирату заглядывал «пустынник», «столица» поражала его своим культурным обликом: громадными зданиями, стройным планом улиц: miratur portas strepitumque, strata uiarum. И с именем аль-Хирату в уме простого араба [и самое имя «столицы» произносил он не по-модному, без imâlah: «a1-ḥârathu", аль-Харату] неразрывно соединилось представление о зданиях, расположенных правильными рядами, кварталами. Когда арабы построили Масру-ль-Кахира (Maṣru-l-Qâhirathi), Каир, они разбили его на «кварталы», называемые харатами, и в этой столице Египта существуют ḥârathu-1-naṣârâ херта христианская, ḥârathu-l-rûm херта ромейская, ḥârathu-l-yahûd херта иудейская. И, конечно, никто из арабов не почувствовал, что они обиталища своих уничиженных «зимми» называют высокопочетным термином «хадрат», присутствие! – В заключение терпеливому читателю-богослову предложу указание де-Лагарда прямо богословское: Песнь П. 1, 5; Пс. 119, 5 [это – настоящее]: Исаии, 42, 11 [это – в будущем]. Благоволите прочитать эти места по славянскому и русскому переводу и при этом помнить, что Кидар были «пустынники» и что «селения» придеV21;риV27; – по-еврейски ḥaṣṣêrîm, а это – то же самое понятие, что и арабское ḥaṣrathun хадра. Будущее рисуется пророку как торжество гражданственности над самыми упорными противниками ее в настоящем.

¹³⁵ - Ср. Nöldeke, Aufsätze, 154, Anm. 1; P. de Lagarde, Mittheilungen II, 45. 40; I, 146–148. – Семитское х настолько энергично, что ассирийская клинопись, не различающая ahḫu cḫî yaʾin друг от друга, не смешивает с ними этого х; что «семьдесят», для которых ḫ есть только 'spiritus lenis (Εῦα Ἄννα Ἀμβρακοῦμ Ἀγγαῖος), х иногда пишут тоже чрез х (Χάμ Χεβρών Χελκίας); что язык персидской клинописи, характеризуемый нерасположением к ринезмам и придыханиям (даже иранское ahûra арийское asura для Дария есть только AURa), звук, соответствующий новоперсидскому «хw», пишет UVa(UVaG' IYa = oûžioi), следовательно, не только не чувствует нужды – от простого h (напр., в HaMaômu) перейти к энергичному х (напр., в χῆξ, в HaḫAMaNI = Ἀχαμένης), но считает возможным даже опустить это h; что oûžioi греков едва ли были даже oûžioi и соответствуют hûzâyê' (h, а не ḫ!) древних сирийцев; что и де Лагард для транскрипции correlatum новоперсидского хw в pahlaîi предлагает только «ḫw» (не хw). Ср. Хр. Чт. 1899, I, 328. 104, пр. 22; F. Delitzsch, Assyrische Grammatik, Berlin 1889, § 42.

¹³⁶ - Обычна даже проповедь, что св. Константин, философ, заимствовал славянское ц из еврейского алфавита: это-де есть Ѡ. Я в это учение, признаюсь, не верю. Еврейское ס чересчур фигурно для нашего лапидарно простого ц. Кто взглянет на армянское к (арм. 15 букву) в древних ԹԻՄԱԹՅԱՆ железного письма, тот будет поражен сходством этого армянского кев с остромировским ц. Но в этом кев я вижу только очень изящно написанное греческое курсивное к (вроде опрокинутого η). Св. Константин, как хороший лингвист-аналитик, не мог

не понять (напр., из формы река реце рек рыцете), – что славянское ц есть свистящее к, и для изображения этого ц воспользовался греческим курсивным к, только лапидаризовав его.

¹³⁷ - Но не должен ли я был писать Махозэ Завэ Касрэ – ввиду того, что окончание pluralis in statu emphatico – ē' не признают (Nöldeke, Gramm., § 70) за сокращение древнейшего – аууâ х' (Qâçrē' из Qaçrauyâ)? Однако это – аууâ перевело бы нас уже в область палеонтологии; а я не иду дальше археологии (этимологии).

¹³⁸ - Т. е. не Шимъон Ишоъяв Дадишоъ Яъков. Это, однако, лишь уступка общепринятому (ввиду неудобств употреблять «ъ» разом в двух смыслах: в Шимъон первое "ъ" семитское, второе "ъ" русское), а вовсе не извинение за прежний *modus scribendi*. Как ясно истинные семитисты сознают неудобства ходячего свычая-обычая транскрибировать ху не буквами, а жалкими заморышами, видно из G. Hoffmann, *Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus*, Kiel 1883, SS. 8, 9. 12. Почтенный кильский профессор решился даже писать «ṣAnatol» «çrâzeh» «cad» «clain», т. е. ' передавать обернутым латинским с, у -пренеудобно! – прямо чрез с. Буква «ъ» – удобное средство для каждого русского – писать «ъad» и «ъlayn» недвусмысленно; а обернутое с э представляет только ту опасность, что способно смутить гг. внимательных корректоров и натолкнуть их на мысль – поднести ученому миру сAnatol crâzeh.

¹³⁹ - В принципе (для имен в единственном числе) следовало бы предпочесть status constructus, как истинно этимологический; но тогда пришлось бы писать (вместо хертский) «хератский» (что повело бы к смешению Херты al-Hîrah с Хератом Herat), «ма'аллатский» (а не м'аллътский), «хадтатский» (а не хдаттский): так изменчива сирская вокализация! – Наиболее для меня неудобна Хазза (Хр. Чт. 1899, I, 334, пр. 10), засвидетельствованная лишь нисбою ḥazzāyâ и арабским al-ḥazzathu (но чаще просто "hzh", и «hzy»). Следовательно, или сирийцы имели каприз это nomen feminini generis употреблять in statu absoluto, или же это nomen masculini generis in statu emphatico, и тогда писать хаззатский уже совсем невозможно; поэтому хаззский. – Но бесспорно, маргский не более трудное, чем петербургский.

¹⁴⁰ - В таких случаях при дате отмечаю греческими цифрами и день недели: α воскресенье, β понедельник, и т. д., ζ суббота.

¹⁴¹ - «rāpā bar gāgā», Папа, сын Гаги. Орфография имени: ag: «ppa», ē «para», d: "fafa", s: «bba» [ср. Хр. Чт. 1899, I, 110. прим. 29] «Папа» (ср. Nöldeke, *Artachšīr*, 35) и «Пап» (новоперс. «Bāb») – одно из любимых имен на берегах Тигра; значит оно отец, точнее – ласкательное рарā. Артахшир I был «Rāpakān», т. е. «Папакевич». Имя его отца Rāpak, Πάπακος, есть уменьшительное от «Rār» и значит «Papachen».-"Armeniorum rex Arsacis filius Para [так!]" (Amm. Marc. 27, 12, 9–14) под 368 г.]; 30, 1, 1–30, 2, 1) есть Пап ояди Аршака, Пап, сын Аршака (М. Хор. 3, 36), Πάπας в s. Basil, magni ерр. 120. (58). 121. (105) [оба послания писаны в 373 г.; тогда Пап был еще жив, а в конце 373 г. или в 374 г. он был убит]. – Hoffmann (*Auszüge*, 157) указывает, что в Вифинии (и Фригии?) имя Πάπας прилагали к Зевсу. От имени «Папа» производное имя будет 'פפ Папай, Παπαῖος. В окончании «-ай». Hoffmann (*Auszüge*, 157.161.74) склонен, хотя и с сомнением, предположить окончание древнего dativus. Следовательно, Папай есть Paternus, папин (в свою очередь, Мамай, Māmay, 'ממ, =Maternus, мамин). Папай в обычной сирской транскрипции является в форме «Bābhay» «Бавай»: таково, напр., имя 24-го католикоса. – Дальнейшее производное от «Папа» имя (в сирской же орфографии) есть «bbwy» בבוי. Так, напр., звали 22-го католикоса. Hoffmann (*Auszüge*, nn. 484. 618. 919. SS. 58. 77, но cf. SS. 264. 257) имена этого типа вокализует Бавовай, Шеровай, Bābhawai, Šerowai; но Nöldeke (*Gesch. d. Pers.* 92, 361) в этом wy 'l видит окончание «ōje, бие, ди, дё», Шеройе–Шерой–Шероэ Σειρόης Σειροίης. Но оба ориенталиста согласны в том, что имена этого типа – персидские ṯtokorjūtīkā, уменьшительные, в которых это wy заступает (часто) место второго составного члена в имени (как у нас в Володя окончание -я заступает место второго члена [Володи]мер), так что, напр., Шеройе, может быть, есть сокращенное Šērzādh Шерзад, leonis filius, сын лъва; Джуванойе может стоять и вместо Джуван-шер (iuuenis leo) юный лев, и вместо Джуван-мард (iuuenis mortalis = βροτός) юный муж, молодой мужчина. Следовательно, угадать в этих ṯtokorjūtīkā их точную полную форму почти невозможно; а потому невозможно и перевести их. [Любопытно, что ṯtokorjūtīkā на – wy встречаются в именах даже чисто сирских: в ZDMG., Bd. 43, S. 396 упомянут блашфаррец (ср. № 43)

«brykwy», Brīkhōye или Brīkhoway, – очевидно, ὑποκορύπτικὸν весьма распространенного у сирийцев имени Brīkhīšō. У нас Брикишо испорчено в Βαραχίσσιος (menolog. Basil. 29 марта) Варакисий (28 марта). Брикишо значит "Благословен Иисус»). – Католикос Папа был родом из Персии, min bêth-pārsāyē' (следовательно, тем естественнее, что он носит чисто персидское имя), и – по тье – занимал кафедру 70 лет!!!

¹⁴² - "šimʿôn". Hoffmann (Auszüge, 320) последовательно вокализует «šemʿôn»; против е, однако, стоит Σίμων, параллельное с Συμεών. "bar ʕabbāyē" не есть отчество св. Симеона, а значит, filius tinctorum, сын красильщиков, потому что его предки (abhāhauī oī ratéres aūtoī, но может быть, и oī yoneīcs aūtoī, его родители) были по ремеслу красильщики шелковых материй. – По т св. Симеон епископствовал 18 лет, по е – что%` вернее – неполных 13. Несомненно, св. Симеон скончался мученически в великую пятницу, «в день пятток страстей Господа нашего», и вопрос лишь о том, в каком году. Когда восточные месяцесловы (с каллипольским X в. во главе) ставят память св. Симеона под 17 апреля, они тем самым предполагают, что он пострадал в 341 году (пасха 19 апреля). Но составитель изначального месяцеслова этого типа расчет произвел неверно. В сирских актах, приписываемых епископу Маруте майперкатскому (мартиропольскому), писателю начала V в. (точности показания древних Сирских рукописей об авторе актов не оспаривает и такой знаток сирской литературы, как W.Wright, A Short History of Syriac Literature, London 1894, pp. 45. 46), – сказано ясно, что гонение, в которое пострадал св. Симеон, было в 31 году шаха Шапура II. А «мученик» мар-Пусай (ʿDIO, Πουσίκης у Sozom. 2, 11,1)» – после того, как «утром в субботу, что после пятницы, в которую увенчался блаженный Симеон и иже с ним, начальник магов (māuhrpātā = древнеперс. magupat, новоперс. mōbedh) вошел к царю» и доложил о нем, – предал дух свой «в день суббота́ний, после которого наступает едина от суббот великого праздника воскресения», – так что «блаженные Симеон и иже с ним увенчались день тому назад, а после них и Пусай». Дочь мученика Пусая, Марфа (Mārtā) девственница (Sozom. 2 11, 2. 3: παρθένος ἱερὰ, в месяцесловах ἁσκήτρια, в сирском bath-quāmā ܠܬܬ ܟܕܝܪ) «в три часа в день единыя от суббот великого праздника воскресения» была приведена на суд главного начальника магов (rab māuhrpātē', т. е. magupatān-magupat, mōbedhān-mōbedh); «увенчалась же блаженная Марфа во едину от суббот великого праздника воскресения». Затем был великий погром (harbā) в Бет-Хузайе «в начале гонения, в 31-й год царствования царя Шавора, сына Хормизда» и длился этот «первый погром десять дней: от четверга пасхальной [светлой, dh-phaṭīrē] седмицы до воскресенья второй седмицы [из числа] новых» [т. е. до воскресенья жен мироносиц]. Очевидно, мученические акты излагают здесь непрерывный ряд событий, и все они случились «в 31-й год» Шапура II, «в начале гонения». Для контроля важно и след. сообщение: «в церковь Христову» карка-д-леданскую мощи свв. мучч. Пусая и Марфы перенес «святой Саумай (ʕāuṁay, ʿDIX), епископ в 8-й год царя Варарана, сына Яздегерда, спустя 89 [лет] от увенчания их». Этот Саумай, епископ карка-д-леданский, присутствовал на соборе 420 г. А 8-й год Варарана V с 7 августа 427 г. по 5 августа 428 года. Разумеется, 89 лет считаются inclusive, вместе с годом «увенчания» свв. Пусая и Марфы. И так, авг. 427 по авг. 428, minus 89–1 89–1 _____ год увенчания = авг. 339 по авг. 340 г. И 31-й год Шапура II, в самом деле, длился с 29 августа 339 по 27 августа 340 г. Acta martyrum syriace, ed. P.Bedjan II, 128,13. 135,15. 206,5. 212,20. 229,19. 231,2. 233,6. 240,9. 247, 11–20. 241,2–4. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 410. 435. 436. Пасху в 340 г. праздновали 30 марта не только в Александрии, но и в Риме (несмотря на то, что Romana Supputatio назначала в этом году пасху на 6 апреля). The Festal Letters of Athanasius, ed. by W.Cureton, London 1848, pp. li. 4. Die Fest-Briefe des hl Athanasius, übers. von F.Larsow, Leipzig-Göttingen 1852, S. 30. – B.Krusch, Der 84jährige Ostercyclus und seine Quellen, Leipzig 1880, SS. 71. 66. 63, 31. Но истинное астрономическое полнолуние 340 г. (считаю по ф. Опольцеру с поправками Гинцеля) приходилось на 1845 331.d 76733, т.е. на марта 29d18h24, m 9 по среднему гринвичскому времени; другими словами, по александрийскому меридиану, проходившему чрез «великую церковь, именуемую Καϊσάρειον», (λ †lh59m 6 Greenwich) полнолуние наступило лишь 30-го марта в 8 час. 24,5 мин. утра, следовательно, после утреннего пасхального богослужения, так что пасху в 340 г. совершили – вопреки принципу – до наступления полнолуния. Естественно поэтому поставить вопрос: сиро-персидская

церковь в этом году 30-го ли марта праздновала пасху или 6-го апреля? Из этой дилеммы, к сожалению, нет выхода. Можно, правда, предположить, что сильный град, который шел в ночь с великой субботы на пасху, и сопровождавшая его чрезвычайная темнота (Acta Mart. II, 230, 6. 8. 10) зависели – отчасти – и от того, что к концу этой ночи луна была в оппозиции солнцу (известно, что и прилив и отлив, Flut und Ebbe, бывают особенно сильны во время сизигий, и самые сильные приливы бывают во время равноденствий, Äquinotialspringfluten. H. Gertschel, Lexicon der Astronomie, Leipzig 1882, S. 103); но влияние луны на погоду – только гипотеза, а не факт, твердо обоснованный на данных статистики. А бывшее 29–30 марта 340 г. полное лунное затмение (maximum 16,7 дюймов марта 29d18h21,m79, начало частного затмения в 16h38,m1 по среднему гринвичскому времени) в Карка-д-Ледане, где пострадали свв. Симеон и Пусай, не могло быть видимо; так как и самое начало затмения приходится по среднему карка-д-леданскому времени на 7 час. 50, 2 мин. утра 30 марта. Karkhâ dh Lêdhân, ныне развалины Aivân-i-Karkh, под ϕ 32°18', 7 λ = 48°9'0, т. е. во времени λ 3h12,m6 Greenwich. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 58.

¹⁴³ - Мартирологий 411–412 г., Acta Mart., deg: «šâhdôst», т. е. чисто персидское «šâhdôst», шахов друг, друг царя, φίλοςασιλεύς. Обычное в месяцесловах ΣΑΔΩΘ испорчено из ΣΑΔΩΣΘ. В са идиотская какография γšvovst îšôdôst (ישי' yešû [вместо ישי' yešûâ] есть злостно-жидовское начертание имени «Иисус», когда речь идет об Иисусе Христе): для убогого кругозора этих позднейшей представлялось зазорным, что св. мученик носит имя, означающее друг шаха, и его пытаются подменить подобозвучным «Ишодост» друг Иисуса. В Acta Mart. II, 276,17.18, cf. 278,1, сам св. Шахдост бывшее ему пророчесственное сновидение толкует так: «он [св. Симеон] убиен в прошлом году (eštqadi = πέτυσι), а я убиен буду в этом году». Следовательно, св. Шахдост скончался в 32-м году Шапура II (28 авг. 340 – 27 авг. 341) «во второй год гонения». Обе месяцесловные даты: св. Садока и иже с ним 128 мучеников под 19 октября и 20 февраля, воспроизводя Acta Mart. II, 278,9.10. 279,1. 280,19 sq, не имеют строго исторической точности. 19-е октября отмечает начало заключения мучеников в темнице за пять месяцев до их кончины, а 20 февраля заимствовано из след. строк: «увенчались же добропобедные в двадцатый [день] в месяц шеват по лунному счислению [следовательно, не 20 февраля, а по всей вероятности, 23 февраля 341 г.]. А блаженного Шахдоста повели в цепях и отвели в Бет-Хузайе в город Бет-Лепат, и там глава его отъята была мечом, и увенчался он во Христе – Уповании своем». Следовательно, 23 февраля увенчалась лишь дружина св. Шахдоста, а сам св. Шахдост увенчался после 23 февраля, в какой именно день, неизвестно. От Ктисифона до Бет-Лепата считали 7 дней пути (см. „Хр. Чт.“ 1899, I, 328); следовательно, 1–2 марта священномученика могли привести в Бет-Лепат и обезглавить; но могли, для вящего глумления над христианами, казнь их католикоса отложить и до великой пятницы или пасхи (17–19 апреля 341 г.).

¹⁴⁴ - Мартир., Acta, saë «brbšmyn», d: «barbšmyn», g: «brbšmyn»; Sozom, 2, 13, 7 Βαρβασύμης. По е, это имя «толкуется d-arbrgâ šmâhîn, о четырех именах, четвероименный». Но это – вымученное толкование: если бы арамеи-родители хотели своему сыну дать имя τετρώνυμος, они по духу сирского языка (ср. столетний, centenaire = сир. bar mâtšnîn, сын ста годов) – нарекли бы его bar arbrgâ šmâhîn, не barbašmîn. Но это объяснение важно тем, что оно подтверждает, что буква У «ъ» в этом имени должна непременно находиться. Что же оно значит? – Прежде всего, арамейский язык не очень благоволил к стечению некоторых согласных. Арабское al-silsilathu цеп постулирует к сирской форме «šišaltâ» шльшальта; между тем, цепь по-сирски «šišalta», и эта порча (пропуск l) – очень древняя, как показывает армянское «Տիկալ», сокращенное из «Տիկալ»: армяне слышали в сирском выговоре, следовательно, уже быстрое шльшальта. Lagarde, Arm. St., n. 1703. – Предполагаю, что и Իժշուժ bašmîn есть стянутое Իժշուժ bašmîn bšelšmîn. Enseb. graepar. euangel. 1, 10, 5, p. 39. Heinichen: πρὸς τὸν ἥλιον. τοῦτον γάρ φησι [Φίλων ὁ βύβλιος, род. в 64 г. по р. Хр., A. v. Gutschmid, Kleine Schriften (Leipzig 1890), II, 37], θεὸν ἐνόμιζον [финикияне] μόνον οὐρανοῦ κύριον, Βεελσάμην καλοῦντες, ὃ ἐστὶ παρὰ φοίνιξι κύριος οὐρανοῦ, Ζεὺς δὲ παρ' ἑλληνσι. Подлинно финикийская форма имени – ԲԱՏՄԵՄ (no cod. Ambrosianus в реплике, которую Hanno poenus произносит poenice в T. Macci Planti Poenulus, act. V, 2, 67 (1027) ed. F. Ritscheli, Lipsiae 1884; что имя «бъ» и финикияне, и карфагеняне произносили «бъal», не

«bʿel», достаточно показывают имена Βαλάτορος, Ιθόβαλος, Μέρβαλος, Hannibal, Asdrubal); Βεελσάμην предполагает уже порчу в сирское bʿel-šmīn. – «Владыку небес» призывали не только финикийцы и пунийцы, но, по-видимому, и арамеи. Псевдо-Хоренский, 2, 14 [пер. Н. О. Эмина, Москва 1893]: Тигран «спускается в Месопотамию и нашед там изображение Баршамина, ζ–βαρשאμινᾱ ζ–πᾱτκερν, из слоновой кости и хрусталя, обделанное в серебро, приказывает отвезти и поставить в городке Тоʿрдане». Вопреки Н. О. Эмину, который [Всеобщая История Степʼаноса Таронского, Асохика по прозванию, Москва 1864, стр. 269] в «Баршамине» видит ассирийского [воображаемого? ассириологам неизвестного?] «бога войны» Бар, думаю, что βαρשאμιν есть испорченное «baʿlšmīn» – Βεελσάμην. А если его почитали в Месопотамии, то могли почитать и по ту сторону Тигра. Барбаʼшмин, следовательно, значит: сын Владыки небес. Ср. Варлаам – bar-elāhā, сын Божий. По поводу η в Βεελσάμην не излишне сравнить Nöldeke, Syr. Gramm. § 73 (окончание множественного -ʾunʾ произносится в существительных -īn, в прилагательных – ēn), если только это – σάμην не есть след первоначального чтения-σαμημ. – О дне мученической кончины св. Б ар башмина и начале правления Томарса см. в экскурсии Б, Хр. Чт. 1899, I, 337, прим. 20.

¹⁴⁵ - Орфография: sam «tumrça», n «turmrç», d «θumrça»; eg [ошибочно] «tāmûzâ». По Hoffmann, Auszüge, n. 159, имя «Tōmarçâ» тождественно с ܬܡܪܥܐ "taumarçāʾû" [Θαίμαρ]σᾱς палмирических надписей. Это – арабское «taymu riçāʾin» раб Риды. – е: «служил восемь лет», m «семь лет и несколько месяцев».

¹⁴⁶ - Qāyûmâ Καϊουμᾱς по значению соответствует греческому Ἀναστάσιος. – mē рукоположен спустя два года по † Томарсы, епископствовал пять лет, затем отрекся от кафедры.

¹⁴⁷ - =Исаак. n: «поставлен в лето первое царствования Яздегерда [I] (14 авг. 399–12 авг. 400 г.) – преставился в лето двенадцатое Яздегарда (11 авг. 410–10 авг. 411 г.)».

¹⁴⁸ - adegñ „aḥy“, s „aḥa“. Aḥay соответствует греческому Ἀδέλφιος. Совершенно бесспорно, что сирское aḥāy: aḥā брат = malkāy царственный βασιλείος: mlekḥ царь βασιλεύς. P. de Lagarde, Uebersicht über die im Aramaischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina, Göttingen 1889, S. 188; Nöldeke Gramm, 74. Но читатель сам видит, что имя Ахай пишется aḥay, не aḥāy, с pthāhā, не с zqārā, все равно как Ματθαῖος Ζεβεδαῖος Ἀλφαῖος Θαδδαῖος читаются Mattay Zabḥday ḥalpay Thadday. Но Маттай есть, несомненно, сокращенное еврейское Mattathyāhū. Видимо, той же природы и прочие имена на „ay“. Это – ὑποκοριστικὰ двух категорий: aa) Такие, в которых вторая часть сложного имени заменена чрез „ay“ и часто нам остается неизвестною (ср. под № 10 об именах на -„wy“); так в Маттай приведено в скрытое состояние „[th] ṭyāhū“. Думаю, что это „ay“ иногда бывало только переходной ступенью к замене „ay“ ' чрез „ā“ х т (еврейскому „āh“ п т). Так евр. Mīkhāyāhū чрез Mīkhāyāh перешло в Mīkhāh Μιχαίας, (пророк) Михей: в сирском Ζεβεδαῖος Zabḥday переходит в Zabḥdā, Ζάβδᾱς (это имя носили епископ иерусалимский 297–8 – 301–2 гг. и полководец Зиновий палмирский, Zosim. 1,51). Поэтому и имя „ʿabḥdā“ Ἀβδᾱς (Sozom., 2, 13, 7; муч. 31 марта) не есть просто ὁ δοῦλος раб, но Δούλας, т. е. сокращенное – вероятно-„ʿabḥd-alāhā“, раб Божий. Ср. № 62.– бб) Чистые ὑποκοριστικὰ. На соборе VII присутствовал епископ, которого (другие?) звали „Bar-Nūn“, сын Навин, но который, по-видимому, сам (по смирению?) подписался „Barnay“. (О подобных разностях ср. под №62). Это „Barnay“ вместе с „Sīlay“ подле „Sīlā“ проф. Гвиди (ZDMG. Bd. 43, S. 403) приводит как ὑποκοριστικὰ. Очевидно – „ay“ в обоих случаях не замещает никакого опущенного имени или глагола. И имя „Ахай“, видимо, принадлежит к этому второму разряду. Ср. ZDMG., Bd. 43, SS. 395. 399. 401 имена „mry“ подле „mra“ (ср. № 63) и „Abhay“ подле „Abha“. Ср. об ὑποκοριστικὰ G.Kerber, Die religionsgeschichtliche Bedeutung der Hebräischen Eigennamen des Alten Testamentes, Freiburg i. B. 1897, SS. 95–98. -n: „поставлен в лето двенадцатое Яздегерда, и жил в архиепископстве четыре лета и пять месяцев, и преставился в лето семнадцатое Яздегерда (10 авг. 415–8 авг. 416 г.)“.

¹⁴⁹ - dgn „yblha“, правильное sae „yḥbalha“. Yahbh – ʾalāhā значит дал Бог dedit Deus. Ср. латинское „Deusdedit“, имя, которое носили епископ римский († 618), Медиоланский († post

600), архиепископ дуровернский (кантерберийский) – † 664. О времени правления см. под № 19.

¹⁵⁰ - sn: «тъна», ё «mgna», «Μάννος» на едесских монетах: девять едесских malkē (с 100 г. до р. Хр. до 242 г. по р. Хр.) носили имя «Маънû» נמנל. Nöldeke «maъnun [= chose utile] ist ein gut arabischer Name». A. v. Gutschmid, Untersuchungen über die Geschichte des Königreichs Osroëne [Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, VII. série. tome XXXV (1887), № 1], SS. 39. 41. 9. 44. 5. 20. Все различие между «Маънû» и «Маънâ» – лишь в том, что первое сохраняет еще свою арабскую форму (окончание на – «û»), а второе представляет это имя уже окончательно арамаизованным (с окончанием на – «â», сирский определенный член). Бар-Эврайя утверждает, что «Magnâ»-имя персидское, но не объясняет, что оно значит. Элия нисивинский пишет: «Явалаха был поставлен в лето семнадцатое Яздегерда [I], сына Варарана [следовательно, между 10 августа 415 – 8 авг. 416 г.], и жил в архиепископстве (b-rēšānûthâ) пять лет, и преставился в лето двадцать первое Яздегерда [9 авг. 419–7 авг. 420 г.]. И по преставлении его поставлен был Ма'на, митрополит персидский, в католикоса. И спустя [немного] дней (w-bhâthar yaumâthâ, et post dies) прогневался на него Яздегерд-царь, и повелел [ему] возвратиться во страну свою. И возвратился Ма'на в Персию. И под [страхом] анафемы постановил (w-aḥrem), чтобы никто не называл его католикосом ни при жизни его ни по смерти его». [Действительно, имя «Маънâ» опущено в adg.]. «И спустя [немного] дней» [Nöldeke. Gesch. d. Pers., 419: вскоре после 8 августа 420 г., вероятно, еще в августе] «умер Яздегерд-царь, и воцарился Вараран (Warahran V Gôr), сын его. И пошел Фаррухбохт (p[r]jukbukt) епископ и прибег к Миршапуру-военачальнику (b-Mîhršābhôr rabḥaylâ), и был поставлен в католикоса с насилием [вследствие принуждения епископов-рукополагателей от военачальника]. И потом собрались отцы [на собор] и низложили его».

¹⁵¹ - s: «mrybukt», ё «mrabukt», n: «p[r]jukbukt»;: «qgrabxt", т. е. "frabxt"; adg от Персидское «bôxt" значит избавил. С глаголом bôxt образовано несколько персидских имен; напр., Sêbôxt – Σεβόχτης у Менандра = seh bôxt, триада избавила, čahârbôxt, четверица избавила, haftân bôxt, седемерица избавила. Под триадою у персов разумеется humat huxt huwaršt, добрая мысль, доброе слово, доброе дело, под седемерицею – семь планет. Nöldeke, Artachšīr, 49. У персидских христиан одно из любимых имен было Bôkhtīšo, избавил Иисус (реже в форме îšōb bôkht, Иисус избавил). В указателе проф. Гвиди к соборным подписям, ZDMG. 43 (1889), 407–414 (ср. „Хр. Чт. “ 1899, I, 324) я насчитал 332 имени; в том числе четырежды (соборы 499, 544, 588 и 605 гг.) встречается имя Бохтишо. И в православном восточном месяцеслове под 18 (respectiue 15) мая упоминается персидский мученик Βαχθισόης (в славянском печатном прологе «Вахфий»!!!), пострадавший при Шапуре II. Это, несомненно, «Бохтишо», хотя в сирских актах Маруты я и не могу найти дружины «Συμεών, Ἰσακίου καὶ Βαχθισόου» [Бохтишо, пресвитер карка-д-бет-слоксский, пострадал при Яздегерде II, около половины V в. Hoffmann, Auszüge, 55; Acta Mart., II, 525 Bedjan]. А на соборе 558 г. присутствовал епископ Бохтъязд: buktyzd = bôxtuazd значит избавил Язата. Yazata, по зороастрическим представлениям, были низшие божественные существа, окружающие Аурамазду, второй их класс, следующий за амеша спента, за бессмертными святыми. Митра – один из язата. По корню авестическое yazata есть то самое слово, которое все знают как греческое ἅγιος [которое, следовательно, изначально было не «hagios», а «jagios», ягиос]; значит оно – ближе всего – reuerendus: язата внушает к себе то чувство благоговейной боязни, которое грек означал словом σεβας, латинянин – словом religio. (А греческое ἄυος ἄυος, ужас, внушаемый преступлением, требующим очистительной жертвы, есть – так сказать – негатив понятия σεβας). Но к IV веку имя язата утратило свой специфический колорит и стало употребляться, наряду с именем бага, в значении Бог. Имя персидской мученицы יזדנדוכת Yazdandûkht акты (II, 291 Bedjan) переводят ברת אלחא bath Alâhâ, дочь Божия (а не jazatarum filia). Spiegel в Herzog-Plitt-Hauck Real-Encyclopädie für protestantische Theologie und Kirche, Bd. XI (1883), 243. E. Drouin, Observations sur les monnaies à légendes en pehlvi в Revue Archéologique (Paris 1886), pp. 37. 39–42. Поэтому «Бохтъязд» можно перевести избавил Бог Λυσιθεος, все равно как «Яздегерд» (в парфянском письме, Nöldeke, Gesch. d. Pers., 72, יזדכרת yazdkart) = Θεόκτιστος, а Deo creatus. – Мара-бохт есть христианизация персидского имени и значит Господь избавил. Но подлинное имя этого непризнанного

католикоса было, видимо, Фаррухбохт. Персидская (зороастрическая) сага предлагает такую концепцию всемирной истории: сначала во всем мире владычествовали «праведные пешдадии» (pēšdād = авестическое «para-dāta» = προ-τε-θέντες ante conditi, praecreati? – «Тахма-урупа» („Хр. Чт.“ 1899, I, 105) был второй из пешдадиев), после них, над частью мира, горные цари эланские, а после этих, в Персии, «герои каянии» (их ряд: 1. kawī kawât [kay-qabâd], 2. kawī iṣadan [kây-kâûs], 3. kawī haoṣrawanh [kay-ḫosrau], 4. aurwat-aṣpa [lohrâsp], 5. kawī wûštâṣpa (guštâsp), при котором явился Зороастр-zaratustra; далее следуют еще 4 царя, и за ними – Александр македонский). «Герои каянии» имели один отличительный признак: они были окружены светлым ореолом, так называемым «kawaēm hwarenô» [ḫurrak-i-kayân], «сиянием кайев». Слово «хварено» принимает, по различию мест и времени, различные лексические формы: «ḥwara, ḫurrak, ḫurrah (город «Ардашир-хурра», „Хр. Чт.“ 1899, I, 339. 340), Фарро на монетах индо-скиевских царей = новоперсидское «farrg». Корень «ḥwara» (санскритское «svara-») дает понятие только о блеске, splendore, но в парфянском письме «хварено» передается семитским ПТЛ gaddâ, которое, несомненно, выражает мысль о счастье: «хварено» (переводимое немецкими учеными чрез Majestät, величество), следовательно, есть τύχη римских императоров. На соборе 430 г. упоминается «Pharbôkht из Ардашир-хурра»; Фаррбохт значит величество избавило. От латинского lux происходят имена Lucius и Lucianus: и от персидского farrg происходят имена Farrux и Farruxân Φεροχάνης Феофилакты. «Фаррухбохт» значит величественный избавил. Но ввиду того, что первый день каждого персидского месяца, посвященный Аурамазде и обычно называемый hurmuz-rôz, ормуздов день, назывался также farrux, можно поставить вопрос: фаррух-величественный не было ли эпитетом Аурамазды? М. Хорен., 2, 69. 70 короḥbout, вероятно, следует исправить в корокbout хоррохбухт. Хорошо известно, что армянское к = персидскому f (из ḫw). Следовательно, хоррохбухт есть Фаррухбохт. – Al-Bîrûnî The Chronology of Ancient Nations by E. Sachau, London 1879, pp. 110–114. 53. Modi („Хр. Чт.“ 1899, I, 105), 223. 224. 121. 53. Hoffmann, Auszüge, 149. 105. 286. 287. 297. A. v. Gutschmid, Geschichte Irans und seiner Nachbarländer von Alexander dem Grossen bis zum Untergang der Arsaciden (Tübingen 1888), SS. V. 165. Nöldeke, Artachšîr, 45, 47, 48. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 292. Ср. „Хр. Чт.“, 1896, II, 300. В этом примечании имена в [] – парсийские, предшествующие им – авестические. Амру (Assemani, II, 403) называет Фаррухбохта епископом казерунским (kazrun). Едва ли есть основания заподозреть достоверность этого известия. По Hausknecht и русской карте, изд. Гл. Штаба, 1 дюйм: 20 верст,

¹⁵² - saegn «ddyšunъ», d «dadyšunъ» = Dādhîšô; ae, несомненно, толкуют это имя в смысле rāhem îšô φίλος Ἰησοῦ, друг Иисуса. К этому объяснению природных арамеев я отношусь с наиглубочайшим недоверием. Во-первых, справка с G. Brockelmann Lexicon Syriacum, Berlin 1895, p. 68, показывает, что еврейско-финикийский глагол dūdh תיב любил в арамейском (dawedh) имеет значение turbavit, возмущил, так что dwādhâ значит умалишенный, и лишь существительное dādhâ удержало значение еврейского dōdh, во-первых, в смысле дядя по отцу, во-вторых (в Песн. песн. 1, 13; 5, 10, – где в еврейском стоит dōdh, переводимое так называемыми семьюдесятью чрез ἀδελφίδος племянник, Симмахом чрез ἀγαπητός и (?) ἐταῖρος, Иеронимом чрез dilectus) – в смысле возлюбленный. Не ясно ли, что сирское dādh есть слово полуиностранное и довольно шаткое по значению? И вероятно ли, чтобы христиане арамейского языка в V в. по р. Хр. пользовались этим словом для своей ономотопеи – рискуя, вместо возлюбленный Иисуса, сказать дядя Иисуса или племянник Иисуса? Во-вторых, кроме имени Dādh-îšô у сириян есть еще имя (Assemani, B. O. III, 210. 486, cf. II, 396 nota 2) îšô-dādh. Если Дад-ишо – допустим бесспорно – значит возлюбленный Иисуса, друг Иисуса, то Ишôдад будет значить Ииисус-возлюбленный, Иисус-друг. Это – по-сирски – выходит достаточно неуклюже. Спрашивается: чей возлюбленный? чей друг? Сирские имена – вроде Aḥâ-dh-abhauhi брат отца ЕГО, Aḥû-dh-emmeḥ он – брат матери ЕГО, или Маремме (имя 36 католикоса) – дают на такие вопросы ответ точный: ожидалось бы не «îšô-dādh», а «îšô-dādhēh» Иисус возлюбленный ЕГО! Напротив, если dādh есть не имя, а г л а г о л , то и с Дад-ишо и с Ишо-дад дело обстоит прекрасно: обе эти формы будут столь же грамматически безукоризненны, как Бохтишо избавил Иисус и Ишо'бохт Иисус избавил, как Явишо yaḥbhîšô дал Иисус и Ишо'яв îšô-yabḥ Иисус дал. И, в-третьих, если dādh есть глагол,

то имени Ишóдад нельзя отделять от имен *yazdādh* (на соборе 499 г. присутствовал Яздад, епископ хератский, на соборе 430 г. – Яздад, епископ рев-ардаширский) и *kōdhīdhādh* (так звали епископа харбат-гальского из Бет-Гармай, подписавшегося на соборе 499 г.). Яздат есть чисто персидское *yazd-dād* (авестическое *yazato dāt*) Язата дал (сравн. *Μῆτραδᾶτης*), т. е., в конце концов, Бог дал, персидский коррелят латинскому *Deusdedit*, *respectiue* сирскому Явалаха. А имя Кодидад, по объяснению проф. Гвиди, ZMDG. XLIII, 398, Anm. 3, есть чисто персидское *χodādād*, Господь дал, следовательно, коррелят сирскому *māryabh* (*Acta Mart.*, II, 321. 318. 316 Bedjan). А потому и Ишóдад значит Иисус дал, коррелят сирскому Ишóяв, а Дадишо – дал Иисус, коррелят сирскому Явишо. Анекдот или факт, который рассказывают о Багдаде (*Abulfedae tabulae*, pp. 3 (3. 97). 93. 94. 81. 82), показывает, что и в XII в. по р. Хр. муслимы прекрасно понимали, что ` значит *dādh* в словах персидских. В 766 г. по р. Хр. халифа Абу-Джа'фар аль-Мансур основал свою столицу на том месте, где стояло небольшое селение Багдад, и дал ей имя Мадинату-с-Салями, Град Мира. Это произошло, будто бы потому, что мусульманские теологи-юрисконсульты (*al-fuqahā*,) признали невозможным удержать старое «политеистическое» (*širk*) имя: его дал этому селению его древний собственник, евнух персидского царя; евнух сказал: «*baṭ dādh*», что по- арабски значит: «*abṭānī-l-ṣanami*, дал мне [это поместье] идол, ибо *baṭ* есть имя восточного идола. – Разумеется, *baṭ* не значит идол: имя *baṭ dādh* Багдад точь-в-точь соответствует славянскому Бог даде. – В *Act. Mart.* II, 564 Bedjan передан случай очень выразительный: перс. *Dādhgušnasp* принял св. крещение и получил имя *Dādhīšō*. – Элия нисивинский пишет: «Дадишо был поставлен во дни Варарана [V], сына Яздегерда, и жил в католикате тридцать пять (лет)».

¹⁵³ - sg[n]: «*bbuy*», d: «*babuy*», ё «*babuyh*», ошибочно a: «*bby*». О значении этого имени см. под № 10. – Элия нисивинский пишет: «Бавов[ай] был поставлен во дни Марк[иана], царя ромэев» (Маркиан с 25 или 24 августа 450 † 27 янв. 457 г.), и в лето двадцать шестое [Пер]юза, царя персидского (24 июля 482–23 июля 483 г.), «[п]овеше[н был] за мизинец на кресте» (*b-ḥeṣreh b-zqīrhā*, зкипа – быть может, и не крест *сгux*, а *palus* висельный столб, так как основное понятие в этом имени – *erectum*, то, что ` стоит прямо), «и умер».

¹⁵⁴ - Aqq = 'Ακάκιος. Эля нисивинский пишет под 795 годом селевкидов (окт. 483-сент. 484): «Акак был поставлен в лето семьсот [де]вяносто[пятое] ионийцев и пре[ста]вился во дни Кавада [I], царя персидского». В сирской рукописи стоит только «w», а следующего затем слова «*ḥameš*» «[пятое]» прочесть невозможно. Тем не менее, следует признать совершенно твердою датую, что Акакий был рукоположен не позже самого начала 795 года. Пресловутый Шим'он бет-аршамский (живший в конце V и первой половине VI в. † до 548 г.) говорит ясно (*Assemani*, I, 354 cf. 356): «*ʿbhadh knūšyē' – qadhmāyath dēn Bēth-Laphaṭ mdhūtā meṭrīpōlīs d-hūzāyē'*, *ba-šnath ʿesrīn wa-šbha d-Pērōz mlekḥ malkē hwāt hādhe'*», «составили соборы – во-первых, в городе Бет-Лапат, митрополии хузайской: этот [собор] был в лето двадцать седьмое Пероза, царя царей». Это «лето двадцать седьмое Пероза», как начало несторианства в Персии, стоит у Шим'она весьма твердо. 27-й год Пероза начался 24 июля 483 г., но не кончился, потому что в начале 484 г. Пероз умер. Элия нисивинский пишет под 795 г. селевкидов на основании «церковной истории Барсахде каркасского» *eqlēsestīqī dh-Bhar-sāhdē' karkāyā*: «в этом [году] затмилось солнце в день субботний четырнадцатого кануна другого, во время третьего часа дня, и были видны звезды; и в те дни» [следовательно, вскоре после солнечного затмения] «убит был Пероз, царь персидский». Все сообщение о затмении солнца замечательно точно. Действительно, 14 января 484 г. было в субботу. Вот подробности солнечного затмения для φ и λ Селевкии (высчитываю их по фон-Оппольцеру с поправками Гинцеля), по истинному селевкийскому времени: Астрономический восход солнца... 6.h58. m6 a. m. Следовательно, 3-й час дня . . . 8.h39.m – 9. h29m. a. m. Начало затмения 7. h46. m 06. a. m. Maximum затмения..... 8. h59. m 30 a. m. Конец затмения..... 10.h20. m 79 a. m. Затмение продолжалось..... 2.h34 m 74 Maximum затмения..... 11,9946 дюймов, т. е. затмилось..... 0,99955 солнечного диаметра, следовательно, для глаза этого затмение казалось полным. Неудивительно, что видны стали звезды. – А если Пероз был убит в январе – феврале месяце, то будет осторожнее – отнести собор бет-лапатский, на котором сироперсидская церковь приняла несторианскую догматику, на октябрь – декабрь 483 г. И,

конечно, невероятно, чтобы Барсаума нисивинский столь важный собор созвал, притом в чужой «ипархии», не проведши предварительно единомысленного с ним Акакия на пост католикоса.

¹⁵⁵ - sagnē „bby“, d: „baby“. О значении имени – под № 10. Элия нисивинский пишет: „Бавай поставлен был во дни Замаспа (zmasp) сы[на Пероза] ц[аря] персидского; и [и] была [у] него жена и сыновья (w-bhnaŷâ); и жил...пят л[ет]“. И под 810 годом селевкидов (октябрь 498 – сентябрь 499 г.): „в этом [году] возмущился Замасп, сын Пероза, против Кавада [I], брата своего; и бежал Кавад; и воцарился Замасп (на) два года. И в этом [году] поставлен Бавай католикос“. В главном и существенном здесь все связно: католикос Акак „преставился во дни Кавада царя“; вполне естественно, что в первый же год Джамаспа поставлен новый католикос Бавай“. В деяниях V собора читается дата: „в месяце тешри другом лета второго тихого и благостного (da mšaynâ, w-bhasîmâ,) Замаспа – царя царей, по воле Божией, прибыли мы во град бет-армайский, по повелению царя царей и по старанию святого и богобоязненного мар-Бавая, епископа-католикоса“. Это второе лето, бесспорно, началось с 20 июля; а в ноябре собор уже состоялся; около 110 дней можно положить на ходатайство об издании подлежащего указа, на рассылку приглашений епископам, на их сборы в путь и съезд. Следовательно, уже эта дата собора побуждает отнести хиротонию Бавая на первый год Джамаспа и не на самый конец этого года: избравшие и рукоположившие католикоса епископы разъехались по своим „ипархиям“ и в ноябре опять „прибыли“ (ethmannap) в Селевкию-Ктисифон. До сих пор хронологические показания Элии нисивинского оправдываются блистательно: но он едва ли прав, когда говорит, что восстание Джамаспа началось в 810 г. селевкидов (498–499 г. по р. Хр.). Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 427. 428) основательно доказывает, что Кавад I в 11-й год своего царствования (20 июля 498 – 19 июля 499 г.) уже опять чеканит свою монету, следовательно, по крайней мере в 499 году и по меньшей мере в некоторой части государства персидского признавали шахан-шахом уже не Джамаспа, а опять Кавада I. Но и Джамасп чеканил монету с написями ahdy, tryn, tlta, означающими первый, второй и третий год его царствования (Si cui lubet, может видеть снимки с этих важных для хронологии argentei на tables XIX, XVIII, №№ 16. 1–15 в Collection des monnaies sassanides de J. de Bartholomaei, par B. Dorn, seconde édition, St. Pétersbourg 1875). Таким образом, вполне возможно, что Элия нисивинский и прав, когда он утверждает, что „воцарился Замасп на два года“ (допустим: на 24–27 месяцев); но эти месяцы пали на три персидские года: на вторую половину года с 20 июля 496 по 19 июля 497 г. (первый год Джамаспа), на год с 20 июля 497 по 19 июля 498 г. (второй год) и на первую половину года, начавшегося 20 июля 498 г. (третий год). Следовательно, проще всего допустить, что Бавай рукоположен в первую половину 497 года, и V собор собрался в ноябре 497 года (а не 499 г., как было сказано в „Хр. Чт.“ 1899, I, 100. 325). Допущенный здесь ошибочный синхронизм 810-й год = 1-й год Джамаспа тем неприятнее, что показаний Элии, начиная с 25 католикоса Шилы до 29 католикоса Авы, разобрать невозможно, так что в хронологии католикосов за первую половину VI века у нас нет надежной путеводной нити. Амру (Assetapi, II, 408) следует здесь, видимо, Элии нисивинскому и пишет, что Акак † 807 г., а Бавай, после пятилетнего правления, † 814 г. Неразрешимый вопрос: не сократил ли Элия лета правления Бавая до пяти, вынуждаемый своим ошибочным синхронизмом? и 814-й год не есть ли год не высчитанный, а исторически преданный (конечно, как 15-й год Кавада I, 19 июля 502–18 июля 503)?

¹⁵⁶ - „šyla“. Так в пешитта (Деян. 15, 22–18, 5, тринадцат раз) пишется имя Σίλας. Бар-Эврайя называет имя „Шила“ „еврейским“ и производит его от глагола „š-a-1“; но qṭîlâ – закономерная сирская (а не еврейская) форма. Имя „šîlâ“ арамеи, очевидно, понимают как „šîlâ“ מְרִיטָא = Rogatus. – Ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 100. – Амру (Assemani, II. 409; III, 1, p. 614) говорит, что Шила был рукоположен в 16-й год Кавада (19 июля 503 – 17 июля 504) в 816 г. (октябрь 504 – сент. 505), занимал кафедру 18 лет и умер в 834 г. (октябрь 522-сент. 523). Вероятно, лишь „16-й год Кавада“ и „18 лет“ здесь взяты из первоисточника.

¹⁵⁷ - sade „nrsy“ = Нарсай, Нарсэ. Один из yazata был Nairyoçauho, „açto Mazdâo Ahurahê“, „посол Аура-Мазды“ (К. Коссович, Четыре статьи из Зендавесты, СПб., 1861: стр. 11 = Вендидад, хих, 34 112]), следовательно, 'Epiñ в персидских представлениях. Авестическое nairyo-çauho соответствует санскритскому parâçansa, сложенному из para муж ānīr † çans

[быть может, уцелевшего в cas-menae, cas-men = carmen] говорить loqui, затем хвалить, желать. Spiegel переводит это имя „мужеская речь“, Коссович-„славимый людьми“, „наставляющий людей“; оно, во всяком случае, весьма близко по значению к греческому Ἀνδραγόρας. – Мученика Петиона нашли „не только живым, но со свежим лицом и видом, подобным богу Нарсэ“, 1-nrsy alāhā. Hoffmann, Auszüge, 65. Это выражение показывает, что язата Найрьйосанха персы представляли идеалом юношеской красоты. – Авестическое Nairyo çarho в армянском имеет форму νερεσῆ [а встречающееся у армян νερεσῆс показывает лишь потуги – выражаться чрезвычайно ученым образом, сиречь на греческий лад, и в армянском блещет тою же красотою, какою в русском отличались бы Владимир, Игорий, Глеб, и т. п. monstra]. В сирском это имя пишется то ܢܪܨܐ "nr̥sa", то ܢܪܨܝ «nr̥sy». В четвертый год гонения (следовательно, в 34-й год Шапура II, 28 авг. 342 – 27 авг. 348) «увенчались в десятый день (ba-ъsarthâ = τῇ δεκάτῃ) тешри другого по лунному счислению» (следовательно, 26 октября 342 г.) „Нарсэ ܢܪܨܐ [обычная восточно-арамейская вокализация: parsâ], епископ Шхаркарта града, и Яусеф, ученик его“. Acta, II, 286. 284. Bedjan. „Хр. Чт.“ 1899, I, 337. – Переводчик ошибочно ъsarthâ принял за ъesrîn = 20, и потому под 20 ноября в минологии Василия записано ἄθλησις Νήρσα ἐπισκόπου καὶ Ἰωσήφ μαθητοῦ αὐτοῦ. У нас Νήρσα переведено Нирса. – Шахан-шах, над которым одержал победу в 297–298 году цезарь Галерий Валерий Максимиан и которого греки и римляне называли Ναρσῆς Narseus, в написи и на монетах (Dorn, table V; Drouin, pl. xxiii) называется ܢܪܨܐ nr̥shy и ܢܪܨܝ nr̥shy, и эта последняя орфография, очевидно, в пользу Νήρσα и арм. νερεσῆ. Сирское „nr̥sy“ или имеет тенденцию указать, что имя самого язата следует произносить Narsê или Nêrsê, или же дает притяжательное Narsay ܢܪܨܐܝܐ, которое так же относится к Narsâ ܢܪܨܐܝܐ, как Ἡράκλειος Herculeus к Ἡρακλῆς Hercules, как Ἑρμείας Ἑρμῆς к Ἑρμῆς, как Ἀπολλώνιος Apollinaris к Ἀπόλλων. Ср. под № 10. – О Нарсэ Амру (Assemani, III, 1, p. 166. 167) повествует следующее (перевожу, по возможности, буквально): „Нарсай и Элиша католикосы вычеркнуты оба за нехорошие деяния их. По смерти Шилы случился раздор между людьми из-за них (обоих). И забрал большую власть (авторитет) Юзак (yûzâq), епископ аль-ахваский: и был он врач (ṭabībān), и лечил супругу царя от болезни, которой она страдала, и выздоровела она благодаря ему (ṭalā yaḍayhi = на руках его). И избрал он Нарсая, ибо он был учен, образован, прилежал посту и молитве и почитанию книжному. И написали люди (акт) и подписались (под ним, заявляя), что они довольны избранием его, пред евангелием (букв, „в присутствии евангелия“) в церкви аспанирской, и умоляли отцов рукоположить его. И отправился Юзак в Хольван к царю – испросить позволения на это. [Между тем] составилась скоп из [нескольких] епископов и верных с Елиссею, и они недовольны были избранием Нарсая. И был Элиша из жителей аль-Мадаина (Maḥdāzē), и был благосклонен к нему Кобад за его познания во врачебном искусстве; ввиду этого и Шила выдал за него замуж дочь свою и составил завещание [с целью] закрепить за ним достоинство католикоса (an yaʿquda lahu-l-gaḥaliqata baʿdah) после своей смерти. И привлек он на свою сторону несколько (wa-ṣāra maʿahu-1-qauma) отцов, и закрепили за ним патриаршество в Аспанире, и это [сделано] в нарушение обычая. И поддерживал его (Елиссея) Беройе, [лейб-]медик царя (byruy mutatabbibn-1-maliki). И Нарсай, боясь, что Елиссею удастся [его замысел], захватил церковь аль-мадаинскую, и собрал державших его сторону отцов (man igtamaʿa lahu mina-l-abāi)“. „И рукоположение Нарсая было в пятницу, в которую празднуют малое осанна (al-ṣaʿānīna-l-ṣayīra)“ [следовательно, 25 марта, если только все это происходило в 522 году, и в таком случае эта дата вместе показывает и то, что в сиро-персидской церкви тогда благовещения 25 марта еще не праздновали]. – Тот же Амру (Assemani, II, 409) говорит, что Нарсая в церкви аль-мадаинской рукоположил Джаухар (guhr), митрополит нисивинский, а Елиссея в церкви аспанирской – Давид, митрополит марвский. Но Яков, митрополит джундай-сабурский, Шмуель, епископ кашкарский, и Павлос huzitarum episcopus [проф. Гвиди, ZDMG. 43, S. 409, Anm. 2, справедливо полагает, что это был Павлос, епископ бет-лапатский, митрополит бет-хузайский, современник собора 544 г., на котором присутствовал и Шмуель кашкарский, SS. 401. 402; понимать huzitarum episcopus буквально, в смысле „епископ ахваский“, невозможно потому, что Юзак ахваский, конечно, Нарсая признавал католикосом] не признавали католикосом ни Нарсая, ни Элиша. Оба католикоса-совместника принялись епископов,

которые их не признавали, объявлять низложенными и на их – якобы вдовствующие – кафедры рукополагать епископов своей партии. „И было в каждой церкви по два алтаря, и разделились люди, и непослушные творили безобразия (faṣīḥathan), и сетовали об этом праведные (al-abrârūn)“. „И умер Нарсай. И Елиссея [пережившего своего совместника] отцы предали анафеме. И длился этот раздор пятнадцать лет“. „И вычеркнуто имя того и другого за любоначалие их и за беспорядок, [произведенный] ими в церкви“. Это последнее сообщение, быть может, не совсем точно: обоих опускают sg, d приводит в списке обоих („22 Narsay, 23 Alîša, 24 Fûlûs“), а опускает только Елиссея („21 и Нарсай, 22 и Павлос тщательный (kašîrâ, sollers, rectus)“). И неудивительно: по Маре и Амру (Assemani, II, 411; III, 1, p. 615) этот Павлос был „архидиакон ахваский и преемник Юзака по кафедре“, и ему естественно было отстаивать точку зрения Юзака и в Нарсэ видеть законного католикоса. Обоих вычеркнул, кажется, лишь католикос Ава I. Ср. под № 27. Бар-Эврайя пишет: „Одни из них [епископов] благоволиша о Елиссее, зяте Шилы, и поставили его католикосом в церкви ктисифонской, другие о муже, которого имя Нарсай, и поставили его в великой церкви селевкийской“. – Несколько пояснений к приведенным текстам. Аль-Ахвас, al-Ahwâz (точнее, по-арабски Суку-л-Ахвас, sûqu-l-Ahwa%`z, по персидски – xûg`ista%`n wag`a%`r, худжистан-ваджар, по ново-персидски xûzistân bazâr, т. е. хузистанский рынок), значительный город на восточном берегу реки Карун, одна из кафедр в Бет-Хузай; официальное имя этого города было Хормизд-Ардшир Hôrmîzd.-Ardšîr, испорченное арабами в Hurmuz-šehr (Ормуздов город) и Hurmušîr. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 13. 19; Abulfedae tab., 29. (26). Имя городка „Аспанир“ Амру пишет asfanyr и asbanyr (Assemani, III, 1, pp. 166. 167; II, 409); Ассемани переписывает по-латыни „Spanira“ „Sbanira“. Разумеется, колебание араба между F и B доказывает, что в персидском здесь стоит P. Начальное „a“, опускаемое у Ассемани как alif protheticum, может быть и коренною буквою (напр., в перс. „asp“, equus, конь). За правильность начертания asfanyr-asbanyr ручаться невозможно. У арабских географов это имя, быть может, встречается и часто; но мне оно известно еще только из аль-Баладури (Liber Expugnationis Regionum, auctore al-Bela%`dsori [al-Balâdurî], ed. M. J. de Goeje, Lugduni Batavorum 1866, p. 275 [единственное место во всем томе]), и в тексте оно дано как „Asbânbur“, с вариантами „Asbânbar“, „asban?r“ [чрез ? отмечаю букву без диакритических пунктов, которая может значить bupntθ], „asfanbr“. Важнее, конечно, чем имя, географическое положение этого „Аспанира“-„Аспанбура“-„Аспанбара“. – Но здесь я должен позволить себе отступление в виде леммы: город Джалула (Galûlâ), несомненно, лежал к северу от Багдада и от Селевкии, вероятно, близ нынешнего Кызыльробат. Доказательство леммы: А) На карте Киперта нет Eski-Baghda%`d (или Löki Bagdad, как называет его Черник, Ergzhft. №№ 44, SS. 37. 35), и это лишает меня возможности следовать здесь его авторитету. Считаю воздушные дуги по Витковскому (в milia passuum) из ф и λ Хаускнехта и русской карты. Б) 27 сентября (9 окт.) 1854 г. Петерманн (II, 274. 275. 276) от Chânekîn do Qisil Robat ехал „довольно медленно“ 6 часов, 28 сент. (10 окт.) от Qisil Robat до Schéhriban – 51/2 часов. Было бы интересно выразить эти расстояния в фарсах. По Петерманну (II, 163. 214) пришлось убедиться, что эта мера – не очень устойчивая: иногда персы прямо принимают 1 фарсах за 1 час пути (cf. F. Nultsch, Griechische und Römische Metrologie, 2-te Ausg., Berlin 1882, SS. 476. 383: παρασάγγυς – час пути здорового (ἀνδρὸς) пешехода); иногда, действительно, в фарсах оказывалось даже менее часа пути, но часто-почти 2 часа. Вот несколько примеров [в () – страницы II тома Н. Petermann. Reisen im Orient]: 1 f. = 1 1/2 h. (246); 1 1/2 f. = 2 h. (252); 2 f. = 3 h. (198. 245), 31/2 h. (267.); 3 f. = circa 31/2 h. (171), 5 h. (248. 250), circa 51/4 h. (246), 51/2 h. (239), 51/2 h. [sehr langsam!] (244); 31/2 f. = 51/4 (161 – 163); 4f. = circa 6 h. (260), 6 h. (194. 196. 255); 4–5 f. = 71/4 h. (243), 8 1/2 (267); 5 f. = circa 63/4 h. (218), 8 h. (262), 81/2 – 9 h. (197); 6 f. 91/2 h. (253), 93/4 (249); 7 f. = 8 h. (218), 9 h. (198); 8 f. = 11 h. (252). Таким образом, Кызыльробат и от Ханякина и от Эски Багдада лежит, может быть, в 4-х, а может быть, и в 6 фарсах. В) Абу-ль-Фида (Abulfedae tabulae, 18.19. [16.17.]) приводит известие, что от Джалула до города Ханикин (ха%`niqîn) – семь фарсахов, а от Даскарату-ль-малики (Дастагерд-н-Хосрау) до города Джалула – шесть фарсахов, и что Джалула – название реки и городка, лежащего на дороге от Багдада в Хорасан. – Эта дорога, несомненно, шла на Хольван и «Мидийские врата»; к юго-западу от Кызыльробата Петерманн переходил чрез несколько ручейков – это притоки

значительной реки Diyala; Черник (S.40) около Кызыльробата находит значительные развалины; а по Петерманну, этот городок называется Qisil Robat, Qasílabad и Qa%`srabad, и это последнее название [оно значит κάστρον πόλις] Петерманн считает правильным. – 21 mil от Ханикина до Джалулы и 20 milia passuum по воздушной линии от Ханикина до Кызыльробата, с одной стороны, и 18 mil от Джалулы до Дастагерда и 181/2 milia passuum от Кызыльробата до Эски Багдада, с другой стороны, достаточно хорошо совпадают. – Видимо, арабское известие считает не на фарсахи геометрические в 3,97 milia passuum, а на заурядные, бытовые фарсахи, лишь немного превышающие 3 римские мили. Ср. Хр. Чт. 1899, I, 329.. – Аль-Баладури пишет (р. 275, ср. Хр. Чт. 1899, I, 109): „после победы при аль-Кадисийе Са'ад ибн-Абу Ваккас направился к аль-Мадаину и заключил мир (fa-ṣalaḥa) с жителями ар-Румийи [Антиохии Хосрау] и Бех-Ардашира [Bahurasīr, Селевкии], затем завоевал (iftataḥa) аль-Мадаин и взял штурмом (wa-aḥaḍa ḥanwathan) Аспанбур и Курдбандад“. В пояснение можно привести другое известие аль-Баладури (р. 263): когда после победы при аль-Кадисийе муслимы, преследуя персов, подошли к аль-Мадаину, оказалось, что Тигр переполнен водою как никогда; персы уже перебрались на восточный (ктисифонский) берег, вытащили туда все судна и плоты и сожгли мост. Это поставило муслимов в серьезное затруднение. – Действительно, Ктисифон и Селевкия соединены были понтонным мостом (ῆ ποντοῦρέφουρα τοῦ Τίγριδος ποταμοῦ, Theorhai., а. 6118, pp. 323,16. 326,10 de Boor), и этот мост разоряли, когда грозила опасность от врагов (Себеос, 31. 32. 95 арм.; 33. 34. 105. 106 русск. пер.). – Персы решились в 637 г. защищаться на восточном берегу, и беззащитной Селевкии ничего более не оставалось, как сдаться арабам. Наконец, муслимы переправились на восточный берег и разбили персов при Ктисифоне. Победжденные решились попытать счастья еще раз, и были вновь разбиты при Джалуле. Но для того, чтобы сколько-нибудь организовать после ктисифонского поражения, персам важно было выиграть время, и аррьергард отступающей от Ктисифона по направлению к Джалуле армии получил приказание – задержать победоносного неприятеля сколько возможно долее. И Са'аду, после решительной победы, пришлось предместья столицы брать штурмом. Естественно предполагать, что эти предместья, Аспанбур и Курдбандад, лежали к северу от Ктисифона. А Румакан, расположенный к югу от Ктисифона, оказался после поражения персов при Ктисифоне в том же беспомощном положении, в каком Селевкия была еще до этой победы арабов, – и тоже сдался победителю без боя (Эта капитуляция не могла предшествовать капитуляции селевкийской, так как попасть на восточный берег арабам было отнюд нелегко). Что Аспанбур лежал на восточном берегу, ясно из слов Бар-Эврайи. – Из рассказа Амру не видно, всегда ли выборы происходили в аспанбургской церкви. Весьма возможно, что эта мера была принята специально в 522 г.: когда выяснилось, что пойдет борьба из-за двух равносильных кандидатов, нашли, вероятно, не безопасным – допустить процедуру избрания в „великой церкви кокеской“, где рукополагали католикосов: велик был соблазн -совершить скороспелое рукоположение и законностью места посвящения доказывать законность самой хиротонии. Избирательные страсти пусть перебродятся по другую сторону Тигра, и двери великой церкви кокеской отверзутся, по водворении мира, пред законно избранным.

¹⁵⁸ - "alyš" = Ελλισαί, 'Ελισαῖος, 'Ελισσαῖος. Ср. стр. 1016 Арабское предисловие к VI собору 544 года (Abû-1-farag ibuu-1-ṭayyib, †1043, Assemani, III p. 79; cf. Guidi, SS. 388 – 391) – видимо, на основании «первого послания» католикоса Авы I – сообщает, что «Нарсай скончался и Элиша отрекся (istaḥfā – подал прошение об увольнении) от имени католикоса; и вместе были вычеркнуты оба (wagamīḥan usqita%) за то, что потворилось во дни их от нарушения канонов и от новшества [выразившегося] в разделении. И из епископов, которые находились в городах, – того, который был старейшим [по хиротонии] и более доблестен в путях, он оставил во епископстве, а другого назначил (gaḥalaḥu) [быть] пресвитером; и когда умирал первый, утверждал его на место его или переводил на другое место; а того из них, кто был порочен в путях, он вычеркнул (asqaṭaḥu) [из списка епископов]». Последняя мера, бесспорно, принадлежит католикосу Аве I; логично допустить, что и исключение из списка католикосов не только осужденного собором 536 г. Елиссея, но и скончавшегося Нарсая, последовало по повелению того же Авы I, и что Элиша при Аве I (конечно, убедившись, на основании опыта и 536 г. и 537 г., что его претензии на кафедру католикоса совершенно

безнадежны) сам заявил о своем отречении от имени католикоса. По этим соображениям я и поставил в тексте, что Элиша перестал быть католикосом около 540 г. Первый вселенский собор, как известно, вопрос о мелитианах разрешил в том смысле, что епископам, которых рукоположил Мелитий ликопольский, предоставил быть (если они пожелают присоединиться к кафедральной церкви) вторыми при епископах, рукоположенных Александром александрийским. Эти епископы из мелитиан сохраняли епископский «сан и служение», (Socr., h. e. 1, 9, 7: ἐφ' ᾧ τε ἔχειν μὲν αὐτοὺς τὴν τιμὴν καὶ λειτουργίαν, δευτέρους δὲ εἶναι ἐξάπαντος), но были ограничены в чисто архиерейских правах (не имели права ни избирать, ни рукополагать); а по смерти первенствующих епископов они могли стать их преемниками, если их избирал как достойных народ, ὁ λαὸς, и утверждал архиепископ александрийский. Ава I поступил несколько иначе: aa) он устранил епископов порочных; bb) из лиц беспорочных отдал преимущество старейшим по хиротонии и достойнейшим по поведению и признал их епископами; cc) а их совместников временно назначил во пресвитеры *cum spe succedendi*, т.е., вычеркнув и Элиша, и Нарсая из католикосов, Ава I *eo ipso* признал, что хиротонии, совершенные и тем и другим, были неправильны, *irregulares*; тем не менее они были действительны, *validae* только при этом последнем предположении имеет смысл принцип «старшинства», которым руководствуется Ава I. Напомню читателю, что Евстафий, епископ (в 449–451 гг. митрополит) виритский, двух епископов, рукоположенных митрополитом Фотием тирским, низвел во пресвитеры (Mansi, VII. 92; IV, 85 русск. пер.), и это происшествие было поводом к изданию 29 канона халкидонского собора.

¹⁵⁹ - „pulus“ = „Paulōs“ = Παῦλος. Ср. под. №26. – Цифра 636? потому стоит с вопросом, что – умерший, по Амру, в шестой год Хосрау I (10 июля 536–9 июля 537) в неделю ваий (следовательно, 5 апреля 537 г.) – Павлос занимал кафедру католикоса, по Маре и Амру, только два месяца, по Элии аль-Джаухари дамаскскому – два года (*sanatayni*) (Assemani, II, 411; III, 1, pp. 615. 78), а по Бар-Эврайе – один год.

¹⁶⁰ - *sa* «mryaba», *d* «mraba», *uge* «aba». Обычно это имя пишут «Mārabhā»; но так как сам этот католикос свое имя пишет 𐌺𐌹𐌺, то вопрос решается бесповоротно. «Abha%» = 'Αββᾶς и значит отец. Подобное собственное имя тем менее подозрительно, что на IX соборе 588 г. присутствовал Бра, митрополит бет-хузайский. А Бра 𐌲𐌿𐌱 Bra` значит сын. Ава был природный перс и, может быть, носил персидское имя Папа (ср. прим. к № 10), которое, приняв христианство, перевел на сирский язык. Элия нисивинский под 864 г. (окт. 552– сент. 553 г.) на основании «синода Яусефа католикоса» пишет: «в этом, [году] преставился мар-Ава католикос; и поставлен Яусеф католикос на место его». Амру (Assemani, III, 1, p. 76; II, 412) говорит, что Ава скончался «в начале ночи пятницы второй недели четьредесятницы, в 21-й год Хосрау Аношарвана (7 июля 551– 5 июля 552) в 863 г. севекидов, после того как занимал кафедру 16 лет и несколько месяцев. Амру, несомненно, запутался в противоречиях: если бы Ава был поставлен даже на другой день по смерти Павла († 5 апреля в шестой год Хосрау), то plus 16 лет † несколько месяцев (следовательно, minimum † 2 месяца) дали бы minimum 5 июня, 335-й день в 22 году Хосрау и не великий пост. Следовательно, Ава умер или в 21-м году Хосрау, когда пятница второй недели поста приходилась на 22 февраля 552 г., или же в пятницу второй недели поста 14 марта 553 г., но в 22 году Хосрау. В первом случае Ава правил 15 лет без нескольких месяцев, во втором, – неполные 16 лет (15 л. и несколько месяцев). Спрашивается: не следует ли принять день, указываемый Амру, и год, указываемый Элией нисивинским? Тогда получится: „Ава † 14 марта 553 г. с. “. Но я сильно подозреваю, что – раз Элия не указал дня кончины Авы и не отметил, в котором году Хосрау он скончался, – источники ученого митрополита нисивинского текут здесь необильно. Из „синода Нусефа католикоса“, вероятно, можно было получить приблизительную дату поставления Яусефа в католикоса (Амру-Assemani, III, 1, p. 432 – говорит, вероятно, на основании даты соборных канонів, что собор состоялся fī-l-sanathi-l-ṭha%`niyathi во второй год Яусефа), но едва ли точную дату кончины Авы. Притом Элия ставит „синод Яусефа католикоса“ под 865 годом = 554 г., а под 864 г. – предполагается годом и кончины Авы и рукоположения Яусефа собором епископов – пишет: „в этом [году] собрались митрополиты и епископы у (lwāt) Яусефа католикоса, да исправят (d-nethrçûn, да управят ïv' ὀρθώσωσι) каноны церковные, но были возбранены (eth̄awakhu, ἐνεκόφθησαν, 1 Фессал., 2, 18)“.

Спрашивается: не слишком ли часто (по два раза в один год!) предстоятели церкви вовсе не государственной, а едва терпимой и часто гонимой, собираются на соборы в столицу? Предполагать, что Яусефа навязали христианам, и он поставлен был – с вопиющим нарушением не только практической Авы I (Хр. Чт. 1809, I, 343), но и всех обычаев – без собора епископов – и что теперь митрополиты и епископы собираются в Селевкию именно для того, чтобы судить по всей строгости канонов и Яусефа, и его рукопологателей за попрание канонов, – едва ли возможно: предлог lwāt (πρὸς τὸν, παρὰ τῷ) имеет значение слишком мирное и не годился бы для такого воинственного контекста; да и сами митрополиты и епископы не были конечно столь наивны, чтобы не понимать, что – раз Яусеф, в качестве protege Хосрау, умел со всей бесцеремонностью навязать себя в католикосы, – то он сумеет и помешать враждебному ему собору состояться в Селевхии; притом же собор VII [проф. Гвиди датирует его 553-м годом; насколько точна и прочна эта дата??], на котором митрополиты бет-хузайский, нисивинский и хдайявский присутствовали вместе с Яусефом (согласие митрополита бет-гарманского было получено, а согласие митрополита прат-д-майшанского, несомненно, рассчитывали получить), – не предполагает, чтобы избрание Яусефа вызвало какую-нибудь оппозицию. – Узлы развязываются проще, если отнестись с доверием к показанию Амру: оно так богато деталями, что предполагает отличный первоисточник. Из него взяты и день кончины Авы и 21-й год Хосрау; а высчитывая продолжительность правления Авы, Амру допустил промах, error calculi. – В таком случае 22 февраля 552 г. Ава скончался, и в начале 22-го года Хосрау (6 июля 552 – 5 июля 553), может быть, еще летом 552 г. Яусеф был рукоположен. Царствование Хосрау I Аношарвана легально началось с 12 июля 531 г., фактически – с 13 сентября 531 г., по синхронистике Элии – с 1 октября 531 г., потому что 843-й год селевкидов посчитан как первый год Хосрау. Следовательно, и 864-й год селевкидов есть для Элии условный 22-й год Хосрау. – Новый католикос во время рукоположения предложил отцам в конце 22-го года тихого и благостного Хосрау – царя царей – следовательно, спустя 10–11 месяцев после хиротонии Яусефа – собраться опять на собор; но встретились непредвиденные препятствия, и собор пришлось отложить до следующего года. – Элия дамакский (Assemani, III, 1, p. 78) говорит, что мар Ава I был поставлен католикосом «в лето девятое, fi sanath tisin, царствования Хосрау Аношарвана» (10 июля 539 – 8 июля 540), – дата ошибочная; но если припомнить [ср. барон В. В. Розен. Император Василий Болгаробойца. Извлечения из летописи Яхьи антиохийского (С. П. Б. 1883), стр. 077, прим. с: «слова семь и девять в арабском письме постоянно смешиваются»], что арабские ts девять и sb семь так сходны по начертанию, что нередко смешиваются, и вместо tisin читать sabin в лето седьмое, то получится дата чрезвычайно правдоподобная: Павлос умер 5 апреля 537 г., в 270-й день шестого года Хосрау; не особенно вероятно, чтобы в течение остальных 95 дней шестого года уже состоялось избрание Авы; а с 10 июля 537 г. уже начался седьмой год Хосрау. Если Ава был избран, предположим, 22 июля 537 г. и умер 22 февраля 552 г., то его правление продолжалось 14 лет и 7 месяцев, – значительно меньше „16 лет и нескольких месяцев“. Уже это показывает, что последняя дата – не из надежных, и целесообразно ею вовсе не пользоваться. – Читатель благоволит помнить, что после заметки под 865 г. известия Элии нисивинского прерываются на 41 год.

¹⁶¹ - "yusp" = Yauseph = 'Ιωσήφ. Ср. № 29. По Амру Яусеф занимал кафедру 15 лет, по «Amri interpolator» – только 12 лет. Assemani, III, 1, pp. 433. 434.

¹⁶² - sade «h̄zqyal», g «h̄zqyaal» = ḥazqī'ēl = 'Ιεζεκιήλ. О Заве см. Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 47. Собор VIII при Хазкиеле был в месяце швате в 45-й год Хосрау (1 июля 575 – 29 июня 576), следовательно, в феврале 576 г. (проф. Гвиди датирует его 577 годом, точна ли дата??). По Amri interpolator (и Амру?) Хазкиель был поставлен в 878 г.; по Amri interpolator он умер в 888 г.; по Амру и Amri interpolator, он занимал кафедру одиннадцать лет. Assemani, III, 1, pp. 439. 437. 436. Время правления Хазкиеля приходится определять, соотносясь с хронологическими датами, относящимися к Ишояву I.

¹⁶³ - «yṣuṭyḥb» = «Iṣḏyḥbh» = Иисус дал, Jesus dedit. Ср. под № 21. – Ишояв I в san и каталоге Авдишо называется arzōpāya%, арзонский. Кафедра Ишоява, Арзон (Arzōn, у армян арշւ и арձւ, в 'Αρζαννική Птолемея) имела след. положение (по Kiepert): Т. е., Арзон лежал на восток-к-югу (EgS, α 106°8') от Мартирополя в расстоянии (по воздушной дуге) 18386

сажен (26,533 милиа passuum), что составит день пути. – Епископы арзонские были подведомы митрополиту нисивинскому. – Амру (Assemani, III, 1, p. 109) говорит, что Ишояв «скончался после пятнадцати лет» правления. Элия нисивинский, на основании «eqlēsistîqā dh-Mîkhā», «церковной истории Мики» под 906 г. (окт. 594-сент. 595) сообщает: «в этом [году] преставился Ишояв католикос, арзонайя». По синхронистике Элии 906-й год селевкидов есть пятый Хосрау II Парвеза (26 июня 594–25 июня 595 г.). Амру (Assemani, III, 1, p. 443) говорит, что Ишояв скончался в шестом году Хосрау, следовательно, после 26 июня 593 г.

¹⁶⁴ - „sbryšū“ = Sabhrîšō. Эта форма представляет сокращение грамматически правильного Sabhry Ишō יֵשׁוּעַ וְסַבְרִי упование мое – Иисус, spes mea Jesus. Ср. другое сирское имя (Assemani, III, 1, p. 500): „Ишосав-ран“, Ишō sabhran, Иисус – упование наше. Ср. латинское имя (praeses Sardiniae, 600 г. по р. Хр.): „Spes-in-deo“. Jaffé-Wattenbach, Regesta Pontificum Romanorum, n. 1802 (1371). (О не произносимом «у» ср. Хр. Чт. 1899, I, 334, прим. 11) – Лашум, Lāšūm. τὸ Λασουμῶν κτῆμα τοῦ Βηγαριμῶν (Hoffmann, Auszüge, 274. 273), епископская кафедра в Бет-Гармай, ныне Ласим. Только на карте Черника (Ergzhft. 44, Tafel 3) нахожу я Lasim. Перевожу его положение на карту Киперта и получаю след. координаты по Киперту: По воздушной линии Ласим лежит в 2774 саженьях на юго-запад-к западу (SWgW, α - 237°31') от Таука, в 18231 саж. к югу (S, α = 180°10'0″, 724) от Керкука (Карка-д-Бет-Слок). – Элия нисивинский, на основании церковной истории Мики и церковной истории Алахазки, dh Alāhāzekhā, под 907 г. (окт. 595-сент. 596, respectue под шестым годом Хосрау II, 26 июня 595–24 июня 596) пишет: „в этом [году] поставлен был Савришо, епископ лашумский, в католикоса, в пятый день недели пасхи, dh-rheçḥa%“, т. е. в великий четверг, 19 апреля 596 г. – В богатом деталями рассказе Амру (Assemani, III, 1, pp. 443. 444) сообщаются те же даты: в шестой год Хосрау II Савришо прибыл ко двору „в понедельник на другой день [праздника] осанн“ (т. е. в понедельник страстной седмицы) и „в день пасхи“, fi-1-yaumil-fiçḥi (т. е. „великий четверг“) поставлен в патриарха. – Амру сохранил и ту интересную подробность, что собравшиеся для избрания католикоса епископы „оставались у него месяц“, baqīya ʾindaḥu šaḥran, следовательно, до последней недели мая. Это подтверждается документально датой X собора: „в месяце ияре [мае] в лето шестое хранимого и блюдомого помощью небесной победителя и героя (ganbāra%)“ и милосердного умирителя мира, царя царей Хосрау, в преподобное правление отца отцов и пастыря пастырей, отца нашего блаженного, назорея телом и духом, мар-Савришо, католикоса патриарха, когда были мы собравшись (kuīšīn hāwēn ḥnau) пред его преподобие, мы, митрополиты и епископы“. – На основании церковной истории Мики под 916 г. (окт. 604-сент. 605) Элия нисивинский пишет: „в лето пятнадцатое Хосрау (23 июня 604–22 июня 605) преставился [Са]вришо католикос в Нисивине граде в месяце аве [августе] в воскресенье“. И под 917 г. на основании церковной истории Алахазки: „в лето шестнадцатое Хосрау поставлен Григор католикос в Халахе (hlḥ-Хольване) граде в день субботы осанн ((dh-ʾōšaʾnē)“. Но Нельдеке (Chronik, 18.17) основательно доказывает, что прав Таума маргский (Assemani, III, 1, p. 441), который утверждает, что Савришо патриаршествовал „восемь лет, более или менее (yathīr ḥasīr) и преставился от мира в лето четырнадцатое царя Хосрау (24 июня 603–22 июня 604)“ и что в пятнадцатом году Хосрау было избрание Григора. Последняя дата подтверждается документально: XI собор, тотчас по избрании Григора, был „в месяце нисане (апреле) в лето пятнадцатое государя нашего Хосрау, царя царей“. Поэтому я из Элии нисивинского беру дни, но не годы. Савришо умер, видимо (Assemani, III, I, pp. 441. 445), при самом начале похода Хосрау против Дары, которая взята была в четырнадцатый его год в индикт VII (сент. 603-авг. 604); следовательно, смерть католикоса последовала еще в августе 603 г., так что оправдывается рассказанное у Амру видение (prophetia post euentum?), по которому на возражение, что Савришо лашумский неудобен как кандидат на патриаршество потому, что уже стар, – был ответ: „на семь лет его достанет“.

¹⁶⁵ - "Grīghōr" = Γρηγόριος. Он был «mpašqānā», толкователь, в школе селевкийской. Hoffmann, Auszüge, 115; Assemani, III, 1, p. 441. – В нисивинской школе старший учитель назывался «mpašqānā», толкователь (видимо, профессор священного писания), младший – "maḡrānā", учитель чтения (по-видимому, профессор литургии). J. B. Chabot, L'École de Nisibe, son histoire, ses statuts. Extrait du Journal Asiatique 1896 juillet-août. Paris 1896, p. 27. –

Под 920 г. (окт. 608-сент. 609) Элия нисивинский пишет: «в лето девятнадцатое Хосрау (22 июня 608–21 июня 609) преставился Григор католикос». По Амру (Assemani, III, 1, pp. 450, 451) патриаршествовал Григор «четыре года». Затем последовало вдовство церкви, длившееся «семнадцать лет» «до дней, когда царство перешло к Шерою» [следовательно, до 25 февр. 628 г., а потому minimum 18 лет и 8 месяцев, а не «17 лет»; но следует вспомнить, что в арабском «sbth-ʿšr» – семнадцать и «tsth-ʿšr» – девятнадцать – величины палеографически взаимно заменимые], потому что Хосрау II стал преследовать несториан и не позволил им ставить католикоса.

¹⁶⁶ - Ишо'яв II обыкновенно (sn. Авдишо) называется «gdhālāyā», родом из Гдалы. Hoffmann, Auszüge, 179: «Gdhālā» по-арабски называется «аль-Джудаль», «al-Gudāl. Nöldeke, Chronik, 30: "Gdhālā» лежала не очень далеко от Мосула». На доступных мне картах я этого местечка не встретил. – Епископская кафедра Ишо'ява, Балад, Balad, ныне развалины Эски-Мосуль. Moschtarik, 64: «Balad – старинный город, выше аль-Маусиля, на [берегу] Тигра; от аль-Маусиля до Балада – семь фарсахов». Кафедра баладская была подведена митрополиту нисивинскому (Hoffmann, Auszüge, 97, cf. 211. 218; Assemani II, 458): уже это одно показывает, что Эски-Мосуль лежит на западном берегу Тигра (по Киперту под φ - †36°30'.31 λ †42°50'.55, следовательно, в 14948 саж. = 21,571 milia passuum расстояния по воздушной дуге на северо-запад к западу NWgW, α 304°0', от Мосуля). – Основываясь на показании Ишо'днаха, митрополита нисивинского (d-nṣībhīn!!!), Элия пишет под 939 г.: «в начале своего царствования он (Шерою) повелел, да будет избран Ишо'яв гдальский, епископ баладский, и да будет поставлен в католикоса». Кавад-Шерою намерен был услугами католикоса и епископов воспользоваться при заключении мира с Ираклием. Уже в начале марта 628 г. византийский император принимал посла от Шерою. Очевидно, новый шахан-шах смотрел на это, как на дело первостепенной для него важности. Не диво, если в самом начале своего царствования он отдал приказание об избрании католикоса и сам же наметил лицо, ему угодное. С другой стороны, и персидские христиане, умудренные долголетним вдовством церкви селевкийско-ктисифонской, едва ли сделали затруднения правительству продолжительной «избирательной борьбой», и весною, быть может, даже к пасхе, 27 марта 628 г., – Ишо'яв был уже поставлен в католикоса. А под 23 годом хиджры (19 ноября 643–6 ноября 644), на основании Ишо'денхи, митрополита басрского, Элия отмечает: «в этом [году] преставился католикос Ишо'яв гдалаяя». В таком случае он патриаршествовал maximum 16 лет и 7 месяцев. Между тем, Амру продолжительность его правления определяет даже в 19 лет, изданная проф. Гвиди сирская хроника – 18 лет. Nöldeke, Chronik, 34. Поэтому я принимаю, что 627 18645, и ставлю дату: Ишо'яв II † 645 г.

¹⁶⁷ - sa „mryamh“, de „mramh“; колебание, следовательно, между מר'אמה и מראמה и произношение, при той и другой орфографии. mār'emteh. Проф. Хоффман (Auszüge, 292) в этих „mry“ видит „māryгосподин мой; я думаю, правильнее понимать их в смысле «mārya%», ó Κύριος Господь. Имя «Маремме» значит «Господь–мать его». Такое название покажется совсем не странным, если предположим, что мать католикоса умерла от родов, и овдовевший отец его поручил малютку покрову Божию и выразил свою веру, дав сыну имя Маремме: Сам Господь заменит этому младенцу мать его. – Сирская хроника (Nöldeke, Chronik, 35. 38) также называет Маремме митрополитом бет-лапатским и говорит, что он был католикосом три с половиною года (Амру: «три года»).

¹⁶⁸ - Ишо'яв III обычно (s [a], Авдишо) называется „ḥdayabhāya%“, хдайявский (у Амру „al – ḥazī“, хаззский). По Амру (Assemani, III, 1, p. 113; II, 420), Ишо'яв был поставлен в аль-Мадаине в патриарха в пятый год халифы Утмана, занимал кафедру 9 лет и 3 месяца и умер в 971 г. (окт. 659-сент. 660 г.). Эти данные не свободны от противоречия. Пятый год Утмана – бесспорно, 28-й хиджры (25 сент. 648–13 сент. 649). Допустим на минуту, что Ишо'яв был поставлен в католикоса в воскресенье 13 сентября 649 г., и в таком даже – истинно „крайнем“ – случае 111 солнечных месяцев его патриаршествования кончились 12 декабря 658 года, т. е. в 970, не в 971 году селевкидов. А это, как увидим, ведет к произвольному предположению, что кафедра вдовствовала по смерти Ишо'ява около 2 лет. Вот почему, вместо 649–658, я, вместе с Ассемани, пишу (хотя и с ??, которых Ассемани не ведает): 650?–660?

¹⁶⁹ - sa „gyurgys“ (обычная орфография), de „gaurgys“, т.е. Gîwargîs, Ge'worgîs, Γεώργιος. Даты Амру (II, 421; III, 1, p. 153): Гиваргис умер на двадцатом году своего правления, а был поставлен в католикоса в 972 году (окт. 660-сент. 661 г.). Даты Таумы маргского (Assemani III, 1, p. 151), который из „церковной истории Мараткена“ (eqlêsaštîqî'dh-Mâry'athqen) выписывает след. строки: „в один год воцарился Хасан (ḥasau) и поставлен Гиваргис; и после того как сей патриаршествовал и оный царствовал двадцать два года, преставились от жизни оба в том же двадцать втором году“. Синхронизм так интересен, что едва ли выдуман. Prima facie, конечно, он грубо ошибочен. – Али был смертельно ранен в пятницу 22 января 661 г., а со вторника 26 января 661 г. (с 19 рамадана 40 г. хиджры) начался халифат сына его Хасана, al-ḥasanu bnu ʿalî; но продолжалось это „царствование“ вовсе не 22 года: оно кончилось 25 июля того же 661 г. Ал-Хасан отрекся от своих прав, и с понедельника 26 июля 661 г. (с 21 раби первого 41 г. хиджры) начинается халифат Му'авии I. Му'авия умер 6 апреля 680 г. (1 раджаба 60 г. хиджры, следовательно, в двадцатый год по смерти Али; отмечаю этот факт, чтобы показать, что синхронизм будет состоятелен даже и в том случае, если Гиваргис правил неполные 20 лет). А 10 октября 680 г. (10 мухаррама 61 г.) был убит Хусайн (al-ḥusaynu bnu ʿalî). Мараткен, несомненно, обоих братьев, Хасана и Хусайна, принимает за одно лицо; вероятно, монах, лучше знавший церковные дела, чем политическую историю, имел неудобство напасть на какую-нибудь хронику, написанную в духе мухаммаданского легитимизма (шиитства): она тенденциозно игнорировала халифат Му'авии I и приписала Хусайну долголетнее царствование. – Если Гиваргис был поставлен в 40 г. хиджры (17 мая 660–6 мая 661) и умер в 61 году (1 окт. 680–19 сент. 681), то и получаются неполные 22 арабские года. Представляется наиболее вероятным, что он был поставлен в самом конце 660 или начале 661 г. (около времени смерти Али) и умер в конце 680 г., т. е. патриаршествовал почти 20 солнечных лет и с лишком 20 лет лунных.

¹⁷⁰ - „yuhun“, разумеется, есть тоже имя, что и Ἰωάννης. Но сирийцы лиц, носящих это имя в семитской форме „Yôḥanān“, отличают от их соименников в греческой форме „Iwanîs“ Йоханнан I, для отличия от других, называется „bar Mārta%“, сын Марфы. По Амру, Йоханнан I был поставлен в 993 г. (окт. 681-сент. 682), скончался на втором году своего правления, и по смерти его кафедра вдовствовала два года; по Бар-Эврайе, он поставлен был во второй год Язида I (с 15 раджаба 61 по 14 раджаба 62 г. хиджры, т. е. с 10 апр. 681 по 29 марта 682 г.).

¹⁷¹ - „ḥnn yšw“, „ḥnān Išōw“ милость Иисуса, ελεος (Мф. 9, 13) ἰησοῦ. – Греки транскрибировали бы это имя Ἀνανησοῦς. – По Авдишо, Хнанишо I имел прозвание „ḥghîra%“, хромой. Элия нисивинский (который в церковно-исторических датах до 912 г. (95 г. хиджры) включительно ссылается на Ишо'диаха, митрополита басрского) под 67 г. хиджры (28 июля 686–16 июля 687) пишет: „в этом [году] был поставлен мар-Хнанишо в католикоса“, а под 74 годом (13 мая 693–1 мая 694) отмечает, что 5-го тешрин первого, или – что то же – 29 джумада первого было солнечное затмение (что совершенно точно: 5 октября 693 оно было, действительно), и прибавляет: „в этом [году] был отправлен в изгнание католикос Хнанишо, и вместо него был поставлен в католикоса, злодейством и насилием, Йоханнан дасенский (dāsna%ya%)“, и под 82 годом (15 февр. 701–3 февр. 702): „в этом [году] преставился католикос Хнанишо и был погребен в монастыре мар-Ионы, dayra' dh-māry Yawnān“. Амру и Бар-Эврайя говорят согласно, что этот монастырь находился близ Мосуля. Ныне это – Наби Юнус (Хр. Чт. 1899, I, 96).

¹⁷² - Йоханнан нисивинский только в списке d значитсся католикосом (№ 35); sa его опускают. В de читается сирское прозвище Йоханнана „garbha%“, прокаженный (у Амру арабское „al abraç“, прокаженный). Дасенским он называется потому, что прежде был епископом в Дасене (Dāsen, Bêth Dāsen) в „ипархии“ арбельской, и затем переведен был в Нисивин. Hoffmann, Auszüge, 207, cf. 202–207. По исследованию Хоффманна средину епархии (в русском смысле этого термина) дасенской следует полагать где-нибудь около селения Бенджамавута. На карте Гл. Штаба (20 верст в дюйме) Элия нисивинский под 76 г. (21 апр. 695–9 апр. 696) пишет: „в этом [году] умер Йоханнан даснайя, восхитивший сан католикоса (l-qathôlîqûtha%) насилием. И повелел Хаджджадж (ḥagga%'g bnu yûsuf, вали бет-армайский) не ставить главы христианам. И пребыла церковь бет-армайская без главы даже до смерти Хаджджаджа, то есть осьмнадцать лет“.

отцов «в четверток пасхи, al-fiṣḥi» 1065 г. рукоположить Сурена; а «в воскресенье по вознесении» на соборе в Херте (Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 48) отцы низложили Сурена и на его место избрали его невольного рукоположителя Я'кова, митрополита джундайсабурского.

¹⁷⁷ - "yaʿqōbh"Ἰακώβ. По Амру, рукоположен «в шестое воскресенье апостолов» в 1065 г., патриаршествовал 19 лет и 5 месяцев и † в 1084 г. Самопротиворечие у Амру очевидно: если Я'ков был рукоположен 7 июля 1065 г., то его 19 лет и 5 месяцев истекли лишь 6 декабря 773 г., т. е. уже в 1085 г. селевкидов. Эта хронологическая загадка решается, вероятно, след. образом: Я'ков был рукоположен 7 июля 754 г. 11 мухаррама 137 г. хиджры. Пятый месяц его патриаршества истек 10 джумада второго 137 г. Затем 137 19 лет дают приблизительно время его кончины 10 джумада второго 156 г. хиджры, – день, соответствующий 8 мая 773 г., 8 ияра 1084 г. селевкидов.

¹⁷⁸ - Элия нисивинский (на основании «хроники католикосов») пишет под 159 г. хиджры (31 окт. 775–18 окт. 776): «в этом (году) был избран Хнанишо, епископ лашумский, и поставлен в католикоса». Амру (Assemani, III, 1, pp. 155. 156) называет его «епископом над Лашумом (Lâšûm), иже есть Дакук (Dâqûq)», и говорит, что он патриаршествовал «четыре года». – Лашум лежит близ Дакуки (см. под № 33). Обычное явление, что кафедра находилась не в значительном городе Дакуке, а в незначительном Лашуме. Ср. Хр. Чт. 1899, I, 334.

¹⁷⁹ - ṭîmôthe'os"Τιμόθεος. Бет-Багеш (Bêth-Bāghēš, Bêth-Bāghāš; и у арабов Bâbayîš, Bâyâš) – кафедра, подведомая митрополиту хдайявскому (арбельскому). Центр бет-багешской епархии, вероятно, был около нынешнего селения «Раббан-Дадишо» (на восток-к-югу, EgS, α-97°4', от Джуламарка, в 6409 саженях – 13673 me%`tres по воздушной дуге), в котором прежде жили католикосы мар-Шим'оны до переселения в Кочанис (к северо-востоку, NE, α-46°33', от Джуламарка в 5291 саж, – 11289 me%`tres по воздушной дуге). Несомненно, в пределах Бет-Багеша (и именно в Бет-Багеше в направлении к Дасену) лежало селение Заран (Zaran, у нынешних путешественников Zerîn, Zerêni, Zerayni, Zerany) в нынешней провинции Джелу. В 3771 саж. (8046 me%`tres) расстояние по воздушной дуге на восток к-северу (EgN, α 78°15') от Зарана лежит Мар-Зайя (об этом подвижнике была речь в Хр. Чт. 1899, I, 546); а в 1692 саж. (3611 me%`tres) по воздушной дуге на юго-юго-восток (SSE, α-153°42') от Зарана лежит селение с выразительным именем Mārthâ dh-ʿûmrâ, Госпожа (Богородица) монастырская (ʿûmrâ – букв., "обитель", большой монастырь, если угодно – лавра в русском смысле этого слова). Это – признаки того, что около Зарана религиозная жизнь оставила глубокие следы. В этом уголке карта Киперта неполна, и русская карта Персии (изд. Гл. Штаба, 1 дюйм: 20 верст) оказывается драгоценною. Hoffmann, Auszüge, 227.228. – Элия нисивинский (на основании «хроники католикосов») под 163 г. хиджры (17 сент. 779–5 сент. 780) пишет: «в этом (году) поставлен Тимотеос в католикоса в воскресенье 27 ша'бана» = 7 мая 780. Другие известия довольно спутаны. По Амру (или Маре?) [Assemani, III, 1, p. 160], Тимофей занимал кафедру 43 года и умер 95 лет от рождения в 204 г. хиджры. По Амру же (?) [Assemani, II, 434] он патриаршествовал 43 года и 7 месяцев и † в 205 г. хиджры. Но 27 ша'бана 163 †43 года 7 мес. = 26 раби первого 207 г. хиджры = 19 авг. 822 года. А годы 204 и 205 хиджры соответствуют 28 июня 819–5 июня 821. С другой стороны, современник Тимофея I и его преемника, «учитель Юзадак (yûzâdâq al-malfân, yûzâdaq) свидетельствует, что Тимотеос «управлял церковью сорок два года на основе догматов Диодора, Феодора и Нестория» (Assemani, III, 1, p. 165). Если полагать, что эти 42 года истекли полностью и Тимотеос I умер около 27 ша'бана 205 г., то получим: † ок. 5 февраля 821 г. Если же предположить, что 42 года поставлены вместо 41 года и 7 месяцев, то получится † ок. 10 сент. 820 года. – Любопытен повод, вызвавший Юзадака на эти заявления. Преемник Тимофея I Ишо бар-Нун поднял беспощадное гонение на память своего предшественника, стал звать его «Талемтеос» (tâlemthe'ôš, оскорбитель Бога), хотел даже имя его вычеркнуть из диптихов. А учитель Юзадак доказывал, что Ишо бар-Нун просто несправедлив к Тимофею, католикосу (по сиро-персидским понятиям) православному. Во дни Тимофея возникли споры по вопросу о том, может ли тварь видеть Бога. Стоя на почве несторианского учения о двух ипостасях во Христе, спорившие вздумали аргументировать с точки зрения догматических выводов из учения о Лице Богочеловека. И одни из них

утверждали, что человеческая ипостась Христова видела божескую ипостась Христову (горячим поборником этого взгляда был Ишо бар-Нун); другие полагали, что и человеческая ипостась Христова, как сотворенная, не могла видеть несотворенной божеской ипостаси Христовой. Это последнее мнение восторжествовало на соборе, созванном Тимофеем. Inde ига Ишо бар-Нуна.

¹⁸⁰ - Išō bar Nūn'Ιησοῦς υἱὸς Ναυῆ. Nöldeke, Chronik. 22: «Мар-Элия, который создал монастырь на берегу Тигра (am Tigris) при Хеспа-Эврайя (ḥesnâ-ʿēbhṛāyâ значит крепость еврейская)». Монастырь «мар-Элия» «у самого Мосуля», unmittelbar bei Mosul, под этим именем известен до настоящего времени, noch heute. – По Амру (Assemani. II, 435) Ишо бар-Нун занимал кафедру 4 года и умер 84 лет от роду в 1139 г. селевкидов (окт. 827-сент. 828). Цифра 1139 доверия не заслуживает.

¹⁸¹ - Гиваргис II, по Амру, назывался «ibnu-l-ṣauyâh», сын крикуна, вступил на кафедру католикоса на сотом году от роду в 210 г. хиджры и патриаршествовал 7 лет (так Assemani, II, 435; но III, 3, p. 617 „quarto post anno“). Бар-Эврайя подтверждает 210-й год, но дает Георгию II «сорок лет» правления, конечно, «arbyîn» 40 вместо «arbaʿ» 4. – 210-й г. хиджры 24 апр. 825–12 апр. 826.

¹⁸² - У s ошибочно «ḥnānîšôʿ». Дамаск, ныне называемый «Dimašq» или – еще обычнее – «al-Ŝām» под φ †33°30'31" λ †36°18'13"4 от Гринвича (φ и λ отмечают «minaret du nord [называемый «mâdî-1-ʿārûs»] du grande mosquée [древнего языческого храма, обращенного при Аркадии в христианскую церковь, кафедральный собор во имя св. Иоанна крестителя]»; ср. Baedeker [A. Socin-I. Benzinger] 's Palästina und Syrien, 4. Aufl., Leipzig 1897, SS. 351. 353). – Хронологическая почва здесь становится сравнительно твердою. По Амру (Assemani, III, 1, pp. 505. 506; II, 435), Савришо II был поставлен в католикоса 217 г. хиджры (7 февр. 832–26 янв. 833) и занимал кафедру 4 года и 1 месяц. – Допустим наперед не особенно правдоподобное предположение, что Савришо II был хиротонисан в первое же воскресенье (5 мухаррама) арабского года, 11 февраля 832 г.; в таком случае он скончался (это самая ранняя дата †) около 5 сафара 221 г., 29 янв. 836 г. – Допустим второе предположение, тоже крайнее, что он был рукоположен в воскресенье 23 дзу-ль-хиджа, 19 января 833 г.; тогда он умер около 23 мухаррама 222 г., около 5 янв. 837 г.; а если Амру считает на солнечные годы, то около 19 февр. 837 г. (это самая поздняя дата †). В каноническом сборнике Авдишо нисивинского приводится сирский документ, начинающийся след. словами самого Савришо II: «В лето двести двадцатое арабов, когда я проходил чрез страны бет-армайские». Самый естественный вывод из этой даты – тот, что Савришо II † после 220 г. хиджры. – Следовательно, цифры 832–836 стоят довольно твердо. Поэтому не следует придавать значения известиям, что Савришо II был поставлен в 1146 г. селевкидов (окт. 834-сент. 835) и † в 1150 г. (окт. 838-сент. 839) во второй год халифы аль-Му'тасима (al-Mu'taṣimu); этот второй год = 18 раджаба 219 – 17 раджаба 220 = 29 июля 834–17 июля 835.

¹⁸³ - "abhrāhām" = Ἀβραάμ. – Хдатта (ḥdhattâ сирийцев, т. е. «"новая», al-ḥadîṭah арабов, или точнее ḥadîṭathu-l-mauṣilî "новая мосульская»), городок на восточном берегу Тигра, на один фарсах ниже пункта, где Верхний (Большой) Заб впадает в Тигр; от Мосуля до аль-Хадиты считали 14 фарсахов расстояния. Хдатта, следовательно, на карте Киперта заняла бы место около φ 35°57'.6 λ †43°33'.8. Кафедра хдаттская причислялась к «ипархии» хдайявской. Moschtarik, 123; Assemani, III, 2, p. 752; Hoffmann, Auszüge, 178.190.234. – Аврахам II, по Amrus interpolatus (Assemani, III, 1, p. 508), поставлен был в 222 г. хиджры (14 дек. 836–2 дек. 837) и занимал кафедру 12 лет и 10 месяцев. Следовательно, самая ранняя дата его смерти приходится ок. 4 дзу-ль-када 234 г., ок. 30 мая 849 г., самая поздняя – около 22 шавналя 235 г. хиджры, ок. 9 мая 850 г.

¹⁸⁴ - "th'e'wodôsyôš" = Θεοδόσιος. – Его избранию в католикоса предшествовало, очевидно, продолжительное sede iacantē достаточно сказать, что сперва избран был митрополит дамаский Йоханнан, но не занял кафедры, потому что его постиг апоплексический удар во время совершения литургии в самый день пасхи (светлого Христова воскресения); затем избрали Микаеля, епископа аль-ахвасского (ср. под № 26, стр. 1017), и потом Аврахама, епископа шоштарского (tsr, ср. „Хр. Чт.“ 1899,1, 328. 329); но и тот и другой

внезапно умерли от горловой болезни; наконец, выдвинули четвертого уже кандидата, епископа Ишо'-дада хдаттского; но приверженцы Феодосия (с Бохтишо, медиком халифы во главе) превозмогли, и халифа аль-Мутаваккиль утвердил Феодосия. – Бар-Эврайя говорит, что «Теводосьйос был поставлен в Селевкии в воскресенье второе поста Господня в 238 год арабов» (следовательно, 19 февр. 853 г.) и «погребен в 6-й день тешрина первого 1170 года ионийцев» (6 окт. 858). Поэтому правление Феодосия длилось 5 лет 7 месяцев 17 дней по солнечным годам, 5 лет 9 месяцев 17 дней (6 рамадана 238–22 джумада второго 244) по лунным годам. Вдаюсь в эти подробности, чтобы на нескольких примерах оправдать мое методическое недоверие к хронологическим показаниям Бар-Эврайи о несторианских католикосах. – Амру, напротив, утверждает (Assemani, III, I, pp. 210. 211. 510; II, 436), что Теводосьйос «был поставлен в пятый год халифата аль-Мутаваккиля, т. е. в 238 год хиджры, во второе воскресенье седмицы лета (minsâbûty-l-çayfi)», патриаршествовал «пять лет три месяца четырнадцать дней» «и умер в первое воскресенье обновления храма»; год смерти или Амру или Amrus interpolatus обозначает как 1170 селевкидов. – Первое воскресенье обновления храма никогда не бывает ранее 30 октября, – подробность против Бар-Эврайи с его «6 октября»; в 1170 г. селевкидов первое воскресенье обновления храма приходилось на 30 октября 858 г. – Amrus interpolatus год поставления Феодосия означает 1165-й селевкидов (окт. 853-сент. 854); но и сам Амру запутался в противоречии: пятый год халифы аль-Мутаваккиля с 24 дзу-ль-хиджа 236 г. по 23 дзу-ль-хиджа 237 года хиджры (28 июня 851–16 июня 852), а не 238-й хиджры (23 июня 852–11июня 853). В 238 г. хиджры второе воскресенье лета было 2 сафара, 24 июля 852 г. Если Теводосьйос † 30 окт. 858 года, 18 раджаба 244 г. хиджры, то он патриаршествовал 6 лет 3 месяца и 7 дней по солнечному счислению, 6 лет 5 месяцев 17 дней по лунному счислению, а не 5 лет 3 месяца 14 дней. Если же это последнее показание правильно, то Но в 853 году «второе воскресенье лета» было 16 июля. 16 июля 853 †14 дн. 3 мес. 5 лет _____ 30 октября 858 г. Даты сходятся цревосходно! Это 16 июля 853 г. соответствует 5 мухаррама 239 г. хиджры, т. е. пятому дню нового 239 года. Борьба Феодосия с Ишо'дадом хдаттским и победа первого – милостью аль-Мутаваккиля – очевидно, приходятся на 238-й год; неточность Амру понятна. (Предполагаю также, что Бар-Эврайя имел пред собою источник на арабском языке и «суф» лето, быть может, написанное сокращенно, принял за «сит» пост: так явилось «второе воскресенье поста».) Но прошел лишь месяц, и халифа вызвал Феодосия в Багдад, и новопоставленный католикос попал в темницу. Из Багдада его перевезли потом в тюрьму в Самарру (ср. под № 43). В темнице Теводосьйос и пробыл большую часть своего патриаршествования: 3 года и 6 месяцев! Но опала аль-Мутаваккиля на католикоса была лишь простым следствием опалы халифы на Бохтишо. Противникам Феодосия и Бохтишо удалось очернить последнего в глазах аль-Мутаваккиля. Следствием немилости халифы к Бохтишо и католикосу было гонение на «христиан», al-naçarâ. Между прочим, было приказано; «чтобы ни одного из них не было видно в пятницу на рынке (fi-l-sûqî, быть может, вообще на улицах); разорить их кладбища; детям их не учиться писать по-арабски; харадж с жилых помещений их предоставить мечетям; поставить на дверях (домов христиан) изображения бесов (çiwaga-l-şayâtîna) (сделанные) из дерева; и чтобы не слышно было у них гласа молитвы и неведомо было место (евхаристического) приношения». – Но следует заметить, что под «христианами» Амру понимает только несториан. Монофиситы этому преследованию не подвергались. Бар-Эврайя не упоминает об этом гонении ни единым словом. Мало того: монофиситы, видимо, не боялись последствий оказательства своей веры. В это время шла ожесточенная борьба между их патриархом мар-Йоханнаном и их мапрьяном мар-Васильйосом, кончившаяся тем, что патриарх соборно низложил мапрьяна, а мапрьян низложил патриарха. «И дошло дело их даже до халифы Мутаваккиля; и предстали оба пред него, и обвиняли друг друга. И превозмог патриарх». Из слов Амру следует, что деревянные шайтаны над дверями несториан поставлены были не ранее сентября 853 г., а, может быть, и позже. Между тем, по «панноскому житию» эти «знамения» сарацины показывают «философу» Константину [св. Кириллу, просветителю славян], когда он был послом к «Амаврии, владыце сарацинску»; и время этого посольства точно датировано: в 851 году. Этот анахронизм – далеко не в пользу

исторической достоверности «паннонской легенды». Чересчур в ней много богословских диспутов!

¹⁸⁵ - "sargîs" = Σέργιος Sergius. Еще в сане митрополита нисивинского Сергей своим чрезвычайно тактичным поведением заслужил особое благоволение аль-Мутаваккиля и – в конце концов – способствовал освобождению Феодосия из темницы. Халифа заранее вознамерился – назначить умного и деликатного митрополита нисивинского в католикоса. Бар-Эврайя пишет, что Саргис был поставлен 21 аба 1171 года ионийцев [21 августа 860, среда, а не воскресенье, следовательно, цифра прямо подозрительная], патриаршествовал 12 лет и умер в третий год аль-Му'тамида (след., между 29 мая 872–18 мая 73 г.). По Маре и Амру, Саргис поставлен был в «последнее воскресенье апостолов», *dominica postrema apostolorum*, 21 июля 1171 года селевкидов, патриаршествовал 12 лет 2 месяца и 1 день и умер 21 сентября 1183 г. селевкидов во второе воскресенье по кресте. Все эти даты историков-несториан вполне точны. Правда, европеец *primâ facie* склонен полагать, что последнее воскресенье седмицы апостолов есть седьмое воскресенье седмицы апостолов; а седьмое воскресенье апостолов в 860 г. приходилось на 14 июля; но я думаю, что «*dominica postrema apostolorum*» есть просто неудачный перевод арабско-сирского *terminus technicus*: «едина от суббот завершения, *dh-šûllâm*, седмицы (*respectiue* завершения поста) апостолов, нарицаемая нусардель».

¹⁸⁶ - "enôš" = Ἐνώς. По Амру, он «был поставлен в воскресенье по богоявлении в лето 1188 Александра, в 263-е хиджры», патриаршествовал 7 лет 4 месяца 19 дней и умер 2 дзуль-хиджа 270 г. хиджры, 31 мая 1195 г. ионийцев, в воскресенье по вознесении. – Все показания совершенно точны. Элия нисивинский на основании «хроники католикосов» пишет под 270 г. хиджры: «в этом (году) преставился Энош католикос в понедельник 3 дзуль-хиджа». Эту последнюю дату я по принципу и принимаю в текст (вместо параллельной «31 мая 884 г.»).

¹⁸⁷ - На основании той же «хроники католикосов» Элия нисивинский пишет под 271 г. хиджры: «в этом (году) был избран Йоханнан бар-Нарсэ (*nrsy*), епископ перозшаворский [в арабском тексте: аль-анбарский] и поставлен в католикоса в воскресенье 21 джумада последнего». И под 279 г. (3 апр. 892–22 марта 893): «в этом (году) преставился Йоханнан бар-Нарсэ католикос в день праздника рождества (*b-yôtm ʔē'dhâ dh-yaldâ*, в араб. «*fī yaumi ʔīdī-l-mīlādī*», – *ʔīdu-l-mīlād* есть *Noël*, праздник рождества Христова, по Бэтген: «*an seinem Geburtstage*», в день своего рождения, – нелепость тем более непостижимая, что *Abbeloos-Lamy*, которых он цитирует, переводят *in die festo Natiuitatis*). Амру прибавляет, что Йоханнан был избран по жребию «в третье воскресенье обновления храма, 14 ноября 1196 г. селевкидов в 271 г. хиджры [в 884 г. это воскресенье было 15 ноября, не 14], «занимал кафедру 8 лет 1 месяц 10 дней и умер в ночь рождества Господня в 1203 г. селевкидов, 2 шавваля 279 г. хиджры (25 или 26 декабря 892 г., след., в 1204 г. селевкидов). О Перозшавор-аль-Анбар в „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 49.

¹⁸⁸ - *adu «yuanys»* = *iwânîs*, *s «ayuanys»* = *ʔwânîs*, *e «ayuannis»* = «*ʔwânîs*» = Ἰωάννης. «Сын брата католикоса Феодосия». Элия нисивинский («хроника католикосов») под 280 г. (23 марта 893–11 марта 894): «в этом (году) был поставлен Иванис в католикоса». И под 286 г. (17 янв. 899–6 янв. 900) на основании «церковной истории Элии, епископа анбарского»: «в этом (году) преставился Иванис католикос». Полнее Амру (и Маре): Иванис был поставлен в воскресенье 15 июля 280 г. хиджры 1203 [corrigö 1204] селевкидов, патриаршествовал 6 лет и 55 дней и умер в пятницу [corrigö в субботу] 8 сентября 1209 [corr.: 1210 г.] селевкидов, 286 г. хиджры; а с поправкою Маре: «в третье воскресенье Илии» – получаю: 9 сент. 899.

¹⁸⁹ - О Заве – в „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 47. Этот Йоханнан, по Амру, назывался «*ibnu ʔîsâ*», сын Исы (*ʔysy*), по Авдишо и анониму – «*bar-abhgārē*», *filius claudorum*, сын хромых, по Бар-Эврайе – „*bar- hghîrē*“, сын хромых (в арабской передаче „*ibnu-1-аъrag*“). Элия нисивинский („церковная история Элии анбарского“) под 287 г.: „в этом (году) избран был Йоханнан, епископ завеский, и поставлен в католикоса в четверг, 13 рамадана“ (11 сент. 900). У Амру (*Asseṭapī*, III, 1, р. 234; II, 440) ошибочно „10 рамадана“; но видно, что рукоположение было, действительно, в „четверг после 7-го воскресения апостолов“ [corrigö после 7 го

воскресенья лета, – что точно соответствует 11 сент. 900 г.]. – Элия нисивинский („хроника католиков“) под 292 г.: „в этом (году) преставился Йоханнан католикос в четверг 8 раджаба“ (16 мая 905). У Амру та же дата.

¹⁹⁰ - Благодаря тому, что епископ Таума маргский (брат католика Феодосия), † после 853 г., написал историю настоятелей „святой обители Бет-Аве“, „*ḡmrâ qaddîšâ dh-Bêth-âbhbê*“ (domus siluarum, дом рощ), лежавшей в пределах маргских, Хоффман (Auszüge, 222–226) отметил целый ряд деревень маргских, и доныне сохранивших свои названия; таковы *ḡerâ*, лежавшая к северу от Бет-Аве (ныне Хурфа), затем *Aqrâ* (Акра), *ḡardis* (Хардиз), *ḡennes* (Нипнис). Таким образом, положение епархии Марга (Margâ) определяется след. пунктами (и здесь русская карта Гл. Штаба, 1 дюйм: 20 верст, существенно пополняет пробелы у Kierpert): Неизвестное Хоффману селение Бибова, на восточном склоне горного хребта, недалеко от правого (западного) берега Большого Заба, в 2465 саженьях (5260 *me%`tres*, 3.568 *milia passuum*). Следовательно, не более 1 фарсаха) расстояния по воздушной дуге на юг-к-востоку (SgE, $\alpha 164^{\circ}33'$) от Хурфы, – я ввел в таблицу потому, что думаю, что в Бибова сохранился остаток имени Бет-Аве, у арабов «*Vâḡāba*»; по данным у Таумы, обитель находилась, по меньшей мере, близ Бибовы. – Марга входила в состав «ипархии» хдайявской. – По Амру, Авраам III имел прозвание (кунyah? как секретарь на службе при дворе халифы?) «*abrâzâ*» («отец тайны»?), был избран в католика «в пятницу 11 раби' первого 293 г.» (10 янв. 906 г.), патриаршествовал «32 года и 2 месяца» и † в «6-е воскресенье апостолов в 325 г. хиджры» (следовательно, 12 ша'бана 325 = 25 июня 937 г., так что, в действительности, он патриаршествовал 32 года и пят [не 2] месяцев по лунному календарю, 31 год 5 месяцев 14 дней по солнечному календарю; или же приходится читать «в 6-е воскресенье поста», что дает: 19 марта 937 = 3 джумада первого 325, следовательно, 32 года 1 месяц 22 дня. Я предпочитаю первую поправку в виду того, что у Амру получились только месяцы, но не дни).

¹⁹¹ - „*ḡammānū'êl*“ = 'Εμμανουήλ. О Баладе см. под № 35. Местоположение этого монастыря, «*Dayr abbâ Yauseph*», определяет Hoffmann, Auszüge, 211. 212. – Прямо против Эски-Мосуля, на левом, восточном берегу Тигра, лежит селение Авана в области Бет-Нухадре, «*Awānâ qrîthâ dh-Bḡêth-Nûhâdhre*». Около этого селения авва Яусеф (в VIII в. по р. Хр.) основал свою «обитель», «*ḡmrâ*». Этот монастырь лежит на восточном берегу Тигра на один фарсах ниже (по течению) города Балада. На основании этих подробностей должны бы получиться на карте Киперта (он указывает только Eski Mosoul) след. положения: Элия нисивинский («хроника католиков») под 326 г.: «в этом (году) был поставлен Аммануель в католика в пятницу 16 раби' второго». По Амру, «в пятницу 11 раби' второго». Неверна ни та, ни другая дата. 11-е число приходилось 14 или 15 февраля 938 г., на среду или четверг, 16-е на 19 или 20 февраля, понедельник или вторник. Следует читать у Элии: «19 раби' второго» (довольно обычное смешение в сирском «*tštšr*» 19 с «*šttšr*» 16) = 23 февраля, пятница. А Амру (а, вероятнее, сам Ассемани), видимо, принял известное арабское выражение «когда 11 ночей осталось» (что равно 18–19 числу месяца), за сходное «когда 11 ночей прошло». Ср. В. Р. Розен (ор. cit. ad № 29, стр. 1023), стр. 0101.0102. – Элия нисивинский под 349 г.: «в этом (году) преставился Аммануель католикос в субботу 7 сафара», по Амру – «8 сафара при наступлении 6 воскресенья великого поста» = 8 апр. 960 г., – дата точная: пасха в этом году была 22 апреля. По Амру, он патриаршествовал «22 года 9 месяцев 20 дней» (по лунному календарю). Этой даты Ассемани не понял (II, 442: «*Amrus emendandus*»); но она совершенно точна: 18 раби' второго 326 года † 20 дней 9 месяцев 22 года = 8 сафара 349 года. Вместе с тем доказывается и то, что у Амру стояло или и стоит, действительно, „18–19 раби' второго“. Бар Эврайя: Аммануель † „4 нисана (4 апреля) 349 года арабов“ – дата, конечно, ошибочная.

¹⁹² - „*îsrâ'el*“ = 'Ισραήλ. О Каткаре – в „Хр. Чт.“ 1899, I, 846, пр. 44. Элия нисивинский („хроника католиков“) под 350 г.: „в этом (году) был поставлен Израель в католика в четверг 11 раби' второго; и жил он во власти (*b-gešûthâ*) 110 дней и преставился в ночь вторника 3 ша'бана“. По Амру, Израель, на 90-м году от рождения, поставлен был в 350 г. хиджры „при наступлении пятницы злата“ и патриаршествовал 110 дней. Совершенно точно: „пятница злата“ в 961 г. (пасха 7 апреля) была 31 мая, 12 раби' второго.

193 - „ʿabhdīšōʿ“ – „раб Исуса“, Ἀβδησοῦς Sozom. 2, 13, 3. 7 и menologium Basilii под 16 мая; в нашем прологе под 9 апреля правильно авдинс с, но в месяцеслове под 9 апреля испорчено в акдиес. Аналогичное африканское имя Seruusdei „раб Бора“ (Collatio carthaginensis anno Domini 411, prima cognitio, n. 121: „Serruus Dei episcopus (catholicus) plebis tubursicuburensis“; Notitia episcoporum prouinciae Byzacenae A. D. 484. n. 13: „Serruusdei tambeitanus“) – у сиро-персидских христиан (Acta Martyr., II, 325 Bedjan) „ʿabhdʿalāhā“, в греческой транскрипции Ἀβδελάας, Ἀβδελά; у Sozom. 2, 13, 7 испорчено в Ἀυδελάς. На ефесский собор в 431 г. прибыл епископ елусский из третьей Палестины (Ἐλοῦσα, ныне al-ḫalaṣā φ †31°5'.21 λ †34°40'.91 Greenwich по карте Н. Fischer–Н. Guthe, Maassstab 1000) Авдалаха. Его необычное для греческого уха имя оказалось записано в список отцов собора (ср. „Хр. Чт.“ 1891, II, 391. 392) „Ἀμπελλάς [варианты: Ἀπελλάς, Ἀμπέλος] Ἐλοῦσης“ (в переводах латинских: Apelles Amplas Abdellas и южно-коптских ἀτελλα ἀπτελλα – следы правильного ἄβδεΛΛΑς). Но, видимо, заметив, что его имя искажают, епископ елусский перевел его на греческий язык и стал именоваться на соборе и подписываться под соборными деяниями Θεόδουλος Ἐλοῦσης Mansi, IV, 1125–1127. 1173; V, 529. 530. 685–688; IV, 1144. 1132. 1173. 1217. 1368; V, 534. 611–617. 711–716; по русскому переводу I, 493. 550. 501. 503. 514. 599. 773; Mémoires de la Mission Archéologique Française au Caire, Paris 1892, tome VIII, fascicule I, 2: U. Bouriant, Actes du Concile d'Éphesté, Texte copte, pp. 63 лс. 82. 87. 105 ιη – Авдишо I называется (у Авдишо нисивинского) „baḡ-ʿaqrē“, сын бесплодных, у анонима – „ḡarmaḡyā“, т. е. ὁ γαρμαῖος, так как (по Амру) он был родом из Karkhā dh-Gheddān (karḡ guddān арабов) в области Bānīṣā, географическое положение которой с точностью неизвестно, но которая, несомненно, составляла юго-восточную окраину „ипархии“ Бет-Гармай (Hoffmann, Auszüge, 275. 276. 274) и лежала где-либо около развалин Sidaré (Kiepert φ 36°46'.6 λ 45°26'.7). Епископия Авдишо называется по-сирски „Maʿallthā“, по-арабски „Maʿa1ḡayā“ и лежит на северо-запад от Бет-Нухадре. Селение Маʿальтайя, знаменитое по ассирийским скульптурным памятникам, существует и доселе, и лежит „на час расстояния к западу от Dohūk или Dehōk“ (Hoffmann, Auszüge, SS. 208. 210–211. Но на карте Черника (Ergzhft. 45) Maltae лежит на северо-запад (α 312°. 40') от Duhuk, и хотя между ними протекает речка Dulap, но расстояние (прямолинейное) Маʿальтайи от Дехока равно только 689 сажням, т. е. всего 1 mille passuum (693 сажням), так что Maltae лишь на 32».4 севернее и на 43».6 западнее, чем Duhuk, Переводя эти величины на карту Киперта (где Маʿальтайя не отмечена), получаем: O „Bêth Nûhâdhrc“ (у арабов Bânuhaḡrâ) Hoffmann, Auszüge, 208–212 (его SS. 210. 211 следует восполнить и исправить на основании ZDMG, Bd. 43, SS. 409. 412). Кильский профессор выяснил, что, кроме селения Awāḡā (см. под № 60), в Бет-Нухадре лежало селение Бет-Адрай. בית אדראי חלרר (у арабов ʿaḡrâ, Bâʿaḡra, Bâʿaḡrâ). Это Баазра-Баадри есть «Bâ Idris» Киперта; селение Ба-идрис лежит на расстоянии 5328 сажень (11342 meḡtres) по воздушной дуге на востоко-юго-восток (ESE, α109°32) от монастыря Rabban Hormouz; а в «Сургада» (под 3 понедельником седмицы воскресения) сказано, что Раббан Хормизд – «b-tûr ʿadhri» «на горе Адри». – А кафедральная церковь епископов нухадреских, вероятно, лежала в селении Teliskof Черника, Tell Esköf Петерманна, Skêpâ (Tel Ouskof) Киперта [араб, tall 'usqf холм епископа]. По Киперту в V-VII вв. Бет-Нухадре и Маʿалльта представляли самостоятельные епископии в «ипархии» хдайявской, в X в. они были соединены в одну. Элия нисивинский («хроника католиков») под 352 г.: «в этом (году) был поставлен Авдишо в католикоса в среду 24 раби' первого». По Амру, он был избран по жребию 22 апреля 1274 селевкидов в среду после праздника воскресения Господня 6 раби' первого 352 г. хиджры». Но это 6-е число приходилось на 3 или 4 апреля 963 г., на пятницу или субботу. Очевидно, и здесь (ср. № 61) мы имеем дело с выражением: «когда шесть ночей оставалось от месяца раби' первого», т. е. с 24 числом раби' первого, соответствующим 22 апреля 968 г. (пасха 19 апреля). Скончался Авдишо I в среду 2 июня 1297 г. селевкидов 6 сафара 376 г. хиджры. Арабская дата непостижима: 6 сафара приходилось на 16 или 17 июня 986 года, на среду или четверг; но 2 июня, среда, соответствовало 22 или 21 мухаррама. Амру говорит, что Авдишо I патриаршествовал „23 года 10 месяцев“; 24 раби' первого 352 †0 дней 10 месяцев 23 года = 24 мухаррама 376 г. хиджры, – результат, очевидно, в пользу 2 июня и не в пользу 6 сафара. У Бар-Эврайи тоже

стоит „† 2 хзира (июня) 376 г. арабов“. У Элии нисивинского здесь пропуск. Приходится, не обращая внимания на 6 сафара, принят дату † 2 июня 986 как твердо засвидетельствованную. В показании Амру, что по смерти Авдишо 1 кафедра вдовствовала 1 год 3 месяца 20 дней, кроется какая-то (для меня необъяснимая) неточность.

¹⁹⁴ - Одно из самых любимых имен у сирийцев. Его носил и апостол Персии Маре (так что своих католиков-патриархов персидские христиане называют, Assemani III, 1, p. 568, «сидящими на апостольской кафедре святого мар-Маре апостола»). В мартирологий 411–412 года внесены четыре мученика с этим именем. Его же носил и пресловутый Μάρης ὁ πέρσης (Maris латинских писателей VI в.), к которому писал послание Ива едесский. Мартирологий 411–412 г. пишет это имя (как и Acta Mart., II, 512) еще очень просто: 'ῬῬ «mry», т. е, «Mârê»; но затем – видимо, с целью ясно различить «mry» – собственное имя от «mry» – «мар» – ὁ κύριος μου – утверждается орфография «mry» «Mârê». Так в сирских актах ефесского II (разбойничьего, 419 г.) собора называется и Μάρης ὁ πέρσης. Затем покушаются вокализовать это имя (вместо «Mârê» «Mârî») «Ma'î» и «Ma'ray». – В то же время в Едессе в 448 г. была распространена и параллельная форма этого имени «mra» «Mârâ» Μάρας.-Ср. № 17. – Что значит это имя? Если бы (ср. прим. № 10) можно было признать форму «Mâray» = «Mâray» = «Mârây» равноправной с «Mârê», то это имя значило бы «Господень», Κοριακός, Dominicus. Но, вероятно, конечное «у» в «mry» «mry» есть просто mater lectionis, указывающая на произношение «Маре»: в греческом Μάρης, не Μαρῖος. Но я думаю, что отделять имена Μάρης Μάρας от нарицательного «mârâ» господин нет никаких оснований. Эти имена представляют попытку – передать по-сирски некоторое имя, похожее на Κύριος. Нисколько не будет странно допустить, что это имя было Кир, Κύρος. И у греков оно встречается в формах Κύρος Κύριλλος Κυρίων (Κύρος:Κύριλλος Махима= DrusâDrusilla = PriscâPriscilla; Κύρος:Κυρίων arcus= Gallus:Gallio). Что имя основателя династии Ахеменидов Κύρος перс. Kûraûš = kuraaš вавилонской клинописи не имеет ничего общего с греческим κύριος (тождественные по корню с греческим κύρος санскритское çavîra-s çuga-s и зендское çûra предполагают в персидском лишь sûra), это, конечно, факт, но факт в Орхае и Слик-Ктисионе даже и мудрецам неизвестный: там всякий, владевший греческим языком – ключом к высшему научному разумению, был уже изряден философ и из греческого кладезя мог надеяться почерпнуть самые ценные бисеры. – Ср. Theodoret., hist. relig., с. 29: Μάρνα καὶ Κύρα – подвижницы родом из ἡ Βέρροια (Aleppo). – Mârê, bar ṭôbhî, по Амру, был поставлен в 6-е воскресенье великого поста, 8 дзу-ль-хиджа 376 г. хиджры (по Бар-Эврайе: в 6 воскресенье великого поста в 377 г.), занимал кафедру 14 лет и 40 дней и † в начале субботы 28 декабря 1311г. селевкидов 28 мухаррама 390 г. хиджры. Получается путаница, которую разрешает Элия нисивинский, замечая под 391 (sic) годом хиджры, начавшимся с 1 кануна первого 1312 (sic) г. (с 1 дек. 1000 г.): «в этом (году) преставился Маре католикос в ночь субботы 28 мухаррама»; 28 дек. 1000 г. было, действительно, в субботу. Затем, исправляя «14 лет и 40 дней» в «14 лет и 50 дней», получаем: 28 мухаррама 391 г., суббота 50 дней 0 мес. 14 лет

8 дзу-ль-хиджа 376 г., воскресенье. Этот день соответствует 10 апреля 987 г. (пасха 24 апреля), действительно, 6-му воскресенью поста. Дата у Амру – вполне оправданная, и «377 г.» Бар-Эврайи должно отвергнуть.

¹⁹⁵ - По Амру, Иванис II был поставлен в воскресенье 26 октября 1313 г. селевкидов (1001 г. по р. Хр.), 5 дзу-ль-хиджа 391 г., по Маре (?), занимал кафедру 10 лет 6 месяцев 6 дней и † 10 джумада второго 402 г., 8 янв. 1323 г. селевкидов (1012 г.) в ночь вторника поста дев. – Элия нисивинский под 391 г.: «в этом (году) был поставлен Иванис в католикоса в воскресенье 5 дзу-ль-хиджа». И под 402 г.: «в этом (году) преставился Иванис католикос во вторник 10 джумада второго». Полное тождество показаний и внутренняя состоятельность этих дат столь очевидны, что варианты у Амру и Бар-Эврайи сто% ят только того, чтобы их игнорировать.

¹⁹⁶ - Йоханнан бар-Назол, bar Nazôl (полнее: abû ʿîsâ ibn Ibrahîm ibnu Nazûl) был, по Маре, поставлен в среду 19 ноября 1324 г. селевкидов (1012 г.), 2 джумада первого 403 г. хиджры, патриаршествовал 7 лет 10 месяцев 26 дней и † в субботу 23 июля 1331 селевкидов (1020 г.), 28 раби' первого 411 (действительно, = 23 июля 1020, суббота). – Элия нисивинский под 403 г.: «в этом (году) был поставлен в католикоса мар-Йоханнан – да утишит Господь

жизнь его! – в среду 2 джумада первого». Хроника Элии кончается 409 годом хиджры. – О Херте – Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 48; стр. 793. 794.

¹⁹⁷ - Ишо'яв бар-Хазкиель был поставлен 22 ша'бана 411 г., 11 декабря 1332 (1020 г.) в третье воскресенье благовещения [точная дата], патриаршествовал 4 года 5 [corrigö 6] месяцев 21 день и † 13 раби' первого 416 г., в пятницу, 14 мая 1337 г. [corrigö 1336 г. = 1025 г. по р. Хр.]. Интервал Амру «4 года 5 месяцев 3 дня» тоже правилен (по солнечному календарю). О Касре – Хр. Чт. 1899, I, 347, пр. 51.

¹⁹⁸ - «alya» = 'eliyâ = 'Ηλίᾱς. О Тирхане – под № 43. – Поставлен в третье воскресенье апостолов, 16 июня 1339 г. (1028 г.), 19 джумада первого 419 г. [верная дата], † в ночь на субботу по вознесении 6 мая 1049 г. 1360 г. севеккидов, ultimo дзу-ль-хиджа 440 г. [corrig.: 30 дзу-ль-ка'да 440 г.] (верная дата); патриаршествовал 21 год 6 месяцев 19 [corrigö 11? 9?] дней. Cf. Assemani, III, 2, p. 657.

¹⁹⁹ - Йоханнан bar targâl ܒܪܬܪܓܐܠ поставлен в третье воскресенье благовещения 441 г. хиджры (след., 17 дек. 1049 г. = 19 раджаба), патриаршествовал 7 лет и несколько месяцев, † в 449 г. (10 марта 1057–27 февр. 1057) видимо, в начале 449 г., потому что к концу 448 г. исполнилось уже 7 лет 5 месяцев и 11 дней правления Йоханнана.

²⁰⁰ - По прозванию Зунбур (араб., «zunbûr», оса, ܘܥܣܪܐ). Дата его хиротонии несколько запутана. Бар-Эврайя пишет: «поставлен же был уôm hadh b-šabbâ thlâth b-'âbh [в воскресенье 3-го августа] 1372 года ионийцев»; есть вариант «ку d-' âbh» = 23 августа. Но в 1061 г. по р. Хр. 23 августа было в четверг; 3 августа – в пятницу. Испорченную дату исправляю ex coniecturâ «в воскресенье [dha] thlâth [d-qaytâ...]» = «в воскресенье третье [лета, некоторого числа] августа». У Амру: «поставлен в 1374 [sic!] г. севеккидов [1063 по р. Хр.] в 453 г. хиджры в третье воскресенье лета 3 августа». Так как лето 453 года хиджры приходится на 1061 г. по р. Хр. = 1072 год севеккидов, то, – очевидно, первая цифра у Амру неправильна. И притом он сам говорит (Assemani, III, 2, p. 658), что повеление халифы об избрании католикоса дано было «в воскресенье первое лета в 453 году хиджры в последний день джумада второго», следовательно, 22 июля 1061 г. по р. Хр.; 22 июля в этом году (пасха 15 апреля) было, действительно, в первое воскресенье лета. – Следовательно, Савришо III был хиротонисан 5 августа 1061 г. В пятое воскресенье лета [=19 августа] новопоставленный католикос, как говорит Амру, возвратился в Багдад. Таким образом, «воскресенье третье лета» – дата вполне надежная. – Скончался он, по Бар-Эврайе, «в день третий в нисане месяце 1383 г.». В 1072 г. и 3-е, и 17-е апреля было во вторник (пасха 8 апреля, 16 раджаба). Вероятно, и здесь следует читать: «в день третий [в неделе, 17-го] в нисане». Цифры у Амру (Assemani, III, 2, p. 652), несомненно, не совсем в порядке в этом отделе; но бесспорно то, что епископ Хормизд кашкарский (ср. «Хр. Чт.» 1899, I, 346) получил известие о смерти Савришо и приглашение – быть местоблюстителем в понедельник в начале ша'бана (1 ша'бана? 23 апреля?), и оно доставлено ему в Васит на третий день пути. Все это благоприятствует более поздней дате – 17 апреля.

²⁰¹ - Авдишо II, по анониму, athôrâyâ, так как, по Амру, был родом из Мосуля; его мирское имя было Abû-1-façl ibnu-l-ʿârîç (е: „bar ʿârêç mauçlâyâ“). Был рукоположен в католикоса, по Амру (Assemani, III, 2, p. 654) 1 раби'второго 467 г. в четвертое воскресенье обновления храма (23 ноября 1074 г.), † 2 янв. 1041 г. севеккидов, в среду.

²⁰² - „sae“ „mkyka“, d „mkyxa“, „Makkîkhâ bar Šlêmôn“. Маккика значит (Мф. 11, 29; Лук. 1, 52; Иак. 4, 6, 10; Рим. 12, 12, 16) ὁ ταπεινὸς смиренный, но также (Мф. 5, 5; Гал. 5, 23; 6, 1) ὁ πραῖς кроткий. Поставлен 8 раби'первого 485 г. хиджры в 4-е воскресенье седмицы воскресения 1403 г. севеккидов (18 апр. 1092 [пасха 28 марта]), патриаршествовал 17 лет 5 месяцев 4 дня, † в среду 12 ша'бана 502 г. хиджры 1419 или 1421 [corr.: 1420] г. севеккидов = 17 марта 1109 г.

²⁰³ - По Амру (Assemani, III, 1, p. 619), „Mokli filius“, след., „ibnu Muqlî“ (араб. „muqlî“ fruit du palmier sauvage). У Бар-Эврайи он опущен; но (судя по № 74) он, вероятно, назвал бы его „bar-Mâylâ“; быть может, в арабском источнике Бар-Эврайя читал не „mqî“, а „myî“, не с qâf, а с yaup. Поставлен был Элия II 5 шаввала 504 г. в третье воскресенье седмицы воскресения 16 апреля 1422 г. севеккидов (1111 г., пасха 2 апреля) „in festo s. Jonae“ (Assemani, III, 2, p.

659), патриаршествовал 21 год 7 месяцев 20 дней [corr.: 21 г. 1 месяц 17? дней] и † в субботу 22 дзу-ль-ка'да 525, 17 окт. 1443 (1131 г.).

²⁰⁴ - „brçuma“ = Bar-çaumâ (у греков Βαρσούμας) „сын поста“. О Таманоне (сир. „thamānōn“, араб. „cûqu thamānīn“) см. Hoffmann, Auszüge, 174. 175. cf. n. 942. N. 177; Nöldeke, Kardû und Kurden (в Beiträge zur alten Geschichte und Geographie. Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898), SS. 76. 77.-, Thamānōn qriṯhâ в Bêth Qardô“ есть ἀμφὶ τὰ Καρδοῦχια ὅρη κώμη Ἀγαθῶν (Agathias, 4, 29). Таманон лежал на расстоянии одного дня пути от Газарты („Хр. Чт.“, 1899, I, 540, пр. 58) и менее, чем на день пути, к востоку от Тигра, где-либо на восток от Нахрвана, около Битуны? На карте Киперта Таманоне епископия возникла поздно (на соборах по 677 г. епископы таманонские не упоминаются, и Авдишо, присутствовавший на хиротонии Элии II 16 апр. 1111 г., есть, по-видимому, первый епископ таманонский, упоминаемый в истории Амру). Вероятно, она зависела от митрополита нисивинского: Бет-Кардо, местопребывание всем известных из Ксенофонта кардоῦχοι [– χοι есть просто окончание множественного, в армянском – χ], и в 410 г. входил в состав митрополитанского округа Бет-Арбайе. Поставлен был Барсаума в воскресенье 5 августа 1445 г. селевкидов (1134 г.), 11 шаввала 528 г. хиджры, занимал кафедру католикоса 1 год 5 месяцев 25 дней, † 5 раби'второго 530 г. в субботу, 11 января 1447 г. (1136 г.).

²⁰⁵ - Опять „Mokli filius“ (ср. № 72), так как был племянник („сын брата“) католикоса Элии II; Бар-Эврайя называет его „ʿabhdīšō bar-Māyāʿ men bnaʿy Mauçel“, „Авдишо бар-Ма'ла, из сынов (жителей) мосульских“. Был избран в среду 3 раби'первого 533 [9 ноября] 1450 г. селевкидов (1138); был рукоположен в воскресенье [7] раби'первого, 13 ноября того же года, † 25 ноября 1459 (1147 г.) 542 г. хиджры во вторник. (Бар-Эврайя: „преставился в день третий в тешрине последнем“; очевидно, следует опять исправить: „в день третий [недели = вторник, 25 числа] в тешрине последнем“).

²⁰⁶ - а: „îšōʿyahbh ḥasya` dh-Bheth Zabhdai“, Ишояв преподобный (современному: преосвященный) бет-завдайский. По Амру и Бар-Эврайе, он был родом „из Балада“ (ср. № 35), по Бар-Эврайе – епископ хертский“ (ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 48), по Амру – „Gezirae seu Zebedaeae insulae episcopus“. Очевидно, показание Бар-Эврайи следует отвергнуть: против Амру и анонимного стихотворца – двух несториан – один монофисит легковесен. – Бет-Завдай (Ζαυδικηνή Zabdicena) от Бет-Кардо отделен был рекою Тигром; на острове р. Тигра лежит город Разарта (букв. „Остров“), а прямо против Газарты на западном (правом) берегу Тигра, „In margines Tigridis“, лежал город-крепость Бет-Завдай, „Qaṣṭra` dh-Bhêth-Zauday“, „Bezabde, munimentum inpendio ualidum“ (Amm. Marc., 20, 7, 1), Ζαβδαῖον χωρίον (Sozom. 2, 13, 7; Act. Mart., II, 316 Bedjan), „Ba%`zabda%`“ арабских писателей, – приблизительно под ф. †37°21' λ. †42°6'. От этого соседства и получилось географическое название для „Острова“ „Gāzarta` Zabhdai%“, Остров завдайский, „Zebedaea insula“ Ассемани. – Летом 360 г. крепость Бет-Завдай-Bezabde, уже и тогда бывшая епископией, была взята Шапуром II. Кафедра бет-завдайская была подведена митрополиту нисивинскому и в 410 г. – Католикос Барсаума был родом из Бет-Завдай. – Ишо'яв V был поставлен во второе воскресенье обновления храма 1460 г. селевкидов 542 [corr.: 543] г. хиджры (7 ноября 1148 г.), † свыше 90-летним старцем в воскресенье по вознесении 25 мая 1486 г. селевкидов 570 г. хиджры (в 1175 г. пасха, 13 апреля).

²⁰⁷ - Абу-Халим ибну-ль-Хадити (abû-ḥalîm ibnu-l-ḥadîṯî) Элия III был поставлен в третье воскресенье по богоявлении 1487 года ионийцев 571 г. хиджры (25 янв. 1176), † в четверг 12 апреля 1501 года ионийцев 586 хиджры в четверг третьей недели седмицы воскресения (1190 г., пасха 25 марта), патриаршествовал (по солнечному календарю) 14 лет 2 месяца 19 дней.

²⁰⁸ - Явалаха бар-Каюма (bar Qāyûma%) поставлен в 3-е воскресенье апостолов в 1501 г. селевкидов (27 мая 1190 г.), † в ночь понедельника 16 дзу-ль-ка'да [corrigo 16 дзу-ль-хиджа] 618 г. хиджры 31 января 1533 г. селевкидов (1222 г.), патриаршествовал 31 год 7 месяцев и несколько дней [corr.: 8 месяцев (4) дня].

²⁰⁹ - Савришо бар-Каюма (племянник [„сын брата“] Явалахи II) поставлен в воскресенье 31 июля 1533 г. селевкидов (1222 г.), † (в понедельник 8 джумада второго 622 г. хиджры 15

[corr.:16] июня 1536 г. селевкидов (1225 г.), патриаршествовал 2 года 10 месяцев 18 [вернее: 17] дней.

²¹⁰ - После 340 [corr.: 313] дней вдовства кафедры был поставлен Савришо бар-Масихи (е: „bar Masîhî“,: „ibnu-l-Masîhî“) в воскресенье новое 26 апреля 1537 г. селевкидов (1226 г., пасха 19 апреля) 12 раби'второго 623 г. хиджры [=12 апреля 1226 г.; очевидно, ет/ет и ете/ет по ошибке вместо воскресенья нового (фомина) высчитали воскресенье осанн (вербное)], † в субботу 20 мая 1567 г. селевкидов 23 раби'второго 654 г. хиджры (20 мая 1256 г.), патриаршествовал (по лунному календарю) 31 год 10 дней [продолжение допущенной выше ошибки; следовало бы сказать: 31 год без 2 дней].

²¹¹ - Поставлен в 5-е воскресенье великого поста 1568 г. селевкидов [18 марта 1257 г., пасха 8 апреля], † 18 апреля 1576 г. утром в субботу – что после воскресения белых [в 1265 г., пасха 5 апреля], патриаршествовал (по лунному календарю) 8 лет 5 месяцев [corrigō 8 лет 4 месяца, ркп. 29 сафара 655 г., † 29 джумада второго 663 г.).

²¹² - „dnḥa“ = denḥa%`, ἐπιφάνια [бого]явление, следовательно, сирское имя, соответствующее греческому Ἐπιφάνιος. Амру отмечает, что за свой высокий характер и великую ученость Денха был поставлен в митрополита арбельского и хаззского еще не достигши 30 лет от роду. В католикоса он был поставлен 15 тешрина второго 1577 года ионийцев в третье воскресенье обновления храма и † в ночь первого понедельника поста Господня 24 швата 1592 года ионийцев [в 1281 г. пасха была 13 апреля].

²¹³ - Поставлен в первое воскресенье обновления храма 1593 г. ионийцев, † в исходе субботы накануне 3-го воскресенья обновления храма в 1629 г. 7 рамадана 717 г. хиджры (13 ноября 1317 г., воскресенье). Последовало вдовство кафедры «3 месяца 8 дней», окончившееся, следовательно, 19–20 февр. 1318 г. – О митрополии „танкатской“ „tnkt“) я, по скудости своих научных пособий в этой области, могу (после справки в Assemani, III, 2, pp. 783. 513. 503; в Трудах Третьего Международного Съезда Ориенталистов в С.-Петербурге 1876 [С.-Петербург-Leyde 1879. 1880), I, р. IXXV „Тангут, т. е. Ся (hia)“; II, 108. 437 [„Se-hea or the „Tanguth Country,“] в Трудах Восточного Отделения Императорского Русского Археологического Общества, Ч. XV, СПб. 1888 [История Чингиз-хана, сочинение Рашид-Эддина, III [русс. перев. с примеч. И. Н. Березина], стр. 225. 7. 15. 21. 23. 95. 97. 118. 119. *10. *12. *33; в Записках Вост. Отд. И. Р. А. Общ., т. IV (1889) [К хронологии Чингисхана, проф. В. П. Васильева], стр. 376. 377, и в Stieler[Habernicht]'s Handatlas) сказать очень немного: Танкат, правильнее Тангут (Рашиду-д-дин: „tnkqut“), – не город, а страна, „тибетское царство“, называемое китайцами „Ся“, тибетцами „Миняг“, „в Ордосе“, по течению реки „Кара-мурен“ (qra muran, Гоанго, Hwang-ho); в этом царстве скрещивались φ 40° и λ 108 Greenwich.

²¹⁴ - Бесспорно, был рукоположен „в месяце швате 1629 года ионийцев“ = в феврале 1318 г. Assemani, III, 1, р. 568. Воскресенье в этом году было 19 февраля. На этом католикосе обрываются и списки sad, и Амру. 83-й католикос по счету Ассемани есть 74-й по sa, 76-й по d. – Ассемани начинает именами: 1. апостол Фома, 2. Аддай, 3. Ахай (или Агай, Aḥay, Aghay), 4. Маре; в sa первым стоит Маре, в d 1. Аддай, 2. Маре. – Следовательно, Тимофей II есть, если угодно, 80-й католикос и по Ассемани. Разность между Ассемани и sa равна лишь 6 именам. Но sa опускают Фаррухбохта (20), Нарсэ (26), Елисея (27), Яусефа (30), Йоханнана прокаженного (41) и Сурена (45). Итак, баланс верен. [Правда, а признает Нарсэ законным 21-м католикосом, но зато опускает Ма'ну (19), 16-го католикоса по s]. – По указанной выше причине, 76-й католикос по d соответствовал бы № 81 по Ассемани. Разность на 5 имен объясняется тем, что d опускает Ма'ну (19), Фаррухбохта (20) и, видимо, по ошибке – Савришо I (33), Ишо'ява III (37) и Аву II (44).

²¹⁵ - Этот экскурс был у меня вполне уже закончен, как мне стала доступна книга: Rubens Duval, La Littérature Syriacque (из сборника Anciennes Littératures Chrétiennes, vol. II), Paris, Victor Lecoffre I 99 (prix: 3 fr. 50 cent.). Обращаю внимание на pp. 124. 119. Кто хочет знать взгляд Дюваля, может. Поэтому я в своей работе ничего не прибавляю и ничего не изменяю по поводу этой „Сирской литературы“. Несравненно важнее для меня и для науки другой факт: когда я уже закончил этот этюд, появились в продаже Maris Amri et Slibae de patriarchis nestorianis commentaria, ex codd. Vaticanis editit [арабский текст) ac latine reddidit Henricus

Gismondi S.J. Romae 1899 в 4 томиках. – По научным, легко понятным, мотивам отмечаю чрез PS. все то, что у меня прибавлено после того, как издание Джисмонди попало в мои руки.

²¹⁶ - Euseb., h, e. 3, 1, 1: τῶν δὲ ἱερῶν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἀροστόλων τε καὶ μαθητῶν ἐφ' ἅπασαν κατασπαρέντων τὴν οἰκουμένην, Θωμᾶς μὲν, ὡς ἡ παράδοσις περιέχει, τὴν Παρθίαν εἴληχεν, Ἀνδρέας δὲ τὴν Σκυθίαν (в The Ecclesiastical History of Eusebius in Syriac, by William Wright and Norman MacLean, Cambridge 1898, p. 112: «ayk d-mhuya dyn mšlminuta, l-tauma b-prtu mtyhy hua 1-mkrzu, andraus dyn b-sqytya [cod. Petropolitanus scriptus anno Domini 462: andras dyn b-sqytya]» в древнем армянском переводе [изд. Αβραῆμ W. Ч'ареан в Венеции 1877]: θουμαῖ jaškarhyn partheui ehas charozei, isk andrēas i skiuthia)), Ἰωάννης τὴν Ἀσίαν, πρὸς οὓς καὶ διατρίψας ἐν Εφέσῳ τελευτᾷ. Πέτρος δὲ – μεμαρτυρηκός. Ταῦτα Ὁριγένης κατὰ λέξιν ἐν τρίτῳ, τόμῳ τῶν εἰς τὴν γένεσιν ἐζηγητικῶν εἴρηται. Текст известия Евсевия об аап. Фоме и Андрее стоит, безусловно, твердо, как показывают и сирский, и армянский переводы. Но невозможно решить бесспорно, с какого пункта начинается текстуальная выписка из Оригена: со слов ли «τῶν δὲ ἱερῶν» (respectiue Θωμᾶς μὲν)», или же только со слов «Πέτρος δὲ»? Я считаю более вероятную первую альтернативу. Если слова Оригена начинаются только с Πέτρος δὲ, то Евсевий заимствовал у великого александрийского ученого след. известия: „Петр же проповедовал в Понте, Галатии, Вифинии, Каппадокии и Асии иудеям от рассеяния; а под конец [своей жизни], быв в Риме, распят вниз головою, сам пожелав пострадать таким образом. Говорить ли о Павле, который от Иерусалима даже до Иллирика исполнил евангелие Христово и после в Риме скончался мученически при Нероне?“. Но, спрашивается: ради чего Евсевий выписал бы эти слова Оригена? ради строк, отмеченных курсивом? Это, конечно, возможно, но не особенно вероятно: ведь Евсевий намерен говорить о рассеянии апостолов на проповедь, а не о кончине первоапостолов: а с этой точки зрения показание Оригена (некурсивные строки) не имеет исторической ценности (если не предполагать, что Евсевий хотел сказать: больше этого по этому вопросу не знает и сам Ориген), и условный авторитет александрийского полиистора можно бы заменить безусловным авторитетом цитат: 1. Петр. 1, 1; Рим. 15, 19. Выходит, следовательно, что, подтвердив словами Оригена известие, которое – в сущности – ни в каком подтверждении не нуждалось, – Евсевий оставил без всякого прикрытия авторитетом показание quod erat probandum: о месте проповеди апостолов Фомы и Андрея. Но мне Евсевий представляется слишком хорошим ученым для того, чтобы можно было приписывать ему -не имея на то положительных оснований – такие промахи в логике.

²¹⁷ - Nöldeke, Gesch. d. Pers, 17. 59. «Nîšâpûr», новоперс. «Nêšâpûr» из первоначального «Nêw-Sâpuhr»; «hier ist das Stammland der Parther. На карте, изд. Гл. Штабом (20 верст в 1 дюйме), Нишапур лежит под φ †36°12.23 λ †58°49'.30 Greenw. Следует, впрочем, заметить, что А. ф. Гутшмид (Gesch. Irans, 31) указал, что арсакиды не были династия в собственном смысле парфянская. «Не в Парфии, а в Аставене, лежащей к северо-западу от Парфии, лежал город Асаак, в котором Арсак сперва (zuerst) был провозглашен царем; там поддерживали неугасимый огонь». Isidori Characeni (писавшего ок. I г. до р. Хр. [A. v. Gutschmid, Gesch. Irans, 113; Th. Mommsen, Römische Geschichte, Berlin 1886, V, 374]) mansiones Parthicae, 11: ἐντεῦθεν Ἀσταυηνή – ἐν ἡ κῶμαι ἰβ', ἐν αἷς σταθμοί-πόλις δὲ Ἀσαάκ, ἐν ἡ Ἀρσακῆς πρῶτος βασιλεὺς ἀπεδείχθη, καὶ φυλάττεται ἐνταῦθα πῦρ ἀθάνατον. – По поводу этого огня Хоффман (Auszüge, 291) разъясняет, что Ἀσταυηνή есть «Ustuwâ» арабских писателей, "рустак, центральное место в котором называется «ḫabûčân» или "ḫûčân», нынешний Кучан [Kûtšan], под 37°8' сев. шир., 76°6' к востоку от Ферро» [след., 58°26'14" к вост. от Гринвича]. На той же карте, изд. Гл. Штабом, Кучан лежит под φ †37°9'.24 λ - †58°23'.66 Greenw. По географическим координатам, взятым с этой карты, Кучан, следовательно, лежит в 75,85 mil. pass. [трех дней пути] к северо-северо-западу (NNW, α-340°5') от Нишапура. – Незначительные царьки аставские, завоевав Парфию, сделались царями парфянскими и под этим именем достигли мировой известности, когда (в 139 г. до р. Хр.) восторжествовали над селевкидами и утвердили свою власть даже и в Месопотамии. – Имя Ἀρσάκης – по-армянски Aršak, на языке персидской клинописи (Kossowicz, Inscript., 136. 52) «aršk» (Аршака), на языке клинописи вавилонской (E. Schrader, Die Datirung der babylonischen sogenannten Arsacideninschriften в Sitzungsberichte d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin,

1890, L, SS.1320. 1327) «ar-ša-ka-a». Звук «r», следовательно, держится весьма упорно. Между тем, у арабских писателей (Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 26; Modi, *Avestic Proper Names*, 224) арсакиды носят имя «ашакании» «ašakāniyān». Позволю себе поставить вопрос: значит ли слово «ашаканиян» арсакиды или царьки города 'Ασαάκ? Я, конечно, хорошо понимаю, что последнее предположение было бы бесспорно только тогда, если бы это имя писалось не «aškanayan», а «ašakanayan» или даже «ašhkanayan». Но, кажется, еще возможно спросить: правильна ли орфография «ασαακ», с одной стороны, и «aškanayan», с другой?

²¹⁸ - Isidor. Charac.: "Διαβάντων τὸν Εὐφράτην κατὰ Ζεῦγμα [в Зевгме – уже в 325 г. – были епископия, в епархии Евфратисии] πόλις ἐστὶν Ἀπάμεια«. На Никейском вселенском соборе присутствовал Mareas Macedonupoleos Μακεδονοὑπόλεως ἑμ μακεδονοὑπολις, один из епископов месопотамских; в 451 г. (Mansi VII, 403; русск. пер. IV, 345) кафедра македонопольская упоминается в числе осроинских. Но в двух изводах сирского перевода списка отцов Никейского собора Μακεδονοὑπόλεως подлинника согласно передано чрез דבֿירתא (Patrum Nicaenorum Nomina latine graece coptice syriace arabice armeniace, edd. H. Gelzer, H. Hilgenfeld, O. Kuntz, Lipsiae 1898, в Bibliotheca Teubneriana. Ср. H. Gelzer, Geographische Bemerkungen zu dem Verzeichniss der Väter von Nikaea, SS. 59. 60 в Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898). Следовательно, Μακεδονοὑπολις есть «Bîrtâ» сирийцев, Βίρθα (в Ὁσροηνῇ) Иерокла и Георгия кипрского; Ишо столпник 817 г. селевкидов (Chronique de Josué le Stylite, par l'abbé Paulin Martin Leipzig 1876, chap. 93): «Serghîs apîsqopâ dh-Bhîrtâ qastrâ dh-yâthbâ lwâthau ʔal nahrâ Phrath, «Сергий, епископ Бирты крепости, сидящей у нас над рекою Евфратом» [лежащей на нашем, т. е. восточном, берегу Евфрата]. – На основании этого последнего места еще В. Райт отождествил эту Бирту с городом Бир или Биреджик (Bîr, Bîredjiq; Petermann, II, 17: «Bireh oder Biredschik»). Эгли (J. J. Egli, Nomina Geographica, Leipzig 1872, S. 72) думает, что Биреджик есть уменьшительное от арабского «bir» колодезь и значит «der kleine Brunnen»: по моему мнению, Биреджик есть уменьшительное от «Bîreh», а в этом «Bîreh» скрывается древнее имя «Bîrtâ, in statu absoluto «Bîrâ». «Bîrtâ» (еврейскому «habbîrâh הַבִּירָה Дан. 8,2 = ассирийскому «bîrtu» [W. Muss-Arnolt 196a], «a strongly fortified place, castle, fortress») значит palatium, арх, дворец, замок (С. Brocke1тапп, 37a). – Таким образом, македонское собственное имя Ἀπάμεια было вытеснено из употребления нарицательным именем Μακεδονοὑπολις, а это последнее, в конце концов, уступило место бесцветно-нарицательному арамейскому Бирта. Воздушная дуга = 872300 саж. = 1861125 me% tres = 1258,79 mil. pass, при α 86°34' [E].

²¹⁹ - E. Schürer, *Geschichte der jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi*, Leipzig 1886, II, 562–564.

²²⁰ - Грузино – на восточном берегу Волхова под φ †59°8',49 λ 31°52',98 Greenw. (- †1°33',32 от Пулкова).

²²¹ - Тиксерон (L.J. Tixeront, *Les Origines de l'Église d'Édesse*, Paris 1888, pp. 151. 149) считает исторически обоснованной след. хронологию епископов едесских: Палут (в „Актах Барсамья“ названный «Palût qadmâyâ» Палут первый)... около 200 г. по р. Хр. Абшелама. Барсамья... ок. 250–260 гг. Основной контур этого хронологического вопроса изложен в Хр. Чт. 1881, II, 519; но теперь, конечно, необходима справка с А. u. Gutschmid, *Untersuchungen über die Geschichte des Königreichs Osroenë* см. Хр. Чт. 1899, стр. 1007, пр. 19).

²²² - Barhebraeus, edd. Abbeloos-Lamy, III, 31. В распоряжении Элии были два источника: «преемство времен, yûbhâlâ dh-zabhne', митрополитов нисивинских и «история митрополитов нисивинских». «Babhû episqopâ qadhmâyâ dha-Nçîbhîn». Но Биккель [S. Ephraemi Syri Carmina Nisibena ed. G. Bickell у меня нет под рукою; излагаю взгляд ученого издателя по J. Forget, *De uita et scriptis Aphraatis, Sapientis Persae*, Lovanii 1882, pp. 79. 182–189] основательно доказывает (данными из стихотворений св. Ефрема), что ряд епископов нисивинских был такой: Я'ков, Баву, Валагаш, Аврахам (y'qub, bbu, ulgš, abrhм), и что Элия ошибается, утверждая, будто непосредственным преемником св. Иакова был Валагаш. Но мне кажется, что возможно и такое предположение: св. Иаков был преемником Баву I и предшественником Баву II. Имя Баву – несомненно, разновидность „любимого на берегах Тигра“ имени Пап (Хр. Чт. 1899, стр. 802, пр. 10), и два Баву на нисивинской кафедре в течение полувека

возможны; а источники Элии принимают этих Баву за одно лицо и пытаются объяснить, почему Баву упоминается то прежде св. Иакова, то после него. – И, разумеется, я не вижу оснований – не допускать, что св. Ефрем знал и о Баву И, но в *Carmina Nisibena* перечислял епископов, начиная с Иакова как самого знаменитого. Загадочен (для меня, по крайней мере) смысл следующих слов св. Ефрема: «b-qdm̄ya ʔlu ʔuksa, ʔlu ʔm-h u-npqu ʔm-h». «При первом [при св. Иакове] вошли порядки (τάξεις)], вошли с ним и ушли с ним». Нет никаких оснований оспаривать показание восточных источников (*Chronicon Edessenum*, *Liber Chalipharum*, Элия), что св. Иаков скончался в 649 г селевкидов (338 г. по р. Хр.) и именно 15 таммуза (15 июля). (В маририологии 411–412 г. записано: «в месяце таммуз в пятнадцатый [день] по [сличению] ионийцев, т. е. римскому солнечному календарю = 15 июля, «dūkhṛāneh d-yaʔqōbh episqōpā dha-nṣībhīn, память Иакова епископа нисивинского»; и в *martyrologium Hieronymianum* по *codex Bernensis* конца VIII в.: «id iulias – et iacobi epi niciuis [так!] qui in corpora [так!] multa signa fecit et arcam noae solus uidit in monte nullus alius de his qui cum eo perrexerant videre est permissum»). [В копто-эфиопском месяцеслове SMLgH.LuH.DiZb «преставление св. Иакова нисивинского» – под 18 tuβī 13 января; но, по моему мнению, это доказывает только, что первоначальный составитель месяцеслова воспользовался здесь латинским источником, в котором «id. iul.» было уже испорчено в «id. ian.». – В *Liber Chalipharum* [т. е. в заметках и извлечениях из «хроники» Евсевия и восточного (антиохийского?) продолжения ее, которые сделал пресвитер Фома, живший в 636 г. по р. Хр.] читаются две записи: f. 36v рукописи, после известия о смерти Константина в. и воцарении «Константия и Константина и Костанта»: «Шавор, царь персов, пришел в Месопотамию (l-byt-nhr̄yn), да пленил Нисивин; и осаждал его шестьдесят шесть дней (yumta štyṇ u-šta). И Я'ков, епископ нисивинский, своею молитвою прогнал войско от него (rdp-h 1-hyla mn-h). И когда [персы] в страну их возвратились, встретило их возмездие: голод и моровая язва». Ср. Theophan a. 5829: τῷ δ' αὐτῷ ἔτει Σαβῳρης, ὁ περσῶν βασιλεὺς, ἐπῆλθε τῇ Μεσοποταμίᾳ πορθήσων Νίσιβιν καὶ παρεκάθισεν αὐτὴν ἡμέρας ξγ' [так! но замечу: цифра ς и буква-цифра γ, напр., в коптском почерке, представляют величины палеографически взаимно заменимые: γ Γ, но вертикальная линия кончается тонким хвостиком, загнутым вправо, „на восток“: ς нечто в роде опрокинутой цифры три, или Γ с изогнутой спинкою] καὶ μὴ κατισχύσας λαβεῖν αὐτὴν ἀνεχώρησεν. Ἰάκωβος δὲ, νισιβηνῶν ἐπίσκοπος, ἐν τῷ τῆς θεοσεβείας ἥθει διαμένων εὐχαῖς τὰ κατὰ γνῶμην ῥαδίως ἐξήνυσεν. ὅστις καὶ τῶν περσῶν τὴν Νίσιβιν ἐλπίζόντων καταστρέψασθαι, διημαρτηκέναι τῆς ἐλπίδος πεποίηκεν. αὐτίκα γὰρ τῆς μὲν πόλεως ὑπεχώρουν τῷ τῆς εὐχῆς πνεύματι διωκόμενοι, εἰς δὲ τὴν αὐτῶν χώραν ἐλθόντες λιμοῦ τε καὶ λοιμοῦ ὑπεδέξαντο μισθὸν τῆς ἀσεβείας, ἥσπερ ἔδρων, ἀντιπλυσμάνοντες». В *Chronicon paschale* под 337 (так!) годом известие Σάπωρις – ἀνεχώρησεν буквально [варианты неважны] тождественно с Феофановым. *Hieronymi Chronicon* a. Abrah. 2354: «Sapor rex persarum Mesopotamia uastata duobus ferme mensibus Nisibin obsedit. Iacobus nisibenus episcopus agnoscitur, ad cuius preces saepe urbs discrimine liberata est». – Ясно, что Иероним, Фома и источники „Пасхальной хроники“ и Феофана черпают здесь все из одного первоисточника – видимо, из продолжения „хроники“ Евсевия, и что речь здесь идет об осаде Нисивина в 338 г. Напомнив читателю, что св. Иаков мог ведь и по смерти молиться за свой Нисивин, привожу второе известие из *Liber Chalipharum* (f. 38r): «в лето 649-е. В этом году подступили персы к Нисивину, и была в нем осада великая тридцатидневная, когда почил (hbušya rba yumta tl̄tyn kd šk̄b hua) мар-Я'ков, епископ того же Нисивина». Здесь пресвитер Фома пользуется, несомненно, другим источником – видимо, не агиологического характера, так как нет речи о «прогнании силы молитвою» св. Иакова, – потому что, вместо 66–63 дней, «великая осада» длится лишь «тридцать дней». Сирские выражения вроде «kadh šk̄hebh hwâ» соответствуют латино-германским plusquamperfecta (Nöldeke, Syr. Gr. § 263): quum dormiisset. Следовательно, очень вероятно, что св. Иаков умер во время самой осады Нисивина (далее св. Ефрем пишет: «lûqbal rūghzâ qadhmāyâ, aqrebh ʔamleh d-qadhmāyâ» против первого гнева боролся труд [κόπος] первого [епископа]; «l-ḥabbāšâ qadhmâ eḡaʔeh, kāhnâ qadhmâ w-naṣīḥâ», первого пленителя встретил святитель первый и славный; следовательно, бедствия войны и даже осада начались еще при жизни св. Иакова). Можно даже поставить вопрос: осада Нисивина (66 дней или 63 дня) не распадалась ли на два периода? И, может быть, лишь второй и самый тяжкий из них, длившийся 30 дней, – «осада

великая», «ḥbhūšyâ rabbâ», – падает на время по кончине св. Иакова. – Из всего сказанного ясно значение выражения: «порядки, ukkāsē', ушли с ним»: еще при жизни св. Иакова кончился период мирных отношений между римской империей и Персией, и началась война. Но в таком случае слова: «порядки вошли с ним» были бы вполне понятны, если бы св. Иаков был поставлен во епископа в тот для всех «ḥḥbhnāyē'» памятный год, когда Γαλέριος καὶ Διοκλητιανός εἰς Νίσιβιν συνῆλθον [после победы Галерия над шахан-шахом Нарсэ, ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1015, прим. 26], ἔνθα κοινῇ βουλευσάμενοι στέλλουσιν εἰς Περσίδα πρεσβευτὴν Σικόριον Πρόβον, который и заключил славный для римской империи договор, ратификованный императорами в Нисивине же (εἶναι δὲ τόπον τῶν συναλλαγμάτων Νίσιβιν τὴν πόλιν). Ex Petri Patricii hist., II, 3. – Все это было, видимо, в 609 г. селевкидов (298 г. от р. Хр.). С этого момента начался период почти 40-летнего мира между обеими монархиями. Но на 309 год, когда, по Элии, «был избран мар-Я'ков», не падает никакого знаменитого политического события. (В крайнем случае, можно поставить вопрос: мирное течение нисивинской жизни не было ли возмущено в 308–309 г. тем неудачным походом, который Максимин Даза предпринял против армян? Euseb., h. e., 9, 8, 2. 4. Нисивин мог быть избран операционной базой во время этого похода, и побежденные армянами деморализованные воители могли показать себя мирным «ḥḥbhnāyē'» грознее всякого врага и супостата. Но ф. Гутшмид, Kleine Schriften, III, 412, не без основания предполагает, что этот поход на армян был предпринят лишь в 312 г.). В конце концов, я не считаю невозможным, что св. Иаков был рукоположен именно в 298 или 299 г. Хронология, предлагаемая Элией в этом пункте, не возбуждает доверия. Оцените лишь след. отметы: В 649 г. «преставился мар-Я'ков, митрополит нисивинский, и поставлен был после него Валагаш (ulgš)». В 654 г. «избран был Валагаш (atgby ulgš) в митрополита в Нисивине». В 672 г. «преставился Валагаш (ulgš), митрополит нисивинский, и поставлен был после него Аврам (abrm.)». Но, по Carmina Nisibena, «второго пленителя встретил второй святитель, милостивый», т. е. вторая осада Нисивина, в 346 г. по р. Хр. (657 г. селевкидов) была при Баву, не при Валагаше. Главные подробности третьей осады Нисивина в 350 г. (661 г. селевкидов) Chronicon Paschale заимствует (под 350 г.) из ἐπιστολῇ Οὐαλαγέσου ἐπισκόπου Νισίβης; следовательно, Баву скончался между 346–350 гг. – По Liber Chalipharum «в месяце абе 674 г.» (в августе 363 г.) нисивинцы выселились в «страну едесскую»; по Zosim. 3, 34, νισιβηνοὶ οἱ μὲν πολλοὶ καὶ σχεδὸν ἅπαντες εἰς τὴν Ἀρίδαν ἀπανέστησαν, ὅλῃοι δὲ ἑτέρας κατώκησαν πόλεις. . По Chron. Pasch., a. 363, имп. Иовиан теχίσας κώμην οὖσαν ἔξω τοῦ τεύχους τῆς πόλεως Ἀρίδης προσέζευξε τὸ αὐτὸ τεῖχος τῷ τεύχει τῆς πόλεως Ἀρίδης, καλέσας τὴν κώμην Νισίβεως, καὶ ἐκεῖ παντας τοὺς ἐκ τῆς Μυυδονίας χώρας οἰκεῖν ἐποίησεν; и по Фавсту византийцу, именно городу Амиде нисивинские переселенцы подарили и перенесенные ими из Нисивина мощи св. Иакова (Theodoret., hist, relig., cap. 1 sub fin.; L. Hallier, Untersuchungen über die Edessenische Chronik, S. 96, в Texte u. Untersuchungen, hrsg. von O. v. Hebbardt u. A. Harnack, Bd. IX, 1, Leipzig 1892). Итак, после августа 363 г. Нисивин приходилось искать уже около Амиды. Но в Carmina Nisibena сказано, что «lūqbal šaynâ tâlûmâ, asgî 'ḥrayâ zuhârâ» против обидного мира последний [епископ, Валагаш] умножил наставление. Кто прочтет Amm. Marc., 25, 8, 13–9, 12; Zosim. 3. 32. 33; Chron. Pasch. a. 363, тот поймет, что нисивинцы «обидным миром» называли мир Иовиана с Шапуром II и так глубоко были возмущены образом действий нового римского августа, что учителю Валагашу должно было стоять больших забот – удержать свою паству в сознании верноподданнического долга и (как выражается св. Ефрем) «своими молитвами зачинить наши тайные трещины». Следовательно, вопреки Элии и Chronicon Edessenum (Hallier, S. 98), Валагаш скончался не в 361 г., а пережил даже тяжелые дни в августе 363 г., и «Аврам был поставлен после него» – видимо – во епископа нисивинских переселенцев, вероятно, в селении Нисивине, что при Амиде. Одним словом, я думаю, что в нисивинской церкви сохранилось историческое предание о продолжительности правления лишь некоторых епископов (Баву I, Баву II, Валагаша); но писатели «преемства времен» и «истории», видимо, сбивые с пути уже двойством имени Баву, пытались наугад группировать эти цифры [Баву – и 8 и 5 лет, Валагаш – 18? лет] около твердо преданной даты кончины св. Иакова. В виде простой конъектуры намечаю такую хронологию: Баву I- с 293 по 298г..... 5 лет Иаков- с 298 по 338г..... 40 -"- Баву II- с 338 по 346г..... 8 -"- Валагаш- с 346 по 364г..... 18 -"-

²²³ - Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 21. 9. 270. 139. 430. 431; Aufsätze, 122. 123.

²²⁴ - Основная часть этого мартирология содержит имена «исповедников» (*maudyānē'*, но в древнесирской письменности это наименование прилагается не к исповедникам в том техническом смысле, в каком это имя *ὁμολογητής*, употребляется в православном месяцеслове, а ко всем мученикам, начиная с 26 дня кануна первого «по-ионийски», *ba-dh-uawnpāye'*, т. е. 26 декабря («исповедник древний, *maudyānā qadhmāyā*, в Иерусалиме Стефан апостол, глава исповедников [*rēšā dhmaudyānē*, ἀρχιμάρτυς, первомученик]) и кончая 24 днем тешрина другого, т. е. 24 ноября («в Кесарии каппадокийской Верникиан [*brnyqyns*]; и в Александрии [велик]ой Петр [епис]коп, исповедник [послед]ний»; в *Martyrologium Hieronymianum* под viii k dec [23 ноября!] по cod. Epternacensis [начала VIII в.]: *cessa capro uerociani euticis alaxan petri epi*). Затем помечено: «[окончи]лись исповедники [запа]да». В этой своей части сирский мартирологий, бесспорно, является прототипом позднейшего *Martyrologium Hieronymianum* (наилучшим образом изданного Ioh. Bapt. de Rossi et Ludov. Duchesne в 1894 г. в *Acta SS.*, Novembr., t. II, 1). Далее следует та часть (не отразившаяся в *Hieronymianum*), которую я называю прибавлением.

²²⁵ - Выписываю эти имена: אבא – דלי – בולחא – חזת בולחא ואפרה – מילוס – מילוס – ובורס – וסיני ואבורס – или в транскрипции латинскими буквами: *aba-dly-bulha hzt* [не *bulha u-hzt*, следовательно, «Бульха-хазат» – не два лица, как полагают W. Wright и L. Duchesne, а одно] *u-aprht u-mnpilus- milus-u-abursm u-synu*. 2. Дале, а, может быть, и Далай. Это имя, *dly*, носил и митрополит бет-лапатский, присутствовавший на VIII соборе в 577 году. Проф. Гвиди; ZDMG., 43, 408, основательно предполагает, что это имя – уменьшительное от *דליה*, имя одного из сыновей Амана (Есфир. 9, 8 евр.). Кроме того, с именем *דליה דליה delāyāhū delāyāh* известны два лица до плена и три лица после плена (1 Пар. 3, 24; 24, 18; Иерем. 36, 12. 25; Езд. 2, 60; Неем. 7, 62; 6, 10). Основная идея в этих именах, по-видимому, – «спас Господь из беды», собств.: вытащил, словно ведро, из колодезя. 3. «Бульха хазат» = «Бульха увидела». Подозреваю, что Бульха – имя неизвестного женского божества. 4. Афрахат, правильнее без *alaph protheticum* Фрахат, *Phrahates* Φραάτης. – Засце (C.I.F.Sasse, *Prolegomena in Aphraatis Sapientis Persae sermones homileticos*, Lipsiae 1879, p. 5, n. 2) имя «*frahād*» понимает в смысле «*praepositus, dux*» от иранского (перс. и зенд.) «*fra*» [= санскр. «*pra*»] про, прае, пред, и новоперсид. «*nihādan*» *ropere*, полагать. Но, признаюсь, я не понимаю, куда же девался слог «*ни-*». Но санскр. «*sat*» (*participium praesentis* от «*as-*», «*as-ти*» *ес-мь*) значит не только *qui est*, *сущий*, *ens* (вместо *sens*), *ὄν*, но и *bonus probus praecipuus*. В зендском от «*ah-ми*» *ес-мь* *participium praesentis* «*hant*» (*accusativ. sing.*, *ὄντα* [*s*]ent-em санскр. «*santam*», зенд. «*hantam*», *instrumental. sing. ± ὄντι* санскр. «*sata*», зенд. «*hata*»). В персидском, не любящем ринезмы, имя «*frahāt[a]*» не означало ли *pro-ὄν praе-sens* не в смысле *предсуществующий* или *присутствующий*, а в смысле *самый настоящий* (*«пре-сый» т. е. *наипревосходнейший*)? 5. «*mnpylus*», по всей вероятности (W. Wright, L. Duchesne), *Μηνόφιλος*. 6. «*mylus*», в *Act. Mart.* II, 360 *Bedjan* «*myls*» или «*mylys*», следовательно, «*mīlēs*» «*mīlīs*» = *Μίλης* (Sozom., 2, 14, 1 *Μίλλης*; в *минол.* Васил. 13 ноября: ἄθλησις – *Μίλη ἐπισκόπου*; у нас в *прол.* 10 ноября *милии*; по сирским актам мученики „увенчались в 13-й [день тешрина другого [ноября], но – *nota bene!* – „*ba-dh-sahrā*“, „по лунному числению“). Так как сир. „*qumys*“ = *qōmīs* есть латинское *comes-comitis*, то нет причины оспаривать, что и сирское „*mīlīs*“ есть латинское *miles-militis* *воин*. Ср. слова Созомена: καὶ Μίλλης ἐμαρτύρησεν, ὃς τὰ μὲν πρῶτα παρὰ πέρσαις ἐστρατεύετο [*mi1it auerat*]. Можно поставить и такой вопрос: иностранное и, следовательно, модное „*miles*“ у парфян или персов не означало ли какой-либо особенной части войск? Ср. гвардия вместо стража, кавалерия вместо конница. Cf. *Theophyl. Simoc.* 1, 9, 50. Bonn: „*Χαρδარიγὰν παρθικὸν τοῦτο ἀξίωμα, φίλον δὲ πέρσαις ἐκ τῶν ἀξιωματῶν προσαγορεύεσθαι, ὥσπερ ἀπαξιούντων τὰς ἐκ τῆς γεννήσεως ὀνομασίας ἐπιφέρεισθαι, θαυμάζουσι γὰρ τυχῆς ἐπίδοσιν ἢ νόμον γεννήτορος τὸν περὶ τῆς σφῶν αὐτῶν προσηγορίας ἄρτι τῆς μητρῶας αὐτοῖς νηδύος προκύψαι συνανίσχοντα*. 7. «*abursm*»; Sozom.; в *Act. Mart.* «*abursm*» (*uar. lect.* «*abrusym*»), т. е. «*Abhûrsâm*» = «*Abhrûsîm*» «*qašîša*»; в *мин. Вас.* «καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Ἐβωρή παπᾶ», в *прологе* только: и *обоих* учеников его, без собственных имен. – Ставлю вопрос: *Аворсам* не то же ли самое имя, что и «*Abarsâm*» (*бузург-фраматар Артахшира I*, см. выше стр. 74). А имя „*Abarsâm*“, вероятно, равносильно зендскому **„aparaçama“* другой *Сам* (равносамный; ср.

„alter ego“). А „Çama“, персид. „Sam“, есть имя героя -истребителя демонов. 8. Сине или Синай (Bedjan: „Sīnay mšamšāna“, мин. Вас.: καὶ Σεβόη διάκονου). В этом уменьшительном не кроется ли имя древне-халдейского бога луны „Sin“? Ср. Иса. 36, 1 סַנְהֶרִיב „Saneherīb“ масоры, Σενναχειριμ, ассир. „Sin aḥē er-ba“ Син братьев умножил; Неем. 2,10; טַנְבַּל „Sanebhalla“ масоры, Σαναβαλατ, ассир. „Sin-u-bal-liṭ“ Син оживил, Син даровал жизнь.

²²⁶ - Мученики едесские („Šamōna w-Gūryā maudyānē“ 15 ноября, „ḥabīby maudyānūthā bhnūra, исповедание во огне“, 2 сентября = мин. Вас. 15 ноября: ἄθλησις τῶν ἁγίων ὁμολογητῶν [maudyānē! ориентализм в выражении] Γουρία, Σαμωνᾶ καὶ Ἀβίου, μαρτυρησάντων ἐν Ἐδέσῃ τῇ πόλει) и нисивинские (после 7 апр.; 30 июля) записаны уже в первой части как „исповедники западные“. Следовательно, „исповедники, убиенные на востоке“, жили восточнее Нисивина, – в пределах парфяно-персидского царства.

²²⁷ - Даже и акты св. Симеона не во всех подробностях достоверны. Напр., Bedjan II, 131: „мар-Шим’он, архиепископ и католикос церкви востока, который первый в земле восточной просиял в добром свидетельстве Божиим, и Гаддъяв и Савина, епископы бет-лапатские, и Йоханнан, епископ хормизд-ардширский, и Болида, епископ прат-д-майшанский, и Йоханнан, епископ карка-д-майшанский, и девяносто семь пресвитеров и диаконов и Гухшатазад, глава евнухов, – которые вместе с блаженным Шим’оном увенчались в добром свидетельстве Божиим“. Два епископа бет-лапатские пострадали вместе со св. Симеоном! Это самоочевидная историческая невозможность. Если и Гаддъяв, и Савина были, действительно, епископы бет-лапатские, то один из них пострадал или ранее (что не очень вероятно) или позже св. Симеона. Вероятно, одним из первоисточников для Маруты (ср. «Хр. Чт.» 1899, стр. 803) был список „исповедников“, подобный тому, которым пользовался составитель мартирологии 411–412 г. Копия у Маруты была более исправная (мартирологий читает: „Болида и Бар-Авда, и Йоханнан, епископы прат-д-майшанские“; Марута же называет Йоханнана епископом карка-д-майшанским), но ошибка могла быть и в ней (Савина мог быть одним из епископов бет-хузанских, но не бет-лапатским); и, во всяком случае, это был сводный список всех „исповедников“ первых семи лет гонения (до марта-апреля 346 г., когда † св. Я’ков, пресвитер из Тлаты-Шлилы, men` tlāthā šlīlā), и Марута, вероятно, не всегда умел отличить современников св. Шим’она от исповедников, увенчавшихся в следующие шесть лет гонения. По всему этому можно с большой вероятностью допустить, что до 28-го марта 340 г. епископом бет-лапатским был св. Гаддъяв. – „Мученичество Милеса, епископа шушанского, d-šūšān, и Абурсама, пресвитера, и Синая-диакона, в начале гонения, b-šūrāyeh da-rdhūphyān“ принадлежит ли Маруте? Не думаю, чтобы на этот вопрос позволительно было отвечать лишь утвердительно. Созомен (2,14) читал это мученичество в том же (или почти в том же) виде, в каком оно сохранилось и до нас. Но уже то одно, что писатель не решается сказать, в котором году такого-то царя персидского пострадал св. Милес, – показывает, что историческое предание об этом мученике довольно смутно было и в конце IV-начале V века. [Правда, выражение „в начале гонения“ по сличению с другими мученическими актами может – ср. «Хр. Чт.» 1899, стр. 803 – означать: „в 31-м году Шапура II“; но не в обычае у Маруты вместо точных дат ставить описательные выражения]. Основные черты мученичества следующие: Св. Милес был родом „из страны разикайев“, пострадал около „Махлед-гарда, града разикайев, men atra d-razuqa, l-mhldgrd mdynta d-gzuqa Bedjan, II, 263. 271. 275) и погребен „сынами [жителями] страны“ „в одном селении, именем Малькин mlqyn. [Ульманн, Die Christenverfolgungen in Persien von F. Uhlmann в Zeitschr. f. d. histor. Theol. 1861, I, 54, слепо полагаясь на Ассемани – см. «Хр. Чт.» 1899, стр. 340 пр. 23, – думает, что „Hauptstadt der Razichiten (которые были „соседи“ майшанцев и арабов у персидского залива) Maheldegard nicht weit von Susiana lag“. Но мы уже знаем, что „разикайе“ – раджики – жители Раг индийских, – см. „Хр. Чт. 1899, стр. 340 пр. 23; стр. 328 – да и „nihldgrd“ есть имя не семитское, а, бесспорно, иранское, подобно Дарабгерд и Дастагерд – см. Хр. Чт. 1899, стр. 340. 347. 1009, – где „- gerd“ = древнеперс. „- karta“ factum creatum κτίσμα]. Он принял христианство и подвизался первоначально в Бет-Лапате; затем „он вышел из Бет-Лапата града и пошел в Элам град, в котором был за%’мок Шошан, b-šēlām mdīnta hāy d-bāh ḥt wašōšān bīrta (ср. Дан. 8, 2 be-šūšan hab-bīrāh ašer be-šēlām ham-medīnāh) – делом и словом „всякий день учил жителей“ города истине, „три года“ подвизался в бедах и теснотах, „и там

[восходя] от степени в степень в любви к церкви Божией, достиг епископства, [получив] рукоположение от Гаддъява, епископа бет-лапатского, который и сам увенчался в добром свидетельстве за дело Христово“. «В те годы, которые провел там блаженный Милес», он употреблял все свои усилия на благо „города, который не обратился“, и много раз подвергался всяким озлоблениям: его и „побивали камнями на площадях, и волочили [по улицам], и выгоняли вон“ из города. Наконец, „увидел“, что жители города упорно держатся „идолопоклонства и магусейства“, ba-ptakrûta w-ba-mgûšûta, и удалился. „В день, в который он вышел“ из города, он предрек ему грядущее бедствие (Созомен выражается очень энергично: ὥς δὲ οὐδένα ἔπεισε χριστιανίσαι, χαλεπῶς ἐνεγκὼν, ἐπηράσατο τῇ πόλει, καὶ ἀνεχώρησε). „И спустя три месяца по выходе его“, выдающиеся представители города чем-то навлекли на себя царскую опалу и – nota bene! не называемый по имени – царь послал на город триста слонов, которые разрушили город и раздавили его жителей под его развалинами. Место, покрытое руинами, распахали и „засеяли горчицею“. В таком запустении оно „по мученичеству“, остается „ьdamâ lyaumânâ“, даже доднесь. Между тем, св. Милес, „имея при себе только евангелие в сумке“, отправился в Иерусалим, а оттуда „в Александрию град ради слуха о блаженном аиптис (что, видимо, = Εὐνόμιος, но есть и вариант: αἰπὺς = Ἀμύωνος), ученике Антония (αἰτῖον), главы монахов“ [речь, видимо, о св. Амуне, Ἀμοῦν, питрийском], „и пробыл там два года“. На возвратном пути Милес „пришел в Нисивин“, когда там „церковь строилась рукою Я'кова епископа“. (Элия нисивинский пишет под 624 г. селевкидов: „в этом году мар Я'ков, епископ нисивинский, начал строить храм великий и закончил постройку в течение семи лет“, следовательно, в 313–319 гг. по р. Хр.). Из Нисивина Милес пошел в Хдайяв; затем мы встречаем его в Бет-Армайе, потом в Майшане, наконец, в стране разикайев, где он и пострадал. В этом повествовании лишь на первый взгляд все гладко. Но уже вопрос о положении города „Шушан“, упоминаемого у пророка Даниила, – не из числа простых. Ср. статью Rüetschi: „Susa“ в Herzog–Plitt-Наиск Real-Encyclopädie, XV (1885), 76–78: Шушан лежал или на месте развалин „Soûs“ (т. е. τὰ Σοῦσα Страбона, по Киперту под φ †32°10', 61 λ †48°16', 86 от Гринвича) или же на месте древнеэламитской крепости „Сусан“, „Burg Susan“, т. е. „Sousan, graudes ruines“ на карте Киперта под φ - 32°2', 94 λ 50o1', 08 Greenwich. Разность этих позиций немаленькая! Достаточно заметить, что воздушная дуга от Айван-и-Карка – ср. Хр. Чт. 1899, стр. 804 – до „Soûs“ равна только 9088 саженям (13,11 mil. pass. – полдня пути на юго-восток. SE, α 110o27'), а до „Sousan“ – 83692 саженям (120,77 mil. pass., minimum 4 дня пути, вернее, 4 1/2 – 5 дней, на восток-к-югу, EgS, α99o23'). – Принимая затем (уже ввиду того, что именно в „Soûs“ восточное предание полагает „дом пророка Даниила“), что „Шушан“ библейский следует искать именно в „Soûs“, мы наталкиваемся на след. два факта: аа) На 8 соборах с 410 по 605 г. присутствовали пять епископов сусских, и они свой город называют не „Шушан“, а неизменно „Шуш“ ωιω . bb) В таком ценном историческом памятнике, как сирская хроника Гвиди, читаются (Nöldeke, Chronik, 41–44) след. строки: «Арабы – вторглись в Бет-Хузайе. Они взяли все грады крепкие, именно Бет-Лапат, Карка д-Ледан и Шушан-бирту (die Burg Šûšan), – и только очень укрепленные города, Шут и Шоштре, уцелели». – «Арабы осадили Шут и взяли его. – Они овладели там домом, который называли домом св. Даниила, – и серебряным саркофагом, в котором лежало набальзамированное тело, которое одни считали телом Даниила, другие – телом Дария». – Из этого можно сделать след. выводы: α) Если «Шушан-бирта» и «Шуш»-τὰ Σοῦσα не тождественны, то нам приходится считаться с дилеммой: ааа) или Шушан-бирта, т. е. Шушан-замок, цитадель, ἀκρόπολις, было южное предместье Сус (развалины «Soûs» слагаются из след частей: 1. южную оконечность их занимает цитадель, Burg; 2. к северу от цитадели лежит дворец Дария I, 3. далее, большая равнина, plateau, и 4. наконец, самый город); но в таком случае непонятно, почему же сирийцы «дом св. Даниила» полагали именно в «Šûš» (Себеос, текст 46: šauš χαλαχί, перев. 51: «в городе Шош»), а не в Шушан-бирте = Шушан-хаб-бира. ббб) или же Шушан-бирта лежала где-либо в другом месте и кто знает? – не на месте ли «больших развалин Sousan»? β) На соборе 410 г. присутствовали и Марута майперкатский (cf. Socr., h. e., VII, 8) и Зука (zuqa) шушский. Следовательно, совсем невероятно, чтобы Марута написал, что развалины города Сус «даже доднесь» засеяны горчицею. (Не вижу оснований предполагать, что агиологический труд Маруты к началу 410 г.

был уже написан. Скорее, можно допустить, что именно посольство в Ктисифоне в 409–410 г. и дало Маруте возможность собрать на месте сведения о мучениках персидских). γ) Ат-Табари пишет (Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 57. 58), что при Шапуре II были построены «в Ахвазе два города, именно Эран-Хурра-Шапур, что` значит: «Шапур и его страна», называемый по-сирски Карк (καρχ), и Шуш, город, который он построил подле крепости, где (wogin) лежит гроб с телом пророка Даниила». Это известие проф. Нёльдеке исправляет в том смысле, что Шапур II «восстановил», во-первых, Шуш под именем: «êrân-šâhr-šâpûr» («государство Эран-Шапурово»), во-вторых, Карка-д-Ладан [ныне развалины Aivan-i-Karkh] под именем «êrâu xurrah-šâpûr» («величество Эрана – Шапур. Сам проф. Нёльдеке принимает известие «мученичества Милеса», что Сусы предварительно разрушил сам же Шапур II. Однако, ат-Табари не говорит об этом ни слова. – В свою очередь, в актах св. Шим'она бар-Сабба'е и св. Пусая сказано, что Шапур II (бар-Хормизд) «построил [nota bene – за несколько лет до 28 марта 340 г.!] город Карка-д-Ледан», и что это – «город новопостроенный», mdynta hdayt atbnyt, Bedjan, II, 209. 206, – но нет речи ни о построении Сус, ни об их разорении. δ) Мало того: акты св. Шим'она оставляют читателя под таким впечатлением, что он предрасположен думать, что увенчавшийся в Карка-д-Ледане священномученик, в Карка-д-Ледане же и погребен был – «с честью», b-îqârâ. Но в «Сургада» под «шестою пятницу лета» сказано: [память, празднование] «мар-Шим'она бар-Сабба'е, католикоса и мученика, ради освящения храма его, что` в Карка-д-Ледане в Шоше (haykleh da-bh-Kharkhâ dh-Lêdhân b-šôš), и иже с ним (w-sî'teh = καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ)». Странное привлечение Шота к Карка-д-Ледану объясняет рубрика в богослужебных книгах, Bedjan, II, 207 sub uersû «и погребен был мар-Шим'он в Шошане эламском, b-šôšan da-bh-êlâm, называемом по-арабски Сус, šûš». Думаю, что всякий согласится, что погребение среди пустыря, поросшего горчицею, было бы сомнительной «честью». По моему мнению, священномученика погребли не в Карка-д-Ледане, а в Шуше потому, что в Шуше и в 340 г. уже была епископия, а Карка-д-Ледан в 340 г. [и даже в 410 г.] не был еще городом кафедральным, и лишь на соборе 420 г. «Саумай епископ карка[-д-ледан-]ский» – ср. Хр. Чт. 1889, стр. 803 – является вместе с «Дукою [duqa, конечно, = zuqa] епископом шушским». ε) Если сравнить данные «мученичества Милеса» с актами св. Маре (Bedjan, I, 89), то разногласие получится осязательное. «А в Бет-Хузайе в те времена [при св. Маре] немного было городов и селений, но только Шош и Шушаре с маленькими селениями. А Карка и Бет-Лапат тогда еще не были построены». И это совершенно верно – κτίσθης города Гунде-Шапура-Бет-Лапата был Шапур I (22 сент. 241–13 сент. 273). Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 40; Aufätze, 95. «На месте Карки было селение, называемое Редан, почему и город назвали сперва Карка-д-Редан», а потом Карка-д-Ледан. И, однако, и «в те времена» в Бет-Хузайе уже существовало христианство, и занесено оно было бет-хузайскими купцами, ведшими торговлю с «заграницею». Очевидно, они обитали не в деревнях, а в городах Шуше и Шоштре. Нельзя не сделать вывода, что христианство здесь появилось, прежде всего, в этих – двух и единственных – городах. – И вдруг оказывается, что именно в Сусе в начале IV в. выступает первопроповедником христианства св. Милес и миссионерствует здесь minimum три года, но совершенно без успеха. Но тогда зачем же было и рукополагать Милеса во епископа сусского, если в Сусах еще не было христиан? Facit: а) Нет солидных оснований почитать св. Милеса епископом сусским. б) Это был епископ-миссионер, вероятно, iage ordinatus, без назначения на определенную кафедру, cf. Soz., VI, 1, 33, 1. в) Может быть, он сделал бесплодную попытку – проповедовать христианство на восточной окраине Бет-Хузайе, на месте, где ныне «большие развалины Сусан».

²²⁸ - PS. Имп. Валериан взят был в плен Шапуrom I между 30 авг. 259–28 авг. 260 г. Th. Mommsen, *Röm. Gesch.*, V. 430. Антиохия была взята персами, по Малале (I, 391 ed. Oхon.), χρηματιζούσης τότε τῆς μεγάλης Ἀντιοχείας τῆδ' (в cod. Oхoniensis Baroccianus собственно διτ'), т. е. между ноябр. 265-окт. 266 г. Даже если читать только τῆ, то получится дата: ноябр. 261-окт. 262. По изложению Георгия Синкелла, персы как будто дважды брали и пустошили Антиохию: до взятия в плен Валериана и по взятии. Cf. Nöldeke, *Gesch.*, d. Pers. 32. Моммсен, *ubi supra*, не определяет, в каком году Шапур I взял Антиохию; но Adolf Harnack, *Die Chronologie der altchristlichen Litteratur bis Eusebius*: Leipzig 1897: Bd. I (bis Irenaeus), 215: „в 255 г. взятие Антиохии Сапором“. Оснований в пользу этой даты не указано; но Гарнак –

collega Моммсена по берлинской академии наук, и, быть может, за 255-й год стоит авторитет самого Моммсена.

²²⁹ - Объем термина «*men maudyānē' qadhāyē'*», cf. Euseb. h. e., IV, 15, 47 τῶν ἀρχαίων, – неясен и в первой части мартирология. Само собой понятно, что мученики, пострадавшие при Диоклитиане, «древними» не называются; ср. 16 февр. и 8 сент.; cf. Euseb. h. e., VIII, 13, 6. 7; VII, 11, 26. Понятно также, что «Игнатий, епископ антиохийский» и «Поликарп-епископ» – «из [числа] древних исповедников», ср. 17 окт. и 23 февр. Но Ксист II, епископ римский, пострадавший 6 авг. 258 г., «древним» не называется; впрочем, Евсевий, даже когда писал «церковную историю», не знал, что Ксист II скончался мученически; cf. h. e., VII, 5, 3; 27, 1; и в мартирологии отмечена – под началом августа – только «память, *dūkhṛāneh*, Ксиста, епископа римского». Но под седьмым адара-марта записаны «в Африке, из [числа] древних, Перпетуа, и Сатурнин, и другие десять исповедников». Мученическая кончина свв. Вивии Перпетуи, Феликитаты и Сатурнина была, вероятно, 7 марта 203 (а не 202) г. K.J.Neumann, *Der Römische Staat und die allgemeine Kirche bis auf Diocletian*, Leipzig 1890, I, 171. – И это – сколько знаю – самое позднее датируемое мученичество «из числа древних», отмеченное в мартирологии.

²³⁰ - Bedjan, I, 45–94. Cf. Wright, *Syriac Literature*, 44, note 3.

²³¹ - Для ясности повторяю – ср. Хр. Чт. 1899, стр. 328. 336. 340. 346. 1024. 1029. 1201 – географические координаты мест, чрез которые лежал путь св. Маре. Предполагаю, что Арбет лежит на месте селения Хербат-Глал, *herbath-glāl*, в котором была одна из бет-гармайских епископских кафедр. От этого селения было очень недалеко до „города Дарабада“. Мар-Маре шел в Дарабад чрез Хербат-Глал. Bedjan, I, 65. 66. – Черник (Petermann's *Ergzgsht*. 44, S. 38) говорит о „*grosses Ruinenfeld*“ близ деревни „*Baredan*“; среди этих развалин выдаются два *tumuli*, – больший из них имеет 15 метров высоты. – Позволяю себе поставить вопрос: в „*Baradân*“ не уцелело ли древнее название „*athrâ dh-Râdhân*“, страна Радан [чрез посредство формы „*Beth– Râdhân*“?]. Вступив в „страну Радан“, мар-Маре „сначала“ приходит „в селение, именуемое Абад“. Может быть, в „Зенгабад“ или Кызыль-робат-Касрабад уцелело и это имя; но, конечно, на основе имени „*abâd*“, которое по-персидски значит просто город, невозможно строить прочных выводов. – Епископская кафедра раданская была подведома самому католикосу. Хоффманн (*Auszüge*, 253) полагает, что границу между Бет-Гармай и страной Радан составляла горная цепь „джабаль Хамрин“, проходящая несколько ниже к юго-западу от Барадана. – А между Бараданом и Бет-Гармай протекает параллельная с „джабаль-Хамрин“ цепь „Кифри-даг“ – „Зенгабад-даг“. От Селевкии до *Baradân* воздушная дуга = 63819 саж., 136164 *metres*, 92,096 *mil. pass.*, в направлении к северо-северо-востоку (NNE, α-19°9'). Ср. из *tab. Peutinger.*: „*Seleucia-lx-Rache-xl-Rutarata-xx-Berdanna-xx-Ecbatanis Partiorum*“.

²³² - 1-*athra khleh d-metbqrē' šaphlē'*.

²³³ - А. и. Gutschmid, *Untersuchungen üb. d. G. d. K. Osroëne*, S. 12, Anm. 3.

²³⁴ - О годах «царства персидского» см. в экскурсе Е.

²³⁵ - I Петр. 5, 13 ἡ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτή.

²³⁶ - Schürer, *Gesch. d. jüd. Volkes*, 2-te Aufl., Leipzig 1890, I, 95: II, 386.

²³⁷ - Bedjan, I, 68. 79 (*ba-Qṭīspôn wa-bh-Ghûkhî*). 80.

²³⁸ - А. и. Gutschmid., *Gesch. Irans*, 149. 117. 119. 121.

²³⁹ - Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 6–14.

²⁴⁰ - Bedjan, II, 266–268.

²⁴¹ - Cf. Sulpicii Seueri *dialogus* III, 15 Halm. Из рукописей VABEMQ, содержащих этот диалог, VF опускают рассказ о столкновении между св. Мартином турским и его пресвитером Бриктионом [Brictio], впоследствии преемником его на турецкой кафедре, так же причтенным к лику святых (*Martyrologium Romanum*, sub d. 13. nouembris, равно как и в *Martyrologium Hieronymianum*). – Рассказ в легендарном житии св. Епифания кипрского, nn. 44. 45, об ослеплении левого глаза Иоанна иерусалимского дуновением Епифания, достаточно объясняется тем, что для почитателей Епифания Иоанн был *persona odiosissima*. Hieronym,

contra Joann. hierosol., nn. 4. 8. 11. 14. – Но ср. nn. 63 этого якобы жития с Socr., h. e. VI, 14, 8–12; Soz., h. e., VIII, 15, 7.

²⁴² - PS. Не могу отказать себе в удовольствии дополнить этот вывод след. строками из Маре бар-Шлемон (Gismondi, I, 8 arab.): „В самом начале его [Папы] архиепископствования, fī awwali riiâsatihi, вышел Хормизд, сын Ардшира (а по другому известию – Сабур), в страны запада, и направился в Антиохию и ее окрестности, и напал на ее жителей, и полонил из нее большой поло%н, и значительное число епископов, и верующих, и патриарха антиохийского, и имя его Димитрий, и переселил их в аль-Ахваз, и построил для них город, и назвал его Джундай-Сабур, и поселил их в нем. И сказали ему: „ты – патриарх антиохийский; называйся же именем [носи титул] патриарха, и управляй теми пленниками, которые с тобою“. Но он сказал: „сохрани Бог, чтобы я сделал что-либо в том, что не мое по закону, – в том, чего не дал мне Дух Святой и над чем Он не поставил меня начальником“. И сам Папа католикос предоставлял ему – именоваться, как и в Антиохии, патриархом и управлять жившими с ним пленниками. Но он отказался. И он [Папа] назначил его митрополитом джундайсабурским и господином десницы, çahiba-l-yımanı, на соборах [дал ему привилегию – на соборах сидеть по правую руку католикоса] и первостоятелем при хиротонии католикосов“. – Ср. „Хр. Чт.“ 1899, стр. 330, пр. 5. Ср. выше прим. 229. – Не подлежит ни малейшему сомнению, что „патриарх Димитрий“ есть епископ антиохийский Димитриан. Источники Евсевия в этом отделе текут далеко не обильно, и из Euseb. h. e. 6, 46, 3, 4; 7, 5, 1; 7, 14; 7, 27, 1 (καὶ Δημητρίανου κατ' Ἀντιόχειαν τὸν βίον μεταλλάξαντος τὴν ἐπίσκοπὴν Παῦλος ὁ ἐκ Σαρμοσάτων παραλαμβάνει); 7, 30, 17 (антиохийский собор, низложивший Павла самосатского пишет: ἡναγκάσθημεν – καταστῆσαι ἐπίσκοπον – τὸν τοῦ μακαρίου Δημητρίανου καὶ ἐπιφανῶς προστάντος πρὸ τοῦτου [Παύλου] τῆς αὐτῆς παροικίας υἱὸν Δόμνον). Хроника Евсевия, ed. A. Schoene, предлагает следующие даты: где цифры означают те годы от Авраама, в которые эти три епископа были поставлены на кафедру антиохийскую, буквы GN – две рукописи армянского перевода хроники, Σ – ее сирский перевод, ABFPSPM – рукописи латинского иеронимова ее перевода. Ясно, что по такому apparatus criticus нельзя с уверенностью восстановить те цифры, которые писал сам Евсевий. Несомненно, однако, что Димитриан был рукоположен или в 252 г. (в конце) или в 253 г. (видимо, до июня 253); что Павел был поставлен около 260. г. и низложен не позже декабря 268 г., вероятно, в 267 г., но, может быть, даже и в 266 г. Harnack, I. 218.215.216.155.95.78.79. – Далее, нельзя, конечно, оспаривать, что Димитриан мог попасть в плен; но, очевидно, Евсевий ничего подобного не знает и предполагает, что Димитриан мирно почил в Антиохии. Поло%н епископа антиохийского был бы таким памятным событием, что оно оставило бы, вероятно, следы и в церковной письменности; да, может быть, об этом упомянули бы и сами отцы антиохийского собора. Поэтому источники Маре в этой подробности я считаю недостоверными. Но, конечно, возможно, что какой-либо пресвитер, или даже и епископ, был уведен в плен. – Но, с другой стороны, этот поло%н был чрезвычайно крупным военным успехом Шапура I и оставил прочные следы в культурной жизни Персии: на инженерные сооружения этих греко-римских пленников (вроде „кесаревои плотины“, band-i-qayṣar, около Шоштара) восточные смотрели как на одно из чудес света. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 33, cf. 41.42.66. И сиро-персидские христиане могли запомнить, да, конечно, и сами пленники не могли забыть, что во дни Димитриана антиохийского и Папы селевкие-ктисифонского антиохийский поло%н угнан был в Худжистан. Таким образом, можно допустить, что источники Маре передают исторически преданный и, следовательно, достоверный синхронизм: Шапур I: Димитриан: Папа. – Неизлишне отметить, что в самом начале своего царствования Шапур I в 242 г. вторгся в Сирию, и в это время Антиохия подвергалась опасности – попасть в руки персов, но не была взята ими. Эта война кончилась миром 244 г. Но во вторую войну, начавшуюся в 252 г., этот город был, действительно, взят персами. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 31; Aufsätze, 92.93. Mommsen, V, 421.422.430–432. Это могло несколько спутать исторические воспоминания сиро-персов. – Наконец, сообщение, что пленные христиане поселены были именно в Гундешапуре, отлично объясняет исключительные привилегии митрополитов бет-лапатских, протоеронов сиро-персидской церкви. Дело могло стоять как раз наоборот тому, что Маре буквально повествует: сам Папа мог сознать нравственную невозможность подчинения кафедре кокеской этих греко-римских

христиан, которых „не вверил ему Дух Святой“, – этих чад, уведенных из церкви более древних, чем церковь сиро-персидская, и, почтительно преклоняясь пред этими искушаемыми в горниле бедствий братьями во Христе, предоставил им и на чужбине церковную автономию.

²⁴³ - Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 323.

²⁴⁴ - sad: «abrys», e: «abrusyus» «abrysus» «abrusyqus» «abrysyqus», g: "bys" [чрез у я передаю невозможное в сирском У с диакритической точкою сверху; вероятно, в рукописи, с которой скопировано g, стояло «brs"]. Амбу (Assemani, II, 395, nota 1) уверяет, что abrys есть имя персидское и будто значит оно al-ъсд, т. е. поддержка, помощь, помощник, βραχίων.

²⁴⁵ - Nöldeke, Syr. Gr., §§ 117. 119.

²⁴⁶ - Brockelmann, *Lex. Syr.*, 113; Bedjan, I, 527.

²⁴⁷ – Для лиц, совершенно незнакомых с сирским языком, замечу, что 𐡬𐡣𐡩𐡮 𐡤𐡣𐡩𐡮 *šlupa* – по-сирски можно читать и как шахлупа местоблюститель и как шахлупе местоблюстителя. – Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 343, прим. 29. – Иным может показаться просто дерзким, что я объявляю за нарицательное то имя, которое все природные сирийцы принимают за собственное. Однако смелость моей конъектуры весьма умеренного свойства. Выписываю из *g* след. строчку: «*u-abrhm. i-uʿqub. w-aḥudbu. w-tmuza*». Она значит: «и [6-й] Аврахам, и [7-й] Я'ков, и [8-й] Ахудау, и [9-й] Таммуза». Но имя 8-го католикоса [*g*: «*aḥudbu*», *d*: «*aḥdabuhy*», правильное в *saē* «*aḥadabuhy* 𐡬𐡣𐡩𐡮 𐡬𐡣𐡩𐡮𐡩𐡮, *aḥā dh-abhūhy*, брат отца его] имеет вид просто нарицательного имени. По Бар-Эврайе, католикос «назван был этим именем потому, что чрезвычайно похож был на своего отца». G.Kerber, *Die religionsgeschichtliche Bedeutung der hebräischen Eigennamen*, Freiburg i. B. 1897, S. 64: «в именах, сложенных с «*aḥ*» – выражается чувство равенства, *das Gefühl der Gleichstellung*». Брат отца его = брат своего отца, следовательно, значит равный своему отцу, т. е. «достойный сын достойного отца». – Теперь вообразите, что в выписанных выше словах пропущено первое *w* – тогда строчка будет значить: «и [6-й] Аврахам, и [7-й] дядя Аврахама по отцу, Я'ков, и [8-й] Таммуза». А если опустить второе *w*, то Таммуза окажется дядею Я'кова по отцу. В обоих случаях, вместо четырех католикосов, получатся только три. – Сами сирийцы, по-видимому, чувствовали неудобство этого сходства их собственных имен с нарицательными и в борьбе против этого прибегали даже к такому рискованному средству, как звуковое правописание собственных имен, т. е. их какография. Так «*aḥudbu*» есть какография вместо «*aḥudabuhy*», *aḥū dh-abhū(hy)* он – брат отца его «*yblha*» – см. Хр. Чт. 1899, стр. 1007, пр. 18 – есть какография вместо «*yhb-alha*», «*mary*» – см. там же стр. 1195, пр. 63 – есть какография вместо «*try*». – А, может быть, старались как-либо оттенять собственные имена и в самом произношении (cf. Sozom., h. e., VI, 33, 1; 34, 1. 5 странные καὶ Ἀββῶς [конечно, = *aba*] – καὶ Ἀβδάλεως [= *ʿbd-alha*] подле καὶ Ἀλᾶς, Γαδδανᾶς, Μαρῶσαν, – что%`, по-видимому, не позволяет видеть здесь просто ранний след западно-сирского произношения *zqōfō'* вместо *zqārā*, ср. Хр.Чт. 1899, стр. 111, пр. 29; ср. также необычайное Βαρλαάμ [архаистическая *mimmatio*??] вместо *bar-alāhā*, сын Божий). – При таком характере сирских собственных имен, природный сириец, при чтении памятников в роде списков католикосов, был предрасположен – всякое встречающееся там имя принимать за имя собственное, и для этого – в подходящих случаях – предполагать в подлинной рукописи даже пропуски „*w*“ (в том же *g* читается, „*šmʿun br ʿbʿa w-šhdust brbšmyn*“, следовательно, „Шим'он сын Сабба'е, и Шахдост, сын Шмина“! Так легко было сирскому переписчику опустить „*w*“ пред „*brbšmyn*“ и исказить смысл текста!).

²⁴⁸ - Nöldeke, Chronik, 19.

²⁴⁹ - Возможна и другая версия этой гипотезы. В списке „а“ читаются выражения: „мар-Аврахам кашкарайя“ (кашкарец) и „šahīlūrâ hau d-men Kaškar“ (Шахлупа иже из Кашкара): может быть, эти четверо „шахлупе“ были не пресвитеры или архидиаконы селевкийские, а епископы кашкарские.

²⁵⁰ - a: ..w-Oāyûmâ sābhâ hîcâ“.

²⁵¹ - Assemani, III, I, p. 568a, – выражение синодики о поставлении католикоса Тимофея II.

²⁵² - Assemani, III, 1, p. 611.

²⁵³ - Assemani, III, 1, p. 612. Я'ков I † (по Маре?) в 138–139 г. по р. Хр., по Амру в 170–171 г. по р. Хр. – По «хронике» Евсевия в 138–139 г. в Антиохии был четвертый епископ, Корнилий, в 170–171 г. шестой епископ, Феофил. [PS. Amrus interpolatus Ассемани в издании Gismondi носит определенное имя: Слива, ṣlyba, ибну-Юханна. По подсчету дат у Маре Я'ков I, действительно, † в 450 г. селевкидов, но по Сливе он † в 501 г. = 189–199 г. по р. Хр., а Ахадаву- по Сливе же – был рукоположен лишь в 516 г. = 204–205 г., после 14-летнего вдовства кафедры! И обе эти цифры в тексте Сливы стоят твердо. По Амру, Я'ков I потому послал своих учеников рукополагаться в Антиохию, что был вполне уверен, что «царь персидский», mlk al-frs, никого не дозволит рукоположить [видимо: в Селевкii]. И по Маре и по Амру, прибытие селевкийских путников в Антиохию и на самого «патриарха антиохийского» навлекло подозрение римских властей в том, что он чрез персидских христиан поддерживает изменнические сношения с персидским царем. По Амру (но его текст здесь как будто не совсем в порядке) был распят и патриарх антиохийский. – Прибавлю и здесь: se non e' vero, e' ben trovato сношения с парфянскими подданными, действительно, могли накликать беду и на христиан антиохийских.

²⁵⁴ - Qām-išō (Себеос, текст 123, перев. 136 «qmjišow») = воскрес Иисус. Но Маре называет его Явишо (yhbyšu) = дал Иисус, ср. Хр. Чт., 1899, стр. 1011. [PS. По Маре и Амру Явишо, Камишо только по Сливе и Бар-Эврайе].

²⁵⁵ - s: «Ахадаву от рукоположения антиохийского»; «Шахлупа, рукоположение его в Ктисифоне». – Любопытно узнать, как сирийцы представляли себе возникновение этих «антиохийских рукоположений». Бар-Эврайя рассказывает, что Маре отправил ученика своего Абросия в Антиохию – посетить тамошних братьев и принести вести о них. Еще Абросий не возвратился в Ктисифон, как Маре скончался. Тогда «верные восточные послали в Антиохию и просили себе архиерея, rêškāhnē'. И те ученики возложили руку на Абросия и послали его предстоятельством вместо его учителя». Следовательно, «антиохийские рукоположения» возникли случайно, без всякой понятной причины. Едва ли есть надобность отмечать, что это сказание совсем расходится с актами мар-Маре. Амру (Assemani, II) запутался в противоречиях: с одной стороны, Маре «повелел, чтобы рукоположение католикоса-патриарха востока не бывало нигде, как только в аль-Мадаине», с другой стороны, пред смертью повелел ученикам своим просить преемника ему из Иерусалима. И св. Симеон иерусалимский рукоположил Абриса. Эта подробность, кажется, послужила точкою отправления для дальнейшего развития легендарной ткани. Св. Симеон иерусалимский был один из δεσπότες, из сродников Христа по плоти (Euseb., h. e., III, 32): сирийцы хотят, чтобы и Абрис, и Я'ков I были потомки «Иосифа древодела», а Аврахам I – даже прямо «из рода Иакова брата Господня». Так храбро маленькие народности, ad maiorem suam gloriam, украшают свое прошлое самыми священными воспоминаниями. [PS. Полный текст Маре и Амру, ed. Gismondi, не только не ослабляет этих замечаний, но усиливает их. aa) И Маре, и Амру представляют Абриса – с его персидским именем! – жителем Иерусалима («на горе» близ Иерусалима, по Амру), и его, потомка Иосифа-древодела, однако, в Иерусалиме никто не знал! – bb) Маре избрание Абриса в Иерусалиме мотивирует тем, «после мар-Маре апостола в людях вышло разногласие, кто должен воссесть» на кафедре. Но странно, что равноапостольный мар-Маре не предупредил этого разногласия, назначив сам своего преемника. – vv) Амру-Слива не говорят, где рукоположен был Аврахам, живший сперва в Антиохии, потом в Кашкаре. По Маре, Аврахам, кашкарец, имел местопребывание в Антиохии и в Антиохии же был избран и послан на восток. Это вмешательство антиохийской церкви в дела селевкие-ктисифонской не мотивировано ничем. – gg) Я'ков, по Маре, был прислан из Иерусалима. Почему на этот раз не Антиохия, а Иерусалим проручествует избранника на кафедру селевкийскую, остается неизвестным. – Эти flosculi позволяют читателю самому убедиться, складны ли несторианские рассказы о начале католиката сиро-персидского].

²⁵⁶ - О пути от Селевкии-Ктисифона до Нисивина была уже речь в Хр. Чт. 1899, стр. 331–333, прим. 8.

²⁵⁷ - Ed. Sachau, Zur historischen Geographie von Nordsyrien (Sitzungs-berichte der k. Akad. d. Wissensch. zu Berlin, philos.-hist. Cl., 1892, XXI), 336. 337. 316.

²⁵⁸ - Socin-Benzinger (ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1186, прим. 51), S. 426.

²⁵⁹ - Hoffmann, Auszüge, 161. 163. Ср. Хр. Чт. 1896, II, 312, прим. 55. Европ построен на месте древнего Каркемиша. По меньшей мере, в 431–451 гг. в этом Европе была епископская кафедра (в епархии Евфратисии), подведомая митрополиту иерапольскому.

²⁶⁰ - Plinii (ср. пр. 263) nat. hist. VI, 26 (30). 126: Zeugma abest Seleucia Syriae ad nostrum litus clxxv mil. pass. Эта Σελεύκεια τῆς Πιερίας (ныне величественные развалины близ Suwaydīyah «1 kleine Stunde nordwestlich von. Suwêdīje» Socin-Benzinger, 402–405), приморский город по Procop. bell. Pers. 2, II, p. 199 Bonn Ἀντιοχείας τριάκοντα καὶ ἑκατὸν σραδίοις διέχουσα. Это составляет едва 19 mil. pass.; след. 175 – 19 = 156 mil. pass, представляют расстояние от Антиохии до Зевгмы.

²⁶¹ - Ed. Sachau, Ueber die Lage von Tigranokerta (Aus den Abhandlungen d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1880) Berlin 1881, SS. 78. 20. 12, – A. Mez, Geschichte der Stadt Harrân in Mesopotamien bis zum Einfall der Araber, Strassburg 1892, SS. 4. 5. Petermann, II, 356–358.

²⁶² - Когда я производил все эти вычисления, мне было неизвестно место из Plinii natur. hist., VI, 26 (30). 126: «Seleucia abest--a Zeugmate dcccxxxiii mil., Zeugma abest Seleucia Syriae ad nostrum litus clxxv mil. pass.» Косма Индикоплевст (138 В. Montfaucon) считает от Нисивина до Селевкии приморской 13 μοναί, Что это – цифра минимальная, ясно из контекста (μοναί все считаются по 30 milia passuum!).

²⁶³ - Первый вселенский собор (сн. 4. 5. 6. sub fin.) предполагает существование только провинциальной (епархиальной) системы управления (митрополитанской системы). В сн. 6 чувствуется лишь намек на «рудиментарные образования» (в виде существующих местных обычаев, τὰ ἀρχαῖα ἔθη), которые в своем развитии поведут к иной системе управления. Правила собора антиохийского (сн. 9. II, и особенно 14. 15) показывают достаточно ясно, что даже около 333 г. епископы со всего dioecesis Oriens, собравшиеся в Антиохии, довольствуются привычною епархиальною системою и не думают даже проектировать такой высшей апелляционной инстанции, как диэцезальный собор. Следовательно, даже в 333 г. антиохийскому епископу и на мысль не пришло бы заявить о своих «правах» над селевкиек-тисифонскою кафедрою, какими легенда наделяет его предшественников даже в I и II вв. по р. Хр.

²⁶⁴ - Vita Const. III, 7, 11: ἤδη δὲ καὶ πέρας ἐπίσκοπος παρῆν, οὐδὲ σκύθης ἀπελιμπάνετο τῆς χορείας. О распространении христианства между «скифами» – готами Евсевий тоже не упоминает в хронике и в церковной истории.

²⁶⁵ - A. Harnack, Die Chronologie der altchristlichen Litteratur bis Eusebius, Leipzig 1897, I, 155. 158. 213.

²⁶⁶ - Этот "takhsâ dn šûmlây 'epîsqôpâ men qatôlîqâ». см. Assemani, III, 2. P. 702 sq.; cf. p. 636 sq.

²⁶⁷ - T. J. Lamy, Concilium Seleucia et Ctesiphonti habitum anno 410 (Lovanii 1868), pp. 37. 39.

²⁶⁸ - Euseb., h. e., V, 23, 2. 3: φέρεται δ' εἰσέτι νῦν τῶν κατὰ Παλαιστίνην τηνικάδε συγκεκροτημένων γραφῇ – – καὶ τῶν κατὰ Γαλλίαν δὲ παροικῶν – – ἔτι τε τῶν κατὰ τὴν Ὀσροηνὴν καὶ τὰς ἐκεῖσε πόλεις. Сирск. пер. wa-dh-ʿidhâthâ dha-bh-galiyôš-tûbh dên aph d-ʿidhâthâ. Арм. пер. eu ekeleceacv or i galiosn en – βαῖς δαρκεαλ eu ekeleceacv. Сир. dh-bhêth-nahrawâthâ wa-mdhîñâthâ dh-thamân. Арм. Eu χαλαχαцv or i миджауетсv en. Следовательно, и сирский и армянский перевод читает у Евсевия κατὰ Γαλλίας (Что` вернее: во дни Евсевия под управлением praefectus praetorio Galliarum состоял diocesis Galliarum), под τῶν после ἔτι те подразумевает слово παροικῶν церквей и, наконец, вместо «в Осроине» читает «в Месопотамии». Как известно, и присутствовавшие на никейском соборе четыре епископа из Осроины (едесский, нисивинский, рисаинский, македонупольский) названы во всех списках епископами из Месопотамии.

²⁶⁹ - A. и. Gutschmid, Untersuch. ü. d. G. d. K. Osroëne, 29. 49: «Durch, den Friedensschluss [im 165] gieng Osroëne in die römische Clientel über». Но и Ришайна, и Тигранокерта, и Нисивин остались еще под властью парфян. Лишь в 194–195 г. при Септимии Севере вся

Месопотамия, до Сингар включительно, сделалась римской провинцией. Th. Mommsen, *Römische Gesch.*, V, 408–411 и карта IX; A. v. Gutschmid, *Gesch. Irans*, 150–152. Эти подробности невольно заставляют обратить внимание на «τὴν Ὀσροηνήν» у Евсевия. Почему не τὴν Μεσοποταμίαν? Ср. Euseb., h. e., VII, 5, 2. Так как Евсевий о спорах о пасхе говорит в V, 23–25, а о смерти Коммода (убит 31 дек. 192 г.) в V, 26; так как нет ничего невозможного и в том, что Евсевий хорошо знал, какая маленькая часть Месопотамии подвластна была Риму в 165–192 гг., а в «писании» церковей осроинских могли быть положительные указания на то, что христиане этих мест стоят под «клиентелою» Рима: то, может быть, церковный историк совершенно обдуманно поставил τὴν Ὀσροηνήν как выражение с узким объемом сравнительно с τὴν Μεσοποταμίαν. Но является вопрос: в каких же других «тамошних городах» существовали тогда христианские «парикии»? Едва ли в Каррах, столь прославившихся своей упорной приверженностью к язычеству. В Апамии-Македонуполе-Бирте? в Батнах?

²⁷⁰ - Euseb., h. e., V, 25: τῆς δ' ἐπιστολῆς ἡμῶν πειράθητε κατὰ πᾶσαν ἐκκλησίαν [в codd. ΑΕαGHJ παροικίαν] ἀντίγραφα διαπέμψασθαι, ὅπως μὴ ἐνοχοὶ ὦμεν τοῖς ῥαδίως πλανῶσιν ἑαυτῶν τὰς ψυχὰς. Δηλούμεν δὲ ὑμῖν, ὅτι τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ καὶ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἄγουσιν, ἥπερ καὶ ἡμεῖς. Παρ' ἡμῶν γὰρ τὰ γράμματα κομίζεται αὐτοῖς καὶ ἡμῖν παρ' αὐτῶν, ὥστε συμφώνως καὶ ὁμοῦ ἄγειν ἡμᾶς τὴν ἁγίαν ἡμέραν. Евсевий не говорит, кому адресовали палестинские отцы свое послание; но из последних строк ясно, что, во всяком случае, не Димитрию александрийскому. Естественно предполагать, что епископу ближайшей к Палестине *sedes apostolica*, Серапиону антиохийскому.

²⁷¹ - В настоящее время при решении подобного рода вопросов должно исходить от *Die Chronologie* проф. А. Гарнакка. Но он, S. 205, cf. S. 203, довольствуется датой малой точности: «Demetrius 188/9–231 (vielleicht 232)».

²⁷² - Eus, h. e., III, 21, 1; IV, 13, 1.

²⁷³ - Напр. VI, 26; VII, 28, 4; 30, 22; 32, 28. 31; IX, 2, 1; 10, 12; *mart. Pal.*, 13, 11. 12.

²⁷⁴ - Нельзя считать безусловно невозможным даже того, что Петр александрийский (h. e. IX, 6, 2) ἐξ οὐδεμιᾶς ἀνάρπαστος γεγὼνώς αἰτίας, μηδεμιᾶς προλαβούσης προσδοκήσεως, ἀθρόως οὕτω καὶ ἀλόγως, ὥσάν Μαξιμίνου προστάξαντος † 25 ноября 312 г.: даже в эту позднюю пору гонения Максимин Даза имел бы возможность отдать в Египте такое повеление, и его там привели бы в исполнение. Но «девятый год гонения», несомненно (исторически! а как годы гонения считает сам Евсевий, это другой – и непростенький – вопрос), начался «terminalibus» 23 февр. 311 г. и истек 22 февр. 312. И ничто не препятствует принять дату † 26 ноября 311. – 30 апр. 311 г. был выставлен в Никомидии эдикт Максимиана Галерия о веротерпимости. *De inuita uoluntate* примкнул к эдикту и Максимин (h. e. IX, I, 1–3) – допустим, в половине мая, – но маску веротерпимости носил οὐδ' ὅλους ἐπὶ μῆνας ἕξ (h. e., IX, 2, 1), след., до половины ноября. В Александрии этот «мир церковей», выразившийся в освобождении сосланных εἰς τὰ μέταλλα исповедников, могли считать уже прочным достоянием истории, и потому арест Петра был ударом грома среди ясного неба.

²⁷⁵ - Cf. Harnack, *Chronologie*, 135–137.

²⁷⁶ - Так в IV, 15 он опускает «μηνὸς ξανθοῦ δευτέρᾳ ἰσταμένου», дату мученической кончины св. Поликарпа. А в VIII, 13, 6 он не сообщает не только дня, но даже и года, когда пострадал «великая слава кесарийской церкви, Памфил пресвитер»; но если бы даже и не дошло до нас сочинение «о палестинских мучениках», то все же было бы чрезвычайно трудно допустить, что точная дата этого мученичества была Евсевию неизвестна.

²⁷⁷ - В *Theologische Literaturzeitung* 1879, Sp. 447. 549 и в *Chronologie*, 206.

²⁷⁸ - Cf. Euseb., h. e., IV, 15, 44: «ἐνθα ὡς δυνατόν ἡμῖν [смирнским христианам] συναγομένοις ἐν ἀγαλλιάσει καὶ χαρᾷ παρέξει ὁ Κύριος ἐπιτελεῖν τὴν τοῦ μαρτυρίου αὐτοῦ [св. Поликарпа] ἡμέραν γενέθλιον.

²⁷⁹ - В G. Wilmans, *Exempla Inscriptionum Latinarum*, Berolini 1873, латинские *sepulcralia* представлены 457 нумерами (152–608). Из этой суммы я исключаю № 176 (11 датированных строк, составленных произвольно из 11 различных написей) и №№ 310–321 (*testamenta*). Остаются 444 *specimina*. В этой массе только 7 написей (177. 179. 206. 207. 257. 260?? 567)

указывают день смерти respectiue погребения. Характерно, что, по № 398, «Heliconis – post triennium decessit eadem die qua filia», и этот знаменательный день все-таки не назван. Наоборот, в № 575 назван только «nátalis monumentí тт idús maiás», т. е., видимо, день постановки памятника! В №№ 307. 308. 313. 320 речь о «dies natalis» умерших. Разумеется, конечно, день рождения их в буквальном смысле. – Нередко в латинских написях очень тщательно отмечается лишь возраст умершего; напр., 292: «uixit ann xvii mensib vi dieb xxvii»; 569: «Quinque etenim solos annos uixisse fatebor Et menses septem diebus cum uinti duobus».

²⁸⁰ - Neroutsos-Bey в своей L'Ancienne Alexandrie (Paris 1888) издал 57 написей из окрестностей Александрии. Из этого числа надобно исключить 4 латинских написи и 10 не sepulcralia. Остаются 43 греческих sepulcralia. Из них 14 (6. 7. 12. 13. 14. 15. 31. 32. 34. 35. 37. 38. 40. 53), т. е., почти треть, датированы; большей частью обозначен и день, и год (12: ἔτος ε' ξανδικοῦ ε'; 53: Λις' παυνὶ κβ'; 37 даже с двойною – македонскою и египетскою – датой: «L θ' ὑπερβερетаίου α' φαρμουθὶ ζ'»; время этой даты, впрочем, загадочно). – Для чистых поуісіі на этом поле замечу, что латинское L на александрийских монетах и александрийских написях есть обычная сигла, заменяющая слово ἔτους. У Néroutsos-Bey ἔτους встречается лишь четырежды, L-11 раз.

²⁸¹ - Разумеется, я не думаю настаивать, что в копии, которой пользовался Евсевий, уже внесены были имена Феоны и Петра мученика. Все, что` стоит после волнистой графы (годы по эре Филиппа. Sedit, Εὐσεβίου), прибавлено мною. – Но александрийские написи у Néroutsos-Bey (все без исключения) показывают, что в Египте имели обычай ставить только год царствования и опускали имя царствующего государя. Видимо, исходили из наивной веры, что те, кому дорога память усопшего, никогда не забудут, при каком царе он скончался. И мне представляется возможным, что в Египте были в ходу и такие списки Ἐπισκόπων γενέθλια, которые обрывались на словах LH, LA, LI – LKH, с пропуском имен императоров. Для позднейших переписчиков эти даты были совсем непонятны, и их опустили, заменив их указанием лет епископствования. Эти последние цифры подверглись с течением времени порче и легли в основу «Синаксаря» и хроники Ибну-р-Рахиба. – От результатов, к которым пришел ф. Гутшмид (Kleine Schriften, II, 423–425), моя таблица отличается потому, что в ее основе лежат даты Евсевия, а ф.-Гутшмид предпочел даты позднейших источников. Строки „Максим – Феона – Петр“ у меня и у ф. Гутшмида совпадают до тождества. Как и ф. Гутшмид, и я думаю, что верная дата лет правления св. Петра сохранилась в Синаксаре («11 лет») и у Ибну-р-Рахиба («10 лет 333дня»), а Евсевий здесь просчитался.

²⁸² - Конечно, н и к т о не станет утверждать, что h. е., VI, 35 «τρίτον [так все codd. и J и h] τοῦτω [Φιλίππῳ] ἔτος ἦν, когда умер Иракла» есть точное известие; но τρίτον здесь, конечно, чрезвычайно древняя ошибка, вероятно, палеографической природы (Г вместо Е??). Сигла h = древний армянский перевод; в сирском [сигла s] VI, I,1-VII, 32,28 δῶυμοῦ καίρον не сохранились. [Чтобы внимательного читателя не ввести во искушение – моему «никто» противопоставить цитату: Harnack, Chronologie, 204, 29–31, прибавлю, что с S. 204 следует сравнить S. 205: в «точность» известия плохо верит и сам Гарнак. И притом, если говорить о хронологии серьезно, то нельзя довольствоваться такими равенствами, как «3-й год Филиппа = 246–247». Александрийские даты и считать надобно по-александрийски; а в Александрии ΛΓ Φιλίππου окончился 28 авг. 246, LE начался с 30 авг. 247].

²⁸³ - В действительности это просто В-А, т. е. разность между днем кончины N. епископа и днем кончины его предшественника.

²⁸⁴ - Ошибочные даты в графе Εὐσεβ отмечены звездочкою *. Неточность i* самоочевидна. ааа) Методическая погрешность здесь бесспорна: ведь Евсевий просто считает по формуле В-А; следовательно, и здесь «10–1» дают только 9. ббб) Даже и в том невероятном случае, если Агриппин скончался в первый день 1-го года Коммода, а Юлиан в последний день 10-го года, епископствование Юлиана длилось бы лишь 9 лет plus около 360 дней, неполные 10 лет. Ошибка ιη* [так все codd и Jhs] более сложна и интересна. По «хронике» Евсевия, последний (15-й) год Галлиена есть 2286 от Авраама, последний год Кара (annus nullus Диоклетиана) 2303. Получается интервал в 17 лет. Те же 17 лет дает и «церковная история». Но по продолжению «канона Птолемея», последний (15-й) год

Галлиена есть 591 г. эры Филиппа, нулевой год Диоклетиана есть 607-й: получается интервал лишь в 16 лет, и это промежуток, единственно достоверный исторически. Но вот как идут слагаемые: Цифру 7 у Проба Евсевий в „ц. ист.“ VII, 30, 32 переменял на 6 не без риторического треска: ἔτεσι τοῦν ἐξ κρατήσαντα τὸν Αὐρηλιανὸν διαδέχεται Πρόβος, καὶ τοῦτον δὴ πρὸς τοῖς ἴσοις [столько же] ἐπικατασχόντα Κάρος. Но, прижатый к стене показанием первоисточника, что Максим † в 7-м году Проба (каковому году, по „церковной истории“, быть совсем бы не полагалось), Евсевий вынужден был возвратиться к схеме «хроники» и насчитал Максиму 3 2 6 718 лет. Но в Александрии царствование Клавдия считали только в 1 год с 29 августа 268 по 28 авг. 269, а следующий год с 29 авг. 269 по 28 авг. 270 г. называли первым годом Аврелиана (хотя Клавдий † лишь летом 270 г., и год, начинавшийся 29 авг. 269, на монетах значился как ΛΓ Κλαυδίου!). Из этой действительной [создаваемой александрийской Antedatierung] хронологической трудности и вышла у Евсевия ошибка в виде 1 в счете лет императоров, и вся она вошла в годы епископствования Максима. — Quod si ita, эта ошибка служит доказательством, что Евсевий в своем первоисточнике читал только годы правления императоров († ἔτει...), а числа лет епископствования (ἐπισκοπεύσας ἔτεσι...) вычислял сам. Но возражают: почему же тогда Евсевий не говорит, что Максим † в 7-й год Проба, Феона † в 17-й год Диоклетиана? [Гарнакк, Chronologie, 203, делает вывод, что «Kaiserjahre» Евсевий взял целиком у Африкана. Конечно, даты кончины Димитрия, Ираклы и Дионисия очень неудобны для такого заключения: хронография Африкана кончается 221 г. по р. Хр. Я не считаю доказанным даже того, что в этой хронографии стояли имена епископов александрийских]. Ответ не особенно труден: ааа) Конец VII книги «церковной истории» обработан, несомненно, поспешно, συλλήβδην: в гл. 32 нагромождена масса фактов; об Евсевии, п. 5, cf. п. 21, и Пиерии, п. 26, говорится решительно не на месте. — ббб) Не следует умалять значения и той хронологической трудности, пред которой поставлен был Евсевий. Он мог располагать документом — быть может, антиохийского происхождения, — ценность которого имел основания ставить высоко, и там могли стоять даты: Клавдий умер в 581 году селевкидов, Проб в самом конце 593 года. Назначить Аврелиану и Пробу более 12 лет было невозможно. Между тем, Максим умер не осенью, а весною и, однако, в 7-й год Проба! Приходилось или произвольно менять, следовательно, фальсифицировать, в александрийском источнике или στέργειν ὡς ἀκίνδυνον σιωπῇν.

²⁸⁵ - Euseb., h. e., VI, 26, 1: ἔτος δ' ἦν τοῦτο δέκατον [так A(Ca Eab Fb PQRab) GHJO h (Rufin.); но δωδέκατον BCDEa Nicerhor] τῆς δηλουμένης [Ἀλεξάνδρου] ἡγεμονίας, καθ' ὃ τὴν ἀπ' [Ἀλεξάνδρείας] μετανάστασιν ἐπὶ τὴν Καισάρειαν ὁ Ὁριγένης ποιησάμενος — οὐκ εἰς μακρὸν δὲ καὶ Δημήτριος ὁ τῆς ἀλεξανδρέων ἐκκλησίας ἐπίσκοπος τελευτᾷ, ἐφ' ὅλοις ἔτεσι τρισὶ καὶ τεσσαράκοντα τῇ λειτουργίᾳ διαρκέσας. Laemmer Heinichen и. Gutschmid (Kl. Schrift., II, 423) Harnack (Chronol., 202. 203) за δέκατον, лишь Gelzer (S. Julius Africanus, I, 8 за δωδέκατον. — Эти точные данные Евсевий, по всей вероятности, извлек из сочинений Оригена. Точка зрения здесь, следовательно, александрийская. В Александрии 10-й год Александра кончился 29 августа 231 г. 12-е фаофи — 42-й день 11-го года Александра; следовательно, Димитрий, действительно, «ненадолго» пережил 10-й год Александра. Результат исследования ф. Гутшмида: Димитрий † 12 фаофи в 10-й год Александра 9 окт. 230, — для меня решительно неприемлем. Очень неправдоподобно, что переселение Оригена состоялось в самые первые дни 10-го года. Если бы Евсевий, действительно, вычитал у Оригена хронологическую дату столь поразительно точную, вероятно, это было бы сказано explicite, напр., так: ἀρχομένου δ' ἔτους δεκάτου — εὐθέως τὴν μετανάστασιν. А если бы смерть Димитрия последовала в том же самом году, в котором и переселение Оригена, то Евсевий, вероятно, выразился бы так же, как и в IV, 1; V. 22, 1, т. е. вместо οὐκ εἰς μακρὸν δὲ просто поставил бы ἐν ᾧ или ἐν τούτῳ. Сам Ориген в in Ioh. t. 6, 1 говорит, что и после того, как он «спасся из Египта», «враг» оскорбил его в «новом послании» и «поднял против него все ветры злобы египетской». На все это, конечно, потребовалось более 40 дней (От Александрии до Кесарии [al-Qaṣṣariyyah (по Fischer-Guthe, Neue Handkarte von Palaestina im Massstabe von 1:700000) φ 32°30',00 λ †34°53',39 Greenw.] 267 морских миль (494,8 km.). Ныне пароходы рейс Яффа-Александрия (расстояние 260 морских миль) делают в 32 часа. В 230 г. из Александрии в Кесарию, вероятно, плыли около 60 часов. Ср. Хр. Чт. 1893, II, 430–431. А

если Ориген отправился сухим путем, то он прибыл в Кесарию лишь на 20–21-й день, так как по Itin. Antonin. от Александрии до Кесарии 435 milia passuum и именно 21 mansio).

²⁸⁶ - Euseb., h. e., V, 22, 1: δεκάτω γε μὴν τῆς Κομόδου βασιλείας ἔτει – – Ἐλευθέρον διαδέχεται Βίκτωρ ἐν ᾧ καὶ Ἰουλιανοῦ δέκατον ἔτος ἀναπλήσαντος, τῶν κατ' Ἀλεξάνδρειαν παροικιῶν τὴν λειτουργίαν ἐγχειρίζεται Δημήτριος. Марк Аврелий умер 17 марта 180; следовательно, 10-й год Коммода начался с 17 марта 189, но в Александрии с 29 августа 188.

²⁸⁷ - Euseb., h. e., VI, 2, 2: δέκατον μὲν γὰρ ἐπεῖχε Σεβήρος τῆς βασιλείας ἔτος – – τῶν δὲ αὐτόθι [Ἀλεξανδρείας] παροικιῶν τὴν ἐπισκοπὴν νεωστὶ τότε μετὰ Ἰουλιανὸν [и в h: νοροϋ ζκνι јουлиανοσι] Δημήτριος ὑπειλήφει.

²⁸⁸ - Считаю по Th. Oppolzer с Empirische Correctionen по Ginzler, равноденствие по R. Schram. – Для дальнейшего ср. Хр. Чт. 1893, II, 144–148; ср. также Хр. Чт. 1896, II, 336. Напомню, что λ Greenwich 1час.59,мин6 = λ Ἀλεξανδρείας – L O значит *longitudo solis*, долгота солнца, – PL plenilunium, истинное полнолуние.

²⁸⁹ - По нашей зрячей (александрийской) пасхалии пасха в 189 г. тоже пришлась бы 20 апреля, по πίναξ Ипполита – на 30 марта при luna quartadecima 25 марта (до такой степени «herzlich schlecht» эта римская работа 222 г.!), по Laterculus Augustalis и Romana Supputatio – 23 марта. В. Krusch, 18. 63. Но, кажется, и в Риме не могло быть принципиальных возражений против празднования пасхи 20 апреля.

²⁹⁰ - Euseb., h. e., V, 24, 6: καὶ πάντοτε τὴν ἡμέραν ἡγάγον οἱ συγγενεῖς μου, ὅταν ὁ λαὸς [οὐν] ἦρνευε [и h: джиджѐр вычищал, истреблял, отставлял] τὴν ζύμην.

²⁹¹ - О тогдашних сношениях ср. Euseb., h. e., V, 25 (выше, прим. 271) и особенно VII, 5, 1. 2 (καὶ οἷς νῦν ἐπεστείλατε).

²⁹² - Achill. Tatii Clitophont., 211. 216 Mitscherlich, E, ιε: τῇ δ' ἐπιούσῃ στελλόμεθα πρὸς ἀποδημίαν κατὰ τύχην δὲ καὶ τὸ πνεῦμα ἐκάλει ἡμᾶς – – γίνεται δὲ κατ' οὐρὰν ἡμῶν ὁ ἄνεμος ἐσπέρα τε ἦν – – E, ιζ: πέντε δὲ τῶν ἐξῆς ἡμερῶν διανύσαντες τὸν πλοῦν ἦκομεν εἰς τὴν Ἐφεσον.

²⁹³ - Fl. Vegeti Renati epitoma rei militar., 4, 39: Pachone decurso id est post ortus Pliadum, a die vi. kal. iunias usque in Arcturi ortum id est in diem viii. decimum kal. octobres, securo navigatio creditur. – – Post natalem vero-navigacionis (diem sextum idus martias) – usque in idus maias periculose maria temptantur, non quo negotiatorum cesset industria, sed quia maior adhibenda cautela est. В виде комментария к последним строкам можно указать на Marci diaconi vita s. Porphyrii gazensis, nn. 54–57: из Константинополя ἐπλεύσαμεν τῇ κατὰ γαζαίους ξανθοῦ τρίτῃ καὶ εἰκαδὶ, κατὰ δὲ ῥωμαίους ἀπριλλίου ὀκτωκαιδεκάτῃ и прибыли в Μαῖουμᾶν утром на 12-й день плавания. Ср. Хр. Чт. 1892, I, 77. 340. 341.

²⁹⁴ - Правило, ὥστε τῇ τετάρτῃ ἐβδομάδι τῆς πεντηκοστῆς ἐπιτελεῖσθαι τὴν σύνοδον (Antioch., с. 20 = Apost. 36 [38]), не упоминаемое еще в 325 г. (Нисаен., с. 5), является на свет около 333 г. Праздник преполовления, ἡ τετάρτη τῆς μεσοπεντηκοστῆς, у абиссин называется rakib именно в смысле «rakiba-kāhmāt» = συγκρότησις (συντυχία) ἱερέων. (Ср. Хр. Чт. 1888, II, 50; R. Basset, Études sur l'hist. d'Éthiopie, 50. 160). Это воззрение занесено в Эфиопию из Египта ли или из Сирии?

²⁹⁵ - Euseb., h. e., V, 24, 2: ἡμεῖς οὖν ἀρραδιούργητον ἄγομεν τὴν ἡμέραν, μήτε προστιθέντες μήτε ἀφαιρούμενοι. Cf. Euseb. h. e., IV, 23, 12; V, 28, 13; VI, 43, 9; X, 8, 7. В Деян. 18, 14, ἡ ῥαδιούργημα πονηρὸν, vulgatā aut facinus pessimum, в устах проконсула, видимо, есть перевод латинского dolus malus.

²⁹⁶ - Этим проще всего объяснялось бы то, что Евсевий – вопреки разглагольствиям коптского синаксаря – ничего не знает о литературной деятельности самого Димитрия. Представляя заинтересованную сторону в вопросе, епископ александрийский просто передал все это дело на суд других церквей. – Читатель, конечно, понимает, что точка зрения Поликрата была оскорбительна для римской церкви даже и в том случае, если там пасху праздновали 23 марта: римские христиане, Polycrate iudice, все же оказывались виновны в том, что aut turpi leuitate aut dolo malo к „настоящему дню“, τ ἡ ἡμέρα, пасхи «прибавили» три дня. – Наконец, заключительное мое разъяснение – внимательному, но малоопытному читателю. Я должен был построить столько лесов (весь второй отдел τοῦ παρέργου) только

заступает место [Аурамазды], титул бога Митры. Plutarch., de Iside et Osiride (Berlin 1850), с. 46: Μίθρην πέρσαι τὸν μεσίτην ὀνομάζουσιν.

³⁰¹ - Strab., ΙΑ, 8, 4. 512 Casaub.: τὸ τῆς Ἀναΐτιδος καὶ τῶν συμρώμων θεῶν ἐρὸν ἰδρύσαντο, Ὡμανοῦ καὶ Ἀναδάτου περσικῶν δαιμόνων. Де-Лагард, Gesammelte Abhandlungen, Leipzig 1866 – Göttingen 1896, SS. 154–156. 152, доказывает, что Ὡμανός (ὠομανός Φωόμανός) есть Wōhu-mānanh, первый из «бессмертных святых», гений-покровитель живых существ, θεὸς εὐνοίας по Плутарху, сар. 47 (wōhu-mānanh благая мысль, благоволение, Wohloollen), которому посвящен 11-й месяц (ὠμανία каппадокийцев); и что вместо Ἀνάδατος следует читать Ἀμάνδατος и что это имя – другое название для Ἀmeretāt, которому посвящен 5-й месяц. Ср. стр. 446–447, ее.

³⁰² - L. Ideler, Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie, Berlin 1825, I, 441. 442.

³⁰³ - Kleine Schriften, III, 205–215, особенно 208. 209–211.

³⁰⁴ - Epiphaniī episcopi Constantiae opera, ed. G. Dindorf (Lipsiae 1859) I, 155. 224. 280. 263; III, 41 (n. 20).

³⁰⁵ - III, 571, n. 13: . παρὰ πέρσαις μαγουσαῖοι καλούμενοι, οἱ εἰδῶλα μὲν βδελυττόμενοι, εἰδῶλοις δὲ προσκυνοῦντες, πυρὶ καὶ σελήνῃ καὶ ἡλίῳ.

³⁰⁶ - S. Basil, ep. 258 (al. 325), n. 4: τὸ δὲ τῶν μαγουσαίων ἔθνος (ὅπερ διὰ τῆς ἐτέρας ἐπιστολῆς σημῆναι ἡμῖν κατηξίωσας) πολὺ ἐστὶ παρ' ἡμῖν. – – Οὕτε γὰρ βιβλία ἐστὶ παρ' αὐτοῖς, οὕτε διδάσκαλοι δογμάτων [это сообщение, очевидно, отнимало у Епифания надежду – получить вполне достоверные, авторитетные и точные сведения о доктрине магусеев] – – ἀλλὰ Ζαρνοῦαν τινα ἑαυτοῖς ἀρχηγὸν τοῦ γένους ἐπιφημίζουσι". Ζαρνοῦαν есть, разумеется «zrnan akarana», время беспредельное.

³⁰⁷ - Именно, 6 января minus 8 ноября = 59 дней = 60 – 1 день = два месяца без одного лишь дня. Поэтому в календарях александрийского типа (с 30-дневными месяцами), – александрийском, саламинском, κατὰ ἀραβας, каппадокийском, – неизбежно соответствие: день рождества plus день = день крещения. И св. Епифаний считает: τυβί 11 1 = ἀθύρ 12. πέμπτου 5 †1 = τρίτου 6. ἀλσών 21 †1 = ἀγαθαλβαεῖθ 22. но ἀταρταβὰ 13 †2 = ἀρατатὰ 15. Это †2 есть технический абсурд, объясняемый только случайностью, замешавшеюся в наведенную у других лиц справку.

³⁰⁸ - Даже в самом конце IV в. каппадокийцы в своем обиходе держались каппадокийского календаря. Св. Григорий Богослов пишет (ep. 122, ol. 90) Θεοδώρῳ "χρεωστεῖς δὲ καὶ τοῖς ἀγίοις μάρτυσι τὴν δι' ἔτους τιμὴν, ἣν Ἀριανζοῖς [армянскому арεανц sanguinum кровей? = кровавое место? или от ἀρι храбрый, доблестный, ариец?] τοῖς σοῖς ἐοπτάζομεν τῇ εἰκάδι δευτέρῃ#811#8115; τοῦ καθ' ἡμᾶς μηνὸς δαθοῦσα" (datušd, датушо).

³⁰⁹ - Это видно из следующей таблички: Напротив, если бы вопрос был дан в датах по александрийскому календарю (11 τυβί 12 ἀθύρ), то получилась бы табличка: Т. е., никто, считавший на годы селевкидов или Диоклетиана (или саламинские, или пафские, или каппадокийские) не мог бы сказать: «в нынешнем году на 13 амартата и 15 аратата», потому что это совпадение пришлось бы на два смежные года (679– 680 селевкидов, 83–84 Диоклетиана), а не на один нынешний. Это единство года мыслимо только при римском счете годов.

³¹⁰ - Так как Персидский год начинается ранее армянского на 5 дней, то и совпадение дат должно произойти ровно на 5х4 = 20 лет ранее; следовательно, в 368–20 = 348 году.

³¹¹ - Почему же именно в 368 г. св. Епифаний получил эту справку? Chi lo sa! Здесь можно говорить лишь о возможном, не о наиболее вероятном. Вот одна из возможностей: Василий в., читавший Епифания как великого подвижника – ученика Илариона и египетских отцов пустыни, мог от себя лично приветствовать Епифания, возведенного в 367 г. на кафедру саламинскую, и получив ответ от нового митрополита кипрского с вопросом в postscriptum о датах, мог ответить Епифанию именно в 368 году. – Другая возможность: Василий в., пресвитер кесарийский, влиятельный помощник епископа кесарийского Евсевия, мог разъяснить своему епископу всю важность (ввиду натиска ариан, покровительствуемых имп. Валентом) самого тесного общения между епископами, верными никейскому православию;

мог дать понять Евсевию и то, что он, находясь в не совсем удобном положении – преемника Диания, имеет все побуждения – сам делать первый шаг для сближения с лицами, неуклонно верными никейскому символу. И Евсевий решился приветствовать нового митрополита кипрского посланием. Весть о возведении Епифания на кафедру саламинскую могла дойти до Кесарии с некоторым опозданием, и письмо Евсевия могло быть доставлено в Кипр – по обычаю чрез диакона кесарийского – уже в начале 368 г. Из разговора с этим диаконом Епифаний, несомненно, интересовавшийся календарями, мог узнать несколько дат по каппадокийскому календарю, относящихся прямо к 368 году.

³¹² - Этот же самый вывод А. ф. Гутшмид (SS. 209. 210) подтверждает таким аргументом, который лежал вне моего кругозора. В знаменитом ἡμερολόγιον μηνῶν διαφόρων πόλεων ex cod. biblioth. Laurentianae Mediceae (Ideler, I, 410. 441) каппадокийское 1. λυτάνος уравниено с 12 декабря. (Само собой разумеется, λυτάνος следует исправить в ἀρartάνα, т. е. FarFartána farwartan = frawartan = frawaš[an]). Если каппадокийское 1 фарвартана совпадало с персидским 1-м фарвардин, то с 12-м декабря оно совпадало в четырехлетие 85–82 гг. до р. Хр., а. 669–672 ab Urbe condita; но в эти годы в Каппадокии не случилось ничего замечательного. Напротив, если каппадокийское 1-е ἀρartάνα тождественно с армянским 1-м навасард, то с 12-м декабря оно совпадало в четырехлетие 65–62 гг. до р. Хр., а. 689–692 а. У.с. В это время на каппадокийский престол вступил – sub auspiciis Pompeii – Ариобарзан II; снова стали, по инициативе того же Помпея, отстраивать разоренный царем Тиграном армянский город Мажак – Μάζακα, будущую Кесарию каппадокийскую; и – главное – царствующий каппадокийский дом оказался в неоплатном долгу у Помпея, и римские откупщики – equites наводнили Каппадокию и принялись «упорядочивать» ее финансы. Достаточное количество побуждений – именно в это четырехлетие произвести фиксацию каппадокийского annus uagus. Аргумент ф.-Гутшмида так очевиден и полновесен, что один уже решает дело. Думаю, однако, что высокоученый историк идет слишком далеко, – далее наличной цели. Вышеупомянутая фиксация последовала, вероятно, уже позже 8-го года до р. Хр., в котором юлианский календарь в самом Риме утвердился на прочном основании. В 65–62 гг. до р. Хр. римский календарь был вовсе не таков, чтобы римлянам открывался повод мечтать о «неотложной необходимости» фиксации чужих календарей. Каппадокийский календарь сравнительно с республиканским римским был само совершенство, как показывает, напр., следующий перевод римских kalendis ianuariis (1. января) на даты пролептического юлианского календаря и календаря каппадокийского (ἀρtaiestь ἀρtFaioтi - арт-вахишти, 2-й месяц). Римский год того времени был то в 355, то в 377 (respectiue 378) дней. И если этот прыжок на 22 дня, повторявшийся (обычно) через год не создавал для римлян серьезных «хозяйственных» затруднений, то, понятно, не мог представить осязательных неудобств для римских откупщиков год каппадокийский, так как только в сумме 24 лет получалась разность в 6 дней между годами каппадокийскими (8760 дней) и римскими (8766 дней). Unger, Zeitrechnung der Griechen und Römer [Iwan Muller' s Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft, Bd. I, Nördlingen 1886] §§ 66. 83; cf. Unger, Der Gang des altrömischen Kalenders, München 1888, SS. 99. 104. 105. – Но в высшей степени вероятно, что в начале «новой эры», в четырехлетие 65–62 гг. до р. Хр., завязаны были узлы таких хозяйственных отношений (в роде актов купли-продажи, заклада поземельной собственности), что финансовые канцелярии Каппадокии вынуждены были считаться с подобными документами. Перевод дат римских в каппадокийские, и наоборот, был делом не последней важности. С этой целью и выработан календарь «1. арартана = 12. декабря», с редукцией, соответствующей помпейевской эпохе. В жизнь эта «фиксация», очевидно, не вошла, как доказывают каппадокийские даты у Епифания, и осталась канцелярской мертворожденностью.

³¹³ - Nöldeke, Gesch. d. Pers., 357. 372. 332. Замечание S. 382 Anm. 2 относительно неверных дат в письме Ираклия покоится на ошибке. В действительности имп. Ираклий (Chronic, pasch. a. 628) пишет: καὶ τῇ κε´ τοῦ αὐτοῦ φεβρουαρίου μηνὸς Σεριοῦ στεφθέντος καὶ ἀναγορευθέντος βασιλέως περσῶν, καὶ τῇ κη´ τοῦ αὐτοῦ μηνός, μετὰ τὸ ποιῆσαι τὸν θεομίσητον Χοσρόην τὰς δ´ ἡμέρας σιδηροδέσιμον ἐν πασῇ ὁδύνῃ, ἀνείλε τὸν αὐτόν. Как доказывает «τῇ κε´»,

никакая Tabelle der Reduction не виновата в «тῇ κη΄»: просто сосчитали «четыре дня» inclusive ([25–1] †4 = 28); а следовало считать их exclusive (25 – 429).

³¹⁴ - E. Menandri hist, excerpt. ε΄, 374. 375 Bonn. Ἰωάννης οὖν ἐκ Βυζαντίου ἄρας καὶ ὡς τάχιστα τὴν πορείαν ἀνύσας, ἐν ταῖς κατὰ τὴν πάροδον πόλεσι τῶν ἀναγκαίων φροντίδα θέμενος πολλὴν, τοῦτο προειρημένον αὐτῷ ἐκ βασιλέως, ἀφίκετο εἰς τὸ Δάρας, ἐνταῦθα τὸν κατὰ πόλιν ὀλκὸν τοῦ ὕδατος ἐπεσκεύασε καὶ ὑδροχοεῖα ἐπενόησε, καὶ μὲν οὖν ἄλλα ἄττα τῶν ἐν ἄστει ἀναγκαῖα εἰργάσατο. διήγαγε δὲ αὐτοῦ ἡ μέρας δέκα τῷ τὴν [corr.: τοὺς? τὸν?] ἐν τῇ Νισίβει τῇ πόλει πανηγυρίζειν τε καὶ ἄγειν ἑορτὴν, κάκ τοῦτου τὴν πρεσβείαν μὴ ὑποδέξασθαι. ὁ δὲ Ἰωάννης δεχθεὶς μετὰ τὴν ἑορτὴν τὴν Φουρδίαν προσαγορευομένην, ὃ ἐστὶν ἑλληνιστὶ νεκυία, ἐκ τῶν ἐν τῇ Νισίβει ἀρχόντων ἐξεπέμφθη. Намеренно выписываю это место подробно, так как именно из контекста видно, что ὡς τάχιστα нужно принимать не cum grano, а сит ипсиα salis: «попутно» Иоанн благоустроил города, планировал в них резервуары и водопроводы, следовательно, летел со скоростью далеко не фельдъегерской. – Φουρδίαν по-новоперс. «rôrdigân». «Dara» (Kiepert) φ 37°11.9 λ 41°1.6 Greenw., следовательно, к северо-западу от Нисивина. Georgius Cyprius, ed. H. Gelzer, 912: Δαρᾶς ἀπὸ ς΄ μιλίων τῆς αὐτῆς πόλεως εἰς τὰ μεθόρια καὶ οἱ ὄροι Περσίδος καὶ Συρίας. Проф. Захau 10 (22) февр. 1880 г. от Нисивина до Дары ехал ровно 5 часов 35 минут. E. Sachau, Ueber die Lage von Tigranokerta [из Abhandlungeu d.k. Akad. d. Wise. zu Berlin 1880], Berlin 1881, SS. 76. 77.

³¹⁵ - Al-Bîrûnî, p. 210.

³¹⁶ - Hoffmann, Auszüge, 79. – Так как в 518 г. conjunctio (Schram) приходилось на февраль 25-е 5 час. 30 м. пополудни по среднему гринвичскому времени, то для оценки рассматриваемого места совершенно безразличен вопрос, считает ли автор актов на антиохийские солнечные месяцы (1. адар1. марта) или, по старине, на сироперсидские лунные, потому что и в этом последнем случае 1 адар будет соответствовать 27 февраля. – Благодаря этому показанию актов можно сказать с уверенностью, что и в 566 г. персы праздновали «rôrdigân» 23 февраля-5 марта и что Коментиоль, несмотря на попутное великое попечение о городах, добрался до Дары довольно скоро.

³¹⁷ - S. 213.

³¹⁸ - Абу-ль-Хасан Гушьяр (в половине XI в.) утверждает, что ἐπαγόμεναι уже при Хосрау I Аношарване поставлены были в конце âbân-mâh, а 120 лет спустя, при Яздегерде III должны бы перейти на конец adhar-mâh, но не были перемещены потому, что в это время рушилось царство персидское. Кутбу-д-дин и Шах-Хольджи (в XV в.), напротив, полагают, что только при Яздегерде эпagoмены помещены были после âbân-mâh, а по Farhang-i-g'ihângirî они при Хосрау I Аношарване были поставлены после ardî-bahišt-mâh (aša-wahista). Но, кажется, и сам Гушьяр свое показание о перемещении эпagoмен добыл ex coniecturâ он знает два факта: при Хосрау I Аношарване, приблизительно за 120 лет до Яздегерда III эпagoмены были поставлены после 8-го месяца âbân-mâh, а в 375 году эры Яздегерда III их перенесли на конец 12-го месяца ispanďâr-madh-mâh. Итого, в 480 лет они спущены на 4 месяца; следовательно, они должны были спускаться на один месяц через каждые 120 лет. Отсюда обратный вывод: в конце âbân-mâh, 8-го месяца, эпagoмены поставлены после того, как annus uagus у персов просуществовал 960 лет. – Справедливо замечание Иделера (II, 543), что до писателей столь поздних могло дойти о временах столь отдаленных разве только темное предание, schwerlich etwas mehr als eine dunkle Tradition.

³¹⁹ - Cp. Unger, Kyaxares und Astyages, München 1882, SS. 58. 78. 79. 66, который Thuravahara (θuravahara напisi Дария) понимает в смысле holde Frühling – весна красна. Персидское vahara есть зенд. «vanhra» весна, санскр. «vâsara» день, греч., ἔαρ (из Εἰάρ) весна; следовательно «vahara» весна стоит твердо; но корень «θύρα» Коссович считал неясным. – Но Jules Oppert в статье «Les Inscriptions du Pseudo-Smerdis et de l'usurpateur Nidintabel fixant le Calendrier perse» в «VIIIe Congrès international des Orientalistes [Stockholme 1889], Section sémitique, fascicule 2» (Leide 1893), p. 263, – отождествляет с нисаном (апрелем) «Garmapada» [имя это значит «жаро-путь», «chaleur revenue»], а «Thuravahara» («printemps») с ийяром (маем). – В 492 году до р. Хр. солнце вступило в знак Овна 26 марта в 9 час. 43.75 мин. ночи (на 27-е марта) по среднему гринвичскому времени

(R. Schram: 1541 805.d4053 85), a coniunctio uera (по Th. von Oppolzer с поправками Ginzel) было 1541 800.d9038 80, т. е. 22 марта в 9 час. 41.59 мин. утра по среднему гринвичскому времени. – Так как, по Stations des Signaux Horaires (Paris 1895) p. 19 «la grande pyramide de Giseh» [uulgö хеопсова, иерогл. «xwfw» = Хуфу? Хеуфу?] лежит под λ \uparrow 1h 55m 9.s5 а' l'Est de Paris» и λ Greenwich – λ Paris = \uparrow 0h 9m 20.s9, следовательно, она под λ \uparrow 2 h 4m 30.s4 от Гринвича; и ныне «daus toute l'Égypte le temps officiel est le temps moyen de cette pyramide»: то и я выражаю эти астрономические даты в среднем времени великой пирамиды Хуфу: весеннее равноденствие. . . в 11 час. 48.26 мин. ночи с 26 на 27 марта истинное новолуние ... в 11 час. 46.10 мин. дня 22 марта. О наблюдениях равноденствий ср. «Хр. Чт». 1896, II, 336–338. Унгер полагает, что в 30-м году своего царствования Дарий I был в Египте; другие ученые с этим несогласны. Спор идет собственно о том, который именно бык хапи (ἄπις) околел во время пребывания Дария в Египте, – хронологическая инстанция весьма проблематичной прочности!

³²⁰ - Т. е. персидский annus uagus первоначально, может быть, имел назначение вроде такой таблички: Αὐδυνάϊος январь Περίτιος февраль, и т. д.

³²¹ - Таковы напр., были десятилетия между 410–344 гг. до р. Хр., когда египтяне свергли с себя персидское иго. Nöldeke, Aufsätze, 58.78.

³²² - Новоперсидское «mâh», («mâha» написей Дария, зенд. «mâonh») есть санскр. «mâsa», наше мес-яц, mens-is μην (т.е. μήν' = mênh); новоперс. «rôz» («rausa» [рауча] Дария, зенд. «гаосанh») значит день.

³²³ - В календаре Согдианы (οἱ σόγδοι, sôgûda sôguda, šôgûda в написях Дария I), провинции, главный город которой был Μαρακάνδα, т. е. Самарканд, под ϕ $39^{\circ}39'$ λ - $66^{\circ}59'$ от Гринвича, – эпагомены стоят после двенадцатого месяца и день нового года соответствует 6 фарвардин (xordâd-rôz-i farwardîn mâh) (это отмечает аль-Бируни, pp. 56. 220. 221, как характерную особенность их календаря). Следовательно, первая реформа произведена была даже и на этой окраине царства ахеменидов. При Александре эта беспокойная окраина заявила себя энергичной борьбой за независимость, около 250 г. отложились от селевкидов, в 159 г. до р. Хр. завоевана «скифами». A. von Gutschmid, Geschichte Irans, 2, 3. 5. 28. 29. 46. 58. 62. Вторая реформа согдиев не коснулась. Первый месяц у них, как и у армян (и хорасмиев), носит нейтральное в религиозном смысле имя «Nawasards», новый год. И только имя их 8-го месяца, «abâng'» абандж соприкасается с персидским «âbân-mâh»; но это совпадение могло быть и случайным. – Напротив, хорасмиев (χωράσμοι – ûvârazmî» написей Дария, новоперс. «xwarzm» – x wârezm», произносимое арабами то «xuwârazm», то «xuwârizm», есть имя Хивы, ϕ \uparrow 41o23' λ \uparrow 60o22'32, следовательно, в прямолинейном расстоянии до 554 верст на западо-северо-запад (WNW) от Самарканда) коснулась и та и другая реформа: имена хорасмийских месяцев 2-го, 3-го, 5-го, 6-го и 12-го, – несомненно, 11-го, 4-го, 7-го и 9-го, – вероятно, происходят от авестических. – Армения на вторую реформу откликнулась не особенно охотно: только 4-й, 7-й и 9-й армянские месяцы носят имена авестического происхождения; 8-й армянский месяц посвящен, как и персидский, божеству вод, но называет это божество ἀρεϋ (в rahlavî արայ arang = зенд. «Ranha» = санскр. «Rasâ» [вероятно, одного корня с нашим роса] = 'Ρέα [т.е. ῥέα] греческой мифологии); а 12-й месяц, несомненно, отмеченный идеей Заратустры, указывает на весьма позднюю стадию ее развития. Напротив, Каппадокия проявила необычайную отзывчивость: каппадокийские месяцы Ἀπομενατὰ и Σόνδαρα – выразительное свидетельство, что каппадокийцы давно усвоили реформу Заратустры. Ἀπομενατὰ соответствует полному авестическому титулу «arām napât» aquarum umbilicus, «der Nabel der Gewässer» (P. de Lagarde, Purim, 53), водный путь, – не одной его первой половине «arām», как новоперсидское «âbân». «Σόνδαρα» из «çpenta ârmaiti», так же как армянское «σωνδαραμετ» подле «σωνδαραμετ» показывает, что каппадокийский язык еще полон жизненных сил и авестическое «спента-армайти» усваивает не как иностранное слово; нет, каппадокиец подчиняет это «çpenta» законам своей фонетики и произносит его «Σόνδα» (опуская π). Так – очевидно – лидийцы имя своей столицы произносили по-своему Σάρδεϊς, не клоня головы

пред персидской орфографией «Sparda» (в написях Дария; Авдий, 1,20 טרפד sephāradh, ἕως Σαρπετῶν).

³²⁴ - Б. А. Тураев, Бог Тот. Опыт исследования в области истории древнеегипетской культуры (Лейпциг 1898), стр. 8. 12–14. 171–170 ип. 69. 59. 65. 68. 67). 35. 37. 69–73. 15.18–20.

³²⁵ - Зендское dā есть санскр. dā, греч. θη в τί-θη-μι (зенд. da-dā-mi), лат. fe в feci, do в condo, наше де в деиV27;ти. Participium perfecti от dadāmi τίθημι есть зенд. dadvanh τεθεικώς; ergo nominativus «dadvā», genitivus «datuṣd».

³²⁶ - А. Wiedemann, Die Religion der alten Aegypter (Münster i. W. 1890), S. 78: «Hathor – богиня любви и радости». «Первоначально вне связи с этой Хатор стояла другая соименная богиня, которую считали владычицей подземного мира, которая душе умершего подавала воду из древа жизни».

³²⁷ - «Ṣpenta», разумеется, есть свV27;та иV27; («Хр. Ч.т.» 1899, I, 339); но «ārmaiti», по-видимому, представляет величину, неразложимую для сравнительной филологии. Lagarde, Purim, 37: «die heilige, demüthige, dnl-deude Erde, die in ihrem Dulden und Geben weiseste, und darum die Vertreterin der Weisheit». Гёттингенский полигистор, по-видимому, склонен был переводить «спента армайти» словами: «святая страдальца». Italo Pizzi, 64: «ārmaiti» zendo, sanscrito «aramati», pieta%, la dea della pieta% «. Но это – филология, по-видимому, слишком уверенная. Санскр. «aramati» от корня «gam» (gaudere, quiescere, греч. ἡρέμα)? К. Л. Коссович. Четыре статьи из Зендавесты, СПб. 1861, стр. 95: «ārmaiti – название женского божества, олицетворяющего мудрость и непреложность законов природы (по обыкновенным объяснениям: 1) земля; 2) мудрость)». Spiegel: это – «гений земли», четвертый из «бессмертных святых». По Плутарху это – θεός σοφίας. П. де-Лагард, Purim, 42, указывает, что Διόνυσος, 2 Макк. 6, 7 по-армянски передано Σπανδαραμετ, ὡς κάτω (κατωτάτη) Иезек. 31, 16 σανδαραμετχ, καταχθονίων Филипп. 2, 10 σανδαραμετακαναц, s. Ignat, mart. Roman, u. 4: χθονίῳ Πλούτωνι σανδαραμετακανιν πλουτωνι в М. Αυγεραν, Λιακαταг warx орвоц, Вενетик 1814, Т. 10, стр. 82; равно и в (псевдо-)Каллисее для передачи ἄδυτον и χθόνιος армянский перевод прибегает к тому же σανδαрамет.

³²⁸ - Де-Лагард склонялся к мысли, что Φραόρτης значит προορισμένος предопределенный, fravarti – προορίσις. – Бесспорно, что fra = греч. πρό. Но в зендском есть глагол «var», desiderare, eligere, откуда «fravar», creidere, веровать, исповедовать религиозную веру. Не значит ли fravart προπίστευθεν? нечто такое, что как необходимый постулат, предполагает религиозным мышлением, но в бытии, в действительном существовании этого "нечто" мы утверждаемся только верою. Πίστις ἐλπιζομένων ὑπόστασις! – «Fravarti» в смене веков и диалектов принимало формы «frawaši» «farward», «farwar», «frwhr» (сперва «farwahr», потом «frôhr», наконец, «frôhar»), «fwhr» («fôhar», «fôhr»), «fwhr» («fûhr»).

³²⁹ - В 1866 г. де-Лагард (Gesammelte Abhandlungen, 163) видел в Φουρδигάν «rôrdīgân» праздник *hrotekan и предполагаемую связь «rôrdīgân» с «farwardîn» называл «ошибочным поверьем», «der irrigе Glaube». В 1887 г. он (Purim, 47) писал: «Но Φουρδигάν невозможно считать за *hrotekan: hrotekan предполагает форму «frôrdīgân»; прозвести эту форму от «rôrdīgân» («fôrdīgân») или признать ее соответствующей этому «rôrdīgân» («fôrdīgân»), невозможно.» Следовательно, в 1887 г. де-Лагард в Φουρδигάν «rôrdīgân» видел испорченное «farwardīgân» (через посредство «frôrdīgân» и затем «fôrdīgân»?). То бесспорно, что *hrotekan предполагает древнеперсидское «frôtikân», позднеперсидское «frôdīgân», праздник τῶν νεκέρων, inferorum, подземных умерших. Персидское «frôt» значит "infra", unten, внизу. В армянском это frôt должно было явиться в виде hrot, от которого genitivus pluralis есть «hrotic» (имя 12-го месяца). Однако едва ли возможно решить, нисивинские персы в 565 г., называвшие этот праздник Φουρδигάν, но переводившие его ἡ νεκεία, праздник (или вызывание) умерших, производили ли «fôrdīgân» от «farward» или от «frôd». Здесь есть соприкосновение не только идей, но и звуков.

³³⁰ - P. de Lagarde, Mittheilungen, II, 381.

³³¹ - Н. Brugsch, Die Aegyptologie, Leipzig 1891, S. 359, cf. SS. 50. 387. 181. 182. Имя kâ hr kâ кх кп кх, изображено иероглифами: поднятые руки (нечто в роде LI) ὀлицо человеческое

eufase ἡподнятые руки; в коптское время это могло гласить «хо ъ[ĭ] хо», ко да ко, ко при ко τὸ χό ἐπὶ [πρὸς, παρὰ] τῷ χό.

³³² - κп, сев.-копт. «hη", κχ, κб .

³³³ - В позднейшее время египтянин выражение ἐν ὑπόματι τοῦ θεῖου стал передавать буквально: «п ги», именем такого-то, но в древности он говорил «и kâ», о ипостаси такого-то.

³³⁴ - Ср. священное имя города Менфи (Μένφις): «ḥa-t kâ Ptah», великий дом личности [бога] Пта. И в именах фараонов: Неферхέρης (это имя носили 7-й царь 2-й династии и 1-й царь 25-й династии, αἰθίοψ Σαβακώς Šâ-bâ-kâ κψ-κб-κχ, предшественник царя κιο Siaυ Souay Σηῶρ 4Цар. 17,4, называемого – в действительности – Šâ-bâ-tâ-kâ κψ-κб-κл-κχ есть уγ-γб-κχ uefer-kâ-Rê', прекрасна личность [бога Солнца] Ре; царственное имя Тутмеса I (dhwti-ms) было Χεβρώς κ'-уγ-κх-γп 'â-χpr-kâ-Rê', великое бытие личности Ре, μεγάλη ἡ γένεσις τῆς ὑποστάσεως τοῦ 'Ηλίου; Μενχέρης есть уγ-пб-κχ men- kâ-Rê', пребывает (μένει) личность Ре.

³³⁵ - Аль-Бируни, р. 211, пишет: «9-го [числа месяца] адар, в день адар, – праздник, именуемый адарчашн (âdhar čašn, – ново-персидское чашн значит праздник) по причине тождества имени дня и месяца [т. е. 9-е адар называется «âdhar-rôz-i âdar-mâh"]. В этот день людям приходится согреться у огня, потому что это конец зимних месяцев, когда холод, в конце сезона, особенно резок, most biting, и мороз (frost) особенно силен. Это праздник огня и называется так по имени гения-блустителя всех огней» [зэнд. «âtar», новоперс. «âdar», значит огонь]. «Заразустра дал закон, чтобы в этот день посещали храмы огня и совершали там приношения». В 493 и 492 гг. до р. Хр. 9 адар = 9 месωρι приходилось на 27 ноября. В 323 г. до р. Хр. (год смерти Александра македонского) 9 месори было 16 октября. Возможно, следовательно, что праздник огня (составная часть второй реформы) есть учреждение древнее.

³³⁶ - Al-Bîrûnî, 220. 223.

³³⁷ - В словах акафиста Богородице (икос 9, у вас 5): χαῖρε, τύραννον ἀπάνθρωπον ἐκβαλοῦσα τῆς ἀρχῆς χαῖρε, ἡ τῆς βαρβάρου λυτρουμένη θρηκείας χαῖρε, πурὸς προσκύνησιν σβέσσα рад ἱсV27; , м чител безчеловечного изметающа V51; начальства, рад ἱсV27; , варварскаго избавл юща сл жени , рад ἱсV27; , огн поклонение оугасивша , слышны отголоски событий 623–628 г., когда был низложен Хосрау II и имп. Ираклий сожигал храмы огня и, таким образом, полагал конец «угольному заблуждению» (ἡ πλάνη τῶν ἀνθρώκων Theophan. а. 6114, р. 308,5.6 de Boor).

³³⁸ - Bartholomaei-Dorn, tab. I-XXXI, 6** (argenteus 19 года Яздегерда III, 11июня 650–11 июня 651 г.). Известна, ibid. р. 13, еще монета, по-видимому, unicum, битая в 20-м году Яздегерда III (12 июня 651–10 июня 652 г.), который в 651 или 652 г. был убит около Мерва. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 434; Nöldeke, Aufsätze, 133. 134. cf. 88. – Исключения (монеты в роде aureus, Bartholomaei, XXIV, 45, без огнища в реверсе) составляют наивеличайшую редкость.

³³⁹ - B. Drouin, pp. 13. 26. 27. 29; cf. 2. 11. 15–16. 18–22. 24–26. 30. 31. 32. 45. 46; planche V (XVII).

³⁴⁰ - Gutschmid, Gesch. Irans, 57. 58; Nöldeke, Aufsätze, 88. – Это вернее, чем Drouin, 13, note 2; 26.

³⁴¹ - Об этих, так называемых «персепольских» монетах – Drouin, 11. сс. в прим. 41 и превосходно Gutschmid, Gesch. Irans, 156–160. – Argentei царьков стахрских принадлежат трем периодам: а) В период македонский семь царьков (Drouin, 18: восемь, первый из них – Bagakert [буквально греч. Θεόκτιτος, «Яздкерт» есть – так сказать – эпигон имени Багакерт]) чеканят монеты с легендою, начинающеюся словами פרתכר וי . Гутшмид, 157: «den unklaren Titel Feritkarâ»; Друэн, 18.19.20.21: «peritkara» ou «pratikara» – «souverain»! «seigneur». [Серьезно подозреваю, что наука пошла по ложному следу. Думаю, что פרתכר וי «praticarâ», zî [sic!]] есть просто-напросто сирское פרתכר ר "pthakhrâ [армян. паткер] dh", ἡ εἰκὼν τοῦ, изображение такого-то. «Pratikarâ» (санскр. «pratikrti» effigies, imago, portrait) есть архаистический предшественник «птакра» – «паткер». б) В период независимости от македонян и арсакидов царьки [трое] принимают титул «malka»; но в) сын последнего из них, Дарьяв сын Затурдата, דריווש [ср. Nöldeke, Artachšîr, 47.48; Nöldeke, Aufsätze, 156, Anm. 2] ברכ

𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥𐭥, нося тот же титул 𐭠𐭥𐭥𐭥 «malkâ», является [с 100?–110? г. до р. Хр.] в зависимости от парфянской арсакидов; его девять преемников, от которых сохранились монеты, продолжают линию царей-вассалов приблизительно до 140–150 г. по р. Хр. Династическое имя царей третьего [видимо, и второго] периода «Bâzrangîk». Nöldeke, Aufsätze, 86, Anm.I. – В Стахре („Хр. Чт.", 1899, I, 339.340) находился знаменитый (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 4.17; Acta Mart., II, 283.281 Bedjan) «dar-i-âtaš-i Anâhêdh», храм огня [богини] Анахиты. Главным жрецом (âtarvan) в этом храме был Сасан. Он женился на Râmbahišt [«радость наилучшая»], принцессе из царствующего дома Базрангик, и у них родился сын Папак (отец Артахшира I Папакана). – Гутшмид, S. 160, к этому рассказу отнесся с доверием, Нёльдеке, S. 4, с гиперкритической подозрительностью.

³⁴² - Следовательно, в annus confusionis было только 360 дней. Вследствие этого 1-е фарвардин опять (как во дни давно прошедшие) совпало с 1ḫoiak египетского annus uagus, или- что-то же-с 1-м днем армянских авельяц.

³⁴³ - По R. Schram солнце вступило в знак Рака ($L' = 90^\circ$), по среднему гринвичскому времени, 1765 062.d26237 = в 120 г. июня 23 в 6 ч. 17.8 м. вечера и 1766 157.d98169 = в 123 г. июня 24 в 11 ч. 33.6 м. дня. Так как Хаджи-абад по Hausknecht $\lambda = +53^\circ 8'.72 \lambda$ 212,58 минут, а по русской карте $\lambda +52^\circ 57'.16 \lambda$ +211,81 минут, и, следовательно, λ Greenwich $+3h32m = \lambda$ Stahr: то, по стахрскому среднему времени, лето началось в 120 г. по р. Хр. июня 23 в 9 ч. 49 м. пополудни, в 123 г. по р. Хр. июня 24 в 3 ч. 5 м. пополудни.

³⁴⁴ - Табари рассказывает, что Артахшир Папакан, уже и в то время malkâ стахрский, горский, et cetera, – послал Артабану, царю царей парфянского, вызов на решительный бой, предлагая своему неприятелю самому назначить место сражения. „Я встречу с тобою, – был ответ Артабана, – на долине Хормиздаган, в последний день месяца Михр а“. Сражение произошло; Артабан был разбит и убит. Артахшир сошел с боевого коня и наступил ногами на голову последнего арсанида. Победоносные войска приветствовали победителя титулом «шахан-шах!». И Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 411. cf. 14.15; Aufsätze, 89) и ф.-Гутшмид (Gesch. Irans, 162) переводят указанную дату одинаково: 28 апреля (224–227 гг.). Нёльдеке свою редукцию мотивирует тем соображением, что «эпагомены лежали тогда пред этою датой» [т. е., видимо – между 6-м и 7-м месяцем, так что 1-е число персидского mihr-mâh (7-го месяца) совпадало с 1-м числом армянского րեդեգան, каппадокийского μιθρακάνα]. Я думаю, что и тогда эпагомены – персидские – лежали после этой даты, между âbân-mâh и âdhar-mâh, между 8-м и 9-м месяцем; но Табари правильно говорит о «последнем дне месяца михра», не об «anîrân-rôz-i mihr-mâh», как следовало бы назвать по-персидски 30-е число персидского месяца михра: царь царей, разумеется, назначил день по парфянскому (армяно-каппадокийскому) календарю, и 28-е апреля в четырехлетие 224–227 гг. по р. Хр., действительно, приходилось на 30-е րեդեգան-μιθρακάνα, но на 5-е абан (ispandârmadh-rôz-i âbân-mâh.) по календарю новоперсидскому.

³⁴⁵ - Этого рода потребности вызвали астрономов – пустить в ход эру ἀπὸ Ναβονασσάρου, побудили александрийских архиепископов в их пасхалистических трудах употреблять годы ἀπὸ Διοκλητιανοῦ. Потребность в какой-либо зрячей пасхалии – и, следовательно, в некоторой эре – должны были испытывать и христиане сиро-персидские.

³⁴⁶ - Само собой разумеется, в памятниках, рассчитанных на широкое распространение (напр., мученических актах), невозможно было не пользоваться эрою селевкидов, по которой считали христиане арамейского языка в римской империи.

³⁴⁷ - Дело упрощается благодаря тому, что речь может идти не о вычислении дня или месяца, а об исключении полных годов (а именно, новоперсидских, которые кончались в четырехлетие 220–223 гг. по р. Хр. 26 сентября, 224–227 гг. – 25 сентября, в 228–231 гг. 24 сентября, и, следовательно, в эти три четырехлетия почти совпадали с годами селевкидов 531–542).

³⁴⁸ - Nöldeke, Gesch. d. Pers., 411, Anm. 1: «Der erweiterte Text – hat noch zwei weitere, nur durch Rechnung gefundene und gründlich falsche Synchronismen». Однако, вопрос должен идти (в отношении всем хорошо известных «годов Александра») о приемах этого Rechnung.

³⁴⁹ - Вариант у Беджана: «в пяток страсти Господа нашего, в лето девятое». Hoffmann тоже читает: «am Freitag im neunten Jahre Jazdegerd's».

³⁵⁰ - Если процесс против мар-Петиона начался в девятый год Яздегерда II (2 авг. 446–1 авг. 447), то в октябре 446 г. (758 г. селевкидов) мученик едва ли мог пострадать: он пробыл без пищи и питья два месяца и шесть дней; а 2 августа †66 дней дает уже 7-е октября. Следовательно, «в лето десятое», как дата увенчания, более вероятно, чем «в лето девятое»; притом, и октябрь 759 года селевкидов = октябрь 447 г. приходится уже на 10-й год Яздегерда II.

³⁵¹ - Bartholomaei-Dorn, p. 12, где Dr. A. Mordtmann (один из самых компетентных специалистов в разборе персидских монет) сообщает, что у него есть очень ценное *unicum*, монета от 13-го года Хормузда IV, отличающаяся замечательной ясностью чеканки, «s o dass der sonst so feine Uterchied zwischen den Pehlevi-Wörten für 11 und 13 hier gauz prägnant hervortritt». Si cui lubet, благоволит сравнить „парфянские числа“ 21 и 23 на монетах Bartholomaei, tab. XIX, 27. 29; XXIII, 30; XXIV, 32; XXIX, 24. 26; годы 11 и 13 на tab. XIX, 16. 19; XXIII, 18. 21; XXVIII, 14. 16; годы 31 и 33 на tab. XX, 40. 41. 45; XXIV, 40.43; XXX, 35. 37; годы 41 и 43 на tab. XXI, 58. 59. 61; XXV 52. 53. 55; тогда станет ясно, что «парфянское» *yad vîst* 𐭪𐭣𐭥𐭥 [один-двадцать] не диво принять за *si vîst* [три-двадцать]. Для моего неопытного глаза это *si vîst* неразличимо от *sig vîst*. И как „один“ „yâg“, так и „три“ „sî“ представляют нечто похожее на СПО. – Я, конечно, предполагаю, что из персидского документа писатель мученичества взял „десятый год“ Яздегерда, отождествленный там с «221 годом царства персидского»; а затем по 10-му году Яздегерда совершенно правильно высчитал соответствующий 759 год ионийцев. Наоборот, составитель расширенного мученичества св. Шим'она бар-Сабба'е просто воспользовался формулой р 588s и сосчитал 117 персов 538655 селевкидов.

³⁵² - Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 405, cf. 385. 397) справедливо считает след. доказательство решающим: Кавад II Шероие царствовал только 8 месяцев (с 25 февр. 628, † вероятно, 15 сент. 628), однако, сохранились монеты от «второго» года (Bartholomaei, XXX, 1: 𐭪𐭣𐭥𐭥 «trên») его царствования. Этот *argenteus* чеканен в «Dâ», т. е. (как полагает Mordtmann) в Dârâbgerd (ср. Хр. Чт. 1899, I, 339. 340). «Второй год» Шероие начался лишь 17 июня 628 (1-го фарвардин). По вавилонской системе *Postdatierung* время с 25 февр. по 16 июня считали бы за *rêš šarrû-ti*, за начало царствования Шероие, а с 17 июня начался бы его первый [не «второй» «trêu»!] год. Ср. Хр. Чт. 1896, II, 329; след., Яздегерд III, по всей вероятности, воцарился только 10 июня 633 г. (*ard-rôz-i spendârmadh-mâh*), и, однако, с 16 июня 633 г. начался «второй» год его царствования!!!

³⁵³ - По Nöldeke, Aufsätze, 89, битва была 28 апр. 224 г.; считаю это предположение бесспорно устранимым после аргументации ф.-Гутшмида (Gesch. Irans, 162) в пользу 28 апреля 227 г.

³⁵⁴ - Видимо, произошло что-то не совсем обычное: своею победою над Артабаном Артахшир не воспользовался по надлежащему. Возможны самые разнородные предположения. α) 28 апреля 227 г. произошла такая «схватка боевая», что и из персов «немногие вернулись с поля», и Артахшир не мог немедленно занять Ктисифон, не восполнив сильно поредевших полков своих новыми подкреплениями. β) Ктисифон не был занят сразу после 28 апреля по мотивам тенденциозным. Царство парфян кончилось – началось царство персов; с новой династией возвышается и новая столица Стахр, а парфянский Ктисифон разжалован чуть не в заштатный город; власть над ним нового царя царей мыслится *implicite* данною в победе над Артабаном, и, не утруждая своих воев походом на Махозе, Артахшир возвратился в родную Персию. (Nöldeke, Aufsätze, 90: «Столицею всего царства теоретически остался Стахр, как некогда Персеполь. Там стоял фамильный царский храм огня, – в этом храме, между прочим, вешали головы побежденных царей неприятельских. – Но действительную метрополию составляли Ктисифон, столица арсакидов, и отделенная от него только Тигром Селевкия, вновь отстроенная Ардаширом под именем Бех-Ардашир. Утвердить именно здесь собственный центр монархии побуждали и прецедент предшествующего царства и, конечно, близость этого пункта к римским пределам»). Но

Валагаш дал ему настоящий урок государственной мудрости, показав, что культурные центры не по щучьему велению перемещаются, и с Ктисифоном пришлось считаться – и закончить эти счета лишь в следующем персидском году. у) Жители Ктисифона сделали излишним поход, изъявив покорность победителю, но ааа) потом изменнически пригласили Валагаша, или же bbb) были покорены Валагашем *manû military*.

³⁵⁵ - Доказательством, что 1 окт. 227 г. Валагаш V еще царствовал, служит его тетрадрахма с датой ΘΛΦ, «539» года селевкидов, – по ф. Гутшмиду, S. 163, «die letzte, die überhaupt ein Arsacide geprägt hat» – Станным образом, Drouin, p. 30, уверяет, что «la plus recente [монета арсакидов] est de l'an ΘΚΦ, 529 (217 de J.-C.).»

³⁵⁶ - Gesch. d. Pers., 409.

³⁵⁷ - Аль-Бируни, pp. 121. (118). 190. (208), дважды повторил показание Мани (Mânî) о себе самом: Из текста А сам аль-Бируни сделал то естественное заключение, что 537-й год вавилонских астрономов есть *annus nullus* царствования Артахшира I. – Что такое Манн называет *anni astronomorum Babyloniae*, совершенно правильно объяснил проф. Нёльдеке: это – вариант эры селевкидов. Какое историческое событие лежит в основе эры селевкидов, – вопрос спорный между историками [F. Rühl *Chronologic des Mittelalters und der Neuzeit*, Berlin 1897, S. 184: «эра селевкидов примыкает к победе Селевка Никатора над Димитрием Полиоркитом при Газе». Это – самое обычное объяснение. G. F. Unger, *Zeitrechnung*, § 50: «в 311 году был убит юный царь Александр IV, – с этого момента датируется, вероятно, и титул βασιλεύς, и летосчисление Селевка; начало халдейской эры, осень [Herbst] 311 года, объясняется из древневавилонского обычая, так называемого *Postdatierung*». A. v. Gutschmid, *Gesch. Iran*, 18: «совершилась диверсия решающей важности: Селевк, с небольшим войском, которое он получил от Птолемея, снова завладел своей сатрапией Вавилонией. От этого момента ведет свое начало эра селевкидов, первый год которой начинается осенью 312 г."], Астрономические даты, на которые эта эра опирается, совершенно бесспорны. 180° = 1607 735.d 2751.6 = 312 г. до р. Х. (а. У. с. 442) 27 сент. 6 ч. 36.2 м. вечера NL = "- 742.d 6193.1 - 312 г. до р. Х. (а. У. с. 442) с 4 на 5 окт. 2 ч. 51.8 м. н. 90° = "- 914.d 2296.4 311 г. до р. Х. (а. У. с. 443) 25 марта 5 ч. 30.7 м. вечера NL = "- 920.d 6130.2 311 г. до р. Х. (а. У. с. 443) с 31 м. на 1 ап. 2 ч. 42. 7 м. ночи. (Все даты по среднему гринвичскому времени; 180° = момент осеннего равноденствия и 90° момент весеннего равноденствия по R. Schram, NL = истинные астрономические новолуния, *coniunctio*, по v. Oppolzer-Ginzel). 7–8 октября 312 г. до р. Хр. македоняне справляли свой новый год, 1-й день Δίου, и это был первый день эры селевкидов в ее обычной форме. 2 апреля 311 г. до р. Хр. астрономы Вавилонии праздновали 1-е нисана [2 апреля и по иудейскому календарю], и это был первый день эры *astronomorum Babyloniae*. Птолемей (Μαθηματικὴ Σύνταξις, Ф, ζ, 170.171; ИА, ζ, 288 Напа) сохранил след, даты: ἔτους οε´ κατὰ χαλδαίους δίου ιδ´ = 512 Ναβ. θῶθ ι´ = 30 окт. 237 до р. Хр. (а. У. с. 517) εἰς ξζ´ κατὰ χαλδαίους, ἀπελλαίου ε´ = 504 Ναβ. θῶθ κη´ = 19 ноября 245 до р. Хр. (а. У. с. 509) τῷ πβ´ εἰς κατὰ χαλδαίους, ξανθοῦ ε´ = 519 Ναβ. τυβὶ ιδ´ = 1 марта 229 до р. Хр. (а. У. с. 525). Эра κατὰ χαλδαίους тождественна с эрой астрономов вавилонских. По эре селевкидов годы были бы ος´, ξη´, πυ´. Последняя дата показывает, что даже в ксаноике, т. е. 6-м сиро-македонском месяце, 83-го года селевкидов, у «халдеев» продолжался 82-й год. Следовательно, халдейский год запаздывал сравнительно с годом селевкидов, по меньшей мере, на 6 месяцев [но и не более 7 месяцев, при различии во вставке μὴν ἐμβόλιμος, – но отнюдь не на целый, год – как предполагает Унгер: было бы совсем непостижимо, ради чего халдеи отказались от своего традиционного года, начинавшегося весною, с нисана]. – Следовательно, и 538-й год астрономов вавилонских начался около *coniunctio uera* 1804 062.d 1595.5, 227 г. по р. Хр. 3 апр. 3 час. 49.8 мин. пополудни, а 539-й год около 1804 416.d 8068.9 228 г. по р. Хр., 23 марта в 7 час. 21.9 мин. утра по среднему гринвичскому времени. – По иудейскому календарю 1-е нисана в эти годы приходится на 6-е марта [sic!] и 25-е марта; халдеи свое 1-е нисана могли поставить (после равноденствия 1804 049.d 2515.1 = 227 г. 21 марта 6 час. 2.2 мин. вечера) на 5-е апреля и 25-е марта.

³⁵⁸ - Это можно допустить, по крайней мере, *pro concessio*, если и не *pro probato*, – ввиду того, что решительно нет оснований утверждать, что Мани считает годы иначе, чем астрономы

Вавилонии.

³⁵⁹ - Ср. «Хр. Чт.» 1896, II, 328. Бесспорное торжество антедатирующего метода в заключительной части канона Птолемея заставляет опасаться, что во II-III вв. по р. Хр. худшее (Antedatirung) восторжествовало над лучшим (Postdatirung) и в самой Вавилонии. Antedatirung сасанидов, во всяком случае, говорит не за то, что халдеи остались верны своему древнему превосходному Postdatirung. Onus probandi лежит на том, кто пожелал бы утверждать, что в это время официальный мир и астрономическая наука держались различных методов летосчисления.

³⁶⁰ - E. Schrader, Die Datirung der babylonischen sogenannten Arsacideninschriften (в Sitzungsberichte d. k. preuss. Akademie d. Wiss. Zu Berlin, L, 4 December 1890), 1319–1332.

³⁶¹ - J. N Strassmaier, S. J., Arsaciden-Inschriften в C. Bezold's Zeitschrift für Assyriologie, Bd. III, 129–158.

³⁶² - Astronomisches aus Babylon. Unter Mitwirkung von P. J. N. Strassmaier S. J. von J. Epping S. J. (Ergänzungsheft 44. zu den «Stimmen aus Maria-Laach.»). Freiburg i. Br. 1889.

³⁶³ - Этот вопрос достаточно запутан вмешательством Ю. Опперта и его (думаю, неудачными) попытками решения.

³⁶⁴ - За разъяснением скобок () и капитки отсылаю читателя к Хр. Чт. 1896, II, 300 прим. 30; 280, пр. 11; 304, пр. 38. Идеограмма-детерминатив кап ставится после цифр.

³⁶⁵ - E. Schrader, 1325. – Прибавлю, что оба года, и 155-й и 219-й, усвоить Арсаку, царю царей, было тем удобнее, что эра селевкидов (respectiue астрономов вавилонских) в парфянском царстве признана была официально и употреблялась на монетах.

³⁶⁶ - Этот вывод делает и сам Штрассмайер, 132.

³⁶⁷ - 2-й год до р. Христова хронологи обычно пишут –2, но астрономы –1 (потому что, по астрономическому счету, 2-й год до р. Хр. есть – 1 1-й год до р. Хр. –"– 0 1-й год по р. Хр. –"– 1), следовательно, –122 и –110 значат 123 г. до р. Хр., и 111 г. до р. Хр. – 310 есть 311-й год до р. Хр.

³⁶⁸ - Astronomisches aus Bab., 176, 160. 152.

³⁶⁹ - А. и. Gutschmid, Gesch. Irans, 30: „И даже в 105 г. до р. Хр. сами парфяне год от осени 248 до осени 247 г. до р. Хр. считали первым годом своего царства“. – „Но даже и в этом 248–247 году (Erochenjahr), который совпадает с восшествием на престол Тиридата, Парфия, по достоверному преданию, еще не порвала своей зависимости от селевкидов“.

³⁷⁰ - Gutschmid, 37.

³⁷¹ - "Βασιλέως Βασιλέων μεγάλου Ἀρσακου Ἐπιφανοῦς". Gutschmid, 57. 75. 54. 44. Schrader, 1331. -Митридат I вступил на престол в 171 г. до р. Хр. и умер в 138 г. или вскоре потом.

³⁷² - Царствование Фраата III началось около 70 г. до р. Хр., а около 57 г. он был убит. Gutschmid, 83. 86. Cf. Photii biblioth., cod. 97: 'Ἀνεγνώσθη Φλέγοντος Τραλλιανοῦ – Ὀλυμπιονικῶν καὶ χρονικῶν συναγωγή – ἀπὸ τῆς πρώτης Ὀλυμπιάδος – – μέχρι τῶν Ἀδριανοῦ χρόνων [именно μέχρι τῆς σκθ' Ὀλυμπιάδος, начавшейся в 137 г. по р. Хр.] ἐμοὶ δὲ ἀνεγνώσθη μέχρι τῆς ροζ' Ὀλυμπιάδος – καὶ ἄλλα δὲ πλεῖστα ἐν ταύτῃ ξυνενέχθη τῇ Ὀλυμπιάδι. καὶ ῥωμαίων τῷ τρίτῳ αὐτῆς ἔτει ἀπετιμήθησαν μυριάδες ἐνενήκοντα καὶ μία. καὶ Σινатρούκην τῶν πάρθων βασιλέα τελευτήσαντα διεδέξατο Φραάτης, ὁ ἐπικληθεὶς θεός – καὶ Οὐεργίλιος Μάρων ὁ ποιητὴς ἐγεννήθη τοῦτου τοῦ ἔτους εἰδοῖς ὀκτωβρίαις [именно idibus oct. 684 a. U. c.]. τῷ δὲ τετάρτῳ ἔτει Τυγρᾶνης κ. τ. λ. – 'Ολ. 177, 3 с лета 70 до лета 69 года до р. Хр. Видимо, Фраат III воцарился в конце 70-начале 69 г. до р. Хр.

³⁷³ - Strassmaier, 129: «die Schrift ist so eigentümlich nachlässig und cursiv». – Astr. aus Bab., 6: «in der cursiv-babylonischen Keilschrift, die bekanntlich sehr schwer zu lesen ist».

³⁷⁴ - Astr. aus Bab., 6. – По Киперту, Abon-Habba под φ 33°3', 67 λ 440'6", 24 Greenwich; следовательно, эти развалины лежат на запад (W, α264°43') от Селевкии в расстоянии 12527 саж. (18,077 m. pass.) по воздушной дуге.

³⁷⁵ - Strassmaier, Z. f. A., III, 130, надпись № 1.

³⁷⁶ - Strassmaier Z. f. A., V, 354. – Сколько мне известно: а) эра селевкидов употребляется и одна (без эры арсакидов), хотя и под именем эры „Арсака, царя царей“: так № I (108-й год), № 6 (219 год), Z. f. A., V, 359. 360 (177. 178 гг.); б) но эра арсакидов одна не встречается; в) при двойных датах эра арсакидов неизменно предшествует эре селевкидов: так в №№ 4. 5. 7. 8. 9; Z. f. A., V, 354. 355. 357; Epping, 158. 159. 166. 167; г) однако, основною эрою считается эра селевкидов. Это наглядно доказывают след. два случая: aaa) в № 4 после двойных дат, приведенных на стр., 511, продолжают даты простые: «araḫ-sāmna šanat 217», «araḫ âbu, ūmu 21 šanat 218 Aršakaa šar šarrani». bbb) Полные даты на двух астрономических записях (Epping, 158–167) поставлены в конце так: «года 125, иже есть год 189-й Арсака царя», «года 137-го, иже есть год 200 [corrig.: 201] Арсака царя»; но на полях первой записи трижды читается короткий *custos* «года 189», на полях второй также трижды «год 201». Следовательно, даты по эре арсакидов введены по требованию торжественного стиля (ср. «царствования же Нашего в лето...»), поэтому годы по эре арсакидов *praefulgent*, подобно тому как в египетских *potina* *θεοφόρα* «предсияло» Имя бога (египтяне имена *Μισαρούβ Νεφερχερής* произносили «mr-'amn», «nfr-ka'-rē'», но писали «'amn-mr» «rē'-nfr-ka'», вроде того, что было бы по-гречески *θεός Τιμό θεός Φ'λό* вместо *Τιμόθεος Φιλόθεος*). – Если не ошибаюсь, эра арсакидов на монетах не употреблялась; но свои монеты парфянские цари предназначали для международного обращения, поэтому и легенда на международном греческом языке (см. прим. 371)), и международная эра селевкидов.

³⁷⁷ - On the date of Zoroaster, by A. V. Williams Jackson, Professor in Columbia University, New York City (в *Journal of the American Oriental Society*, vol. xvii, 1896, но статья „presented to Society April 18th, 1895“), pp. 19. 20. – В 1899 г. явилось сочинение „A. V. W. Jackson. Zoroaster, the prophet of ancient Iran, New York 1899 in 8^o“ with pl. and 1 map, pp. 23–314. Я не имел этой книги в руках; но ее называют „eine sehr gründliche und erschöpfende Arbeit“.

³⁷⁸ - Экскурсы Д и Е и CORRIGENDA напечатаны по смерти автора.

³⁷⁹ - «Косою пасхою» называется бывающий только 4 раза в 532 года случай, когда мы празднуем пасху 6 апреля, а армяне и сиро-халдеи 13 апреля. Последняя *црра-затик* была в 1824 году, следующая будет лишь в 2071 году. Возникновение этих *црра-затик* объясняется весьма просто. В нашей православной пасхалии (по непрекаемому для александрийца мотивам) первый год лунного круга (*ἀρχὴ τῆς ἐννεακαιδεκαετηρίδος*) есть тот год, в который пасхальная граница (*luna quartadecima*) приходится на 5-е апреля *τῇ ι' τοῦ φαρμουθί μηνός*. Следовательно, по принудительным математическим основаниям в 19-й год александрийского лунного круга пасхальная граница падает на 17-е апреля *τῇ κβ' φαρμουθί*, потому что $(19-1) \times 11 = 198$, $198-30 \times 6 = 18$, $30-18 = 12$, а 5 апреля $\uparrow 12$ 17 апреля. По общему правилу, пасхальная граница следующего за 19-м года приходилась бы на 6-е апреля, так как $17 \text{ апреля} - 11 = 6 \text{ апреля}$; но вследствие так называемого *saltus lunae* считают 17 апреля-125 апреля. Совершенно логично или, по меньшей мере, эстетически прекрасно) александрийцы *saltus lunae* ставят между концом и началом, между 19-м и 1-м годом. Но армяне и персидские сирийцы первым годом своего лунного круга принимают тот год, в который пасхальная граница приходится на 25-е марта (это – 2-й год александрийцев). Следовательно, по тому же самому математическому основанию, в 19-м году армяно-сиро-персидского круга пасхальная граница падает на 6-е апреля. Ибо 25-е марта $\uparrow 12 = 37$ -е марта = 6-е апреля. *Saltus lunae* и здесь полагается между 19-м и 3-м годом лунного круга. – Но в течение 532 лет *вруцелето В* (латинская *littera dominicalis E*) четырежды совпадает с 1-м годом александрийского, 19-м армяно-сиро-персидского лунного круга, и, следовательно, 6-е апреля приходится в воскресенье. С точки зрения александрийской пасхалии это-первое воскресенье после пасхальной границы, следовательно, *luna Quintadecima*, следовательно, пасха; но для армян и персидских сирийцев это воскресенье, совпадающее с пасхальной границей, т. е. *luna Quartadecima*, следовательно, не пасха; и они пасху празднуют в первый воскресный день после их пасхальной границы, т. е. 13-го апреля. К 475 году по р. Хр. прилагайте последовательно 95 95 95 247 95 95 95 247 и т. д., и вы получите все годы, на которые приходится *црра-затик*. 475 \uparrow 95570 г. \uparrow 95665 95 = 760 г., – сколько знаю, впервые в Theorhan. а. 6252, отмечено: *τοῦτω τῷ ἔτει [760] γέγονε πλάνη τῆς πασχαλίας, καὶ οἱ μὲν ὀρθοδόξοι κατὰ τὴν ἑῴαν ζ' τοῦ ἀπριλλίου μηνός ἐπάσχασαν, οἱ δὲ πεπλανημένοι αἰρετικοὶ ιγ'.*

– Нельзя думать, что под еретиками на востоке, т. е. около Антиохии, Феофан понимает несториан; следовательно, и сирийцы-якобиты держались той же пасхалии, которой и сироперсы. 760 †2471007 г. О црра-затике этого года говорят Яхъя антиохийский и армянин Маттэос едесский. Барон В. Р. Розен. Император Василий Болгаробойца, 44–47. E. Dulaurier, *Recherches*, 86–92.

³⁸⁰ - A. 386; Wr. 258: penqîta [вм. penqîdhtâ] dh-hûdhrâ dh-kholiâh šantâ = πινακίδιον τοῦ κύκλου ὅλου τοῦ ἐνιαυτοῦ.

³⁸¹ - Assemani. III, 1. pp. 139. 520.

³⁸² - A. 385; Wr. 187, n. 146; S. 9; Q. 18; cf. Wr. 259. n. 2.

³⁸³ - A. 385; Wr. n. 145; cf. Wr. 259, nn. 1. 2.

³⁸⁴ - A. 380; Wr. 182, nn. 1–6; cf. Wr. 259, nn. 3. 4; S. 4. 7; Q. 1. (выше я передавал этот термин чрез «благовещение». У Амру вместо «mn al-sbar» стоит «mn çum al-mylad» = рождественского поста).

³⁸⁵ - A. 385; S. 4. 9.

³⁸⁶ - A. 381; S. 7; Q. 2–5.

³⁸⁷ - S. 7; Wr. 181, n. 6.

³⁸⁸ - Напр. (S. 7; A. 381; Wr. 181) в первую пятницу по богоявлению – св. Иоанна крестителя, во вторую – апостолов Петра и Павла, в третью – четырех евангелистов, в четвертую – первомученика Стефана, и т. д.

³⁸⁹ - S. 10–37.

³⁹⁰ - A. 381, nn. 18–20; S. 7; Q. 4.

³⁹¹ - A. 381, nn. 21; но Q. 4 и четвертый день называет «четвергом моления».

³⁹² - A. 382, n. 29; Wr. 183, n. 35; 189, n. 30; S. 8; Q. 6. У абиссин понедельник, первый день поста, называется «ba'ata çom», пришествие поста, а воскресенье накануне (заговенье) «qabalâ» ὑπάντησις. Весьма живописное представление: воскресенье выходит навстречу приближающемуся посту. Наш термин «заговенье» стоит на высоте сирского ма'ляйсаума: по идее (ср. заговорил, запел) мы в воскресенье уже начинаем говеть, поститься.

³⁹³ - S. 8.

³⁹⁴ - S. 8; Wr. 189, n. 49.

³⁹⁵ - Ср. стр. 1016.

³⁹⁶ - S. 8; Q. 8–10; Wr. 184, nn. 56–60; 189, nn. 51–56.

³⁹⁷ - Сирское кямта значит ἀνάστασις воскресение (событие). Воскресенье (день), кюрйакî, неделV27; по-сирски хад-б-шабба, буквально один в неделе, едина [женский род в славянском явился по недоразумению; греческое μία σαββάτων согласовано с ἡμέρα] V51; с ббот. Поэтому некоторая тавтологичность (воскресенье первое воскресения), или даже двусмысленность (воскресенье Фомино, словно воскрес апостол Фома!) получается лишь в русском переводе сирских терминов.

³⁹⁸ - A. 382; Wr. 189, n. 59.

³⁹⁹ - S. 8. Там же: «всякая суббота после праздника – поминовение усопших». Ср Хр. Чт. 1893, II, 420.

⁴⁰⁰ - Wr. 189, n. 64; S. 8; Q. 11.

⁴⁰¹ - S. 9.

⁴⁰² - S. 9.

⁴⁰³ - A. 383, n. 35; Wr. 190, n. 80; 192, n. 87; S. 9; Q. 14.

⁴⁰⁴ - A. 383, n. 36; Wr. 185, n. 101; 190, n. 81; S. 9; Sim. 29. *11-13. – Обычная вокализация несирского nusrdayl есть nûsard'îl, nûsard'îl. Но Hoffmann, *Auszüge*, выводит на справку какографию npsrdayl (у Sim. nupsrdayl) = навсардил и доказывает, что правильное произношение этого имени – «nausard'îl». Это имя – прилагательное (новогодний, – «nausardê îñ», подобно «farwardîñ», «yazdîñ»); но древнее навсардин-навсарден перешло в навсардель-навсардиль: звук nN перешел в lL под влиянием соседнего pR. – Это замечание весьма интересно: τὰ χερουβὶμ καὶ τὰ σεραφὶμ и на северно-коптском vi χερουβὶμ νεμ vi

σερᾱφῖμ, но по-эфиопски: «kirubel wa-surāfel». Это – след сирского влияния: «krôbhîn wa-srāphîn», может быть, произносимое с окончанием не «- îp», а «- êp», дало «- êl» в эфиопском.

⁴⁰⁵ - Но санскритское «çarad» собственно значит осень. Prof. A. Weber, Aus alter Zeit в Festschrift für H. Kiepert), 24, Anm. 2. «В ведах считали большей частью по himâ, по зимам. Но с дальнейшим передвижением ариев в Индию считают по çarad, по осеням, и затем по varshâni, по сезонам дождей, сообразно с климатическими переменами в завоеванных местах оседлости».

⁴⁰⁶ - Cp. Xp. Чт. 1892, II, 619. 620.

⁴⁰⁷ - Wr. 185. 186. 192. cf. 190, n. 82.

⁴⁰⁸ - Q. 16. 17.

⁴⁰⁹ - A. 384; Wr. 186, nn. 131. 133; 190, n. 92; 193, nn. 107–113.

⁴¹⁰ - A. 384; но по S. 9 «память пророка Илии» в «третью пятницу Илии».

⁴¹¹ - Гиваргис, митрополит арбельский († после 987 г.) уверен, что в субботу 13 сентября крест был обретен, а 14 сентября в воскресенье чудо воскрешения мертвого удостоверило подлинность креста Христова. Assemani, III, 1, p. 525.

⁴¹² - Wr. 186, nn. 134–139.

⁴¹³ - S. 9; Sim. 51; Wr. 193, n. 114. Привычка – считать по «седьмицам» – так велика, что S. 9 даже четыре недели обновления храма называет «шаббо'а д-эдта», седмицею церкви.

⁴¹⁴ - Но, по-видимому, была и другая манера счисления этих седмиц. Маре рассказывает о (70-м) католикосе Авдишо II: «он прибыл в аль-Мадаин в пятницу 29 раби' первого 467 г. [хиджры]», следовательно, 21 ноября 1074 г. по р. Хр. А хиротонисан он был в католикоса «в воскресенье в 1-й день раби' второго 467 года, т. е. в двадцать третий день тешрина второго в четвертое [воскресенье] обновления храма», следовательно, 23 ноября 1074 г. по р. Хр. Итак, совершенно бесспорно, что все это произошло в 1074 г. по р. Хр. Но Маре рассказывает, что Авдишо отправился в путь в сопровождении трех епископов из Бет-Арбайе; видимо, в Маусиле к нареченному католикосу присоединился митрополит маусильский с четырьмя подведомыми ему епископами. Продолжая свой путь далее, Авдишо остановился на несколько дней в городе Укбаре в расстоянии только 10 фарсахов от Багдада по Abû-1-Fida), в соседний с Укбарою городок Катрабуль (qṭrbl = Νικητορόπολις?) прибыл «в ночь на шестое воскресенье поста мар Элии», а на следующий день «утром в воскресенье» вступил в Багдад. Чрез несколько дней Авдишо посетил могилу покойного католикоса Савришо III и «келлию» католикосов в Багдаде, а «на другой день, – это была среда первый день тешрина первого», – опять возвратился в свою прежнюю квартиру. 1-е октября 1074 г., день нового года сирийцев (1386 г. селевкидов), действительно, было в среду. Следовательно, в конце сентября Авдишо был уже в Багдаде. – Нареченному католикосу приходилось теперь думать о представлении в «великий диван», al-dîwānu-l-ʿazîzu. Но встретились какие-то проволочки, и дело «замедлилось до воскресенья недели св. Моисея, aly al-aḥd mn sabu mar muṣu», когда в церкви св. Фетиона блюститель кафедры епископ Хормизд кашкарский торжественно возгласил ектению «о святом отце нашем мар-Авдишо, епископе-митрополите совском и месопотамском, d-ṣôbhâ, wa-dh-bêth-nahrîn, избранном от Духа Святого на великое дело патриаршества, и о всех его сослужителях». Спустя несколько дней после этого торжества Авдишо в сопровождении митрополитов и епископов являлся в великий диван, и отдан был приказ о написании подлежащей грамоты о хиротонии нареченного католикоса. – Эта бездна подробностей – я привел только некоторую часть их – не позволяет думать, что Маре плохо знает дело и излагает события хронологически неправильно. Но в 1074 г. пасха – неоспоримо – была 20 апреля, следовательно, первое воскресенье седмицы (или поста) св. Илии должно было приходиться на 14-е сентября, 6-е воскресенье – на 19-е октября, и потому никакой седмицы мар-Муше не должно было быть: 26-е октября – 7-е и последнее воскресенье св. Илии, а 2-е ноября – бесспорно, 1-е воскресенье обновления храма. И сургада под 2449 годом селевкидов (этот год в 15-м 532-летнем круге соответствует 1385-му году в 13-м круге) графу «Муше» оставляет незаполненной. – Предполагаю, что в XI в. был обычай – первое воскресенье после 13 сентября считать первым воскресеньем по кресте и –

ipso facto, без всяких околичностей, – четвертым воскресеньем св. Илии. По этому счету 1-е воскресенье по кресте в 1074 г. по р. Хр. было 14-го сентября, следовательно, 6-е воскресенье св. Илии 28 сентября: в этот день Авдишо – до 1-го октября – прибыл в Багдад. Воскресенья 12, 19 и 26 октября приходились на «седьмицу мар-Муше». Прибавлю, что единственная подходящая инстанция (Саргис, 54-й католикос, † 21 сент. 872α, по Мааре, – «в воскресенье второе праздника креста» *yum al-aḥd al-ṯāny mn ʿyud al-ḥlyb*) не вносит никакого света в занимающий нас вопрос – по той диковинной случайности, что в 872 г. пасха была 30 марта, а потому 1-е воскресенье праздника креста в этом году и по сургаде приходится на 14-е сентября.

⁴¹⁵ - Кто хочет вести дело практично, тот предпочтет предварительно из σ †12 вычесть 532x или 133x (где x – наибольший из возможных сомножитель). Напр. 405-(133x3)405–399-Restans 6.

⁴¹⁶ - Nöldeke, Chronik, 33, Anm. 6.

⁴¹⁷ - Cp. Хр. Чт. 1899, стр. 800.

⁴¹⁸ - «šhyn» = Šāhīn, (Σαῖν в Chron. pasch. a. 615, в Theophan. aa. 6114. 6115 Σάιν, у Себеоса, 77. 92, перев. 86. 103, šahêv, имя персидского полководца), чисто персидское имя и значит сокол (новоперсидское šāhīn, a royal white falcon). Nöldeke, Gesch. d. Pers., 291. Пусай Πουσαῖος имя тоже персидское. Система замещения арабских кафедр надежными – в смысле тенденций митрополитов ревардаширских – людьми? Или свидетельство, что христиане на аравийском берегу en masse представляли из себя сиро-персидскую колонию (из коммерсантов и чиновников)??

⁴¹⁹ - Cp. Хр. Чт. 1899, стр. 1031.

⁴²⁰ - Карта Персии, изд. Гл. Шт., 20 верст в дюйме. Конец этого полуострова называется Рувайсу-ль-джибаль. Rueys al-gibâl, «вершины гор», именно горы Gebel Kewa 1768 m^e tr. высоты и Shâm 2057 m^e tres. Но самую заметную, бросающуюся в глаза особенность этого полуострова составляет соединенный с ним узким перешейком Маклабом маленький полуостров, капризные береговые очертания которого походят на цветок или ветку дерева. У северо-западной оконечности этого полуострова лежит Кумса, а северо-восточная его оконечность есть мыс Мусандам. Проф. Шпренгер по пятилистовой карте персидского залива на 5 листах, изданной английским адмиралтейством, отмечает географические координаты мыса Mosandam φ †26°22' λ †56°33'. A. Sprenger, Die alte Geographie Arabiens, Bern 1875, S. 2; §§ 143. 144.

⁴²¹ - Центр о-ва Хормуз, Hormûz, φ †27°3',7 λ †56°28', 6.

⁴²² - Напр., Stieler [H Habenicht, F Hanemann, C Barich]'s Hand-Atlas, изд. 1896 г., № 59.

⁴²³ - Sprenger, § 161 «al-Mazûn», но племя «Mâzin»; общепринятое Оман Oman есть «ътап» = «ъумân». Cp. Хр. Чт. 1899, стр. 99, прим. 10. На I соборе 410 г. присутствовали Задой – епископ стахрский (d-asṯhr, cp. Хр. Чт. 1899, 339. 340), и Йоханнан – епископ мазунский, d-mzun. Уже эта последовательность имен позволяет ставить вопрос: не потому ли эти епископы рядом, что они оба из собственной Персии? – В деяниях VI собора 544 г. упомянут Давид – епископ мазунский (ошибочно d-mrun; поэтому в Хр. Чт. 1899, 325, строка 6, слова «Давид в 544 г.» следует зачеркнуть). На VIII соборе 576 г. присутствовал Шмуель – епископ мазунский (опять d-mrun). Таковы известные истории предшественники Стефана.

⁴²⁴ - Южный пункт залива "Zabara" по Sprenger, § 176.

⁴²⁵ - Sprenger, § 176.

⁴²⁶ - На карте Штилера EL-HASA – название всей области от устья Шату-ль-Араба (Тигра-Евфрата, впадающих в персидский залив под φ †29°56',31 λ 48°34',45 по Kiepert) до северо-западной границы Умана, а nadscnar – часть этой области под φ †27°. Nöldeke, Chronik, 25. 47: Катар есть «полуостров Бахрайн», страна ḥaṭṭâ, alChatt, есть «берег страны, ныне называемой Laḥsâ», Хаджар – «им Innern von Bahrain», Gesch. d. Pers., 56. 20: Хаджар – «alte Hauptstadt von Baḥrain» [на основании этих двух выражений можно подумать, что Хаджар лежит где-либо в центре катарского полуострова]; Табари в числе 8 городов, построенных Ардаширом I, называет «in Baḥrain Pasâ (?) -Ardašîr, d. и. die Stadt Chatt», и

Нёльдеке поясняет, что Хатт есть «береговая полоса Бахрайна, где лежит Qaṭīf и 'Oqair („Adjeir“)». Аль-Баладури (ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1018), 81, пишет: «говорят, что посланник Божий отставил от должности аль-Алу, и затем [на его место] поставил над аль-Бахрайном Абана бну-Саид; а некоторые говорят, что аль-Ала был начальником над тою нахией аль-бахрайнской, где [лежит] аль-Катиф (ʿalā naḥīyyathin minā-'l-baḥrayni minhā-'l-qaṭīfu), а Абан – над другою нахией, где аль-Хатт (ʿalā naḥīyyathin uḫrā fihā-'l-ḥaṭṭu)».

⁴²⁷ - Sprenger, §§ 169. 176–179. 183. 184.

⁴²⁸ - Шпренгер, § 184, cf. § 169, говорит, что «al-'Oqayr [араб, «al-ʿayr», на местном диалекте произносимое так, что европейцу слышится аль-Аджейр] лежит под $\varphi = 25^{\circ}40'$ $\lambda = 50^{\circ}15'$, а не у конца бухты, как на Palgrave's map»; однако, у Штилера и в 1896 г. красуются «Adscher» на месте Аджейра и «Adscheir» у самого конца бухты Duhet Selwah, след., ок. $\varphi = 25^{\circ}8'$ $\lambda = 50^{\circ}40'$.

⁴²⁹ - Sprenger, § 170. Якут, напр., пишет: «в аль-Хатте находятся города аль-Катиф, аль-Укайр и Катар».

⁴³⁰ - Шпренгер, § 177, al-Chaṭṭ "Атта отождествляет с нынешним «'Adhāyid» под $\varphi = 24^{\circ}30'$ $\lambda = 51^{\circ}18'$. – Показание аль-Баладури (выше прим. 426), что в нахию, в которой лежал аль-Хатт, не входил город аль-Катиф, благоприятно этому отождествлению: аль-Катиф лежит в расстоянии – по воздушной линии – 245,4 верст (261,8 km. 177,0 m. pass.) на северо-запад-к-северу (NWgN, $\alpha 330^{\circ}26'$) от Адайида.

⁴³¹ - Sprenger, 169. Путешественник Sadlier из аль-Катифа направился по степи сначала на SW, потом на SE и, пройдши 54 miles [86,9 km.; 113 english statute miles #61;123 milia passuum], достиг малого оазиса, в котором деревня «Jomiah» стоит при большом соленом озере. А пройдши от этого озера по степи в направлении к SE 40 miles (64,4 km.), он достиг города «Foof» в большом оазисе. – На карте Штилера город «el-Hofuf» (HofhūfFoof) лежит приблизительно под $\varphi = 25^{\circ}40'$ $\lambda = 49^{\circ}50'$, а соленое озеро блистает своим отсутствием.

⁴³² - В деяниях VIII собора 576 г. упоминаются Саргис – епископ машмахигский (d-mšmhyg) и Исхак – епископ хагарский и пэт-ардаширский (d-hgr w-pyṭardšyr). Город Pyṭardšyr, несомненно, тождествен с упомянутым в примеч. 426 городом Pasā (?)-Ardašīr, хотя – быть может – ни то ни другое название неточно. Если точно показание ат-Табари, что Паса-Ардашир есть аль-Хатт [а не ас-Сафа], то следует сделать вывод, что кафедра епископа Исхака к 677 г. была уже разделена на две: хагарскую и хаттскую. – Под каноническими постановлениями I собора 410 г. последним подписался епископ [видимо, на соборе не бывший, но рукоположенный вскоре после собора] Элия машмахигский (d-mšmhyg). Машмахиг, Samāhīg арабов, по Нёльдеке, есть «остров, лежащий zwischen Bahrain und 'Omān». Но между полуостровами катарским-шарджаским лежит целый ряд островов (из них самый значительный ныне называется Аби-ль-Абьяс, его центр приблизительно под $\varphi = 24^{\circ}10'$ $\lambda = 53^{\circ}43'$); который же из них есть Самахидж? – Cf. Assemani, III, 1, p. 136. Ишо'яв III в epist. 18 к катарцам взывает к ним: «В ваших руках, верные, власть над островами и над живущими в пустыне, я разумею Дэрин, и Машмахиг, и Талун (wd-tlwn), и Хатту, и Хагар». Какой остров назывался tlwn, мне неизвестно.

⁴³³ - Sprenger §§ 153. 152; Nöldeke, Gesch. d. Pers., 57: «Taghlib in Baḥrain, nämlich zu Dārīn -, und in Chaṭṭ». Сирское «dyryn» (точная вокализация этого имени – дайрин? дирин? дэрин? – конечно, неизвестна) есть, несомненно, «Dārīn» арабов и образовалось, быть может, под влиянием imālah (ср. Хр. Чт. 1899, 794). Шпренгер отождествляет этот город с нынешним Tārūt (под $\varphi = 26^{\circ}34',39$ $\lambda = 50^{\circ}4'73$) на небольшом прибрежном острове того же имени (к востоку-северо-востоку, ENE, от аль-Катифа), по-видимому, на том главном основании, что ближайший к острову мыс [безымянный под $\varphi = 26^{\circ}40'5$ $\lambda = 50^{\circ}8',5?$ или Рас-Танурех Ras Tanura под $\varphi = 26^{\circ}37',9$ $\lambda = 50^{\circ}10',6?$] на Palgrave's map называется «Rās Dareem». Но проф. Нёльдеке говорит: «Dārīn лежал на острове Бахрайне или же тождествен с ним». Думаю, что это последнее мнение и есть надлежащее. Дарин упоминается у аль-Баладури пять раз: это имя встречается даже в арабских стихотворениях. Ясно, что муслимы завоеванию Дарина придавали известное значение. С точки зрения Шпренгера выходит, что арабы говорят о завоевании незначительного (с площадью в 29 кв. км.) Тарута и умалчивают о

завоевании самого значительного из островов у арабского берега персидского залива, Бахрайна (площадь в 613 qkm, в 21 раз больше Тарута!). На о-ве Бахрайне лежат Древнее название острова Бахрайна, Τύλος греческих географов, было Увал, Owâl, – по имени божества, которому поклонялись арабские племена Бакр и Таглиб; главный город этого острова назывался Тарм, trm. – Cf. ZDMG., 45, 405. Католикос Ишо'яв I писал послание к Я'кову, епископу d-dry-gzrta. Нет оснований сомневаться, что Дарай-газарт – только другая форма имени Дэрин-газарт.

⁴³⁴ - R. A. Lipsius, Die Apokryphen Apostelgeschichten und Apostel legenden, Braunschweig, 1884, Bd. II. 2, SS. 76–80. 83–86. 91; Ergän zungsheft, SS. 75. 89. 90. 96. – Липсиус был не ориенталист, но ему удалось сказать много и дельного. Но материя достаточно трудна даже для таких ἀμφιδέξιοι ориенталистов, как проф. Гвиди. См. Ergzhft. S. 96.

⁴³⁵ - Русская статья едва ли представляет ясно, что именно сделал Цоера (он не издал fragmenta, а только описал их). Да и вообще в 1898 г. достопочтенное имя Zoega надлежало бы оставить в покое и воспользоваться указанием Липсиуса, что fragmenta изданы уже сполна в подлиннике профессором Гвиди. А если возражат: aegyptia sunt, non leguntur; то во всяком случае leguntur «Gli Atti apocrifi degli apostoli nei testi copti arabi etiopici» того же проф. Гвиди, цитуемые уже Липсиусом. А «Кацарены» καζαρηνοὶ и "Ацрианос» азируâнос просто неприятны и могут наводить на нежелательные размышления.

⁴³⁶ - Malan перевел gadla ḥawâryât по очень плохой рукописи. Я беру эфиопские слова из Wright Catalogue, p. 60 и Zotenberg Catalogue pp. 54.55. Оба каталога изданы еще в 1877 г., и Липсиус по ним исправил некоторые свои заблуждения, в русской статье положенные во главу угла. Издание проф. Гвиди поставило вне всякого сомнения, что codd. Borgiani 132 и 133 представляют две разные рецензии этих актов. Их заглавие „νε-πραξις ν-βαρθολομαῖος-μν ανδρεας – – μν νε – шпгре – “ «Деяния Варфоломея – и Андрея – и чудеса, которые они сотворили» сохранилось только в cod. 132. Только в cod. 132 читаются и слова «в номах оасиса».

⁴³⁷ - Ср. Хр. Чт. 1893, I, 183–185.

⁴³⁸ - "sa-wâ" у Wright, по крайней мере, по двум рукописям, «sâ-wu у Zotenberg по одной ркп. – Кто не имеет никакого представления о гыызских текстах, может несколько уяснить себе дело, заметив, что слог «sa» в гыыз пишется похоже на , а слог «ḥa» – похоже на , т. е. на опрокинутое греческое ψ. Если писец, вырисовывая «sa», верхний вертикальный штрих провел несколько длиннее, так что он пересекал свод арки, то получалась фигура средняя между «sa» и «ḥa».

⁴³⁹ - Настоящая (арабская) орфография этого имени «sywh"-sîwah. – Исчезновение конечного h в эфиопском – явление довольно обычное. Напр., Ἀντιόχεια Καϊσάρεια по-арабски anṭakyh qysaryh, по-эфиопски a-n-ṣo-ki-yâ qi-sâ-r-yâ. Сивах лежит под φ 29°11', 14 λ 25°29', 08 Greenw.

⁴⁴⁰ - Berbera φ 10°25'16 λ †44°58'34"4 Greenw. Cf. P. deLagarde. Register und Nachträge zu der. – Uebersicht über die im Aramäischen Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina, Göttingen 1891, S. 73. Косьма Индикоплевст упоминает τῆς λιβανωτοφόρου γῆς τῆς καλουμένης Βαρβαρίας, ἥτις καὶ παράκειται τῷ ὠκεανῷ, о которой, по его мнению, говорит и св. писание 3Цар. 10,2: ἀπὸ τῆς Βαρβαρίας. По словам Космы, от Византии до Александрии 50 μοναὶ (mansiones, ночлегов, следовательно, дней пути), от Александрии до нильских катаррактов 30 μοναὶ, от катаррактов до Аксума 30 μοναὶ, от Аксума до конца Варварии 50 μοναὶ.

⁴⁴¹ - Эти слова тоже читаются только в cod. 132. Привожу здесь варианты. В cod. 132 четырежды μακεδαν, в cod. 133 дважды μαγεδαν; в cod. 132 однажды καζαρηνος, однажды γαραζηνος, восемь раз γαζαρηνος, в cod. 133 пять раз καδδαρηνος, однажды каттарηνος. Цоера почерк cod. 132 относит к «classis VIII», почерк cod. 133 – «classis V ad VI transeuntis», т. е. cod. 133, по-видимому, древнее, нежели cod. 132. Нормальной я считаю орфографию кадарηνος. В cod. 132 однажды читается π-αρχων ντε τ-πολις μακεδαν ὁ ἀρχων τῆς πόλεως Μακεδαν.

⁴⁴² - «Сорок дней μ–μοοше (пути) и сорок ночей» в обоих codd., даже «более сорока дней пути и сорока ночей». Однако (cod. 132), апостол говорит: «мы пришли εἰς τε–μῶν ad portum поискать οὐ-ζοι v-f-жит–v ε–те–χώρα v–v–γαζαρηнос корабля, который свез бы нас в страну газарянов». Речь, следовательно, не о путешествии сухим путем и даже не о перевозе чрез пролив, а прямо о плавании от Варварии до страны кадаринов.

⁴⁴³ - Itiner. Anton., 155. 169. Wessel. По Murray's Handbook Egypt, 151. 282, от Александрии до Каира по железной дороге 131 miles, от Каира по железной дороге до Суэза 150 miles.

⁴⁴⁴ - Sprenger, § 144: «Jaschk» под φ †25°44' λ †57°47'. На русской карте «мыс Макса (Джашак)» под φ †25°38',0 λ †57°46',7 Geographi Graeci Minores, ed. C. Müllerus, Parisiis 1855, vol. I: Ἀρριανοῦ Ἰνδική, 32,5: ὁρμίζονται δὲ ἐν Βάδει χώρῳ τῆς Καρμανίης οἰκεομένων. 32,7: ἐνθεν δὲ ὁρμηθέντες καὶ διεκπλώσαντες σταδίους ὀκτακοσίους, πρὸς αἰγιαλῷ ὁρμίζονται ἐρήμῳ καὶ καθορώσιν ἄκρην μακρὴν, ἐξανέχουσιν ἐπὶ πολλὸν ἐς τὸ πέλαγος ἀπέχειν δὲ ἐφαίνετο ἡ ἄκρη πλόον ὥς ἡμέρης. Καὶ οἱ τῶν χώρων ἐκείνων δαήμονες, τῆς Ἀραβίης ἔλεγον τὴν ἀνίσχουσιν ταύτην ἄκρην καλεῖσθαι δὲ Μάκετα. Так без вариантов в пяти ркп. ABCDL, по которым издан Арриан; и все же Мюллер замечает: Quod Μάκετα Arriani attinet, num recte habeat, jure quaeras. Но ведь на аравийском полуострове жили не греки, и об орфографической правильности или неправильности имени Μάκετα не может быть и речи. Неправильно, вероятно, сказали: этот мыс называется ra'su-l-maḡkathi, и эти негреческие звуки адмирал записал в форме Μάκετα, accusatiuus neutri pluralis.

⁴⁴⁵ - Место, откуда Непарх смотрел на этот мыс, неопределимо. Шпренгер сомневается в точности числа 800 (стадий). Разумеется, с такого дальнего расстояния Непарху мыс виднелся в весьма неопределенных очертаниях, и нельзя утверждать, что адмирал видел именно мыс Мусандам; быть может, были видны только Рувайсу-ль-джибаль. И представления Птолемея об этом мысе (он называется в Geogr. 6, 7, 12 Ἀσαβῶν ἄκρον, конечно, не более определены. Sprenger, § 143. На русской карте ближайший к Мусандаму пункт противоположащего берега – под φ †26°25',5 λ †57°5',3 в расстоянии 25929 саж. (55323 me% tres, 37,418 mil. pass) по воздушной дуге в направлении на восток- к-северу (EGN, α-83°19').

⁴⁴⁶ - Шпренгер, § 161, отождествляет имя Μάκαι с арабским «мъkh"Macca. Pompon. Mela, 3, 8, 79: [Arabiae] «partem ostio proximam et Carmanis contrariam Macae (cod. Vatic. 4929 magnae, ed. Barbari 1493 macae) tenent». Plin. natur. hist., 6. 23 (26), 98: «inde promontorium Carmaniae est ex quo in aduersam oram ad gentem Arabiae Macas traiectus distat l m passuum». Strab. ις 3, 2, 765 Casaub.: φησὶ δὲ περὶ αὐτῆς [τῆς κατὰ πέρσας θαλάττης] Ἐρατοσθένους οὕτως, ὅτι μὲν στόμα φησὶν εἶναι στενὸν οὕτως ὥστ' ἐξ Ἀρμόζοντος, τῆς Καρμανίας ἀκρωτηρίου, τῆς Ἀραβίας ἀφορᾷται τὸ ἐν Μάκαις.

⁴⁴⁷ - Cf. Amm. Marc., 23. 6, 10: «et celebre persicum ambiunt mare, cuins ostia adeo esse perhibentur angusta ut ex Harmozonte Carmaniae promuntorio contra oppositum aliud promuntorium, quod appellant incolae Maces, sine impedimento cernitur.» Аммиан пользуется или Страбоном, или Эратосееном; но Maces, видимо, есть Μάκης (Μάκητος, Μάκητα Μάκετα?).

⁴⁴⁸ - Достаточно – для примера – припомнить, что Georgius Cyprius колеблется между формами Βίρθα–Βίρθας и Βίρθα–Βίρθων. Митрополию Пафлагонии Страбон (ИБ, 3, 41, 562) называет τὰ Γάγγρα: поместный собор собирается κατὰ Γάγγραν.

⁴⁴⁹ - Коптское ухо было нечувствительно к различию tt от dδ (сравн. коптские названия букв: δαλδα [вм. δέλτα], θιτα ныне произносимое «tīda», [вм. θήτα] и ιαυδα [ныне произносимое «yōda» йода, вм. ἰῶτα]). Для собственного обихода коптам было бы достаточно буквы т (таυ, ныне произносимое «dan»); а буква δ в их алфавите такая же иностранная, как ф и в в нашем. Поэтому греческие κλάδος θέατρον копт не затрудняется писать κλατος θεαδρον, и греческое θεοτόκος – несмотря (казалось бы!) на монофиситскую чувствительность к этому terminus – в одной и той же коптской рукописи пишется и θεοτοκος и θεοδοκος? Впрочем, в эфиопском «maqṭrān» уцелел намек на то, что и в коптском когда-то было макетан. Я даже склонен думать, что араб переводил с коптской рукописи, в которой стояло макетан, т. е. δ корректором было исправлено в т; но переводчик это Δ т принял за вязь (ligatura) тр. И буква

у в коптском алфавите тоже иностранная и смешивается с к. Коптские $\varphi\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta\omicron\upsilon\iota$ $\alpha\kappa\alpha\nu\alpha\tau\epsilon\iota$ $\varphi\alpha\upsilon\alpha\rho\iota\omicron\nu$ греч. $\kappa\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\iota\nu$ $\delta\omicron\kappa\epsilon\iota$ $\acute{\alpha}\gamma\alpha\nu\alpha\kappa\tau\epsilon\iota\nu$ $\varphi\alpha\kappa\iota\acute{\alpha}\lambda\iota\omicron\nu$. – Поэтому и $\mu\alpha\gamma\epsilon\delta\alpha\nu$ – не инстанция против Μάκετα .

⁴⁵⁰ - Представления Птолемея, Geogr. 6, 7, 15; 6, 8, 5 были следующие: Мое ознакомление с *geographi graeci* было не настолько успешно, чтобы я мог сказать уверенно, полагали ли они „город Армузу“ точно на месте нынешнего Бандар-Аббас (*bndr-ъbas*) φ - $27^{\circ}10',9$ λ $56^{\circ}16',4$ от Гр., или же близ $27^{\circ}8',2$ $56^{\circ}34',2$ при устье реки, на русской карте не названной по имени. Воздушные дуги от Мусандама на Бандар-Аббас = 44086 сажен (94063 *mètres*. 63, 62 *m. pass.*) на север-к-западу (NgW, $\alpha 344^{\circ}21'$), на пункт при устье реки = 40186 сажен (85741 *m.*, 57,99 *m. p.*) на север (N, $\alpha 2^{\circ}44'$), так что даже и кратчайшие расстояния больше 50 *mil. pass.*, указываемых Плинием в прим. 29. Но, во всяком случае, Кармания лежит, несомненно, к северу от Μάκετα .

⁴⁵¹ - *Aden φ $12^{\circ}46'40''$ λ $44^{\circ}59'7''4$ Greenwich. Воздушная дуга из Berbera в Aden-122176 саж. (250674 *mètres*, 176310 *mil. pass.*) на север (N, $\alpha 0^{\circ}13'11''$). Плавание около берега от Адана до Мусандама дает в сумме около 2730 *kilomètres*. Итого: от Бербера до Мусандама около 3000 *km.*, около 2029 *milia passium*, след., около 16233 $\sigma\tau\alpha\delta\iota\omicron\iota$. Но Шпренгер, § 133, доказывает, что одна географическая ошибка Птолемея объясняется тем, что корабль в данном пункте Индийского океана в день сделал около 100 english nautical geographic miles (185,2 *km*), а александрийский географ применил и здесь свой средний расчет: 1 день плавания = 500 $\sigma\tau\alpha\delta\iota\alpha$ (92,4*km.*). Следовательно, на плавание от Βαρβαρία до Μάκετα по очень скромному расчету требовалось 33 дня.

⁴⁵² - Ptolem. geogr. 6, 7, 15. 47 (cf. Sprenger, §§ 176. 153. 143): Все наличные рукописи предлагают чтение $\kappa\alpha\rho\alpha\delta\alpha$, и лишь *vuulgo* дает правильное Κάδαρα , откуда $\kappa\alpha\delta\alpha\rho\eta\nu\acute{o}\varsigma$ (ср. Γάδαρα – $\gamma\alpha\delta\alpha\rho\eta\nu\acute{o}\varsigma$ Мф. 8, 28, Αμίδα – $\acute{\alpha}\mu\iota\delta\eta\nu\acute{o}\varsigma$, Ἑδεσσα – $\acute{\epsilon}\delta\epsilon\sigma\sigma\eta\nu\acute{o}\varsigma$). Но где лежал этот «город», $\rho\acute{o}\lambda\iota\varsigma$? Так как Ἀταβῶν $\acute{\alpha}\tau\alpha\beta\acute{o}\nu$, бесспорно, есть оконечность уманско-шарджаского полуострова (будет ли это Рас-шайх-Масауд или Мусайдам) и Τυλός столь же неоспоримо есть остров Бахрайн, то, очевидно, географические координаты Птолемея здесь находятся в безнадежном состоянии. Если Кадара лежит на $8^{\circ}50'$ к западу от асабского мыса, то (ср. Kiepert, Lehrbuch der alten Geographie, §§ 14. 15, Anm. 2) вычитая из долготы Мусандама $8^{\circ}50' \times 5/67^{\circ}21',7$ мы получим λ $\uparrow 49^{\circ}10'$ Greenwich, а такая долгота на русской карте встречается лишь под φ $\uparrow 27^{\circ}20'$, далеко к северо-западу от аль-Катифа. Ясно, что Птолемей располагал лишь данными о путевом расстоянии от асабского мыса до Кадары и, не подозревая, что здесь аравийский берег представляет не прямую или дугообразную линию, а излом, образующий два больших полуострова, вытянул это расстояние от востока к западу. Если назовем чрез φ *m* полусумму птолемеевских широт Кадары и асабского мыса, чрез *F* разность их широт (в минутах), чрез *L* разность их долгот (в минутах же); то, применяя обычную мореходную формулу $d = F^2 (L \cdot \cos \varphi m)^2$, получим *d*, т. е. прямолинейное расстояние между ними в минутах широты (или, что тоже, в морских милях) равное 486',45, и, в конце концов, 5d 6 405',38. Эту последнюю цифру и приходится пользоваться для отыскания положения Кадары. Измеряя по русской карте путь от перешейка Маклаба до городов аль-Байдаа, Забары и аль-Катифа, можно получить А путь самый длинный, лишь немного короче самой береговой линии, Б путь вдоль берега, но не рабски следующий всем изгибам береговой линии, и В путь почти прямолинейный. Вероятно, Б наиболее согласен с действительностью. Итак, Шпренгер полагает, что Κάδαρα $\text{Qatar} = \text{Zabarah}$; по Киперту (*Atlas Antiquus*, sixième édition 1876) (*Gerra* = аль-Катиф, *Carada* [sic] = Укайр, по Киперту же (*Atlas Antiquus*, Berlin Reimer. tab. II, 1885) аль-Катиф = *Ithar*, Укайр = *Gerra*, аль-Байда = *Cadara*. Этого последнего мнения держится и Albert van Kampen к Justus Perthes' *Atlas Antiquus* 1893. Если припомним, что Птолемей мог расстояние считать и не от Маклаба, а от какого-нибудь более южного пункта уманского полуострова, мог [или должен был] эмпирически уменьшить цифру путевого расстояния для получения из него расстояния географического, – то придется решить вопрос против Шпренгера вместе с Кипертом и ван-Кампеном. – Другой вопрос: и город Катар не лежал ли тоже на месте аль-Бадаа? я не берусь решать: я в нем совершенно не компетентен. – Но удвоения в $\kappa\alpha\delta\delta\alpha\rho\eta\nu\acute{o}\varsigma$ $\kappa\alpha\tau\tau\alpha\rho\eta\nu\acute{o}\varsigma$ как будто представляют попытку – выразить *emphasis*, с которым арабы произносят свое $\text{Q}\acute{\alpha}\tau\alpha\rho$ ("Qatar").

⁴⁵³ - ὅτι τ-εμπρω ν-τ-πολις в cod. 133.

⁴⁵⁴ - В cod. 133: «сказал ему Варфоломей: „я иду из τει-πολις ετ-κη μ-πε-тν μτο ε βολ [такое же выражение в Мф. 21, 2. Мрк. 11, 2. Лук. 19, 30 τὴν κατέναντι ὑμῶν] из этого города, который лежит пред лицом вашим“».

⁴⁵⁵ - Подлинное чтение, конечно, ροχων (рохон только однажды в cod. 133, но в том же cod. несколько раз γαλλιον несомненно, Γαλλίων), а не ἱεριχώ (ἱεριχώ четырежды в cod. 132). Одно из основных положений низшей критики текста: собственные имена малоизвестные переписчики искажают, подставляя на место их имена более известные. Примеров можно набрать множество. Напр., в кн. Судей (P. de-Lagarde, Septuaginta-Studien, Göttingen 1891, I, 24. 26. 66. 71) ἡ καλλιγράφος codicis Alexandrini A вместо Βαιθσαν пишет более известное Βαιθηλ (1, 27), вместо Κετρων более известное Χεβρων (1, 30), вместо ΧεΛΒα(ν) = ΧεδΒαν хорошо известное александрийцам Σχεδιαν (1, 31), вместо Σισαρα (вероятно, уже испорченного в ИСАРА) всем известное Ισραηλ (5, 20), вместо Ιαηλ опять Ισραηλ (5, 24). – Даже и самому убогому грамотею было известно библейское имя 'Ιεριχώ 'Ιεριχώ, а многие ли слышали про Ροχων? – Ροχων, быть может, есть арабское ар-Рукан (имя al-rkan у Замахшари, 78). Арабское – âp = палестинскому – ων. Палестинские Σολομών 'Ασκαλών арабским Sulaymân ʿasqalân. След имени Рохон не сохраняется ли в Рас Реккен ("Rekkan")?

⁴⁵⁶ - «Деяния ап. Варфоломея и Андрея» – сочинение (в наихудшем смысле этого слова) лица, не отличавшегося глубокой ученостью. Вероятно, по какому-нибудь купеческому παράπλους сочинитель составил себе удовлетворительное представление о топографии северо-восточной части аравийского полуострова. Но о Персии этот сcribe имеет представления жалкие до убожества. Он жил, видимо, при сасанидах и знал, что родина этой династии – в собственной Персии, по соседству с Эламом. В истории царства персидского он был настолько сведущ, что понимал, что во дни апостолов речь могла идти не о царстве персидском, а о царстве парфянском. Уже тот простой факт, что в Деян. 2, 9 упоминаются только πάρθοι καὶ μῆδοι καὶ ἐλαμεῖται, а πέρσαι опущены, – должен был просветить сочинителя в этом отношении. Но где была собственная Парфия, сcribe было неизвестно, и он ограничился лишь тем, что на место μ-перσης поставил μ-παρθος. 'Ανθύπατος Γαλλίων взят, конечно, из Деян. 18, 12 и уличает сочинителя: Галлион – имя совсем не персидское, и видеть в ἀνθύπατος только условную замену персидского титула (patkospan? marzpan?) значило бы оказывать слишком много чести сочинителю. Достойной параллелью этому анфипату являются и идолы: убогий сcribe, очевидно, и не подозревал, что самое характеристичное в культе персов было поклонение огню.